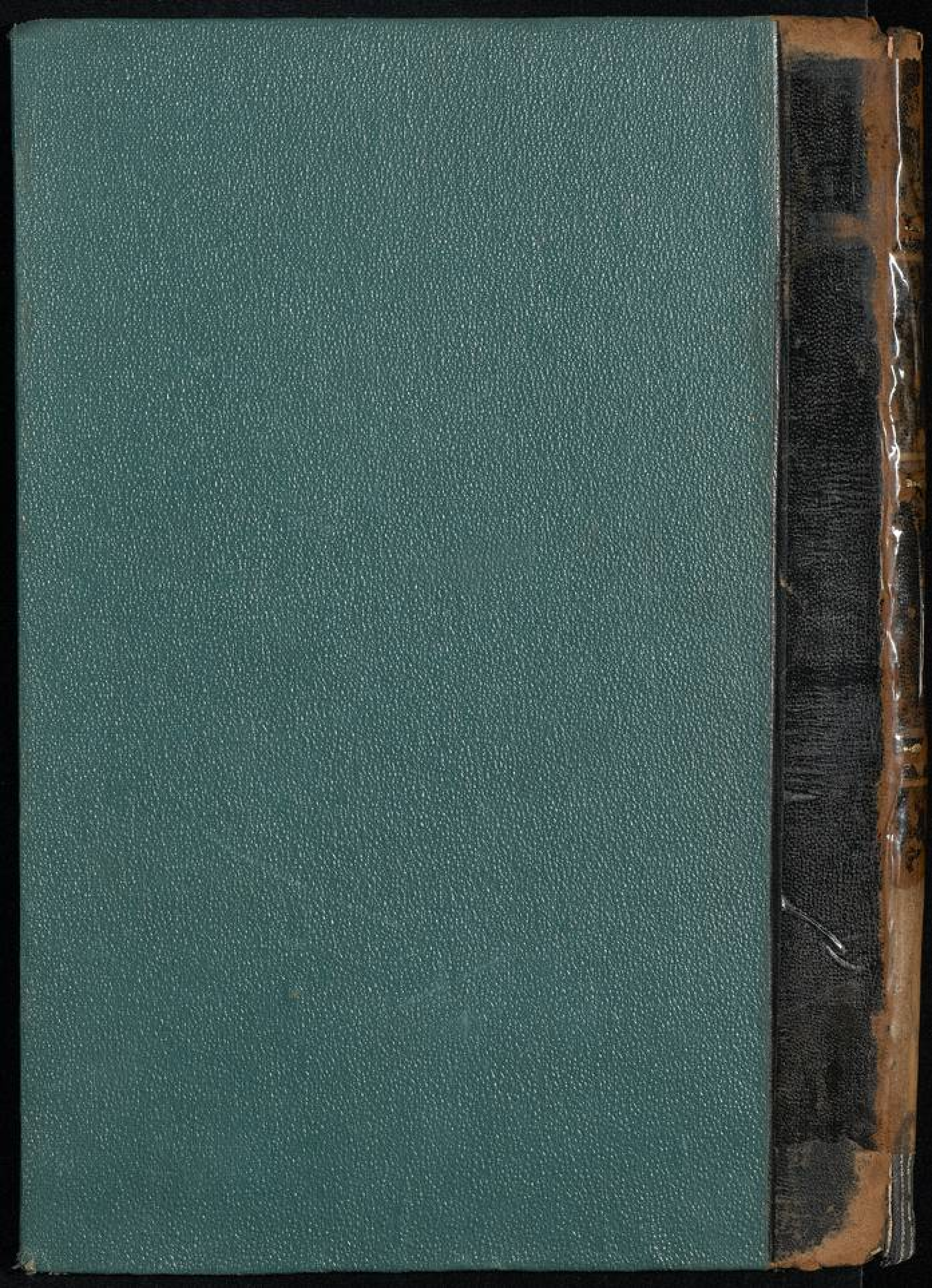
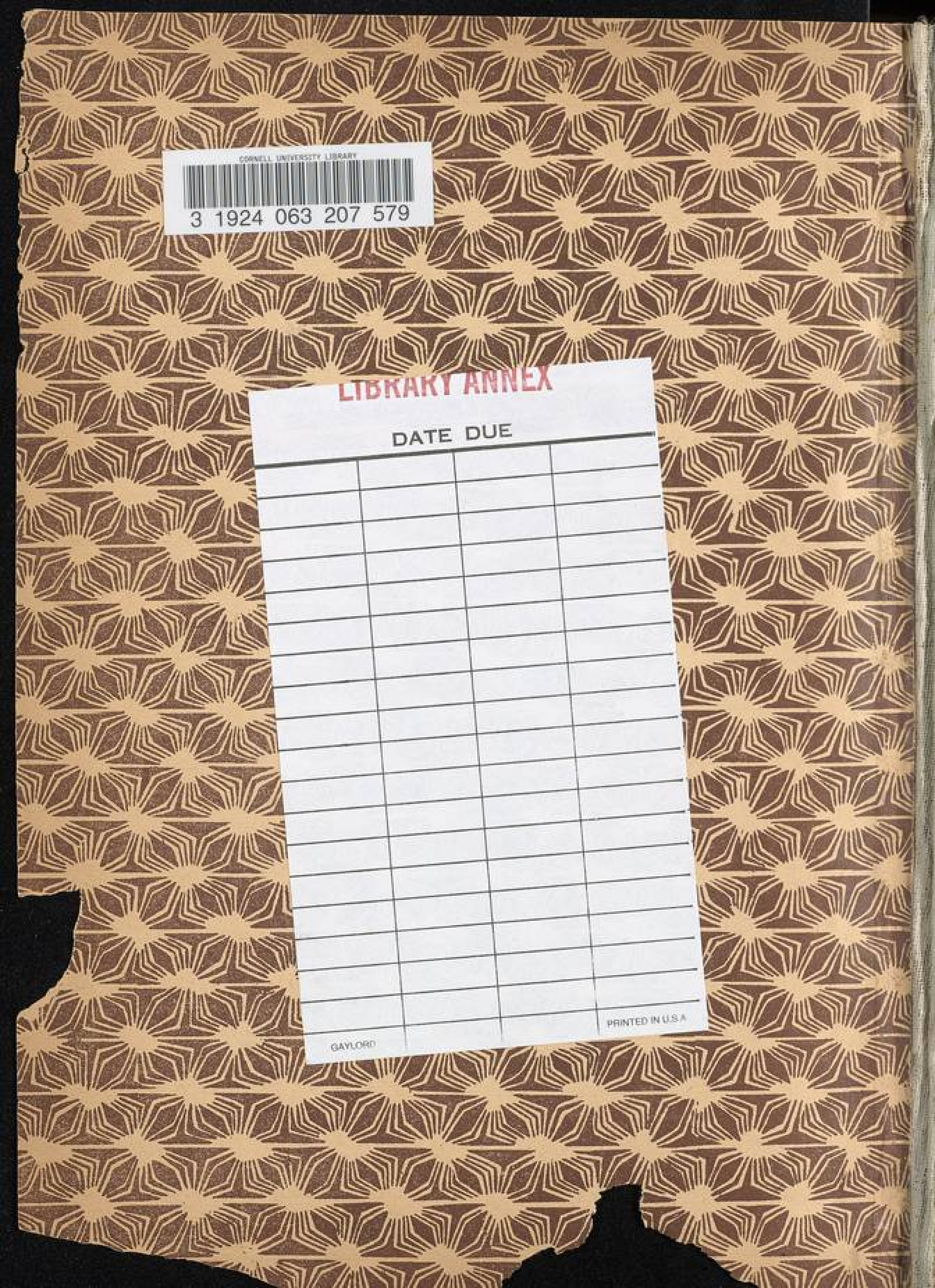
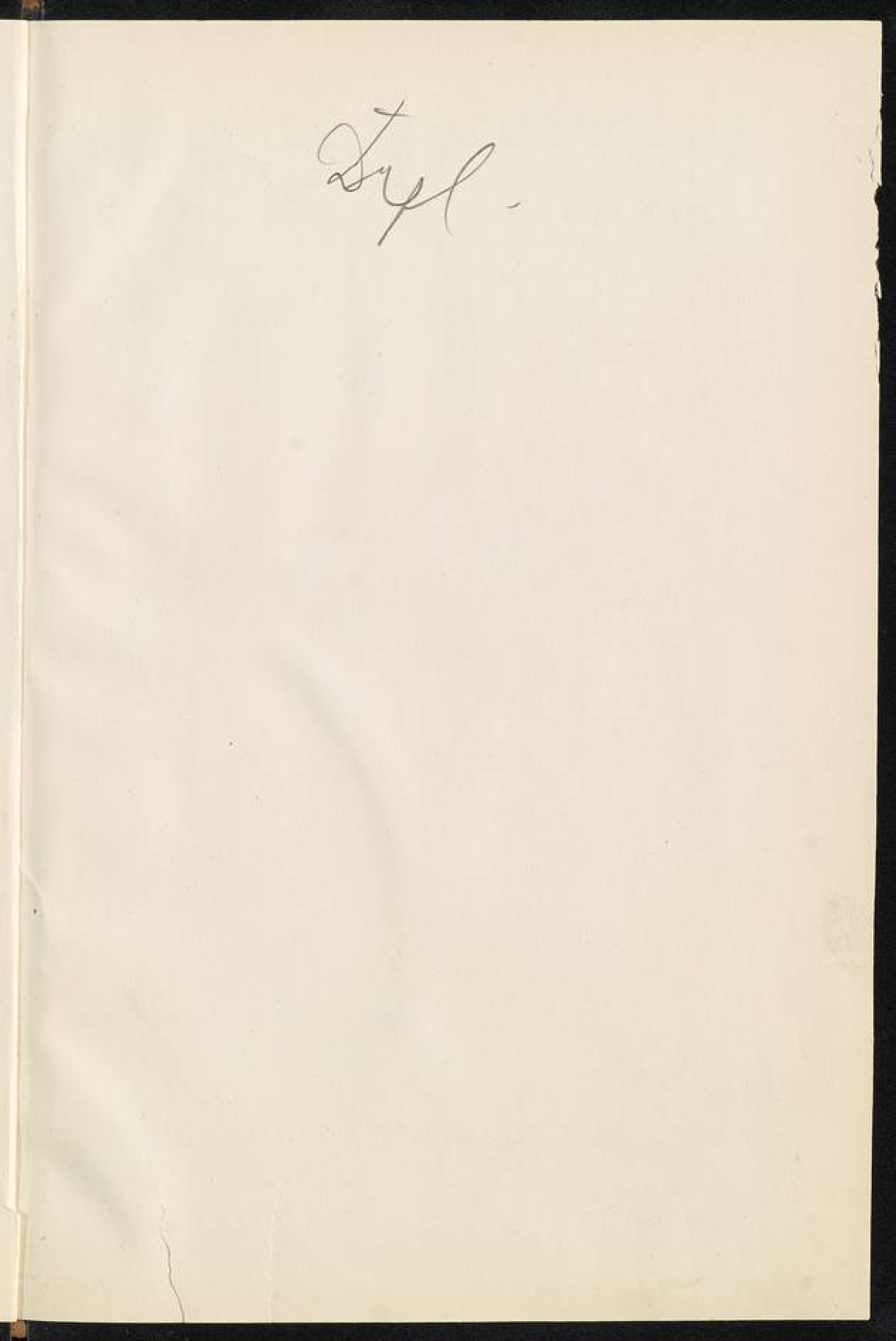




W. Arthur Jeffery





النشريات الاسلامية ٣

كتاب
المقنع في رسم مصاحف الامصار مع كتاب النقط

تأليف

الامام ابي عمرو عثمن بن سعيد الداني

باعتناء

اوتو پرتزل

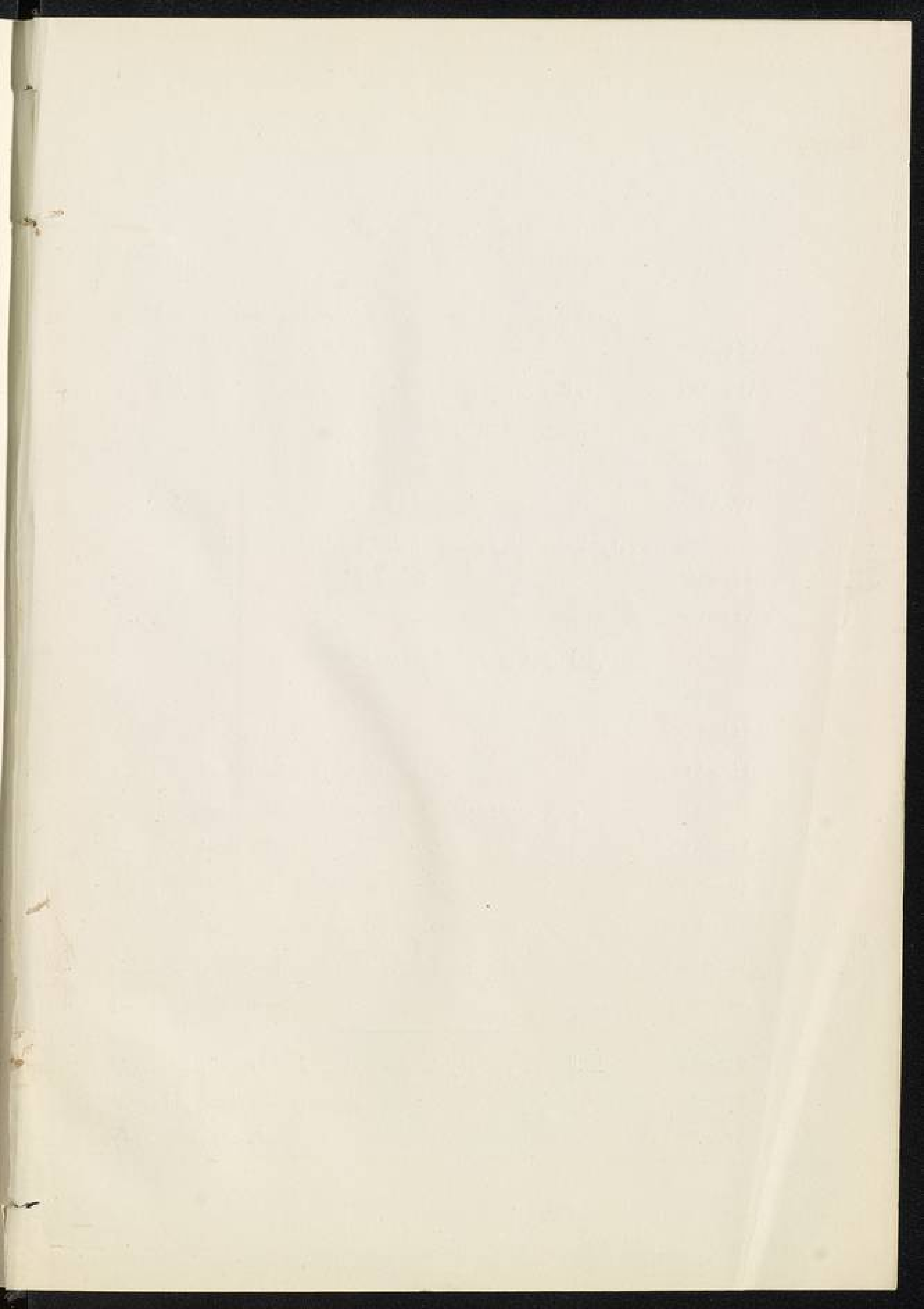
استانبول : مطبعة الدولة ١٩٣٢

الجمعية المستشرقين الالمانية


CORNELL UNIVERSITY
ITHACA, N.Y.

فهرس كتاب المقنع

فهرس كتاب النقط



كتاب

المقنع في معرفة رسم مصاحف الامصار

للامام ابى عمرو عثمن بن سعيد

الدانى

بسم الله الرحمن الرحيم

قال ابو عمرو عثمن بن سعيد بن عثمن المقرئ :

٣ الحمد لله الذى اكرمنا بكتابه المنزل ، وشرّفنا بنبيّه المرسل ، احمده على ما اولانا من منته ، وخصّنا به من جزيل نعمه ، حمدا يُزلف عتيده ، ويوجب مزيده ، وصلى الله على محمد نبىّ الرحمة ومبلّغ الحكمة وعلى ٦ اهله وسلم تسليما

هذا كتاب اذكر فيه ان شاء الله ما سمعته من مشيختى ورويته عن ايمّتى من مرسوم خطوط مصاحف اهل الامصار المدينة ٩ ومكّة والكوفة والبصرة والشأم وسائر العراق المصطلح عليه قديما مختلفا فيه ومتّفقا عليه وما انتهى الىّ من ذلك وصحّ لدىّ منه عن الامام مصحف عثمن بن عفّان رضى الله عنه وعن سائر النسخ التى انتُسخت ١٢ منه الموجّه بها الى الكوفة والبصرة والشأم وأجعل جميع ذلك ابوابا وأصنّفه فصولا وأخلّيه من بسط العلل وشرح المعانى لكى يقرب حفظه ويخفّ متناوله على من التمس معرفته من طالبي القراءة

(٩) وسائر اهل ت (١٣) بسط : غير موجودة فى ل ت | شرح : غير موجودة فى ل ت (١٤) حفظه ويخف : غير موجودة فى ت

وكاتبي المصاحف وغيرهم ممن قد اهمل ذلك واضرب عن روايته
واكتفى فيه دهرا بظنّه ودرايته وقد رأيت ان افتتح كتابي هذا بذكر
بعض ما تأدّى اليّ من الاخبار والسنن فى شأن المصاحف وجمع ٣
القرآن فيها اذ لا يُستغنى عن ذكر ذلك فيه اولا وبالله استعين وعلى
الهامه للصواب اعتمد وهو حسبي ونعم الوكيل

باب ذكر من جمع القرآن فى المصحف اولا ومن ادخله بين ٦
اللوحين ومن كتبه من الصحابة وعلى كم من نسخة جُعل واين وُجّه
بكل نسخة والسبب فى ذلك

حدثنا ابو القسم خلف بن ابرٰهيم بن محمد المقرئ قراءةً منى عليه ٩
قال حدثنا احمد بن محمد المكى قال حدثنا على بن عبد العزيز قال حدثنا
القسم بن سلاّم قال حدثنا المطّلب بن زياد عن السُدّى عن عبد خير
قال اول من جمع القرآن بين اللوحين ابو بكر رضى الله عنه حدثنا ١٢
ابو عثمن سعيد بن عثمن النحوى قراءة عليه قال حدثنا قاسم بن اصبغ
قال حدثنا محمد بن الجهم السمرى قال حدثنا جعفر بن عون قال حدثنا
ابرٰهيم بن اسمعيل الانصارى عن ابن شهاب عن عبيد بن السبّاق عن ١٥
زيد بن ثابت ان عمر بن الخطّاب رضى الله عنه جاء الى ابى بكر فقال

(١) وكاتبي المصاحف : غير موجودة فى ت (٧) كم نسخة ش ر (١٢) لوحين
ت ج ش | ابوبكر الصديق ش ر (١٦) بكر الصديق رضى الله عنه ت ش

ان القتل قد اسرع فى قرّاء القرآن ايام اليمامة وقد خشيت ان يهلك
القرآن فاكتبه فقال ابو بكر فكيف نصنع بشئ لم يأمرنا فيه رسول الله
٣ صلى الله عليه وسلم بامر ولم يعهد الينا فيه عهدا فقال عمر افعل فهو
والله خير فلم يزل عمر بابى بكر حتى ارى الله ابا بكر مثل ما رأى عمر
قال زيد فدعانى ابو بكر فقال انك رجل شابّ قد كنت تكتب الوحى
٦ لرسول الله صلى الله عليه وسلم فاجمع القرآن واكتبه فقال زيد لابى
بكر كيف تصنعون بشئ لم يأمركم فيه رسول الله صلى الله عليه وسلم
بأمر ولم يعهد اليكم فيه عهدا قال فلم يزل بى ابو بكر حتى ارانى الله
٩ مثل الذى رأى ابو بكر وعمر فقال والله لو كلّفونى نقل الجبال لكان ايسر
من الذى كلّفونى قال فجعلت اتتبع القرآن من صدور الرجال ومن
الرقاع ومن الاضلاع ومن العسب قال ففقدت آية كنت اسمعها من
١٢ رسول الله صلى الله عليه وسلم لم اجدها عند احد فوجدتها عند رجل
من الانصار : « من المؤمنين رجال صدقوا ما عهدوا الله عليه فمنهم من
قضى نحبه ومنهم من ينتظر » (س٣٣ آ٢٣) فالحقتها فى سورتها فكانت
١٥ تلك الصحف عند ابى بكر حتى مات ثم كانت عند عمر حتى مات ثم
كانت عند حفصة

قال ابن شهاب فاخبرنى انس بن مالك ان حذيفة بن اليمان

---

(٤) بابى بكر : بانى ابا بكر ج ش ر | مثل راى ج ش ت : مثل الذى راى ت*
| فقال زيد ت | ايسر على ت

قدم على عثمٰن وكانوا يقاتلون على مرج ارمينية فقال حذيفة
لعثمٰن يا امير المؤمنين انى قد سمعت الناس اختلفوا فى القرآن اختلاف
اليهود والنصارى حتى ان الرجل ليقوم فيقول هذه قراءة فلان قال ٣
فارسل عثمٰن الى حفصة ان ارسلى الينا بالصحف فننسخها فى المصاحف
ثم نردّها اليك قال فارسلت اليه بالصحف قال فارسل عثمٰن الى زيد بن
ثابت والى عبد الله بن عمرو بن العاص والى عبد الله بن الزبير والى ٦
ابن عباس والى عبد الرحمن بن الحرٰث بن هشام فقال انسخوا هذه
الصحف فى مصحف واحد وقال للنفر القريشيين ان اختلفتم انتم وزيد
ابن ثابت فاكتبوه على لسان قريش فانما نزل بلسان قريش قال زيد ٩
فجعلنا نختلف فى الشئ ثم نجمع امرنا على رأى واحد فاختلفوا
فى « التابوت » فقال زيد « التابوه » وقال النفر القرشيون « التابوت »
قال فابيت ان ارجع اليهم وأبوا ان يرجعوا الىّ حتى رفعنا ذلك الى عثمٰن ١٢
فقال عثمٰن اكتبوه « التابوت » فانما أنزل القرآن على لسان قريش
قال زيد فذكرت آية سمعتها من رسول الله صلى الله عليه وسلم لم اجدها
عند احد حتى وجدتها عند رجل من الانصار خُزيمة بن ثابت : « لقد ١٥
جاءكم رسول من انفسكم عزيز عليه ما عنتم حريص عليكم بالمؤمنين
رءوف رحيم » (س٩ آ ١٢٨) قال ابن شهاب قال انس فردّ عثمٰن
الصحف الى حفصة والقى ما سوى ذلك من المصاحف ١٨

---

(٤) ان : غير موجودة فى ت (٤) ننسخها : ت (٩) فاكتبوا ش
(١٧) رحيم الى آخر السورة ش : رحيم الى آخرها ت

حدثنا خلف بن ابرٰهيم بن محمد ابن خاقان المقرئ قراءةً منّى عليه قال
حدثنا ابو بكر احمد بن محمد المكى قال حدثنا علىّ بن عبد العزيز قال حدثنا
٣ القسم بن سلّام قال حدثنا عبد الرحمن بن مهدى قال حدثنا ابرٰهيم بن
سعد عن الزهرى عن عبيد بن السبّاق ان زيد بن ثابت حدثه قال
ارسل الىّ ابو بكر مقتل اهل اليمامة واذا عمر عنده فقال ابو بكر ان
٦ عمر أتانى فقال انّ القتل قد استحرّ بقرّاء القرآن يوم اليمامة وانى اخشى
ان يستحرّ القتل بالقرّاء فى المواطن كلها فيذهب قرآن كثير وانى ارى
ان تأمر بجمع القرآن قال فقلت له كيف افعل شيئا لم يفعله رسول الله
٩ صلى الله عليه وسلم فقال هو والله خير فلم يزل عمر يراجعنى فى ذلك حتى
شرح الله صدرى له ورأيت فيه الذى رأى عمر قال زيد قال ابو بكر
انت رجل شابّ عاقل لا نتّهمك قد كنت تكتب الوحى للنبىّ صلى الله
١٢ عليه وسلم فتتبّع القرآن فتجمعه وساق الخبر على معنى ما تقدّم وقال
فيه فتتبّعت القرآن اجمعه من الرقاع والعسب واللخاف ومن صدور الرجال
فوجدت آخر براءة (٩ آ ١٢٨) مع خزيمة بن ثابت : « لقد جاءكم رسول
١٥ من انفسكم » حتى ختم السورة

قال عبد الرحمن حدثنا ابرٰهيم بن سعد عن الزهرى عن انس بن

---

(٣) قال وحدثنى رجل عن ابرهيم بن سعيد ت (٤) عن الزهرى ـ (١٦) بن سعد : ساقطة فى ت (٥) الى ابى بكر بقتل ش | بقتل ر ج (٧) بالقراء : غير موجودة فى ش : بقرا القران م (٨) قلت م (١١) انك انت ش ن

مالك ان حذيفة بن اليمان قدم على عثمن فذكر القصة وقال فيها فارسل
عثمن الى زيد بن ثابت والى عبد الله بن الزبير وسعيد بن العاص
وعبد الرحمن بن الحرث وامرهم ان ينسخوا الصحف فى المصاحف ثم ٣
قال للرهط القرشيين الثلاثة ما اختلفتم فيه انتم وزيد فاكتبوه بلسان
قريش فانه نزل بلسانهم قال ففعلوا حتى اذا نسخوا الصحف فى المصاحف
بعث عثمن الى كل افق بمصحف من تلك المصاحف التى نسخوها ثم ٦
امر بما سوى ذلك من القراءة فى كل صحيفة اومصحف ان يحرّق

حدثنا خلف بن احمد بن هاشم قراءة عليه قال حدثنا زياد بن
عبد الرحمن قال حدثنا محمد بن يحيي بن حميد قال حدثنا محمد بن يحيي ٩
ابن سلام عن ابيه قال اخبرنى صاحب لى عن سعيد عن قتادة ان
حذيفة بن اليمان قال لعثمن بن عفان ما كنت صانعا اذا قيل قراءة فلان
وقراءة فلان وقراءة فلان كما صنع اهل الكتاب فاصنعه الآن فجمع ١٢
عثمن الناس على هذا المصحف وهو حرف زيد

حدثنا عبد الرحمن بن عبد الله بن خالد الفرايضى قراءة عليه قال
حدثنا على بن محمد بن احمد بن نصير البغدادى قال حدثنا احمد بن ١٥
الصقر بن ثوبان قال حدثنا محمد بن عبيد بن حساب قال حدثنا
حمّاد بن زيد عن ايّوب عن ابى قلابة تميم عن رجل من بنى تميم يقال له

---

(٤) على لسان ش (١٧) تميم : غير موجودة فى ت

احسب انس بن مالك قال اختلف المعلّمون فى القرآن حتى اقتتلوا
او كان بينهم قتال فبلغ ذلك عثمن فقال عندى تختلفون وتكذّبون به
٣ وتلحنون فيه يا اصحاب محمد اجتمعوا فاكتبوا للناس اماما يجمعهم قال
وكانوا فى المسجد فكثروا فكانوا اذا تماروا فى الآية يقولون انه اقرأ
رسول الله صلى الله عليه وسلم هذه الآية فلانَ بن فلان وهو على
٦ رأس اميال من المدينة فيُبعث اليه من المدينة فيجئ فيقولون كيف
اقرأك رسول الله صلى الله عليه وسلم آية كذا وكذا فيقول كذا
وكذا فيكتبون كما قال

٩ حدثنا سلمون بن داود القروى قراءة منّى عليه قال حدثنا عبد العزيز
ابن محمد بن ابى رافع قال حدثنا اسمعيل بن اسحق قال حدثنا سليمٰن
ابن حرب قال حدثنا حماد بن زيد قال حدثنا ايوب عن ابى قلابة قال
١٢ حدثنى من كان يكتب معهم قال حماد اظنّه انس بن مالك القشيرى
قال كانوا يختلفون فى الآية فيقولون اقرأها رسول الله صلى الله عليه
وسلم فلانَ بن فلان فعسى ان يكون على رأس ثلاث ليال من المدينة
١٥ فيُرسَل اليه فيجاء به فيقال له كيف اقرأك رسول الله صلى الله عليه وسلم
فيقول كذا وكذا فيكتب كما يقول

حدثنا عبد الرحمن بن عثمٰن بن عفان القشيرى الزاهد قراءة عليه

---

(١) المتعملون ش (٣) اجمعوا ش | تجمعهم ت | قال : غير موجودة فى ش ت
(٩-١٦) ساقطة فى ت (١٤) على راس ثلاث ليال : على ثلاث ليال ر على ثلاث
اميال ش

قال حدثنا قاسم بن اصبغ قال حدثنا احمد بن زهير بن حرب قال حدثنا
قتيبة بن سعيد قال حدثنا يحيي بن زكريا قال حدثنا مجالد عن عامر قال
قال صعصعة استخلف الله ابا بكر فاقام الصحف ٣

حدثنا ابو محمد خلف بن احمد العبدرى قراءة عليه قال حدثنا زياد
ابن عبد الرحمن اللؤلؤى قال حدثنا محمد بن يحيي بن حميد قال حدثنا محمد
ابن يحيي بن سلام عن ابيه عن ابرٰهيم بن محمد عن هشام بن عروة ٦
عن ابيه ان ابا بكر الصديق اول من جمع القرآن فى المصاحف حين قتل
اصحاب اليمامة وعثمٰن الذى جمع المصاحف على مصحف واحد

حدثنا خلف ابن حمدان ابن خاقان المالكى قال حدثنا محمد بن عبد الله ٩
ابن زكريا قال حدثنا عمّى يحيي بن زكريا قال حدثنا يونس قال ابن وهب
سمعت مالكا يقول انما أُلِّفَ القرآن على ما كانوا يسمعون من قراءة
رسول الله صلى الله عليه وسلم ١٢

حدثنا الخاقانى قال حدثنا احمد بن محمد قال حدثنا على بن عبد العزيز
قال حدثنا ابو عبيد قال حدثنا عبد الرحمن بن مهدى عن شعبة عن
علقمة بن مَرْثَد عن رجل عن سويد بن غفلة قال قال على رضى الله ١٥
عنه لو وُلِّيتُ لفعلت فى المصاحف الذى فعل عثمٰن

حدثنا خلف ابن حمدان قال حدثنا احمد المكى قال حدثنا على

---

(٣) الله : جل وعز ت (١٥) مرثد الغنوى ش | عن رجل : غير موجودة فى ت

قال حدثنا القسم قال حدثنا ابن مهدى عن شعبة عن ابى اسحق عن
مصعب بن سعد قال ادركت الناس حين شقّق عثمن المصاحف فاعجبهم	حرق IAD.12
٣ ذلك او قال لم يعب ذلك احد

حدثنا احمد بن ابرهيم بن فراس المكى اجازةً قال حدثنا عبد الرحمن
ابن عبد الله بن محمد قال حدثنى جدّى قال حدثنا ابن عيينة عن مجالد
٦ عن الشعبى قال سألنا المهاجرين من اين تعلّمتم الكتاب قالوا من اهل
الحيرة وقالوا لاهل الحيرة من اين تعلمتم قالوا من الانبار

قال ابو عمرو اكثر العلماء على ان عثمن بن عفان رضى الله عنه
٩ لما كتب المصحف جعله على اربع نسخ وبعث الى كل ناحية من
النواحى بواحدة منهن فوجّه الى الكوفة احديهن والى البصرة اخرى
والى الشأم الثالثة وامسك عند نفسه واحدة وقد قيل انه جعله سبع
١٢ نسخ ووجّه من ذلك ايضا نسخة الى مكّة ونسخة الى اليمن ونسخة الى
البحرين والاول اصحّ وعليه الائمة

وسئل مالك رحمه الله هل يكتب المصحف على ما احدثه الناس
١٥ من الهجاء فقال لا الّا على الكتبة الاولى

حدثنا ابو محمد عبد الملك بن الحسن بن عبد العزيز بن على حدثهم
قال حدثنا المقدام بن تليد قال حدثنا عبد الله بن عبد الحكم قال
قال اشهب سئل مالك فقيل له ارأيت من استكتب مصحفا اليوم اترى

---

(١١) وامسك : واحتبس ت (١٦) حدثنا ـ (ص١١) عمرو : ساقطة فى ت

ان يكتب على ما احدث الناس من الهجاء اليوم قال لا ارى ذلك
ولكن يكتب على الكتبة الاولى قال ابو عمرو ولا مخالف له فى ذلك
من علماء الامة وبالله التوفيق ٣

باب ذكر ما رسم فى المصاحف بالحذف والاثبات

ذكر ما حذفت منه الالف اختصارا : حدثنا احمد بن عمر بن محمد بن ٦
عمرو الجيزى قراءة منّى عليه قال حدثنا محمد بن احمد بن عبد العزيز الامام
قال حدثنا عبد الله بن عيسى المدنى قال حدثنا عيسى بن مينا قالون عن نافع
ابن ابى نعيم القارئ قال الألف غير مكتوبة يعنى فى المصاحف فى قوله فى ٩
البقرة (س ٢) : « وما يخدعون » (آ٩) « واذ وٰعدنا موسى » (آ ٥١)
« ووٰعدنكم » (س٢٠آ٨٠) حيث وقعن « فاخذتكم الصٰعقة » (آ٥٥)
« تشٰبه علينا » (آ٧٠) « خطئٰته » (آ٨١) « تظٰهرون » و « اسرى » ١٢
و « تفٰدوهم » (آ٨٥) « اوكلما عٰهدوا » (آ١٠٠) « وتصريف الريٰح »
(آ١٦٤) « طعام مسٰكين » (آ١٨٤) « فيضٰعفه » (آ٢٤٥)
و« يضٰعف » و« مضٰعفة » حيث وقعن « ولولا دفٰع الله » حيث وقعت ١٥
(آ٢٥١ وفى س ٢٢ آ ٤٠) « فرهٰن مقبوضة » (آ٢٨٣) وفى آل عمران
(س٣) : « منهم تقٰة » (آ٢٨) مكتوبة بالياء « فيكون طٰيرا » حيث وقع
(آ٤٩ وس٥آ ١١٠) « وقٰتلوا وقتلوا » (آ١٩٥) وفى النساء (س٤) :

« وثلث وربع » (آ٣) « ذرية ضعفا » (آ٩) « كتب الله عليكم » (آ٢٤) « والذين عقدت ايمنكم » (آ٣٣) « حسنة يضعفها » (آ٤٠)

٣ « اولمستم النساء » (آ٤٣) ومثله فى المائدة (س ٥ آ٦) « فلقتلوكم » (آ٩٠) « مرغما كثيرا » (آ١٠٠) وفى المائدة (س ٥) : « سبل السلم » (آ١٦) « فما بلغت رسالته » (آ٦٧) « بلغ الكعبة ... طعام

٦ مسكين » (آ٩٥) « قيما للناس » (آ٩٧) « عليهم الاولين » (آ١٠٧) « فيكون طيرا » (آ١١٠) « اكلون للسحت » (آ٤٢) وفى الانعام (س ٦) : « ولا طير يطير » (آ٣٨) « وذريتهم » (آ٨٧) « اكبر

٩ مجرميها » (آ١٢٣) « حيث يجعل رسالته » (آ١٢٤) « دار السلم » (آ١٢٧) وفى الاعراف (س٧) : « انما طيرهم » (آ١٣١) « وبطل ما كانوا يعملون » (آ١٣٩) « عليهم الخبيث » (آ١٥٧) « و كلمته »

١٢ (آ١٥٨) حيث وقعت « خطيئتكم » (آ١٦١) « اذا مسهم طيف » (آ٢٠١) وفى الانفال (س ٨) : « الحق بكلمته » (آ٧) « وتخونوا امنتكم » (آ٢٧) وفى التوبة (س٩) : « ان يعمروا مسجد الله » (آ١٧) « خلف

١٥ رسول الله » (آ٨١) وفى يونس (س١٠ آ٣٣) : « كلمت ربك » وفى هود (س١١) : « بطل و ما كانوا يعملون » (آ١٦) « يضعف لهم » (آ٢٠) « قالوا سلما قال سلم » حيث وقع (آ٦٩ وس ٥١ آ٢٥) وفى يوسف (س١٢) :

١٨ « ءايت للسائلين » (آ٧) و« فى غيبت » (آ١٠ و١٥) بحذف الالف فى

الحرفين وفى الرعد (س ١٣ آ٤٢): « وسيعلم الكفر » وفى ابرٰهيم (س ١٤ آ ١٨): « به الريح » وفى بنى اسرٰءيل (س ١٧ آ ١٣): « طٰيره فى عنقه » وفى الكهف (س ١٨): « تزٰور عن كهفهم » (آ١٧) « لكلمٰته ٣ ولن » (آ٢٧) « نفسا زٰكية » (آ٧٤) « لتخذت عليه » (آ٧٧) « تذروه الريح » (آ٤٥) « لكلمٰت ربى » (آ١٠٩) وفى مريم (س ١٩ آ ٢٥): « تسٰقط عليك » وفى طه (س ٢٠): « الارض مهٰدا » حيث ٦ وقع (آ٥٣ وس ٤٣ آ١٠ وس ٧٨ آ٦) « ووٰعدنٰكم » (آ٨٠) وفى الانبياء (س ٢١): « فجعلهم جذٰذا » (آ٥٨) « تعمل الخبٰئث » (آ٧٤) « كانوا يسٰرعون » (آ٩٠) « وحرٰم على قرية » (آ٩٥) وفى الحج ٩ (س ٢٢): « انّ الله يدٰفع » (آ٣٨) « ولولا دفٰع الله » (آ٤٠) « للذين يقٰتلون » (آ٣٩) « معٰجزين » (آ٥١) وفى المؤمنون (س ٢٣): « لامٰنٰتهم » (آ٨) « المضغة عظٰما فكسونا العظٰم » (آ١٤) « سٰمرا ١٢ تهجرون » (آ٦٧) وفى النور (س ٢٤ آ ٤٣): « يخرج من خلٰله » وفى الفرقان (س ٢٥): « ارسل الريح » (آ٤٨) « فيها سرٰجا » (آ٦١) « وذريٰتنا » (آ٧٤) وفى النمل (س ٢٧): « ءايٰتنا مبصرة قالوا » ١٥ (آ١٣) « طٰئركم عند الله » (آ٤٧) « بل ادٰرك علمهم » (آ٦٦) وفى القصص (س ٢٨): « فٰرغا ان كادت » (آ١٠) « قالوا سٰحرٰن

تظٰهرا وقالوا » (٤٨) وفى العنكبوت (س٢٩آ٥٠) : « ءايٰت من ربه »
وفى لقمان (س ٣١) : « وفصٰله » (آ١٤) « ولا تصٰعر » (آ١٨)
٣ وفى الاحزاب (س ٣٣) : « تظٰهرون منهن » (آ٤) وكذلك فى المجادلة
فى الحرفين (س ٥٨ آ ٢ و٣) وكذلك حيث وقع « يضٰعف لها » (آ٣٠)
وفى سبإ (س ٣٤) : « فى مسٰكنهم » (آ١٥) « وهل يجزى » (آ١٧)
٦ « ربنا بٰعد » (آ١٩) وفى فاطر (س٣٥آ٤٠) « على بينٰت منه » وفى يسٓ
(س ٣٦) : « فٰكهون » (آ٥٥) حيث وقع « حملنا ذريٰتهم » (آ٤١)
« بقٰدر على ان » (آ٨١) وفى والصافات (س ٣٧ آ ٧٠) : « فهم على
٩ اثٰرهم » وفى الزمر (س٣٩ آ ٣) : « من هو كٰذب » وفى غافر (س٤٠
آ ٦) : « كلمٰت ربك » وفى فصلت (س ٤١ آ ٤٧) : « وما تخرج من
ثمرٰت » وفى حمٓ الشورى (س ٤٢) : « ويحق الحق بكلمٰته » (آ٢٤)
١٢ و« ان يشأ يسكن الريٰح » (آ٣٣) وفى الزخرف (س ٤٣) : « عليه
اسٰورة » (آ٥٣) و« وقل سلٰم » (آ٨٩) وفى الاحقاف (س٤٦) : « او اثٰرة
من علم » (آ٤) و« بقٰدر على » (آ٣٣) وفى القتال (س٤٧آ٤) : « والذين
١٥ قٰتلوا » وفى الفتح (س٤٨آ١٠) : « بما عٰهد عليه الله » وفى والذاريات
(س٥١ آ٢٥) : « فقالوا سلٰما قال سلٰم » وفى والطور (س ٥٢ آ ٢١)
« واتبعتهم ذريٰتهم ... بهم ذريٰتهم » وفى التحريم (س٦٦) : « وان تظٰهرا
١٨ عليه » (آ٤) « بكلمٰت ربها وكتٰبه » (آ١٢) وفى نٓ والقلم (س ٦٨

آ ٤٩) : « لولا ان تدٰركه » وفى المعارج (س ٧٠ آ ٤٠) « برب المشٰرق والمغٰرب » وفى نوح (س ٧١ آ ٢٥) « مما خطيئٰتهم » وفى الانسان (س ٧٦ آ ٢١) « علٰيهم ثيٰب سندس » وفى النبإ (س ٧٨ آ ٣٥) ٣
« لغوا ولا كذٰبا »

قال ابو عمرو فهذا جميع ما فى رواية عبد الله بن عيسى عن قالون عن نافع مما حذفت منه الالف فى الرسم وحدثنا ابو الحسن ابن ٦
غلبون قراءة منّى عليه قال حدثنا ابى قال حدثنا محمد بن جعفر قال حدثنا اسمعيل بن اسحق القاضى عن قالون عن نافع بعامّة هذه الحروف وزاد فى الكهف (س ١٨ آ ٧٦) « فلا تصٰحبنى » وفى الحج ٩
(س ٢٢ آ ٢) « سكٰرى وماهم بسكٰرى » وفى عسق (س ٤٢ آ ٣٧) « كبٰير الاثم » ومثله فى النجم (س ٥٣ آ ٣٢) وفى الواقعة (س ٥٦ آ ٧٥) « بموٰقع النجوم » وفى المطففين (س ٨٣ آ ٢٦) « ختٰمه مسك » ١٢
وفى الفجر (س ٨٩ آ ٢٩) « فادخلى فى عبٰدى »

قال ابو عمرو ورأيت رسم عامّة الحروف المذكورة فى مصاحف اهل العراق وغيرها على نحو ما رويناه عن مصاحف اهل المدينة ١٥

حدثنا خلف بن ابرهيم بن محمد قال حدثنا احمد بن محمد قال حدثنا على ابن عبد العزيز قال حدثنا ابو عبيد القسم بن سلام قال رأيت فى الامام مصحف عثمن بن عفان استخرج لى من بعض خزائن الامراء ـ ورأيت ١٨

فيه أثر دمه ـ فى سورة البقرة (س٢ آ ٥٨) « خطيٰكم » بحرف واحد
والتى فى الاعراف (س ٧ آ ١٦١) « خطيئٰتكم » بحرفين قال ابو عمرو
٣ وكذلك التى فى نوح (س ٧١ آ ٢٥) فى جميع المصاحف بحرفين
« وميكٰيل » (س٢ آ٩٨) بغير الف وفى يوسف (س١٢ آ٣١) « حٰش لله »
وفى الرعد (س ١٣ آ ٤٢) « وسيعلم الكٰفر » وفى طه (س ٢٠ آ ٦٣)
٦ « ان هٰذٰن »

قال وكذلك رأيت التثنية المرفوعة كلها فيه بغير الف وفى المؤمنون
(س٢٣ آ ٧٢) « ام تسئلهم خرٰجا » وفيها (آ٨٥،٨٧،٨٩) « سيقولون لله
٩ لله لله » وفى الانسان (س ٧٦) « قواريرا » الاولى (آ ١٥) بالالف
والثانية (آ ١٦) كانت بالالف فحُكّت ورأيت اثرها بيّنا هناك واما
« سلسلا » (س ٧٦ آ ٤) فرأيتها قد دُرست

١٢ حدثنا الخاقانى قال حدثنا احمد المكى قال حدثنا على بن عبد العزيز
قال حدثنا ابو عبيد قال حدثنا حجّاج عن هرون قال حدثنا عاصم
الجحدرى قال هو فى الامام مصحف عثمن بن عفان الذى كتبه للناس
١٥ كلهن « لله لله » يعنى قوله فى المؤمنون « سيقولون لله » قال عاصم
واول من زاد هاتين الالفين نصر بن عاصم الليثى . قال ابو عبيد ثم تأملتها
فى الامام فوجدتها على ما رواه الجحدرى قال وهكذا رأيتها فى مصحف
١٨ قديم بالثغر بُعث به اليهم قبل خلافة عمر بن عبد العزيز وكذلك هى فى
مصاحف المدينة وفى مصاحف الكوفة جميعا واحسب مصاحف الشأم عليها

حدثنا محمد بن على قال حدثنا محمد بن قطن قال حدثنا سليمن بن خلاد قال حدثنا اليزيدى قال فى مصاحف اهل المدينة ومكة « وسيعلم الكفر » (س ١٣ آ ٤٢) على واحد ٣

فصل : قال ابو عمرو واجمع كتّاب المصاحف على حذف الالف من الرسم بعد ياء التى للنداء وبعد هاء التى للتنبية اختصارا ايضا وذلك فى نحو قوله « يٰايها الناس » و« يٰارض » و « يٰا ولى الالبٰب » و « يٰاخت ٦ هٰرون » و « يٰادم » و « ينوح » و « يلوط » و « يهود » و « يشعيب » و « يصٰلح » و « يهرون » و « يمريم » و « يفرعون » و « يهامان » و « يملك » و « ياسفى » و « يويلتى » و « يحسرتى » و « يرب » و « يبنىّ » و « يبنى » ٩ و « يقوم » و « هانتم » و « هؤلاء » و « هذا » و « هذه » و « هذن » و « هتين » و « هكذا » وما كان مثله حيث وقع والالف الثانية فى الخطّ بعد الياء والهاء فيما كان بعدهما فيه همزة هى الهمزة لكونها ١٢ مبتدأة

وكذلك اجمعوا على حذف الالف فى قوله « الرحمٰن » عز وجل حيث وقع وفى قوله « ذٰلك » و « ذٰلكم » و « ذٰلكن » و « اولٰئك » و « اولٰئكم » ١٥ و « لٰكن » و « لٰكنه » و « لٰكنى » و « لٰكنكم » و « ولٰكن لا » وشبهه من لفظه حيث وقع

(٤) ومكة وبصرة ل ر

وكذلك حذفوا الالف بعد اللام فى قوله « الملئكة » و« ملئكة »
و« ملئكته » و« السلم » و« سلم » و« سلما » و« اله » و« الهكم »
٣ و« والهنا » و« الهه » وشبهه من لفظه وكذلك حذفوها فى قوله
« سبحن » و« سبحنه » و« سبحنك » حيث وقع الا موضعا واحدا فى
الاسراء (س ١٧ آ ٩٣) قوله « قل سبحان ربى » فان المصاحف اختلفت
٦ فيه لا غير ورأيته انا فى مصاحف اهل العراق العتق بالالف

see p. 101.

وكذلك رسموا التثنية المرفوعة بغير الف كقوله « وامرأتن »
و« رجلن » و« لسحرن » و« ما يعلمن » و« يحكمن » و« يقتتلن » و« اضلنا »
٩ وشبهه وسواء كانت الالف اسما اوحرفا ما لم تقع طرفا ووقعت حشوا

وكذلك حذفوا الالف بعد النون التى هى ضمير جماعة المتكلمين
نحو قوله « انجينكم » و« ءاتينكم » و« اغوينكم » و« مكنهم »
١٢ و« ءاتينه » و« علمنه » و« ءاتينك » و« ارسلنك » و« ءاتينها »
و« فرشنها » و« ففهمنها » و« انشأنهن » و« فجعلنهن » وما
كان مثله

١٥ وكذلك حذفوا الالف بعد اللام فى قوله « بغلم » و« غلما »
و« غلمين » و« خلئف » و« ءالف » و« السلسل » و« البلغ » و« بلغا »
و« الخلق » وكذلك « الضلل » و« فى ظلل » و« الضللة » و« الكللة »

---

(٨) فى الاصول « سحرن »

و« ولا حلٰل» و« من خلٰله » و« ظلٰله » و« ظلٰلها » و« ظلٰلهم » و« حلٰل »
و« اغلٰلا » و« الاغلٰل» و« من سلٰلة » وشبهه مما فيه لامان حيث وقع
وكذلك حذفوا الالف بعد العين فى قوله « تعٰلى الله » و « فتعٰلى الله » ٣
حيث وقع وكذلك حذفوها بعد الباء فى قوله « تبٰرك » حيث وقع وكذا
« بٰركنا » و « مبٰركا » و « مبٰركة » و « المبٰركة » وكذا حذفوها بعد الياء
فى قوله « القيٰمة » فى جميع القرآن وكذا حذفوها بعد الطاء ٦
فى قوله « الشيطٰن » و« من سلطٰن » حيث وقعا وكذا حذفوها
بعد السين فى قوله « المسٰجد» و « مسٰجد » حيث وقعا وكذا حذفوها
بعدها فى « المسٰكين » و « مسٰكين » و « مسٰكنهم » حيث وقع ٩
وكذلك حذفوها بعد اللام فى قوله « اللٰعنون » و « من اللٰعبين »
و « اللٰت » وفى قوله « ملٰقوا » و « ملٰقوه » و « فملٰقيه » و « يلٰقوا »
حيث وقع وفى قوله « الٰتى » و« الٰئى » حيث وقعا وكذا حذفوها ١٢
بعدها فى قوله « ثلٰثة » و« ثلٰث » و « ثلٰثين » حيث وقع وكذا
حذفوها بعد الميم فى قوله « ثمٰنية » و« ثمٰنى حجج » و« ثمٰنين » حيث وقع
وكذا حذفوها بعد الحاء فى قوله « اصحٰب النار » و « اصحٰب الجنة » ١٥
و « اصحٰب مدين » وشبهه وكذا حذفوها بعد الصاد والتاء فى قوله

---

(٤) وكذلك حذفوا الالف ر ش (٧) الشيطن حيث وقع م

« النصٰرى » و « نصٰرى » و « اليتٰمى » و « يتٰمى » فى جميع القرآن
وكذا حذفوها بعد الهاء فى قوله « الانهٰر » و « انهٰر » حيث وقع وكذا
٣ حذفوها بعد اللام فى قوله « الـٔـٰن جئتَ بالحق » و « فالـٔـٰن بٰشروهن »
و « الـٔـٰن خفف الله عنكم » وشبهه من لفظه الا موضعا واحدا
فانهم اثبتوا الالف فيه وهو قوله فى سورة الجن (س ٧٢ آ ١٠) « فمن
٦ يستمع الأن » وكذا حذفوها بعد الواو فى قوله « السمٰوٰت » و « سمٰوٰت »
فى جميع القرآن الا فى موضع واحد فان الالف مرسومة فيه وهو قوله
فى فصلت (س ٤١ آ ١٢) « سبع سمٰوات » فاما الالف التى بعد الميم
٩ فمحذوفة فى كل موضع بلا خلاف

فصل : قال ابو عمرو وكذلك حذفت الالف بعد الراء فى قوله
« ترابا » فى ثلاثة مواضع واثبتوها فيما عداها اولها فى الرعد (س ١٣ آ ٥)
١٢ « اذا كنا ترٰبا » وفى النمل (س ٢٧ آ ٦٧) « اذا كنا ترٰبا وءاباؤنا » وفى
عم يتساءلون (س ٧٨ آ ٤٠) « يٰليتنى كنت ترٰبا » وكذلك حذفت
الالف بعد الهمزة فى قوله « قرءانا » فى مكانين فى يوسف (س ١٢ آ ٢)
١٥ « انّا انزلنٰه قرءٰنا عربيا » وفى الزخرف (س ٤٣ آ ٣) « انّا جعلنٰه قرءٰنا
عربيا » ورأيت انا هذين الموضعين فى مصاحف اهل العراق وغيرها
بالالف وكذلك حذفت الالف بعد العين فى قوله فى الانفال
١٨ (س ٨ آ ٤٢) « فى الميعٰد » فى هذا الموضع خاصّة وسائر المواضع بالالف

(١٨) المواضع : القران ل ت

اخبرنى بهذه الحروف خلف بن ابرهيم فيما اذن لى فى روايته
عن ابى بكر محمد بن عبد الله الاصبهانى عن شيوخه عن محمد
ابن عيسى ٣

فصل : قال ابو عمرو وكل شىء فى القرآن من ذكر « ءاياتنا » فهو
بغير الالف الا فى موضعين فانهما رسما بالالف وهما فى يونس (س ١٠
آ ٢١ و ١٥) « مكر فى ءاياتنا » و« ءاياتنا بينت » وكل شىء فى القرآن ٦
من ذكر « الكتاب » و« كتاب » فهو بغير الالف الا فى اربعة مواضع
اولها فى الرعد (س ١٣ آ ٣٨) « لكل اجل كتاب » وفى الحجر
(س ١٥ آ ٤) « الا ولها كتاب معلوم » وفى الكهف (س ١٨ آ ٢٧) ٩
« من كتاب ربك » وفى النمل (س٢٧ آ١) « تلك ءايت القرءان وكتاب
مبين » فان الالف فيه مرسومة وكل شىء فى القرآن من ذكر « ايها »
فهو بالالف الا ثلاثة مواضع فان الالف فيها محذوفة اولها فى النور ١٢
(س٢٤ آ٣١) « ايه المؤمنون » وفى الزخرف (س ٤٣ آ ٤٩) « يايه السحر »
وفى الرحمن (س ٥٥ آ٣١) « ايه الثقلن » وكل شىء فى القرآن من ذكر
« ساحر » فهو مرسوم بغير الف الا موضعا واحدا فان الالف فيه ١٥
مرسومة وهو قوله فى والذاريات (س ٥١ آ ٥٢) « الا قالوا ساحر »
حدثنا احمد بن عمر قال حدثنا محمد بن احمد قال حدثنا عبد الله قال
حدثنا عيسى عن نافع قال كل ما فى القرآن من « سحر » فالالف قبل ١٨

---

(١٢) فان الالف فيها محذوفة : غير موجودة فى ش ج

الحاء فى الكتاب وكذلك رسمت الالف بعد الحاء فى الشعراء
(س٢٦آ٣٧) فى قوله « بكل سحّار » ليس فى القرآن غيره حدثنا احمد
٣ ابن عمر قال حدثنا محمد بن منير قال حدثنا عبد الله قال حدثنا قالون
عن نافع « بكل سحّار » فى الشعراء الالف بعد الحاء فى الكتاب
وحدثنا فارس بن احمد قال حدثنا عبد الله بن طالب قال حدثنا اسمعيل
٦ ابن شعيب قال حدثنا احمد بن سلموية قال حدثنا محمد بن يعقوب قال
حدثنا العباس بن الفضل قال حدثنا قتيبة بن مهران قال قال الكسائى
لم يكتب « سحار » يعنى بالالف الا التى فى الشعراء وحدها

٩ وكتبوا فى كل المصاحف « اصحٰب ليكة » فى الشعراء
(س ٢٦ آ ١٧٦) وص (س ٣٨ آ ١٣) بلام من غير الف قبلها
ولا بعدها وفى الحجر (س ١٥ آ ٧٨) وق (س ٥٠ آ ١٤) « الايكة »
١٢ بالالف واللام قال ابو عبيد وكذلك رأيت ذلك فى الامام اخبرنا
ايضا بعامّة هذا الفصل خلف ابن خاقان عن محمد بن عبد الله عن اصحابه
عن محمد بن عيسى

١٥ فصل : قال ابو عمرو واتّفق كتّاب المصاحف على حذف الالف
من الاسماء الاعجمية المستعملة نحو « ابرٰهيم » و « اسمٰعيل » و « اسحٰق »
و « هٰرون » و « عمرٰن » و « لقمٰن » وشبهها وكذا حذفوها من « سليمٰن »
١٨ و « صٰلح » و « مٰلك » و « خٰلد » وليست باعجمية لما كثر استعمالها فاما مالم
يستعمل من الاعجمية فانهم أثبتوا الالف فيه نحو « طالوت » و « جالوت »

«ويأجوج» و «مأجوج» وشبهها ورأيت المصاحف تختلف فى اربعة
منها وهى «هاروت» و«ماروت» و «هامان» و «قارون» ففى بعضها
بالالف وفى بعضها بغير الف والاكثر على اثبات الالف وفى كتاب ٣
هجاء السنة الذى رواه الغازى بن قيس الاندلسى عن اهل المدينة
«هٰروت» و «مٰروت» و «قٰرون» بغير الف رسما لا ترجمةً ووجدت
فى مصاحف اهل العراق «هامٰن» بالف بعد الهاء وفى كلها بغير الف ٦
بعد الميم فاما «داود» فلم يختلفوا فى رسمه بالالف فى كل المصاحف
لانهم قد حذفوا من هذا الاسم واوا فلم يحذفوا لذلك الالف منه
وكذلك «اسراءيل» رسم بالالف ايضا فى اكثر المصاحف لانه قد ٩
حذفت منه الياء التى هى صورة الهمزة وقد وجدت ذلك فى بعض
المصاحف المدنيّة والعراقية العتق القديمة بغير الف واثباتها اكثر

فصل : وكذلك اتّفقوا على حذف الالف من الجمع السالم الكثير ١٢
الدور فى المذكّر والمؤنّث جميعا فالمذكر نحو «العٰلمين» و «الصٰبرين»
و«الصٰدقين» و«الفٰسقين» و«المنٰفقين» و«الكٰفرين» و «الشيٰطين»
و«الظٰلمين» و «الخٰسرون» و «السٰحرون» و «الكٰفرون» والمؤنث ١٥
نحو «المسلمٰت» و«المؤمنٰت» و«الطيبٰت» و«الخبيثٰت» و «لكلمٰت»
و«فى ظلمٰت» و«الظلمٰت» و «بكلمٰت» و«والمتصدّقٰت» و «ثيبٰت»

و« البنٰت » و « الغرفٰت » وما كان مثله فان جاء بعد الالف همزة
او حرف مضعّف نحو « السائلين » و « القائمين » و « الخائنين »
٣ و« الصائمين » و « الظانّين » و « الضالّين » و « حافّين » و « العادّين »
وشبهه أثبتت الالف فى ذلك على انّى تتبعت مصاحف اهل العراق
القديمة فوجدت فيها مواضع كثيرة مما بعد الالف فيه همزة قد حذفت
٦ الالف منها واكثر ما وجدته فى جمع المؤنث لثقله والاثبات
فى المذكّر اكثر

فصل : وما اجتمع فيه الفان من جمع المؤنّث السالم فان الرسم
٩ فى اكثر المصاحف ورد بحذفهما معا سواء كان بعد الالف حرف
مضعّف او همزة نحو « الصٰلحٰت » و « الحٰفظٰت » و « الصٰدقٰت »
و« النٰزعٰت » و« والصٰفّٰت صفا » و« النفّٰثٰت » و« العٰديٰت » و« الصٰئمٰت »
١٢ و« غيٰبٰت » و« المٰنفقٰت » و« تٰئبٰت » و« سٰئحٰت » وشبهه وقد انعمت
النظر فى ذلك فى مصاحف اهل العراق الاصلية اذ عدمت النص
فى ذلك فلم ارها تختلف فى حذف ذلك
١٥ وقال محمد بن عيسى الاصبهانى فى كتابه فى هجاء المصاحف « قوم
طاغون » فى والذاريات (س ٥١ آ ٥٣) والطور (س ٥٢ آ ٣٢)
و« يلق اثاما » فى الفرقان (س ٢٥ آ ٦٨) و« فى روضات الجنات »

---

(٣) والصائمين غير موجودة فى م ب ل (٤) اهل المدينة واهل العراق ر ش
(٩) معا : جيعا ر ش : معا جيعا ب

فى عسق (س ٤٢ آ ٢٢) وفى النبإ (س ٧٨ آ ٣٥) « ولا كذابا »
الستّ كلم مرسومة بالالف قال ابو عمرو وكذا رأيتها انا فى مصاحف
اهل العراق ورأيت فى بعضها فى البقرة (س ٢ آ ٢٨٢ و ٢٨٣) ٣
« كاتب بالعدل ولا يأب كاتب .... ولا يضارّ كاتب » « فان لم
تجدوا كاتبا » بالالف مثبتة فى الاربعة وكذلك فى الانفطار (س ٨٢
آ ١١) « كراما كاتبين » ورأيت ذلك فى بعضها بغير الف وقال ٦
الغازى فى كتابه « كاتب » فى البقرة بالالف وذلك اوجه عندى لقلّة
دوره فى القرآن ولئلا يشتبه بقوله « كتب » و« كتبا »

فصل : قال ابو عمرو وما كان من الاستفهام فيه الفان اوثلاث ٩
فان الرسم ورد بلا اختلاف فى شىء من المصاحف باثبات الف واحدة
اكتفاءً بها لكراهة اجتماع صورتين متفقتين فما فوق ذلك فى الرسم
فاما ما فيه الفان فنحو « ءأنذرتهم » و« ءأقررتم » و« ءأنتم » و« ءأشفقتم » ١٢
و« أءذا متنا » و« أءله مع الله » و« اءنزل عليه » و« اءلقى الذكر » وشبهه
مما تدخل فيه همزة الاستفهام على همزة اخرى وكذلك كل همزة
مفتوحة دخلت على الف سواء كانت تلك الالف مبدلة من همزة ١٥
او كانت زائدة نحو « ءامنوا » و« ءامن » و« ءادم » و« ءاخر » و« ءازر »
و« ءامين » و« ءاسن » و« ءانفا » وشبهه فرسم ذلك كله بالف واحدة

(٨) بقوله كتب وكتبا : كاتب وكتاب ر ش : كاتب بكتاب ل

وهى عندى الثانيــة واما ما فيه ثلاث الفــات من الاستفهام فقوله
« ءامنتم » فى الاعراف (س ٧ آ ١٢٣) وطه (س ٢٠ آ ٧١) والشعراء
٣ (س ٢٦ آ ٤٩) وقوله فى الزخرف (س ٤٣ آ ٥٨) « ءالهتنا خير » لا غير
والالف الثابتة فى ذلك فى الرسم هى همزة الاستفهام للحاجة اليها وهو
قول الفرّاء وثعلب وابن كيسان وقال الكسائى هى الاصلية وكذلك
٦ قال اصحاب المصاحف وذلك عندى اوجه وكذلك رسموا فى كل
المصاحف « ترا الجمعان » فى الشعراء (س ٢٦ آ ٦١) و« حتى اذا جانا »
فى الزخرف (س ٤٣ آ ٣٨) بالف واحدة ويجوز ان تكون الاولى وان
٩ تكون الثانية وهو أقيس عندى وكذلك رسموا « ونا بجانبه »
فى سبحان (س ١٧ آ ٨٣) وفصلت (س ٤١ آ ٥١) بالف واحدة ويجوز
ان تكون الهمزة وان تكون المنقلبة من الياء والاول اوجه
١٢ وكل ما فى كتاب الله عز وجل من ذكر « رأى » نحو « را كوكبا »
و « را ايديهم » و « فلما راه » و « فلما را القمر » و « را الشمس »
و ما كان مثله من لفظه سواء جاء بعد لام الفعل ساكن او متحرك فهو
١٥ مرسوم فى كل المصاحف بالف واحدة ويحتمل ان تكون الهمزة
وان تكون اللام الاّ موضعين وهما قوله فى والنجم (س ٥٣ آ ١١ و١٨)
« ما رأى » وفيها « لقد رأى من ءايت ربه » فان مصاحف اهل الامصار
١٨ اتّفقت على رسم لام الفعل ياءً فيهما خاصّة

وكذلك رسموا بعد الهمزة التى هى لام ياء التأنيث فى قوله فى الروم (س ٣٠ آ ١٠) « اساءوا السوأى » وذلك عندى على مراد الامالة وتقليب الاصل واما قوله عز وجل « يٰبنؤم » حيث وقع فمرسوم فى كل المصاحف بالف واحدة وهى عندى الاصلية لا غير وكذلك رسموا « هؤلاء » حيث وقع بغير الف والواو عندى هى الهمزة اكتفوا بها منها على مراد الاتصال

فصل : قال ابو عمرو ورأيت اكثر مصاحف اهل المدينة والعراق قد اتّفقت على حذف الالف التى هى صورة الهمزة فى اصل مطّرد وهو قوله « لأملئنّ جهنم » حيث وقع وفى ثلاثة احرف وهى قوله فى يونس (س ١٠ آ ٧) « واطمئنّوا » وفى الزمر (س ٣٩ آ ٤٥) « اشمئزّت قلوب الذين » وفى ق (س ٥٠ آ ٣٠) « هل امتلئت » ورأيت فى بعضها الالف فى ذلك مثبتة وهو القياس وفى كتاب الغازى « اطمئننتم » فى النساء (س ٤ آ ١٠٣) بغير الف وهو فى جميع المصاحف بالالف واتّفق جميعها على حذف الالف التى هى صورة الهمزة فى قوله فى البقرة (س٢آ٧٢) « فادّرءتم » لا غير

فصل : قال ابو عمرو واتّفقت المصاحف ايضا على حذف الف النصب اذا كان قبلها همزة قبلها الف نحو قوله « ماءً » و « غثاءً » و « جفاءً » و « سواءً » وما كان مثله لئلا تجتمع الفان وقد يجوز ان

تكون هى المرسومة والمحذوفة الاولى والاوّل اقيس فانْ تحرّك ما قبل
الهمزة سواء كانت الالف بعدها للنصب او للتثنية نحو قوله « خطئا »
٣ و« ملجا » و« متكئا » و« اَن تبوّءا لقومكما » وما كان مثله فاحدى
الالفين ايضا محذوفة الاّ ان الثانية هٰهنا هى الف النصب والف
التثنية لا غير وقال بعض النحويين انما لم يجمع بين الفين فى الخط
٦ من حيث لم يجمع بينهما فى اللفظ

فصل : واتّفقت المصاحف على حذف الالف بعد واو الجمع فى اصلين
مطّردين واربعة احرف فاما الاصلان فهما « جاءو » و« باءو » حيث وقعا واما
٩ الاربعة الاحرف فاولها فى البقرة (س٢آ٢٢٦) « فان فاءو » وفى الفرقان
(س ٢٥ آ ٢١) « وعتو عتوّا » وفى سبإ (س ٣٤ آ ٥) « والذين سعو
فى ءايتنا » وفى الحشر (س ٥٩ آ ٩) « والذين تبوّءو الدار » وكذلك
١٢ حذفت بعد الواو الاصلية فى موضع واحد وهو قوله فى النساء
(س ٤ آ ٩٩) « عسى الله ان يعفو عنهم » لا غير واثبتت بعد هذه
المواضع الالف بعد واو الجمع وواو الاصل التى فى الفعل فى جميع
١٥ القرآن نحو « ءامنوا » و« كفروا » و« نسوا الله » و« لا تدعوا »
و« اذا دعوا » و« اساءوا » و« اشتروا » و« اعتدوا » و« ءاذوا » و« غدوا »
و« اتّقوا » و« ولوّوا » و« ولّوا » و« ءاووا » و« تدعوا » و« ترجوا »

(١٧) لووا : لولوا م ل : غير موجودة فى ر | وولوا واووا : غير موجودة فى ش

و« فلا يربوا » و« ليربوا » و« انما اشكوا » و« ادعوا » و« ليبلوا »
و« ان يعفوا » و« لن ندعوا » وما كان مثله حيث وقع وسواء كان
الفعل الذى الواو فيه لام فى موضع نصب او رفع لوقوع الواو ٣
وطرفا فى الجميع

وكذلك أثبتت بعد الواو التى هى علامة الرفع نحو قوله « اولوا الالبٰب »
و« اولوا العلم » و« اولوا العزم » و« اولوا بقية » وما كان مثله وقد ٦
روى احمد بن يزيد الحلوانى عن ابرهيم بن الحسين عن بشار عن اسيد
ان فى مصاحف اهل المدينة « لتربوا » فى الروم (س ٣٠ آ ٣٩)
و« كالذين ءاذوا موسى » فى الاحزاب (س ٣٣ آ ٦٩) بغير الف بعد ٩
الواو ولم اجد ذلك كذلك فى شىء من المصاحف ورسمَ جميعها قوله
فى يونس (س١٠آ٩٠) « بنوا اسراءيل » بالف بعد الواو التى هى علامة
الرفع والجمع وكذا رسموها فى قوله « ملٰقوا ربهم » و« مرسلوا الناقة » ١٢
و« كاشفوا العذاب » وشبهه من الاسماء لما ذكرناه

واتّفقت المصاحف على حذف الالف بعد الواو التى هى علامة
الرفع فى الاسم المفرد المضاف نحو قوله « لذو فضل » و« لذو مغفرة » ١٥
و« لذو علم » و« ذوعقاب » و« ذو العرش » و« ذو الجلٰل » و« ذو الفضل »
وما كان مثله حيث وقع

حدثنى ابو محمد عبد الملك بن الحسين ان عبد العزيز بن على حدثهم
قال حدثنا المقدام بن تليد قال حدثنا عبد الله بن عبد الحكم قال سئل
٣ مالك عن الحروف تكون فى القرآن مثل الواو والالف اترى ان
تُغير من المصحف اذا وُجدت فيه كذلك قال لا قال ابو عمرو يعنى
الواو والالف الزائدتين فى الرسم لمعنى المعدومتين فى اللفظ نحو الواو
٦ فى « اولئك » و« اولى » و« اولات » و« سأُوريكم » و« الربوا »
وشبهه ونحو الالف فى « لن ندعوا » و« ليبلوا » و« ولااوضعوا »
و« اولااذبحنّه » و« مائة » و« مائتين » و« لا تايسوا » و« لا يايس »
٩ و« افلم يايس » و« يبدؤا » و« تفتؤا » و« يعبؤا » وشبهه وكذلك الياء
فى نحو « من نباى المرسلين » و« ملايه » و« افاين متّ » وما اشبهه

فصل : واعلم انه لا خلاف فى رسم الف الوصل الساقطة من
١٢ اللفظ فى الدرج الا فى خمسة مواضع فانها حذفت منها فى كل المصاحف
فاولها التسمية فى فواتح السور وفى قوله فى هود (س ١١ آ ٤١)
« بسم الله مجريها ومرسيها » لا غير وذلك لكثرة الاستعمال فاما
١٥ قوله « باسم ربك الذى » و« باسم ربك العظيم » وشبهه فالالف فيه
مثبتة فى الرسم بلا خلاف والثانى اذا اتت مكسورة ودخل عليها همزة
الاستفهام نحو قوله « قل أتّخذتم » و« ولدا اطّلع » و« بيدى استكبرت »

---

(١) حدثهم : حدثه ل (١١) الساقطة : الناقصة م ن

و« جديد افترى » وما كان مثله فان اتت مفتوحة نحو قوله « قل
ءالذكرين » و« ءالله اذن لكم » و« ءالله خير » وشبهه فقوم يذهبون
الى انها هى المحذوفة وذهب آخرون الى انها هى الثابتة وذلك عندى ٣
اوجه والثالث اذا دخلت على همزة الاصل الساكنة ووليها واو اوفاء
نحو « وأتوا البيوت » « وائتمروا بينكم » و« فاتوا بسورة » و« فاتوا
حرثكم » و« واتونى » و« فات بها » وشبهه فان وليها « ثم » او غيرها مما ٦
ينفصل من الكلام ويمكن السكوت عليه اثبتت بلا خلاف وذلك نحو
قوله « ثم ائتوا » و« قال ائتوا » و« الملك ائتونى به » و« الذى اؤتمن »
وشبهه والرابع اذا دخلت فى فعل الامر المواجه به ووليها ايضا واو ٩
اوفاء نحو قوله « وسئل القرية » و« وسئلهم » و« فسئل الذين »
و« فسئلوهم » وما كان مثله من السؤال خاصّة والخامس اذا دخلت
مع لام المعرفة ووليها لام اخرى قبلها للتأكيد كانت او للجر نحو قوله ١٢
« لَلذى ببكّة » و« لَلدار الأخرة » و« لله الاسماء » و« فلله وللرسول »
و« للذى انعم الله عليه » و« لِلذين اتّقوا » و« لَلذين اتبعوه » وشبهه على
حذفها من الخط فى هذه المواضع جرت عادة الكتّاب قديما وعلل ١٥
ذلك مبيّنة فى كتابنا الكبير واجمع كتّاب المصاحف على اثبات الف
الوصل فى قوله « عيسى ابن مريم » و« المسيح ابن مريم » حيث وقعا

(١٤) وللذين اتقوا : غير موجودة فى م (١٦) مبينة : مثبتة م ر

وهو نعت كما اثبتوهـا فى الخبر فى نحو قوله « وقالت اليهود عُزَيرُ ابن الله و قالت النصٰرى المسيح ابن الله » (س٩آ٣٠) وبالله التوفيق

باب ذكر ما حذفت منه الياء اجتزاء بكسر ما قبلها منها

حدثنا محمد بن احمد بن على البغدادى قراءة عليه قال حدثنا ابو بكر محمد بن القسم الانبارى النحوى قال والياءات المحذوفات من كتاب الله عز وجل اكتفاءً بالكسرة منهـا على غير معنى نداءٍ فى سورة البقرة (س٢) : « واٰيٰى فارهبون » (آ٤٠) « واٰيٰى فاتّقون » (آ٤١) « ولا تكفرون » (آ١٥٢) « دعوة الداع اذا دعان » (آ١٨٦) « واتّقون ياولى الالبٰب » (آ١٩٧) وفى سورة آل عمران (س ٣) : « ومن اتّبعن وقل » (آ٢٠) « واطيعون » (آ٥٠) « وخافون ان كنتم » (آ١٧٥) وفى النساء (س ٤ آ ١٤٦) : « وسوف يؤت الله » وفى المائدة (س٥) : « واخشون اليوم » (آ٣) « واخشون ولا تشتروا » (آ٤٤) وفى سورة الانعام (س ٦) : « يقض الحق » (آ٥٧) وفيهـا « وقد هدٰن » (آ٨٠) وفى الاعراف (س٧آ١٩٥) : « ثم كيدون فلا تنظرون » وفى يونس (س١٠) : « ولا تنظرون » (آ٧١) « ننج المؤمنين » (آ١٠٣) وفى هود (س١١) : « فوولا تسئلن ما ليس » (آ٤٦) « ثم لا تنظرون » (آ٥٥) « ولا تخزون فى ضيفى » (آ٧٨) « يوم يأت لا تكلّم » (آ١٠٥)

وفى يوسف (س ١٢) : « فارسلون » (آ٤٥) « ولا تقربون » (آ٦٠)
« حتى تؤتون موثقا » (آ٦٦) « لولا ان تفنّدون » (آ٩٤) وفى الرعد
(س ١٣) : « الكبير المتعال » (آ٩) « واليه متاب » (آ٣٠) « واليه ٣
متاب » (آ٣٦) « فكيف كان عقاب » (آ٣٢) وفى ابرهيم (س ١٤) :
« وخاف وعيد » (آ١٤) « بما اشركتمون من قبل » (آ٢٢) « وتقبّل
دعاء ربنا » (آ٤٠) وفى الحجر (س ١٥) : « فلا تفضحون » (آ٦٨) ٦
« ولا تخزون » (آ٦٩) وفى النحل (س ١٦) : « فاتّقون » (آ٢)
« فايّى فارهبون » (آ٥١) وفى بنى اسراءيل (س١٧) : « لئن اخّرتن »
(آ٦٢) « فهو المهتد » (آ٩٧) وفى الكهف (س١٨) : « فهو المهتد » ٩
(آ١٧) « ان يهدين » (آ٢٤) « ان ترن » (آ٣٩) « ان يؤتين خيرا »
(آ٤٠) « على ان تعلّمن » (آ٦٦) « ما كنّا نبغ » (آ٦٤) وفى طه
(س ٢٠ آ٩٣) « ألاّ تتّبعن » وفى الانبياء (س ٢١) : « فاعبدون » ١٢
(آ٢٥) « فلا تستعجلون » (آ٣٧) « وانا ربكم فاعبدون » (آ٩٢)
وفى الحج (س٢٢) : « والباد ومن يرد » (آ٢٥) « فكيف كان نكير »
(آ٤٤) « وان الله لهاد الدين » (آ٥٤) وفى المؤمنون (س ٢٣) : ١٥
« بما كذّبون » (آ٢٦) « بما كذّبون » (آ٣٩) « ان يحضرون » (آ٩٨)
« قال رب ارجعون » (آ٩٩) « ولا تكلّمون » (آ١٠٨) وفى الشعراء
(س ٢٦) : « اخاف ان يكذّبون » (آ١٢) « ان يقتلون » (آ١٤) ١٨

« فهو يهدين » (آ٧٨) « ويسقين » (آ٧٩) « فهو يشفين » (آ٨٠)
« ثم يحيين » (آ٨١) « واطيعون » في ثمانية مواضع « وانّ
٣ قومى كذّبون » (آ١١٧) وفى النمل (س ٢٧) : « واد النمل »
(آ ١٨) « اتمدّونن بمال فما اتٰنِ الله » (آ٣٦) « حتى تشهدون »
(آ٣٢) وفى القصص (س٢٨) : « ان يقتلون » (آ٣٣) « ان يكذّبون »
٦ (آ٣٤) وفى العنكبوت (س ٢٩ آ ٥٦) « فاعبدون » وفى الروم
(س ٣٠ آ ٥٣) « بهٰد العمى » وفى سبإ (س ٣٤) : « كالجواب »
(آ١٣) « نكير » (آ٤٥) وفى فاطر (س ٣٥آ٢٦) « نكير » وفى يس
٩ (س ٣٦) : « إن يردن الرحمن ... ولا ينقذون » (آ٢٣) « فاسمعون »
(آ٢٥) وفى الصافات (س ٣٧) : « لتردين » (آ٥٦) « الى ربى
سيهدين » (آ ٩٩) « صال الجحيم » (آ ١٦٣) وفى ص (س ٣٨) :
١٢ « عذاب » (آ٨) « فحقّ عقاب » (آ١٤) وفى الزمر (س ٣٩) :
« يٰعباد فاتّقون » (آ١٦) « فبشر عباد الذين » (آ١٧) وفى المؤمن
(س ٤٠) : « عقاب » (آ٥) « يوم التلاق » (آ١٥) « يوم التناد »
١٥ (آ٣٢) « اتّبعون اهدكم » (آ٣٨) وفى عسق (س٤٢آ٣٢) « الجوار »
وفى الزخرف (س٤٣) : « سيهدين » (آ٢٧) « واتّبعون هذا » (آ٦١)
« واطيعون » (آ ٦٣) وفى الدخان (س ٤٤) : « ترجمون » (آ ٢٠)

---

(٢) مواضع : يعنى آ ١٠٨ ١١٠ ١٢٦ ١٣١ ١٤٤ ١٥٠ ١٦٣ ١٧٩

« فاعتزلون » (آ ٢١) وفى ق (س ٥٠) : « فحقّ وعيد » (آ ١٤)
« المناد » (آ ٤١) « وعيد » (آ ٤٥) وفى والذاريات (س ٥١) :
« ليعبدون » (آ ٥٦) « ان يطعمون » (آ٥٧) « فلا يستعجلون » (آ٥٩) ٣
وفى القمر (س ٥٤) : « فما تغن النُذُر » (آ٥) « يدع الداع » (آ ٦)
« مهطعين الى الداع » (آ٨) وفيها ستّة مواضع « ونُذُر » وفى الرحمن
(س ٥٥ آ ٢٤) « الجوار » وفى الملك (س ٦٧) : « نذير » (آ ١٧) ٦
« نكير » (آ١٨) وفى نوح (س ٧١ آ ٣) « واطيعون » وفى المرسلات
(س٧٧آ٣٩) « فكيدون » وفى كوّرت (س٨١آ١٦) « الجوار الكنّس »
وفى الفجر (س٨٩) : « اذا يسر » (آ٤) « وبالواد » (آ٩) « اكرمن » ٩
(آ١٥) « اهٰنن » (آ ١٦) وفى قل يٰايها الكٰفرون (س ١٠٩ آ ٦)
« ولى دين »

قال ابو بكر فهذه الحروف كلها الياء ساقطة منها فى المصحف ١٢
والوقف عليها بغير ياء وما سوى ذلك فهو بالياء قال ابو عمرو وقد اغفل
ابن الانبارى من الياءات المحذوفات فى الرسم خمسة مواضع فلم يذكرها
مع نظائرها فاولها فى طه (س ٢٠ آ ١٢) « بالواد المقدّس » وكذلك ١٥
فى القصص (س ٢٨ آ ٣٠) « الواد الايمن » وكذا فى والنازعات
(س ٧٩ آ١٦) « بالواد المقدّس» وفى الشعراء (س٢٦آ٦٢) « إنّ معى ربى

---

(٥) مواضع : يعنى آ ١٦ ١٨ ٢١ ٣٠ ٣٧ ٣٩ (١٢) بكر بن الانبارى ل

سيهدين » وفى ق (س ٥٠ آ ٤١) « واستمع يوم يناد » ولا خلاف بين
المصاحف فى حذف الياء من هذه المواضع كسائر ما تقدّم فاما قوله
٣ « فبم تبشرون » فى الحجر (س ١٥ آ ٥٤) و« تشٰقّون فيهم » فى النحل
(س ١٦ آ ٢٧) فمن كسر النون فيهما الحقهما بنظائرهما من الياءات
المحذوفات ومن فتح النون فيهما اخرجهما من جملة الياءات

٦ حدثنا محمد بن احمد قال حدثنا ابو بكر بن الانبارى قال وكل اسم
منادى اضافه المتكلم الى نفسه فالياء منه ساقطة كقوله « يقوم »
« يٰعباد فاتّقون » « يٰعباد الذين ءامنوا » فى سورة الزمر (س٣٩ آ١٦، ١٠)
٩ الا حرفين اثبتوا فيهما الياء فى العنكبوت (س٢٩ آ٥٦) « يٰعبادى الذين
ءامنوا » وفى الزمر (س ٣٩ آ ٥٣) « يٰعبادى الذين اسرفوا » قال
واختلفت المصاحف فى حرف فى الزخرف (س ٤٣ آ ٦٨) « يٰعبادى
١٢ لا خوف عليكم » فهو فى مصاحف اهل المدينة بياء وفى مصاحفنا يعنى
مصاحف اهل العراق بغير ياء

حدثنا محمد بن على قال حدثنا محمد بن قطن قال حدثنا ابو خلاد
١٥ قال حدثنا اليزيدى عن ابى عمرو انه رأى ذلك فى مصاحف اهل المدينة
والحجاز بالياء قال اليزيدى وهو فى مصاحفنا بغير ياء وروى معلّى بن
عيسى عن عاصم الجحدرى قال « ابرٰهيم » فى البقرة بغير ياء كذا وجد
١٨ فى الامام وهو فى كل القرآن بالياء

فصل : قال ابو عمرو وكل اسم مخفوض او مرفوع آخره ياء ولحقه التنوين فان المصاحف اجتمعت على حذف تلك الياء بناءً على حذفها من اللفظ فى حال الوصل لسكونها وسكون التنوين بعدها وذلك فى نحو ٣ قوله «غير باغ» و«لا عاد» و«من هاد» و«من وال» و«من واق» و«غواش» و«ليال» و«بواد» و«فى كل واد» و«مستخف» و«الآ زان» و«دان» و«لأت» و«ملاق» و«من راق» وشبهه ٦

حدثنا بذلك محمد بن احمد بن على عن محمد بن القسم الانبارى وكذلك وجدنا ذلك فى كل المصاحف وبالله التوفيق

باب ذكر ما حذفت منه الواو اكتفاءً بالضمة منها او لمعنى غيره ٩

حدثنا ابو مسلم محمد بن احمد الكاتب قال حدثنا ابن الانبارى قال وحذفت الواو من اربعة افعال مرفوعة اوّلها فى سبحان (س ١٧ آ ١١) «ويدع الانسن بالشرّ» وفى عسق (س ٤٢ آ ٢٤) «ويمح الله البٰطل» ١٢ وفى القمر (س ٥٤ آ ٧) «يدع الداع» وفى العلق (س ٩٦ آ ١٨) «سندع الزبانية» قال ابو عمرو ولم تختلف المصاحف فى ان الواو من هذه المواضع ساقطة وكذا اتّفقت على حذف الواو من قوله فى التحريم ١٥ (س ٦٦ آ ٤) «وصٰلح المؤمنين» وهو واحد يؤدّى عن جمع

حدثنا الخاقانى قال حدثنا احمد قال حدثنا على قال حدثنا ابو عبيد

قال رأيت فى الامام مصحف عثمن « وا كن من الصلحين » (س٦٣آ١٠)
بحذف الواو واتّفقت بذلك المصاحف فلم تختلف وقال الحلوانى احمد بن
٣ يزيد عن خالد بن خداش قال قرأت فى امام عثمن « وا كون » بالواو
وقال رأيت المصحف ممتلئا دما وا كثره فى والنجم

وحدثنا محمد بن احمد قال حدثنا محمد بن القسم قال قال الفرّاء
٦ حذفت واو الجمع فى قوله « نسوا الله » (س ٩ آ ٦٧ و س ٥٩ آ ١٩)
قال ابو عمرو ولا نعلم ان ذلك كذلك فى شىء من مصاحف اهل
الامصار والذى حُكى عن الفراء غلط من الناقل

٩ فصل : قال ابو عمرو واتّفقت المصاحف على حذف الواو التى هى
صورة الهمزة دلالةً على تحقيقها فى قوله « الرُّءيا » و« رءياك » و« رءيى »
فى جميع القرآن وكذلك حذفت فى قوله « تءوى » و« التى تءويه »
١٢ ولا اعلم همزة ساكنة قبلها ضمة لم تصوّر خطا الاّ فى هذه المواضع
لا غير وكذلك حذفت احدى الواوين من الرسم اجتزاء باحديهما اذا
كانت الثانية علامة للجمع او دخلت للبناء فالتى للجمع نحو قوله « ولا
١٥ تلون » و« لا يستون » و« الغاون » و« ليسُءوا وجوهكم » و« فادرءوا »
و« فأو الى الكهف » وشبهه وكذلك « يدرءون » و« ولا يطءون »
و« بدءوكم » و« مستهزءون » و« متكءون » و« فمالءون » و« ائتونى »
١٨ و« ليطفءوا » و« ليواطءوا » و« ويستنبءونك » وشبهه مما قبل واو الجمع

(١٠) دالة م ن (١٢) يصورلها ر ش (١٣) باحديهما عن الاخرى ر ش

فيه همزة قبلها فتحة او كسرة واما التى للبناء فنحو قوله « ماورى »
و« المؤودة » و« يؤسا » و« داود » وشبهه والثابتة عندى فى كل ما تقدم
فى الخط هى الثانية اذ هى داخلة لمعنى يزول بزوالها ويجوز عندى ٣
ان تكون الاولى لكونها من نفس الكلمة وذلك عندى اوجه فيما
دخلت فيه للبناء خاصّة وبالله التوفيق

فصل : وكل همزة اتت بعد الف واتّصل بها ضمير فإن كانت ٦
مكسورة صوّرت ياء وإن كانت مضمومة صوّرت واوا لانها اذا سُهّلت
جُعلت بين الهمزة وبين ذلك الحرف فالمكسورة نحو قوله « ومن
ءابائهم » و« من نسائهم » و« الى اوليائكم » و« بٴابائنا » و« على ارجائها » ٩
وشبهه والمضمومة نحو قوله « جزاؤهم » و« ءاباؤكم » و« وابناؤكم »
و« فجزاؤه » و« اولياؤه » و« واحبّاؤه » وشبهه فان كانت الهمزة
مفتوحة او وقع بعد المكسورة ياء وبعد المضمومة واو لم تصوّر خطا ١٢
لئلا يُجمع بين صورتين وذلك نحو قوله « ابناءنا » و« ابناءكم » و« نساءنا »
و« نساءكم » و« اولياءه » و« فمن جاءه » و« اسراءيل » و« من وراءى »
و« شركاءى » و« جاءوكم » و« يراءون » وشبهه وفى كتاب هجاء السنة ١٥
وفى عامّة مصاحفنا القديمة فى الانفال (س ٨ آ ٣٤) « إن اولياؤه »
وفى يوسف (س ١٢ آ ٧٤ و ٧٥) : « جزاؤه » فى الثلاث كلم بغير واو
وفيهما وفى مصاحف اهل العراق فى البقرة (س ٢ آ ٢٥٧) ١٨
« اوليئهم » وفى الانعام (س ٦ آ ١٢٨) « وقال اوليئهم » و « الى

اوليٓهم » (آ ١٢١) وفى الاحزاب (س ٣٣ آ ٦) « الى اوليٓكم »
وفى فصلت (س٤١آ٣١) « نحن اوليٓكم » بغير واو ولا ياء ولا الف
٣ فحدثنا ابن غلبون قال حدثنا عبد الواحد بن محمد قال حدثنا عثمن
ابن جعفر قال حدثنا عبيد الله بن سعد بن ابرهيم عن عمّه يعقوب عن
نافع « قالوا فما جزاؤه » « فهو جزاؤه » كلهن فيه واو يعنى فى الرسم
٦ وهذا الاسناد الصحيح يؤذن باطلاق القياس ويردّ صحّة ما خرج عنه
والمراد بحذف صورة الهمزة فى ذلك ونظائره تحقيقها لاستغنائها
فى تلك الحالة عن الصورة ولعدم الحرف يخفف عليه رسما وبالله التوفيق

٩ باب ذكر ما رسم باثبات الالف على اللفظ او لمعنى

حدثنا خلف ابن حمدان المقرئ قال حدثنا احمد بن محمد المكى
قال حدثنا على بن عبد العزيز قال حدثنا ابو عبيد القسم بن سلام قال
١٢ رأيت فى الامام مصحف عثمن ابن عفان رضى الله عنه فى البقرة
(س ٢ آ ٦١) « اهبطوا مصرا » بالالف وفى يوسف (س ١٢ آ ٧)
« ءايات للسائلين » بالالف والتاء وفى الكهف (س ١٨ آ ٣٨)
١٥ « لٰكنّا هو الله » بالالف وفى الاحزاب (س٣٣) : « الظنونا » (آ ١٠)
و« الرسولا » (آ ٦٦) و« السبيلا » (آ ٦٧) ثلثتهن بالالف قال ابو
عبيد وقوله « سلٰسلا » (س ٧٦ آ ٤) و« قواريرا قواريرا » (س ٧٦

(٨) ولعدم الخ : غيرموجودة فى م ج [موجودة فى ج*] (١٦) ثلثتهن : فانهن م :
غير موجودة فى ب

آ ١٥، ١٦) الثلاثة الاحرف فى مصاحف اهل الحجاز والكوفة بالالف وفى مصاحف اهل البصرة « قواريرا » الاولى بالالف والثانية بغير الف ٣

وحدثنا محمد بن احمد الكاتب قال حدثنا محمد بن القسم النحوى قال حدثنا ادريس عن خلف قال فى المصاحف كلها الجدد واعتق « قواريرا » الاول بالالف والحرف الثانى « قوارير » فيه اختلاف فهو ٦ فى مصاحف اهل المدينة واهل الكوفة « قواريرا قواريرا » جميعا بالالف وفى مصاحف اهل البصرة الاول بالالف والثانى « قوارير » بغير الف ٩

قال ابو عمرو وكذلك فى مصاحف اهل مكة وروى محمد بن يحيي القطعى عن ايوب بن المتوكّل قال فى مصاحف اهل المدينة واهل الكوفة واهل مكة وعتق مصاحف اهل البصرة « قواريرا قواريرا » ١٢ بالفين قال ابو عمرو ولم تختلف مصاحف اهل الامصار فى اثبات الالف فى « الظنونا » و« الرسولا » و« السبيلا » و« سلسلا » واختلفت فى « قواريرا قواريرا » ١٥

وحدثنا احمد بن عمر بن محمد القاضى قال حدثنا محمد بن احمد بن منير قال حدثنا عبد الله بن عيسى قال حدثنا قالون عن نافع ان الثلاثة الاحرف التى فى الاحزاب (س ٣٣ آ ١٠ ٦٦ ٦٧) والثلاثة الاحرف ١٨ التى فى الانسان (س ٧٦ آ ٤ ١٥ ١٦) فى الكتاب بالالف

وحدثنا محمد بن احمد قال حدثنا ابن الانبارى قال حدثنا ادريس عن
خلف قال سمعت يحيى بن آدم يحدث عن ابن ادريس قال فى المصاحف
٣ الأُول الحرف الاول والثانى يعنى « قوارير قوارير » بغير الف
حدثنا خلف بن ابرهيم قال حدثنا احمد بن محمد قال حدثنا على بن
عبد العزيز قال حدثنا ابو عبيد قال وقوله عز وجل « على بيّنت منه »
٦ فى سورة فاطر (س٣٥ آ ٤٠) رأيتها فى بعض المصاحف بالالف والتاء
قال ابو عمرو وكذلك وجدت انا ذلك فى بعض مصاحف اهل العراق
الاصلية القديمة ورأيت ذلك فى بعضها بغير الف وحدثنا احمد بن
٩ عمر ابن محفوظ قال حدثنا محمد بن احمد الامام قال حدثنا عبد الله بن
عيسى قال حدثنا قالون عن نافع ان ذلك مرسوم فى الكتاب بغير
الف وكذلك « ءايت للسائلين » فى يوسف (س١٢ آ٧)
١٢ حدثنا خلف بن ابرهيم قال حدثنا احمد بن محمد قال حدثنا على قال
حدثنا ابو عبيد قال حدثنا حجاج عن هرون قال حدثنى عاصم الجحدرى
قال فى الامام مصحف عثمن بن عفان فى الحج (س٢٢ آ٢٣) « ولؤلؤا »
١٥ بالالف والتى فى الملائكة (س ٣٥ آ ٣٣) « ولؤلؤُ » خفضٌ بغير الف
قال ابو عبيد وكان ابو عمرو يقول انما اثبتوا فيها الالف كما زادوها
فى « كانوا » و« قالوا » قال وكان الكسائى يقول انما زادوها لمكان
١٨ الهمزة حدثنا محمد بن احمد بن على قال حدثنا محمد بن احمد بن قطن

(٣) الأول : كلها ل ر   (١٠) الكتب : م ب ن   (١٨) وقال الكسائى ر ج

قال حدثنا سليمن بن خلاد قال حدثنا اليزيدى قال قال ابو عمرو انما
كتبوا الالف فى قوله « ولؤلؤا » فى الحج (س ٢٢ آ ٢٣) كما كتبوا
الف « قالوا » وما اشبهه ٣

قال ابو عمرو ولم تختلف المصاحف فى رسم الالف فى الحج وانما
اختلفت فى فاطر (س٣٥ آ ٣٣) وزعم نصير ان المصاحف اتّفقت على
حذف الالف فى فاطر وروى ابرهيم بن الحسن عن بشار بن ايّوب ٦
عن اسيد عن الاعرج قال كل موضع فيه « اللؤلؤ » فاهل المدينة
يكتبون فيه الفا بعد الواو الاخيرة وحدثنا احمد بن عمر الجيزى قال
حدثنا محمد بن احمد قال حدثنا عبد الله بن عيسى قال حدثنا قالون ٩
عن نافع ان الحرف الذى فى فاطر « ولؤلؤا » بالالف مكتوب

وحدثنا ابن خاقان المقرئ اجازة قال حدثنا محمد بن عبد الله الاصبهانى
باسناده عن محمد بن عيسى الاصبهانى قال كل شىء فى القرآن من ذكر ١٢
« اللؤلؤ » فانما يكتب « لؤلؤ » ليس فيه الف فى مصاحف البصريين
الّا فى مكانين ليس فى القرآن غيرهما : فى الحج « ولؤلؤا » وفى هل اتى
على الانسان (س٧٦آ١٩) « حسبتم لؤلؤا » قال وقال عاصم الجحدرى ١٥
كل شىء فى الامام مصحف عثمن فيها الف الّا التى فى الملائكة
(س٣٥آ٣٣) وقال الفراء هما فى مصاحف اهل المدينة والكوفة بالفين

حدثنا فارس بن احمد قال حدثنا جعفر بن محمد قال حدثنا عمر بن ١٨

(٣) الف : الالف فى ل (١٥) وقال : غير موجودة فى م ن

يوسف قال حدثنا الحسين بن شريك قال حدثنا ابو حمدون قال حدثنا
اليزيدى فى قوله « نفسا زاكية » (س ١٨ آ ٧٤) قال هى مكتوبة
٣ بالف فى مصاحف اهل المدينة واهل المكة

وحدثنا احمد بن عمر قال حدثنا محمد ابن منير قال حدثنا عبد الله
قال حدثنا قالون عن نافع انها مكتوبة بغير الف وحدثنا خلف بن
٦ ابرهيم قال حدثنا احمد المكى قال حدثنا على قال قال ابو عبيد فى
الكتاب « ألا إنّ ثمودا » فى هود (س ١١ آ ٦٨) وفى الفرقان
(س ٢٥ آ ٣٨) وفى العنكبوت (س٢٩ آ٣٨) والنجم (س٥٣ آ٥١)
٩ بالالف مثبتة وحدثنا احمد ابن محفوظ قال حدثنا ابن منير قال حدثنا
المدنى عن قالون عن نافع ان الاربعة فى الكتاب بالف قال ابو عمرو
ولاخلاف بين المصاحف فى ذلك

١٢ فصل : ولا خلاف ترد بينها فى زيادة الالف بعد الميم فى قوله
« مائة » و « مائتين » حيث وقعا ولم تزد فى قوله « فئة » و « فئتين »
وكذلك زيدت الالف بعد الواو فى قوله عز وجل « الربوا » فى جميع
١٥ القرآن وفى قوله « إن امرؤٌا هلك » فى النساء (س ٤ آ ١٧٦) وكذلك
زيدت فى نحو قوله « يعبؤا » و « تفتؤا » و « لا تظمؤا » و « يبدؤا »
و « الضعفؤا » و « إنّا برءؤا » وشبهه مما رسمت الهمزة المتطرفة المضمومة
١٨ فيه واوا على مراد الوصل للمشابهة التى بين هذه الواو فى هذه المواضع

وبين واو الجمع وواو الاصل فى الفعل من حيث وقعت ظرفا كهنّ

وقال محمد بن عيسى رأيت فى المصاحف كلها « شيء » بغير الف
ما خلا الذى فى الكهف (س ١٨ آ ٢٣) يعنى قوله « ولا تقولنّ ٣
لشاى » قال وفى مصحف عبد الله رأيت كلها بالالف « شاى » قال ابو
عمرو ولم اجد شيئا من ذلك فى مصاحف اهل العراق وغيرها بالف

حدثنا خلف بن ابرهيم قال حدثنا احمد بن محمد قال حدثنا محمد ٦
ابن عبد العزيز قال حدثنا ابو عبيد ان المصاحف كلها اجتمعت على
رسم الف بعد اللام فى قوله فى مريم (س١٩آ١٩) « لِأَهَبَ لك »

فصل : قال ابو عمرو واتّفقت كتّاب المصاحف على رسم الف بعد ٩
الواو صورةً للهمزة فى قوله فى المائدة (س ٥ آ ٢٩) « ان تبوأ باثمى »
وفى القصص (س ٢٨ آ ٧٦) « لتنوأ بالعصبة » ولا اعلم همزة متطرفة
قبلها ساكن صوّرت خطّا فى المصحف الا فى هذين الموضعين لا غير ١٢
وكذلك اتّفقوا على ان رسموا الفا بعد الشين فى قوله « النشأة »
فى العنكبوت (س٢٩آ٢٠) والنجم (س٥٣آ٤٧) والواقعة (س٥٦آ٦٢)
ولا اعلم همزة متوسطة قبلها ساكن رسمت فى المصحف الا فى هذه ١٥
الكلمة وفى قوله « موئلا » فى الكهف (س ١٨ آ ٥٨) لا غير ويجوز
عندى ان يكون رسموها ههنا على قراءة من فتح الشين ومدّ

واختلفت المصاحف فى قوله فى الاحزاب (س٣٣ آ ٢٠) « يسئلون ١٨
عن انبائكم » وسيأتى ذلك فى موضعه ان شاء الله وقد بقى من هذا

الباب مواضع يأتى ذكرها فيما اجتمعت المصاحف على رسمه ان شاء الله

فصل : قال ابو عمرو واجتمع ايضا كتّاب المصاحف على رسم

٣ النون الخفيفة الفا وجملة ذلك موضعان : في يوسف (س ١٢ آ ٣٢)

« وليكونا من الصٰغرين » وفى العلق (س ٩٦ آ ١٥) « لنسفعا بالناصية »

وذلك على مراد الوقف وكذلك رسموا النون الفا لذلك فى قوله

٦ « واذا لا يلبثون » و« فاذا لا يؤتون الناس » و« اذا لأذقنٰك » و« قد

ضللتُ اذا » وشبهه من لفظه حيث وقع وكذلك رسموا التنوين نونا

فى قوله « وكأيّن » حيث وقع وذلك على مراد الوصل والمذهبان قد

٩ يستعملان فى الرسم دلالة على جوازهما فيه وقال الغازى بن قيس

« العذاب » و« العقاب » و« الحساب » و« البيان » و« الغفّار» و« الجبّار»

و« الساعة » و« النهار » بالف يعنى فى المصاحف وذلك على اللفظ .

١٢ قال ابو عمرو وكذلك رسموا كل ما كان على وزن فَعال وفِعال

بفتح الفاء وبكسرها وعلى وزن فاعِل نحو « ظالم » و« كاتب » و« شاهد»

و« مارد » و« شارب » و« طارد » وعلى وزن فُعّال نحو « خوان »

١٥ و« ختار » و« صبار » و« كفار » وعلى وزن فُعلان نحو « بنيان »

و« طغيان » و« كفران » و« قربان » و« خسران » و« عدوان » وفِعلان

نحو « صنوان » و« قنوان » وكذلك « الميعاد» و« الميزان » و« ميقات »

و« ميراث » وكذلك ما اشبهه مما الفه زائدة للبناء وكذلك ان كانت
منقلبة من ياء اومن واو حيث وقع

وحدثنا فارس بن احمد قال حدثنا جعفر بن محمد قال حدثنا عمر بن ٣
يوسف قال حدثنا الحسين بن شريك قال حدثنا ابو حمدون قال حدثنا
اليزيدى قال كتبت « تترا » (س ٢٣ آ ٤٤) بالالف وكذلك رأيتها انا
فى مصاحف اهل العراق وغيرها واحسبهم رسموها كذلك على قراءة من ٦
نون او على لفظ التفخيم وكذلك وجدت فيها « كلتا الجنتين » فى الكهف
(س ١٨ آ ٣٣) بالالف وذلك على ان الالف للتثنية او على مراد التفخيم
ان كانت للتأنيث وروى محمد بن يحيى القطعى عن سليمن بن داود عن ٩
بشر بن عمر عن هرون عن عاصم الجحدرى قال فى الامام « ولااوضعوا »
فى التوبة (س ٩ آ ٤٧) و« اولااذبحنّه » فى النمل (س ٢٧ آ ٢١) بالف
وقال نصير اختلفت المصاحف فى الذى فى التوبة واتّفقت على الذى ١٢
فى النمل وحُدثتُ عن قاسم بن اصبغ قال حدثنا عبد الله بن مسلم بن
قتيبة قال كتبوا فى المصحف « ولا اوضعوا » و« اولا اذبحنه » بزيادة
الف وبالله التوفيق ١٥

باب ذكر ما رسم باثبات الياء على الاصل

اعلم ان الياء التى هى لام الفعل والزائدة التى للاضافة اثبتت
فى الرسم فى كل المصاحف فى اربعين موضعا فاول ذلك فى البقرة ١٨

(س ٢) : « واخشونى ولأُتِمّ » (آ ١٥٠) و « فانّ الله يأتى بالشمس »
(آ ٢٥٨) وفى آل عمران (س ٣ آ ٣١) « فاتّبعونى يحبيكم الله »
٣ وفى الانعام (س ٦) : « لئن لم يهدنى » (آ ٧٧) و « اتحجونّى فى الله »
(آ ٨٠) و « يومَ يأتى بعض ءايٰت ربك » (آ ١٥٨) و « قل اننى هدٰنى
ربى » (آ ١٦١) وفى الاعراف (س ٧) : « يومَ يأتى تأويله » (آ ٥٣)
٦ و « لن ترٰنى » و « فسوف ترٰنى » (آ ١٤٣) و « استضعفونى وكادوا
يقتلونَنى » (آ ١٥٠) و « فهو المهتدى ومن » (آ ١٧٨) وفى هود
(س ١١ آ ٥٥) « فكيدونى جميعا » وفى يوسف (س ١٢) : « ما نبغى هذه »
٩ (آ ٦٥) و « انا ومن اتّبعنى » (آ ١٠٨) وفى ابرهيم (س ١٤ آ ٣٦) « فمن تبعنى »
وفى الحجر (س ١٥) : « قال بشّرتمونى » (آ ٥٤) و « سبعا من المثانى »
(آ ٨٧) وفى النحل (س ١٦ آ ١١١) « يوم تأتى كل نفس » وفى سبحان
١٢ (س ١٧ آ ٥٣) « وقل لعبادى » وفى الكهف (س ١٨ آ ٧٠) « فان اتّبعتنى
فلا تسٔلنى » وفى مريم (س ١٩ آ ٤٣) « فاتّبعنى اهدك » وفى طه
(س ٢٠) : « ان اسْر بعبادى » (آ ٧٧) و « فاتّبعونى » (آ ٩٠)
١٥ وفى النور (س ٢٤) : « الزانية والزانى » (آ ٢) و « امنا يعبدونَنى »
(آ ٥٥) وفى القصص (س ٢٨ آ ٢٢) « ان يهدينى سواء السبيل »
وفى يس (س ٣٦ آ ٦١) « وأن اعبدونى » وفى ص (س ٣٨ آ ٤٥)

« اولى الايدى والابصر » وفى الزمر (س ٣٩) : « افمن يتّق » (آ٢٤)
و« لو ان الله هدٰنى » (آ٥٧) وفى الدخان (س ٤٤ آ ٢٣) : « فأسر
بعبادى » وفى الرحمن (س ٥٥ آ ٤١) « فيؤخذ بالنوٰصى » وفى الصف ٣
(س ٦١) : « لم تؤذوننى » (آ٥) و« برسول يأتى » (آ٦) وفى
المنافقون (س ٦٣ آ١٠) « لولا اخرّتنى » وفى الفجر (س ٨٩ آ ٢٩ و٣٠)
« فادخلى فى عبٰدى وادخلى جنّتى » ٦

قال ابو عمرو فهذا جميع ما وجدته من هذا الباب مرسوما
فى الخط وثابتا فى التلاوة باجماع من القراءة مما يشاكل فى اللفظ
والمعنى مما حذفت منه الياء مما قد تقدم ذكرنا له وبالله التوفيق ٩

فصل : وكل ياء سقطت من اللفظ لساكن لقيها فى كلمة اخرى فهى
ثابتة فى الرسم نحو قوله « يؤتى الحكمة » و « وما تغنى الأيت والنذر »
فى يونس (س ١٠ آ ١٠١) وفى يوسف (س ١٢ آ ٥٩) « أنّى أوفى ١٢
الكيل » و « انا نأتى الارض » و « إلاّ ءاتى الرحمن » فى مريم (س
١٩ آ ٩٣) و « بهٰدى العمى » فى النمل (س ٢٧ آ ٨١) و « لا نبتغى
الجٰهلين » و « ايدى الناس » ان الله لايهدى القوم » و « يلقى الروح » ١٥
وما كان مثله حاشى خمسة عشر موضعا من ذلك فان المصاحف اتفقت
على حذف الياء منها وقد تقدم ذكرها فى جملة الياءات المحذوفات
فاغنى ذلك عن اعادتها هٰهنا وبالله التوفيق

باب ذكر ما رسم باثبات الياء زائدة او لمعنى

اعلم ان كتّاب المصاحف زادوا الياء فى تسعة مواضع اولها فى آل
٣ عمران (س٣آ١٤٤) « افاين مات او قتل » وفى الانعام (س ٦ آ ٣٤) :
« من نباى المرسلين » وفى يونس (س ١٠ آ ١٥) « من تلقائ نفسى »
وفى النمل (س١٦آ٩٠) « وايتائ ذى‌القربى » وفى طه (س ٢٠ آ ١٣٠)
٦ « ومن ءانائ الّيل » وفى الانبياء (س ٢١ آ ٣٤) « افاين متَّ » وفى
الشورى (س ٤٢ آ ٥١) « او من ورائ حجاب » وفى والذاريات
(س ٥١ آ ٤٧) « والسماء بنينٰها بأييد» وفى ن والقلم (س ٦٨ آ ٦)
٩ « بابيكم المفتون » وفى كتاب الغازى بن قيس فى الروم (س ٣٠)
« بلقائ ربهم » (آ ٨) « ولقائ الأخرة » (آ ١٦) بالياء فى الحرفين
ورأيت فى مصاحف اهل المدينة واهل العراق وغيرهما « وملأيه »
١٢ و « ملأيهم » فى جميع القرآن بالياء بعد الهمزة وكذلك رسمَهما ورسمَ
جميع الحروف المتقدّمة الغازى بن قيس فى كتاب الهجاء الذى رواه
عن اهل المدينة فيجوز ان تكون الياء فى ذلك هى الزائدة والالف
١٥ قبلها هى الهمزة ويجوز ان تكون الالف هى الزائدة بيانا للهمزة
والياء هى الهمزة

حدثنا فارس بن احمد قال حدثنا جعفر بن احمد قال حدثنا محمد بن
١٨ الربيع قال حدثنا يونس قال قال لى ابن كيسة « من تلقاى نفسى »

(س ١٠ آ ١٦) و« من وراى حجاب » (س ٤٢ آ ٥١) مكتوبان بالياء

حدثنا احمد بن عمر قال حدثنا محمد بن احمد قال حدثنا عبد الله قال حدثنا قالون قال ما كان من « أولاء » فهو مكتوب بلام الف كذا ٣ فى مصاحف اهل المدينة

قال ابو عمرو وعلى ذلك جميع المصاحف لم يُرسم فى شىء منها بعد الالف ياء وروى هرون عن عاصم الجحدرى قال فى الامام « من ٦ نباى المرسلين » (س ٦ آ ٣٤) بالياء و« لكل نبإ مستقرّ » (س ٦ آ ٦٧) ليس فيها ياء وروى معلّى عن عاصم انه كان يثبت الياء فيهما وروى محمد عن نصير ان المصاحف اتّفقت على رسم الياء فى « من نباى المرسلين » ٩ (س ٦ آ ٣٤) و« من تلقاى نفسى » (س ١٠ آ ١٦) و« او من وراى حجاب » (س ٤٢ آ ٥١) وكذا روى عبد الرحمن بن ابى حماد عن حمزة وابى حفص « من نباى المرسلين » و« من وراى حجاب » بالياء ١٢

وحُدثت عن قاسم بن اصبغ قال حدثنا عبد الله بن مسلم قال كتبوا فى المصحف « من نباى المرسلين » و « من وراى حجاب » بالياء وكذلك قال محمد بن عيسى فى « افاين مات » (س ٣ آ ١٤٤) ١٥ و « افاين متّ » (س ٢١ آ ٣٤) انهما بالياء قال و فى مصاحف اهل العراق « ومن ءاناى الّيل » (س ٢٠ آ ١٣٠) بالياء

(١ ١٢ ١٤) ومن وراى : هكذا فى الاصول كلها ويحتمل هذا النص ايضا الحرف الذى فى س ٣٣ آ ٥٣ لكن قابل ص ٥٢ س ٥ (٩) محمد بن نصير ش ر ج (١٤) فى المصاحف م ر

قال ابو عمرو وفى مصاحف اهل المدينة وسائر العراق « الّٰئى تظهرون » (س٣٣آ٤) « والّٰئى يئسن » والّٰئى لم يحضن » (س ٦٥آ٤)
٣ بياء من غير الف قبلها على ما صوّرت وفى جميعها « وايتاء الزكوة » (س٢١آ٧٣ وس ٢٤آ٣٧) و« من نبإ موسى » فى القصص (س ٢٨آ٣) و« من وراء حجاب » فى الاحزاب (س٣٣ آ٥٣) بغير ياء وبالله التوفيق

٦ باب ذكر ما حذفت منه احدى الياءين اختصارا وما أثبتت فيه على الاصل

اعلم ان المصاحف اتّفقت على حذف احدى الياءين اذا كانت
٩ الثانية علامة للجمع والثانية عندى هى تلك ويجوز ان تكون الاولى والاول اقيس وذلك فى نحو قوله « النبيّن » و« الأُميّن » و« ربّنيّن » و« الحواريّن » وما كان مثله الا موضعا واحدا فان مصاحف اهل
١٢ الامصار اجتمعت على رسم الياءين فيه على الاصل وهو قوله فى المطففين (س٨٣آ١٨) « لفى علّيين » لا غير وكذلك حذفت الياء التى هى صورة للهمزة فى نحو قوله « متكئين » والمستهزءين و« خسئين » وما كان مثله وكذلك حذفت فى قوله فى مريم (س١٩آ٧٤) « اثثا ورءيا » ولا اعلم
١٥ همزة ساكنة قبلها كسرة حذفت صورتها الا فى هذا الموضع خاصّة وذلك كله لكراهة اجتماع ياءين فى الخطّ فاما قوله فى سورة ق (س٥٠آ١٥) « افعيينا بالخلق الاوّل » فان المصاحف اجتمعت على رسمه
١٨

(٣) صورته ر ل ج ت ش

بياءين على اللفظ والاصل وكذلك اجتمعت على رسمهما فى « يحييكم »
و« حيّيتم » و« يحييها » و« يحيين » وما كان مثله اذا اتّصل به ضمير فان
لم يتّصل به ضمير ووقعت الياء فيه طرفا نحو « نحى ونميت » و« ان الله ٣
لا يستحى » و« انت ولىّ » وما كان مثله سواء كانت الياء اصلية او زائدة
للاضافة فانى وجدت ذلك فى مصاحف اهل المدينة والعراق مرسوما
بياء واحدة وهى عندى المتحركة ووجدت فيها ايضا « مَن حىَّ عن بيّنة » ٦
فى الانفال (س ٨ آ ٤٢) بياء واحدة وكذلك قال ابو عبيد انها
فى الكتاب بياء واحدة وكذلك حكى الغازى بن قيس انها فى الخط بياء
واحدة وذلك عندى على قراءة من ادغم وكذلك وجدت فيها « إنّ ٩
ولىّ الله » فى الاعراف (س ٧ آ ١٩٦) و« لنحى به بلدة ميتا » فى الفرقان
(س ٢٥ آ ٤٩) و« على ان يحى الموتى » فى القيامة (س ٧٥ آ ٤٠) بياء
واحدة وهى عندى المفتوحة لانها حرف اعراب ووجدت فيها وفى ١٢
غيرها « سيّئة » و« السيّئة » حيث وقعتا و« ءاخر سيئًا » بياءين الثانية
صورة الهمزة و« السيئات » و« سيّئات » و« سيّئاتكم » و« سيّئاتهم »
و« سيّئاته » جميعا بياء واحدة فى جميع القرآن وهى المشددة كانهم كرهوا ١٥
الجمع بين ياءين والف مع ثقل الجمع ووجدت فى مصاحف اهل
العراق « المنشئت » فى الرحمن (س ٥٥ آ ٢٤) بالياء من غير الف
وكذلك رسمه الغازى بن قيس فى كتابه وذلك على قراءة من كسر ١٨

الشين كانهم لما حذفوا الالف اثبتوا الياء ورأيت فى بعضها « بٵايٮته »
و« بٵايٮت » و« بٵايٮتنا » حيث وقع اذا كانت الباء خاصّة فى اوله
٣ بياءين على الاصل قبل الاعتلال وفى بعضها بياء واحدة على اللفظ
وهو الاكثر

واتّفقت المصاحف على رسم ياءين فى قوله فى الكهف (س ١٨ آ ١٠
٦ و١٦) « وهيّئ لنا » و« يهيّئ لكم » وفى فاطر (س ٣٥ آ ٤٣)
« ومكرَ السيّئ » و« المكر السيّئ » ورأيت هذه المواضع فى كتاب هجاء
السنة بالف بعد الياء وحكى ابو حاتم ان فى بعض المصاحف و« هيالنا »
٩ و« يهيا لكم » بالف صورةً للهمزة وذلك خلاف الاجماع وبالله التوفيق

so in Samarqand Codex.

باب ذكر ما رسمت الياء فيه على مراد التليين للهمزة

ذكر « أئنّكم » بالياء : حدثنا الخاقانى قال حدثنا الاصبهانى قال
١٢ حدثنا ابو عبد الله الكسائى قال حدثنا جعفر ابن الصباح قال قال محمد
ابن عيسى « أئنكم » بالياء والنون اربعة احراف: فى الانعام (س٦آ١٩)
« أئنكم لتشهدون » وفى النمل (س ٢٧آ٥٥) « أئنكم لتأتون الرجال »
١٥ وفى العنكبوت (س٢٩آ٢٩) « أئنكم لتأتون الرجال » وفى حم السجدة
(س٤١آ٩) « أئنكم لتكفرون »

ذكر « أئنّا » : قال محمد و« أئنا » بالياء والنون حرفان : فى طس النمل

(س ٢٧ آ ٦٧) « أئنا لمخرجون » وفى والصافات (س ٣٧ آ ٣٦) « أئنا لتاركوا الهتنا » حدثنا فارس بن احمد قال حدثنا جعفر بن محمد قال حدثنا محمد بن يوسف قال حدثنا الحسين بن شريك قال حدثنا ابو حمدون ٣ قال حدثنا اليزيدى قال كتبوا « أئنا لمخرجون » و « أئنا لتاركوا الهتنا » بالياء

ذكر « أئن لنا » : وقال محمد عن نصير بن يوسف النحوى فيما اجتمعت عليه المصاحف كتبوا « أئن لنا لاجرا » فى الشعراء (س٢٦آ٤١) ٦ بالياء وفى الاعراف (س٧آ١١٣) « ان لنا لاجرا » بغير ياء

ذكر « أئذا » : قال محمد وكتبوا « أئذا » بالياء فى الواقعة (س ٥٦ آ ٤٧) وليس فى القرآن غيره « أئذا متنا وكنا ترابا » حدثنا احمد بن عمر ٩ قال حدثنا محمد بن احمد قال حدثنا عبد الله بن عيسى قال حدثنا قالون عن نافع فى سورة الواقعة « أئذا » هى بياء مكتوبة هاهنا من بين القرآن وحدثنا طاهر ابن غلبون قال حدثنا عبد الله بن محمد قال حدثنا احمد بن ١٢ انس قال حدثنا هشام بن عمار قال فى الواقعة « أئذا » بياء ثابتة قال ابو عمرو وتتبعت انا ما بقى من هذا الباب فى مصاحف اهل المدينة والعراق الاصلية القديمة اذ عدمت النصّ فى ذلك فوجدت فيها ١٥ « أئن ذُكّرتم » فى يس (س ٣٦ آ ١٩) و « أئفكا الهة » فى والصافات (س ٣٧ آ ٨٦) و « أئمّةَ الكفر » (س ٩ آ ١٢) و « أئمّةَ يهدون » (س ٢١ آ ٧٣) وشبهه من لفظه بالياء وكذلك ذلك مرسوم فى كتاب ١٨ هجاء السنة ووجدت الحرف الذى فى يوسف (س ١٢ آ ٩٠) « أإنك

لأنت يوسف » و« اءِله مع الله » جميع ما فى سورة النمل (س ٢٧)
من ذلك و« اءنك لمن المصدقين » فى والصافات (س ٣٧ آ ٥٢) و« اءنا
٣ لمردودون فى الحافرة » فى والنازعات (س ٧٩ آ ١٠) بغير ياء وكذلك
وجدت الحرف الذى فى الاعراف (س ٧ آ ٨١) وهو قوله « انكم
لتأتون» والحرف الاول من العنكبوت (س ٢٩ آ ٢٨) مثله بغير ياء على
٦ ان نصير بن يوسف قد حكى ان الحرف الذى فى الاعراف بالياء
فى كل المصاحف وذلك وهم منه

حدثنا خلف ابن حمدان قال حدثنا احمد بن محمد قال حدثنا على قال
٩ حدثنا ابو عبيد قال رأيت فى الامام فى العنكبوت « انكم لتأتون الفٰحشة»
بحرف واحد ورأيت الثانى « أنكم لتأتون الرجال » (آ٢٩) بحرفين
وقال محمد بن عيسى « افإين » بالياء والنون حرفان : فى آل عمران (س ٣
١٢ « افإين مات » وفى الانبيا (س ٢١ آ ٣٤) « افإين متَّ » قال ابو عمرو ومما
رسم بالياء على مراد الوصل والتليين باجماع قوله « لئلا » و« لئن »
و« يومئذ » و« حينئذ » حيث وقع وبالله التوفيق

١٥ باب ذكر ما زيدت الواو فى رسمه للفرقان او لبيان الهمزة

اعلم ان كتّاب المصاحف اجمعوا على ان زادوا واوا بعد الهمزة
فى قوله « اولٰئك » و« اولٰئكم » و« اولى » و« اولوا » و« اولٰت »

---

(٢) ذلك : اى آ ٦٠ ٦١ ٦٢ ٦٣ ٦٤

و« اولاءِ » حيث وقع ذلك ووجدت فى مصاحف اهل المدينة وسائر
العراق « سأُوريكم دار الفسقين » فى الاعراف (س٧آ١٤٢) و« سأوريكم
ءايتى » فى الانبياء (س ٢١ آ ٣٧) بواو بعد الالف واختلفت فى قوله ٣
« ولأصلبنكم » فى طه (س٢٠آ٧١) والشعراء (س٢٦ آ ٤٩) ففى بعضها
باثبات واو بعد الهمزة وفى بعضها بغير واو واجتمعت على حذف الواو
فى الحرف الذى فى الاعراف (س٧آ١٢٤) اخبرنى الخاقانى عن محمد بن ٦
عبد الله الاصبهانى باسناده عن محمد بن عيسى قال الذى فى طه والشعراء
بالواو قال ومنهم من يكتبهما بغير واو وبالله التوفيق

باب ذكر ما رسمت الالف فيه واوا على لفظ التفخيم ومراد الاصل ٩

ورسموا فى كل المصاحف الالف واوا فى اربعة اصول مطّردة
واربعة احرف متفرقة فالاربعة الاصول هى « الصلوة » و« الزكوة »
و« الحيوة » و« الربوا » حيث وقعن والاربعة الاحرف هى قوله ١٢
فى الانعام (س٦آ٥٢) والكهف (س ١٨آ٢٨) « بالغدوة » وفى النور
(س٢٤آ٣٥)« كمشكوة » وفى المؤمن (س٤٠آ٤١) « النجوةِ » وفى النجم
(س٥٣آ٢٠) « ومنوةَ » حُدثتُ عن قاسم بن اصبغ قال حدثنا عبد الله ١٥
ابن مسلم بن قتيبة قال كتّاب المصاحف « الصلوة » و« الزكوة »
و« الحيوة » و« الربوا » بالواو وروى بشر بن عمر عن هرون عن
عاصم الجحدرى قال فى الامام « الصلوة » و« الزكوة » و« الغدوة » ١٨

و« الربوا » بالواو قال ابو عمرو فاما قوله « وما كان صلاتهم » و« على
صلاتهم » و« عن صلاتهم » و« فى صلاتهم » حيث وقع و« قل إنّ
صلاتى » فى الانعام (س٦آ١٦٢) و« ولا تجهر بصلاتك » فى سبحان ٣
(س ١٧ آ ١١٠) و« صلاته وتسبيحه » فى النور (س ٢٤ آ ٤١) وقوله
« حياتنا الدنيا » حيث وقع و« فى حياتكم » فى الاحقاف (س ٤٦ آ ٢٠)
و« لحياتى » فى والفجر (س٨٩آ٢٤) فرسوم ذلك كله بغير واو وربما ٦
رسمت الالف فى بعض المصاحف وهو الاكثر وربما لم ترسم وهو
الاقل كذا وجدت ذلك فى مصاحف اهل العراق ووجدت فى جميعها
« وصلوتِ الرسول » و« إنّ صلوتَك سكنٌ لهم » فى التوبة (س ٩آ٩٩ ٩
و١٠٣) و« اصلوتك تأمرك » فى هود (س ١١ آ ٨٧) و« على صلوتهم
يحافظون » فى المؤمنون (س٢٣ آ ٩) هذه الاربعة المواضع بالواو وربما
أثبتت الف بعد الواو فى بعضها وربما حذفت وكذلك وجدت فى عامّتها ١٢
الواو ثابتة فى قوله « زكوةً » فى الكهف (س ١٨ آ ٨١) ومريم
(س١٩آ١٣) و« من زكوةً » فى الروم (س ٣٠ آ ٣٩) و« على حيوةٍ »
فى البقرة (س ٢ آ ٩٦) و« حيوةً طيّبة » فى النحل (س ١٦ آ ٩٧) ١٥
و« ولا حيوة » فى الفرقان (س ٢٥ آ ٣) واما قوله « من ربا » فى الروم
(س ٣٠ آ ٣٩) فمختلف فيه وسيأتى ذلك بعد ان شاء الله ووجدت

---

(١٤) وعلى حيوةً : هكذا فى ن فى سائر الاصول « حيوة » وتحتمل هذه اللفظة
« حيوةٍ » (آ ٩٦) و« حيوةٌ » (آ ١٧٩)

فى جميعها « مرضات الله » حيث وقع و« مرضاتى » (س ٦٠ آ ١)
مرسوما بالف على اللفظ وبالله التوفيق

باب ذكر ما رسمت فيه الواو صورةً للهمزة على مراد الاتّصال او التسهيل ٣

اخبرنا الخاقانى قال حدثنا الاصبهانى قال حدثنا الكسائى قال حدثنا
ابن الصباح قال قال محمد بن عيسى الاصبهانى فى ابرهيم (س ١٤ آ ٩) ٦
« نبؤُا الذين » وفى ص (س ٣٨ آ ٦٧) « نبؤُا عظيم » وفى التغابن
(س٦٤ آ٥) « نبؤُا الذين » كلها بالواو والالف قال وكل ما فى القرآن
على وجه الرفع فالواو فيه مثبتة وكل ما كان على غير وجه الرفع فليس ٩
فيه واو وانما هو « نبأ » قال ابو عمرو وكذلك رسموا فى كل المصاحف
فى يوسف (س١٢ آ٨٥) « تفتؤا » وفى النحل (س١٦ آ ٤٨) « يتفيّؤا »
وفى طه (س ٢٠ آ ١٨) « اتوكّؤا » وفيها (آ ١١٩) « لا تظمؤا » ١٢
وفى النور (س ٢٤ آ ٨) « ويدرؤا » وفى الفرقان (س ٢٥ آ ٧٧)
« قل ما يعبؤا » و« يبدؤا الخلق » حيث وقع وفى ص (س ٣٨ آ ٢١)
« نبؤا الخصم » وفى الزخرف (س٤٣ آ١٨) « او من ينشؤا » وفى القيامة ١٥
(س ٧٥ آ ١٣) « ينبؤا الانسن » جميع هذه المواضع بالواو والالف
وقد تتبعت ذلك فى مصاحف اهل العراق فرأيتها لا تختلف فى رسم
ذلك كذلك ١٨

حدثنا فارس بن احمد قال حدثنا جعفر قال حدثنا محمد قال حدثنا
يونس قال قال لى ابن كيسة المقرئ « تفتؤا » و « او من ينشؤا »
٣ (س ٤٣ آ ١٨) مكتوبان بالواو قال ابو عمرو فاما قوله فى النساء
(س ٤ آ ١٤٠) « ويستهزأُ بها » وفى الاعراف (س ٧) وغيرها
« قال الملأُ » حاشى الحرف الاول من المؤمنون(س ٢٣ آ ٢٤) والثلاثة
٦ الاحرف التى فى النمل (س٢٧آ٢٩ ٣٢ ٣٨) وقوله فى التوبة (س٩آ١٢٠)
« ظمأٌ » وفى هود (س ١١ آ ٣٨) « ملأٌ » فمرسوم ذلك بالالف فى كل
المصاحف وذلك على مراد الانفصال والتحقيق وكذلك رسموا الحرف
٩ الذى فى يوسف (س١٢آ٥٦) وفى الزمر (س٣٩ آ ٧٤) « يتبوّأ منها »
و« نتبوّأ من الجنة » بالالف لا غير وذلك لئلا يجمع بين واوين فى الرسم

ذكر « الملؤا » : قال محمد بن عيسى الاصبهانى وكتبوا الحرف الاول
١٢ الذى فى سورة المؤمنون (س ٢٣آ٢٤) « فقال الملؤا » بالواو والالف
وكذلك الثلاثة المواضع فى النمل (س ٢٧) : « يٰايها الملؤا انّى أُلقِىَ الىّ »
(آ ٢٩) و« يٰايها الملؤا افتونى » (آ٣٢) و« يٰايها الملؤا ايكم » (آ ٣٨)
١٥ وما سوى ذلك بالالف من غير واو وحدثنا محمد بن احمد قال حدثنا
ابن الانبارى قال كتبوا الحرف الاول من المؤمنون « فقال الملؤا » لا غير

---

(٢) تفتوا و او من ينشوا : تفيو وما سو ن : يتفسؤا او من ينشوا ب : يتفسوا
تفتو وما نشوا ل : تفتوا وما نشوا رجم : تفتوا وما نشو ش قابل ص ٦٢ س ٨

والصواب ما قال محمد بن عيسى وقد روى بشر بن عمر عن هرون عن عاصم الجحدرى ان الاربعة فى الامام بالواو

ذكر « جزٰؤا »: قال محمد فى المائدة (س ٥ آ ٣٣) « انما جزٰؤا الذين » ٣
وفيها (آ ٢٩) « وذلك جزٰؤا الظٰلمين » وفى الزمر (س ٣٩ آ ٣٤) « جزٰؤا المحسنين » وفى عسق (س ٤٢ آ ٤٠) « وجزٰؤا سيئة » وفى الحشر (س ٥٩ آ ١٧) « وذلك جزٰؤا الظٰلمين » بالواو وذلك خمسة احرف ٦
قال ومن زعم انها اربعة التى التى فى الزمر وفى الكهف (س ١٨ آ ٨٨) كتب فى مصاحف اهل العراق « فله جزٰؤا الحسنى » يعنى بالواو وفى مصاحف اهل المدينة بغير واو قال وقد كتبوا فى مصاحف اهل العراق ٩
فى طه (س ٢٠ آ ٧٦) « وذلك جزٰؤا من تزكّى » يعنى بالواو وقال عاصم الجحدرى فى الامام « جزٰؤا » بالواو ثلاثة : الحرفان الذان فى المائدة والحرف الذى فى عسق ١٢

ذكر « شُركٰؤا » : قال محمد و« شركٰؤا » بالواو حرفان : فى الانعام (س ٦ آ ٩٤) « فيكم شركٰؤا » وفى عسق (س ٤٢ آ ٢١) « ام لهم شركٰؤا »

ذكر « اَنْبٰؤا » :قال محمد وفى الانعام (س ٦ آ ٥) « فسوف يأتيهم ١٥
انبٰؤا » وفى الشعراء (س ٢٦ آ ٦) « فسيأتيهم انبٰؤا » يعنى بالواو والالف

ذكر « عُلمٰؤا » : قال ابو عمرو وفى مصاحف اهل العراق

Baugh, C.G.

فى الشعراء (س٢٦آ١٩٧) « علمؤا بنى اسراءيل » وفى فاطر (س٣٥آ٢٨)
« من عباده العلمؤا » بالواو والالف وكذلك رُسما فى كتاب هجاء السنة

٣ ذكر « الضُعَفٰؤا » : قال محمد و« الضعفٰؤا » فى موضع الرفع فيه واو
حيث وقع قال ابو عمرو فيدخل فى ذلك الحرف الذى فى ابرهيم
(س ١٤ آ ٢١) والذى فى المؤمن (س ٤٠ آ ٤٧) وقد خالفه ابو جعفر
٦ الخزاز فقال « الضعفٰؤا » بالواو حرفٌ فى ابرهيم « فقال الضعفٰؤا »
وفى كتاب الغازى ابن قيس الحرفان بالواو والالف

ذكر « نَشٰؤا »: قال محمد وليس فى القرآن « نشٰوا » بالواو والالف
٩ الا الذى فى هود (س ١١ آ ٨٧) « او أن نفعل فى امولنا ما نشٰؤا »

ذكر « دُعٰؤا » : وقال محمد عن ابى جعفر الخزاز « دعٰؤا » بالواو
حرفٌ ليس فى القرآن غيره فى حم المؤمن (س ٤٠ آ ٥٠)
١٢ « وما دعٰؤا الكٰفرين »

ذكر « شُفَعٰؤا » : قال محمد وكل شىء فى القرآن « شفعاء » ليس
فى شىء منه واو الا الذى فى الروم (س٣٠آ١٣) « من شركائهم شفعٰؤا »

١٥ ذكر « البلٰوا » : قال محمد عن نصير « البلوا المبين » فى والصافات
(س٣٧آ١٠٦) و« بلٰؤا مبين » فى والدخان (س٤٤آ٣٣) بالواو والالف
فى جميع المصاحف قال ابو عمرو ورسمت الالف بعد الواو فى هذه
١٨ المواضع لاحد معنيين إما تقويةً للهمزة لخفائها وهو قول الكسائى

وإما على تشبيه الواو التى هى صورة الهمزة فى ذلك بواو الجمع من
حيث وقعتا طرفا فأُلحقت الالف بعدها كما الحقت بعد تلك وهو قول
ابى عمرو بن العلاء والقولان جيّدان ٣

قال ابو عمرو واتّفقت المصاحف على رسم واو والف بعدها فى قوله
فى الممتحنة (س ٦٠ آ ٤) « إِنَّا بُرَءَؤُا منكم » وكذلك اتّفقت على رسم
واو بعد الهمزة فى آل عمران (س ٣ آ ١٥) فى قوله « قل أَؤُنَبِّئُكم » ٦
وذلك على مراد التليين ولم يرسموها فى نظائر ذلك نحو « أَءُنزل عليه »
و« أَءُلقى الذكر » وذلك على ارادة التحقيق وكراهة اجتماع الفين
والهمزة قد تصوّر على المذهبين جميعا وبالله التوفيق ٩

باب ذكر الهمزة واحكام رسمها فى المصاحف

اعلم ان الهمزة ترد على ضربين : ساكنة ومتحركة فاما الساكنة
فتقع من الكلمة وسطا وظرفا وترسم فى الموضعين بصورة الحرف الذى ١٢
منه حركة ما قبلها لانها به تبدل فى التخفيف فان كانت الحركة
فتحة رسمت الفا نحو « البأس » و« البأساء » و« الضأن » و« من كأس »
و« فى شأن » و« شأنهم » و« دأبا » و« كدأب » و« اقرأ » و« ان يشأ » ١٥
و« ام لم ينبأ » وشبهه وان كانت كسرة رسمت ياء نحو « انبئهم »
و« نبّئنا » و« جئت » و« جئنا » و« شئت » و« شئنا » و« ولملئت »

و« نبّئ » و« وهيّئ » و« يهيّئ » وشبهه وان كانت ضمة رسمت واوا
نحو « المؤمنون » و« والمؤتون » و« يؤفك » و« يؤفكون » و« تسؤكم »
٣ و« لؤلؤ » وشبهه

واما المتحركة فتقع فى الكلمة ابتداءً ووسطا وطرفا

فاما التى تقع ابتداءً فانها ترسم بایّ حركة تحركت من فتح اوكسر
٦ اوضم الفا لا غير لانها لا تخفف رأسا من حيث كان التخفيف يقربها
من الساكن والساكن لا يقع اولاً فجُعلت لذلك على صورة واحدة
واقتصر على الالف دون الياء والواو من حيث شاركت الهمزة
٩ فى المخرج وفارقت اختيها فى الخفّة وذلك نحو « أمر » و« اخذ »
و« اتى » و« احمد » و« أيوب » و« إبرٰهيم » و« اسمٰعيل » و« اسحٰق »
و« الا » و« اما » و« اذ » و« اذا » و« أُنزل » و« املى » و« اولٰئك »
١٢ و« اوحى » وشبهه و كذلك حُكمها إن اتّصل بها حرف دخيل زائد
نحو « سأصرف » و« فبأىّ » و« افانت » و« بأنّه » و« كأنّه » و« كأيّن »
و« بايمٰن » و « لإيلٰف » و« لَبِامام » و« فلِأمّه » و« سأُنزل »
١٥ و« لَأُقطّعنّ » وشبهه

واما التى تقع وسطا فانها مالم تنفتح وينكسر ما قبلها او ينضم
او تنضم وينكسر ما قبلها ترسم بصورة الحرف الذى منه حركتها
١٨ دون حركة ما قبلها لانها به تخفف فان كانت حركتها فتحة رسمت

الفا نحو « سألتم » و« سأل » و« رأيت » و« رأوك » و« بدأكم »
و« انشأكم » و« فقرأه » و« لتقرأه » وشبهه وان كانت كسرة رسمت
ياء نحو « يئس » و« يئسوا » و« فلا تبتئس » و« سئل » و« سئلوا » وشبهه ٣
وان كانت ضمة رسمت واوا نحو « يذرؤكم » و« يكلؤكم » و« تؤزّهم »
و« نقرؤه » وشبهه فان انفتحت وانكسر ما قبلها او انضمّ اوانضمت
وانكسر ما قبلها صوّرت بصورة الحرف الذى منه تلك الحركة دون ٦
حركتها لانها به تبدل فى التخفيف فترسم مع الكسرة ياء ومع الضمة
واوا فالمفتوحة التى قبلها كسرة نحو « الخاطئة » و« ناشئة » و« لَيُبطِّئنّ »
و« موطئًا » و« خاسئًا » و« ننشئكم » و« شانئك » و« مُلِئَتْ » وشبهه ٩
والتى قبلها ضمة نحو « الفؤاد » و« بسؤال » و« يؤدّه » و« يؤلّف »
و« مؤجّلا » و« مؤذّن » و« هزؤًا » و« كفؤًا » وشبهه والمضمومة التى
قبلها كسرة نحو « انبئكم » و« ولا ينبّئك » و« سنقرئك » وشبهه ١٢
وهذا مع كون ما قبل المتوسطة متحركا وان كان ساكنا — حرف صحّة
كان او حرف علّة — لم ترسم خطا لانها تذهب من اللفظ اذا خففت إما
بالنقل وإما بالبدل وذلك نحو « يسْئل » و« يسئلون » و« لا تجئروا » ١٥
و« يجئرون » و« لايسئم » و« يسئمون » و« فسئلْ » و« وسئلهم »
و« المشئمة » و« جزءًا » وكذلك « سَوءَة » و« سوءَاتكم » و« شيئا »

و « سيئت » و « بريئون » و « هنيئامريئا » و « بريئا » وشبهه وكذا لا ترسم المفتوحة خطا اذا وقع بعدها الف ولا المكسورة اذا وقع بعدها ياء ولا

٣ المضمومة اذا وقع بعدها واو لئلا يجتمع فى الكتابة الفان وياءان وواوان فالمفتوحة نحو « ءامن » و« ءادم » و « ءازر » و « شنئان » و« أن تبوّءا » و « رءا » و« ونئا » و « رءاك » و« فرءاه » وشبهه والمكسورة نحو « خسئين »

٦ « وخطئين » و « متكئين » و« اسراءيل » وشبهه والمضمومة نحو « يئوده » و« يئوسا » و« ليئوس » و« فادرءوا » و« مبرّءون » و« برءوسكم » وشبهه واذا كان الساكن الواقع قبلها الفا وانفتحت لم ترسم خطا ايضا نحو « ءابناءنا »

٩ و « نساءنا » و « ما جاءنا » و « ابناءكم » و « نساءكم » و « لقد جاءكم » وشبهه فان انضمت رسمت واوا وان انكسرت رسمت ياء فالمضمومة نحو « ءاباؤكم » و« ابناؤكم » و « اولياؤه » وشبهه والمكسورة

١٢ نحو « من ءابائهم » و« الى نسائكم » والى اوليائكم و« بئابائنا » وشبهه وقد ذكرنا هذا فى فصل مفرد قبل

واما التى تقع طرفا فانها ترسم اذا تحرّك ما قبلها بصورة الحرف

١٥ الذى منه تلك الحركة باىّ حركة تحركت هى لانها به تخفف لقوّته فان كانت الحركة فتحة رسمت الفا نحو « بدأ » و « انشأ » و « من سبإ » و « بنبإ » و « الملأ » و « ويُستهزأ » و« نتبوّأ » وشبهه وان كانت

(٥) ورا ونا : وراها ش ر : ورانا ج

كسرة رسمت ياء نحو « قرئ » و« استهزئ » « ولكل امرئ » و« من شطئ » و« يستهزئ » و« يبدئ » و« تبوّئ » وشبهه وان كانت ضمة رسمت واوا نحو « ان امرؤا » و« اللؤلؤ » و« لؤلؤ » وشبهه فان ٣ سكن ما قبلها ـ حرف سلامة كان ذلك الساكن او حرف مدّ ولين ـ لم ترسم خطا لذهابها من اللفظ اذا خُففت وذلك نحو « الخبء » و« بين المرء » و« دفء » و« ملء الارض » و« جزء » و« شيء » و« السوء » ٦ و« المسيء » و« برىء » و« قروء » و« شاء » و« جاء » و« يشاء » و« الماء » و« من الماء » و« ماء » و« سواء » وشبهه فهذا قياس رسم الهمزة في جميع احوالها وحركاتها وقد جاءت حروف في الرسم خارجة عن ٩ ذلك لمعان وهي مذكورة في مواضعها من الابواب وبالله التوفيق

باب ذكر ما رسم بالالف من ذوات الياء على اللفظ

اعلم ان المصاحف اتّفقت على رسم ما كان من ذوات الياء من ١٢ الاسماء والافعال بالياء على مراد الامالة وتغليب الاصل وسواء اتّصل ذلك بضمير اولم يتّصل او لقي ساكنا او متحركا وذلك نحو « الموتى » و« السلوى » و« المرضى » و« الاسرى » و« شتّى » و« صرعى » ١٥ و« طوبى » و« الحسنى » و« لليسرى » و« للعسرى » و« البشرى » و« موسى » و« عيسى » و« احدى » و« احديهما » و« احديهن »

(٤) سكن ماقبلها : يكن ماقبلها ساكنا ر ش (١٤) ذلك بضمير : بذلك ضمير ر ج ش

و« بشريكم » و« فى اخريكم » و« مجريها » و« مرسيها » و« الهدى »
و« الهوى » و« العمى » و« ادنى » و« ازكى » و« اربى » و« هُدًى »
٣ و« فتى » و« مولى » و« مصلّى » و« مصفّى » و« مسمّى » و« قرى »
و« عمى » و« غزًى » و« أبى » و« سعى » و« رمى » و« يتلى » و« تدعى »
و« لا يخفى » و« لا تعرى » و« اتيكم » و« اريكم » و« اتيها » و« لا
٦ يصليها » وشبهه الا فى اصل مطّرد وسبعة احرف فان المصاحف لم تختلف
فى رسم ذلك بالالف فالاصل المطرد هو ما وقع قبل الياء فيه ياء اخرى
نحو قوله « الدنيا » و« العليا » و« الرءيا » و« رءياك » و« رءياى »
٩ و« الحوايا » و« فاحيابه » و« احياهم » و« احياكم » و« احياها » و« محياهم »
و« نموت ونحيا » و« امات واحيا » و« محياى » وكذلك « هداىَ »
و« مثواى » و« يٰبشراى » وما كان مثله حيث وقع كراهةَ الجمع
١٢ بين ياءين فى الصورة على انّى وجدت فى المصاحف المدنية واكثر
الكوفية والبصرية التى كتبها التابعون وغيرهم « يٰبشرٰى » فى يوسف
(س ١٢ آ ١٩) بغير ياء ولا الف وكذلك وجدت فيها « وسقيٰها »
١٥ فى والشمس (س٩١آ١٣) ووجدت فى بعضها « هدٰى » (س٢آ٣٨وس
٢٠آ١٢٣) و« ومحيٰى » (س٦ آ ١٦٢) و« مثوٰى » (س١٢آ٢٣) كذلك
ووجدت ذلك فى اكثرها بالالف فى كتاب الغازى بن قيس
١٨ « هداى » بالف و« محيٰى » و« يٰبشرٰى » و« وسقيٰها » بغير الف ولا ياء

حدثنا محمد ابن على قال حدثنا ابن الانبارى قال حدثنا ادريس
قال حدثنا خلف قال سمعت الكسائى يقول انما كتبوا « احيا »
بالالف للياء التى فى الحرف فكرهوا ان يجمعوا بين ياءين قال ٣
وكذلك « الدنيا » و« العليا » فاما قوله « يحيى » اذا كان اسما نحو قوله
« ويحيى وعيسى » و« يٰيحيى خذ الكتٰب » و« بغلٰم اسمه يحيى »
وشبهه من لفظه وقوله فى الانفال (س٨آ٤٢) « ويحيى مَن حَىَّ عن بيّنة » ٦
وقوله فى طه (س٢٠آ٧٤) وسبّح (س ٨٧ آ ١٣) « ولا يحيى » فان ذلك
مرسوم بالياء على الامالة فاما قوله « خطٰينا » و« خطٰيكم »
و« خطٰيٰهم » حيث وقع فمرسوم بغير ياء ولا الف وفى اكثر المصاحف ٩
الالف التى بعد الطاء محذوفة ايضا

واما السبعة الاحرف فاولها فى ابرهيم (س١٤آ٣٦) « ومن عصانى »
وفى سبحان (س١٧آ١) « الى المسجد الاقصا » وفى الحج (س ٢٢ آ ٤) ١٢
« انه من تولّاه » وفى القصص (س ٢٨ آ ٢٠) ويس (س ٣٦ آ ٢٠)
« مِن اقصا المدينة » وفى الفتح (س ٤٨ آ ٢٩) « سيماهم » وفى الحاقة
(س ٦٩ آ ١١) « طغا الماء » ورسم ذلك كذلك على مراد التفخيم وقال ابو ١٥
حفص الخزاز « طُوًا » فى طه (س٢٠آ١٢) بالالف ليس فى القرآن
غيره وقد تأملتُ ذلك فى مصاحف اهل العراق وغيرها فلم اجد ذلك

---

(٣) قال وحدثنى محمد قال ب

فيها الا بالياء كالحرف الذى فى والنازعات (س ٧٩ آ ١٦) سواء ووجدت
فيها « كلتا الجنتين » (س ١٨ آ ٣٣) و« رُسُلَنَا تَتْرَا » (س ٢٣ آ ٤٤) بالالف

٣ ورسموا فى كل المصاحف « على » و« الى » و« حتّى » بالياء وكذلك
رسموا « يٰوَيْلَتَى » و« يٰحسرتى » و« يٰاسفى » و« انَّى » التى بمعنى « كيف »
و« متَى » و« عسى » و « بلى » حيث وقعن

٦ حدثنا محمد ابن على قال حدثنا محمد بن القسم قال حدثنا ادريس
قال حدثنا خلف قال سمعت الكسائى يقول « لدا الباب » كتبت فى
يوسف (س ١٢ آ ٢٥) بالف قال ابو عمرو واتّفقت المصاحف على ذلك

٩ واختلفت فى « لدى الحناجر » فى المؤمن (س ٤٠ آ ١٨) فرسم فى بعضها
بالياء وفى بعضها بالالف واكثرها على الياء وقال المفسّرون معنى الذى
فى يوسف « عند » والذى فى غافر (س ٤٠) « فى » فلذلك فرق بينهما

١٢ فى الكتابة وقال النحويون المرسوم بالالف على اللفظ والمرسوم بالياء
لانقلاب الالف ياءً مع الاضافة الى المكنّى كما رسم « علىّ » و« الىّ » كذلك

حدثنا الخاقانى قال حدثنا احمد المكى قال حدثنا على قال حدثنا
١٥ ابو عبيد قال « على » و« لدى » و« الى » كتبن جميعا بالياء واما « حتّى »
فالجمهور الاعظم بالياء ورأيتها فى بعض المصاحف بالالف قال ابو عمرو
وقد رأيتها انا فى مصحف قديم كذلك بالالف ولا عمل على ذلك

١٨ لمخالفة الامام ومصاحف الامصار

---

(١٠) الياء : على الالف ل ز* (١٥) والى : غير موجودة فى ب ن (١٦) فالجمهور ن

وحدثنا محمد ابن على قال حدثنا محمد بن القسم قال حدثنا ابى
قال حدثنا ابو جعفر النصيبى قال حدثنا سليمن بن جرير قال حدثنا سعيد
ابن زيد قال كتبتُ لايوب كتابا فكتبت « حتّا » بالف فقال اجعلْ ٣
« حتا »« حتى » وقال عاصم الجحدرى رأيت فى مصحف عثمن بن عفان
رضى الله عنه « ما طاب لكم » (س ٤ آ ٣) « طيب » وقال الكسائى
رأيت فى مصحف أُبَىّ بن كعب « وللرجال » (س ٢ آ ٢٢٨) كتابها ٦
« وللرجيل » و« جاءتهم رسلهم » و« جياتهم » وجاء امر ربك « وجيا »
وقال ابو حاتم فى مصحف اهل مكة « جاء » « جيا » و« جاءتهم » « جياتهم »
كتبتا على الاصل قال ابو عمرو ولم نجد ذلك كذلك مرسوما فى شىء ٩
من مصاحف اهل الامصار وبالله التوفيق

باب ذكر ما رسم بالياء من ذوات الواو لمعنى

واتّفقت المصاحف على رسم ما كان من الاسماء والافعال من ١٢
ذوات الواو على ثلاثة احرف بالالف لامتناع الامالة فيه وذلك نحو
« الصفّا » و« شفا » و« سنا » و« ابا احدٍ » و« خلا » و« عفا » و« دعا »
و« بدا » و« نجا » و« علا » و« لعلا » الّا احد عشر حرفا فانها رسمت ١٥
بالياء فاول ذلك فى الاعراف (س ٧ آ ٩٨) « بأسنا ضُحىً » وفى طه (س ٢٠
آ ٥٩) « وأن يُحشر الناس ضحى » وفى النور (س ٢٤ آ ٢١) « ماز كى منكم »

(٢) سليمن بن حرب رج ش (٨) مصاحف رش | جاهم جياهم رج (٩) شىء
من : غير موجودة فى ب رج

وفى والنازعات (س ٧٩) : « دحيها » (آ ٣٠) و « ضحيها » فى الحرفين
(آ٢٩ و ٤٦) وفى والشمس (س ٩١) : « وضحيها » (آ١) و « تليها »
٣ (آ ٢) و « طحيها » (آ٦) وفى والضحى (س٩٣ آ١ و ٢) « والضحى والّيل
اذا سجى » وذلك على وجه الاتباع لما قبل ذلك وما بعده مما هو مرسوم
بالياء من ذوات الياء لتأتى الفواصل على صورة واحدة وبالله التوفيق

٦ باب ذكر ما حذفت منه احدى اللامين فى الرسم لمعنى وما أثبتت
فيه على الاصل

اعلم ان المصاحف اجتمعت على حذف احدى اللامين لكثرة
٩ الاستعمال ولكراهة اجتماع صورتين متفقتين فى قوله « الّيل » و « الّذى »
و « الذين » و « الذان » و « الذين » و « الّتى ارضعنكم » و « والّتى يأتين »
و « الّتى دخلتم » و « الّئى تظهرون » و « الّئى يئسن » وشبهه من لفظه
١٢ فى جميع القرآن والمحذوفة عندى هى اللام الاصلية وجائز ان تكون
لام المعرفة لذهابها بالادغام وكونها مع ما ادغمت فيه حرفا واحدا والاول
اوجه لامتناعها من الانفصال من همزة الوصل فلم تحذف لذلك واتفقت
١٥ المصاحف بعد ذلك على اثبات اللامين معا على الاصل فى قوله تعالى
« اللعنون » و « اللعنة » و « من اللعبين » و « اللغو » و « اللهو » و « اللؤلؤ »
و « اللت والعزّى » و « اللمم » و « اللهب » و « اللطيف » و « اللوامة »

حيث وقعت هذه الكلم باعيانها وكذلك هما مثبتان فى اسم الله عز وجل
فى قوله « اللّهمّ » حيث وقع وقد انعمت النظر فى هذا الباب فى
مصاحف اهل العراق وغيرها فوجدت ذلك على ما اثبتّه وبالله التوفيق ٣

باب ذكر ما رسم فى المصاحف من الحروف المقطوعة على الاصل والموصولة على اللفظ

ذكر « أن لا » بالنون : حدثنا محمد بن احمد بن على قال حدثنا ابن ٦
الانبارى قال وجميع ما فى كتاب الله عز وجل من قوله « الا » فهو
بغير نون الا عشرة احرف فاولها فى الاعراف (س ٧ آ ١٠٥)
« ان لا اقول » وفيها (آ ١٦٩) « ان لا يقولوا » وفى التوبة (س ٩ آ ١١٨) ٩
« ان لا ملجأ من الله » وفى هود (س ١١) : « وان لا اله الا هو » (آ ١٤)
و« ان لا تعبدوا الا الله انى اخاف » (آ ٢٦) وفى الحج (س ٢٢ آ ٢٦)
« ان لا تشرك بى شيئا » وفى يس (س ٣٦ آ ٦٠) « ان لا تعبدوا الشيطٰن » ١٢
وفى الدخان (س ٤٤ آ ١٩) « وان لا تعلوا على الله » وفى الممتحنة
(س ٦٠ آ ١٢) « ان لا يشركن بالله شيئا » وفى ن والقلم (س ٦٨ آ ٢٤)
« ان لا يدخلنّها اليوم » فهذه المواضع بالنون ١٥

قال محمد بن عيسى حدثنى اسحق بن الحجاج المقرئ قال حدثنا
عبد الرحمن بن ابى حماد قال سمعت حمزة وابا حفص الخزاز يقولان
« ان لا » مقطوعة فى عشرة امكنة فذكراها ١٨

ذكر « مِن ما » بالنون : اخبرنا الخاقانى قال اخبرنا الاصبهانى قال
حدثنا الكسائى قال حدثنا ابن الصباح قال قال محمد بن عيسى « فمن ما »
٣ مقطوعة ثلاثة احرف : فى النساء (س٤آ٢٥) « فمن ما ملكت ايمٰنكم »
وفى الروم (س ٣٠ آ ٢٨) « من ما ملكت ايمٰنكم من شركاء »
وفى المنافقين (س ٦٣ آ ١٠) « من ما رزقنٰكم » قال ابو عمرو فاما قوله
٦ « من مال الله » و« من ماءٍ » وشبهه من دخول « مِن » على اسم ظاهر
فمقطوع حيث وقع فاما اذا دخلت على « مَن » نحو قوله « ممّن منع »
و« ممن افترى » و« ممن كذب » و« ممن دعا » و« ممن معك » وشبهه
٩ فلا خلاف فى شىء من المصاحف فى وصل ذلك وحذف النون منه
وكذا كتبوا « مِمَّ خُلِقَ » (س ٨٦ آ٥)

ذكر « عن ما »: قال ابو عمرو وكل ما فى كتاب الله عز وجل من
١٢ ذكر « عمّا » فهو بغير نون الا حرفا واحدا فى الاعراف (س٧آ١٦٦)
قوله « عن ما نُهوا عنه » فانه بالنون حدثنا فارس بن احمد المقرئ
قال حدثنا جعفر بن احمد قال حدثنا محمد بن الربيع وحدثنا الخاقانى
١٥ قال حدثنا احمد بن اسامة قال حدثنا ابى قالا حدثنا يونس بن عبد الاعلى
قال قال لى على بن كيسة « عن ما نهوا عنه » فى الكتاب « عن » وحدها
و« ما » وحدها وحدثنا محمد ابن على قال حدثنا ابن الانبارى قال
١٨ « عن ما نهوا عنه » حرفان ولم يقطع فى كتاب الله عز وجل غيرها

ذكر « وإن ما » : قال محمد بن عيسى عن اسحق بن الحجاج عن
عبد الرحمن بن ابي حماد عن حمزة بن حبيب الزيات وابى حفص الخزاز
ليس فى القرآن « وان ما » بالنون الا حرفا واحدا فى الرعد (س١٣آ٤٠) ٣
« وان ما نُرِيَنّك » وحدثنا محمد ابن على قال حدثنا ابن الانبارى
قال حدثنا ادريس قال حدثنا خلف قال لم يقطع من « ان »«ما» فى المصحف
الّا حرف واحد فى آخر سورة الرعد « وان ما نرينك » ٦

ذكر « فَإن لم » : قال ابو عمرو وكتب فى كل المصاحف فى هود
(س١١آ١٤) « فالّم يستجيبوا لكم » بغير نون وفى القصص (س٢٨آ٥٠)
« فان لم يستجيبوا لك » بالنون قاله لنا محمد بن احمد عن ابن الانبارى ٩
وقاله محمد عن نصير فى اتّفاق المصاحف

ذكر « أن لن » قال لنا محمد بن احمد عن ابن الانبارى وكتب
« ان لن » بغير نون فى موضعين : فى الكهف (س ١٨ آ ٤٨) « الّن ١٢
نجعل لكم موعدا » وفى القيامة (س ٧٥ آ٣) « الّن نجمع عظامه »
وما سوى ذلك هو « ان لن » بالنون وقاله حمزة وابو حفص الخزاز
وقال محمد بن عيسى وقال بعضهم فى المزمل (س ٧٣ آ ٢٠) « الّن ١٥
تحصوه » وذكره الغازى فى كتابه بالنون قال ابو عمرو وكتب فى
جميع المصاحف « اَن لم » بفتح الهمزة و « إن لم » بكسرها بالنون
حيث وقع الا الحرف الذى فى هود (س ١١ آ ١٤) وقد ذكرناه ١٨

ذكر « عن من » : قال ابو عمرو وكتبوا فى كل المصاحف فى النور (س ٢٤ آ ٤٣) « ويصرفه عن من يشاء » وفى والنجم (س ٥٣ آ ٢٩)
٣ « عن من تولّى » بالنون وليس فى القرآن غيرها فاما قوله « عما قليل » (س٢٣آ٤٠) و« عمّ يتساءلون » (س٧٨آ١) فوصولان بلا خلاف

ذكر « اَم مَن » بالميم : قال محمد بن عيسى وابن الانبارى وكل ما
٦ فى القرآن من ذكر « ام من » فهو فى المصحف موصول الاّ اربعة احرف كتبت فى المصحف مقطوعة يعنى بميمين : فى النساء (س ٤ آ ١٠٩) « ام من يكون عليهم وكيلا » وفى التوبة (س ٩ آ ١٠٩) « ام من اسّس
٩ بنيٰنه » وفى والصافات (س ٣٧ آ ١١) « ام من خلقنا » وفى فصلت (س٤١آ٤٠) « ام من يأتى ءامنا » وحدثنا محمد بن احمد قال حدثنا ابن الانبارى قال وقوله « امّا اشتملت عليه » (س ٦ آ ١٤٣ و ١٤٤) هو
١٢ فى المصحف حرف واحد معناه « ام الذى اشتملت »

ذكر « فى ما » مقطوع : قال محمد بن عيسى وعدّوا « فى ما » مقطوعا احد عشر حرفا وقد اختلفوا فيها فى البقرة (س٢ آ ٢٤٠) « فى ما فعلن
١٥ فى انفسهن من معروف » وفى المائدة (س٥آ٤٨) « ليبلوكم فى ما ءاتيٰكم » وفى الانعام (س٦) : « ليبلوكم فى ما ءاتيٰكم » (آ١٦٥) و« قل لا اجد فى ما اوحى الىّ محرّما » (آ١٤٥) وفى الانبياء (س ٢١ آ ١٠٢) « فى ما
١٨ اشتهت انفسهم » وفى النور (س٢٤آ١٤) « فى ما افضتم فيه » وفى الشعراء

(س ٢٦ آ١٤٦) « فى ما هٰهنا ءامنين » وفى الروم (س ٣٠ آ٢٨) « فى ما رزقنكم » وفى الزمر (س ٣٩) : « فى ماهم فيه يختلفون » (آ٣) وفيها ايضا « فى ما كانوا فيه يختلفون » (آ٤٦) وفى الواقعة (س ٥٦ ٣ آ ٦١) « وننشئكم فى ما لا تعلمون » قال ومنهم من يصل كلها ويقطع التى فى الشعراء « فى ما هٰهنا ءامنين » وروى محمد بن يحيي عن سليمن ابن داود عن بشر بن عمر عن معلّى قال كنّا اذا سألنا عاصما عن ٦ المقطوع والموصول قال سواء لا ابالى اقُطع ذا ام وُصل ذا انما هو هجاء قال ابو عمرو واحسبه يريد المختلف فى رسمه من ذلك دون المتّفق على رسمه منه ٩

ذكر « أَيْنَمَا » : قال محمد « اينما » موصولة ثلاثة احرف : فى البقرة (س ٢ آ ١١٥) « فاينما تولّوا فثمّ وجه الله » وفى النحل (س ١٦ آ ٧٦) « اينما يوجّهه لا يأت بخير » وفى الشعراء (س ٢٦ آ ٩٢) « اينما كنتم ١٢ تعبدون » قال وقد اختلفوا فيه فمنهم من يعدّ التى فى البقرة والتى فى النحل والتى فى النساء (س ٤ آ٧٨) « اينما تكونوا يدرككم الموت » وفى الاحزاب (س ٣٣ آ ٦١) « اينما ثُقفوا أخذوا » وقال ابو حفص ١٥ الخزاز « اينما » موصولة اربعة احرف فذكر التى فى البقرة والنحل والشعراء والاحزاب قال ابو عمرو فاما قوله فى البقرة (س ٢ آ١٤٤ و١٥٠) « وحيث ما » فى الموضعين فمقطوع واما قوله « نعمّا » فى البقرة ١٨

(س ٢ آ ٢٧١) والنسـاء (س ٤ آ ٥٨) وقوله « مَهْمَا » فى الاعراف
(س ٧ آ ١٣٢) وقوله « ربما يودّ » فى الحجر (س ١٥ آ ٢) فموصول
فى جميع المصاحف حدثنا محمد ابن على قال حدثنا ابن الانبارى قال ٣
حدثنا ادريس قال حدثنا خلف قال قال الكسائى « نعما » حرفان لان
معناه « نعم الشيء » قال وكتبا بالوصل

ذكر « إنّ ما » : قال ابو عمرو وكتبوا « ان ما » مقطوعة فى موضع ٦
واحد فى الانعام (س ٦ آ ١٣٤) « ان ما توعدون لَأتٍ » حدثنا فارس
ابن احمد المقرئ قال حدثنا جعفر بن احمد قال حدثنا محمد بن الربيع
وحدثنا الخاقانى قال حدثنا احمد بن اسامة قال حدثنا ابى قالا حدثنا ٩
يونس بن عبد الاعلى قال قال لى على بن كيسة « ان ما توعدون »
فى الكتاب « إنّ » وحدها و « ما » وحدها ليس فى القرآن غيرها وقال
لنا ذلك محمد عن ابن الانبارى وقاله محمد بن عيسى عن اسحق عن ابن ١٢
ابى حماد وعن حمزة وابى حفص

ذكر « أنّ ما » : قال محمد بن عيسى وكتبوا « ان ما » مقطوعة
فى موضعين : فى الحج (س٢٢آ٦٢) ولقمان (س٣١آ٣٠) « وأنّ ما يدعون ١٥
من دونه » لا غير قال ابو عمرو فاما قوله فى الانفال (س ٨ آ ٤١)
« أنّما غنمتم » وفى النمل (س ١٦ آ ٩٥) « إنّما عند الله » فهما فى
مصاحف اهل العراق موصولان وفى مصاحفنا القديمة مقطوعان والاول ١٨

اَثْبَتُ وهو الاكثر وكذلك رسمها الغازى بن قيس فى كتابه موصولين

قال ابو عمرو وكتبوا فى جميع المصاحف « كأنّما يساقون » و« كانّما

تصعّد » و« فكأنّما خرّ » وما اشبهه من لفظه موصولا حرفا واحدا ٣

حدثنا محمد ابن على قال حدثنا ابن الانبارى قال حدثنا ادريس عن

خلف عن الكسائى قال كتب بالوصل حرف واحد « انما غنمتم »

ذكر « بئس ما » : قال محمد بن عيسى و« بئسما » موصولة ثلاثة ٦

احرف : فى البقرة (س٢) « بئسما اشتروا به انفسهم » (آ٩٠) وفيها ايضا

« قل بئسما يأمركم به ايمنكم » (آ٩٣) وفى الاعراف (س ٧ آ ١٥٠)

« بئسما خلفتمونى » ٩

قال ابو عمرو وقال محمد بن عيسى فى موضع اخر « كلما » فى اوله

لام فهو مقطوع

ذكر « كل ما » : قال محمد و« كل ما » مقطوع حرفان : فى النساء ١٢

(س ٤ آ ٩١) « كل ما رُدّوا الى الفتنة » وفى ابرهيم (س ١٤ آ ٣٤)

« من كل ما سألتموه » قال ومنهم من يصل التى فى النساء حدثنا محمد ابن

على قال حدثنا محمد بن القسم قال حدثنا محمد بن يحيي عن ابن سعدان ١٥

قال فى مصحف عبد الله « كل ما » منقطعة فى كل القرآن

ذكر « لكى لا » : قال محمد « لكيلا » موصولة ثلاثة احرف : فى الحج

(س ٢٢ آ ٥) « لكيلا يعلم من بعد علم شيئا » وفى الاحزاب (س ٣٣ ١٨

(١٢) مقطوعة م

آ ٥٠) « لكيلا يكون عليك حرج » وفى الحديد (س٥٧آ٢٣) « لكيلا تأسوا » قال ابو عمرو وقال محمد عن نصير فى اتّفاق المصاحف فى آل عمران (س٣ آ١٥٣) « لكيلا تحزنوا » موصولة وكذلك رسمه الغازى ابن قيس فى كتابه

ذكر « يومَهم » : قال ابو حفص الخزاز « يومهم » مقطوع حرفان ليس فى القرآن غيرهما : فى المؤمن (س ٤٠ آ ١٦) « يومهم بٰرزون » وفى والذاريات (س ٥١ آ ١٣) « يومهم على النار يُفتنون » وكذلك قال معلّى بن عيسى الوراق وقال لنا ذلك محمد ابن على عن ابن الانبارى قال ابو عمرو و«هم» فيهما فى موضع رفع فى الابتداء وما بعده خبره فلذلك فصل « اليوم » منه و«هم» فيما عداها فى موضع خفض بالاضافة فلذلك وصل « اليوم » به

ذكر « فمالِ » : قال ابو عمرو وكتبوا فى كل المصاحف فى النساء (س ٤آ٧٨) « فمال هٰؤلاء القوم » وفى الكهف (س ١٨آ٤٩) « ومال هذا الكتٰب » وفى الفرقان (س ٢٥ آ ٧) « مال هذا الرسول » وفى المعارج (س٧٠ آ ٣٦) « فمال الذين كفروا » هذه الاربعة المواضع بقطع لام الجرّ مما بعده على المعنى وقال محمد بن عيسى «فمال» مقطوع اربعة مواضع فذكرها

ذكر « ابن أمّ » : قال ابو عمرو وكتبوا فى كل المصاحف فى الاعراف

(س٧آ١٥٠) « قال ابن ام » بالقطع على مراد الانفصال وكتبوا فى طه
(س٢٠آ٩٤) « يبنوم » بالوصل كلمة واحدة على مراد الاتّصال قاله لنا
محمد عن ابن الانبارى ٣

ذكر « وَيْكَأَنَّ » : وكتبوا ايضا « ويكان الله » و« ويكانه » فى موضعين
فى القصص (س ٢٨ آ ٨٢) بوصل الياء بالكاف قاله لنا محمد عن
ابن الانبارى ٦

ذكر « ولاتَ حِينَ » : وكتبوا « ولات حين مناص » فى ص
(س٣٨آ٣) بقطع التاء من الحاء وحدثنا خلف بن ابرهيم قال حدثنا
احمد بن محمد قال حدثنا على بن عبد العزيز قال حدثنا ابو عبيد قال ٩
فى الامام مصحف عثمن بن عفان رضى الله عنه « ولا تحين مناص » التاء
متّصلة بِ« حين » قال ابو عمرو ولم نجد ذلك كذلك فى شىء من مصاحف
اهل الامصار وقد ردّ ما حكاه ابو عبيد غير واحد من علمائنا اذ ١٢
عدموا وجود ذلك كذلك فى شىء من المصاحف القديمة وغيرها قال
لنا محمد ابن على قال لنا ابن الانبارى كذلك هو فى المصاحف الجدد
والعتق بقطع التاء من « حين » وقال نصير اتّفقت المصاحف على ١٥
كتاب « ولات حين مناص » بالتاء يعنى منفصلة

قال ابو عمرو وكتبوا فى جميع المصاحف « على ال ياسين » فى
والصافات (س ٣٧ آ ١٣٠) بقطع اللام من الياء ١٨

وكتبوا « كالوهم او وزنوهم » (س٨٣آ٣) موصولين من غير الف
بعد الواو قاله لنا الخاقانى عن احمد عن على عن ابى عبيد وبالله التوفيق

٣ باب ذكر ما رسم فى المصاحف من هاءات التأنيث بالتاء على الاصل
او مراد الوصل

ذكر « الرحمة » : حدثنا محمد بن احمد قال حدثنا محمد بن القسم
٦ النحوى قال وكل ما فى كتاب الله عز وجل من ذكر « الرحمة » فهو
بالهاء يعنى فى الرسم الآ سبعة احرف : فى البقرة (س ٢آ٢١٨) « اولئك
يرجون رحمت الله » وفى الاعراف (س ٧آ ٥٦) « انّ رحمت الله قريب
٩ من المحسنين » وفى هود (س١١آ٧٣) « رحمتُ الله وبركته » وفى مريم
(س١٩آ٢) « ذِكر رحمت ربك » وفى الروم (س ٣٠ آ ٥٠) « الى ءاثر
رحمت الله » وفى الزخرف (س٤٣ آ ٣٢) « اهم يقسمون رحمت ربك »
١٢ وفيها « ورحمت ربك خير ممّا يجمعون »

ذكر « النِعْمة » : قال وكل ما فى كتاب الله عز وجل من ذكر
« النعمة » فهو بالهاء الآ احد عشر حرفا : فى البقرة (س ٢ آ ٢٣١)
١٥ « واذكروا نعمت الله عليكم وما انزل عليكم » وفى آل عمران (س ٣
آ ١٠٣) « واذكروا نعمت الله عليكم اذ كنتم اعداء » وفى المائدة
(س ٥ آ ١١) « اذكروا نعمت الله عليكم اذ همّ قوم » وفى ابرهيم

(س ١٤ آ ٢٨) « الم تر الى الذين بدّلوا نعمت الله كفرا » وفيها (آ ٣٤)
« وإن تعدّوا نعمت الله لا تحصوها » وفى النحل (س ١٦ آ ٧٢)
« وبنعمت الله هم يكفرون » وفيها (آ ٨٣) « يعرفون نعمت الله ثمّ
ينكرونها » وفيها (آ ١١٤) « واشكروا نعمت الله » وفى لقمان (س ٣١
آ ٣١) « فى البحر بنعمت الله » وفى فاطر (س ٣٥ آ ٣) « اذكروا
نعمت الله عليكم هل » وفى الطور (س ٥٢ آ ٢٩) « بنعمت ربك »

ذكرا « السُنّة » : قال وكل ما فى كتاب الله عز وجل من ذكر
« السنة » فهو بالهاء الاّ خمسة احرف: فى الانفال (س ٨ آ ٣٨) « فقد
مضت سنت الاوّلين » وفى فاطر (س ٣٥ آ ٤٣) ثلاثة احرف :
« الّا سنت الاوّلين فلن تجد لسنت الله تبديلا ولن تجد لسنت الله
تحويلا » وفى المؤمن (س ٤٠ آ ٨٥) « سنتَ الله التى قد خلت »

ذكر « المرأة » : قال وكل ما فى كتاب الله عز وجل من ذكر « المرأة »
فهو بالهاء الاّ سبعة احرف : فى آل عمران (س ٣ آ ٣٥) « اذ قالت
امرأت عمرٰن » وفى يوسف (س ١٢ آ ٣٠) « امرأت العزيز تراود »
وفيها (آ ٥١) « قالت امرأت العزيز الئٰن حصحص الحقّ » وفى القصص
(س ٢٨ آ ٩) « وقالت امرأت فرعون » وفى التحريم (س ٦٦) « امرأتَ
نوح وامرأتَ لوط » (آ ١٠) و« امرأتَ فرعون » (آ ١١)

(١٦) ستة م [وسقط من م الحرف الثانى من سورة يوسف]

ذكر « الكلمة » : قال ابو عمرو وكل ما فى كتاب الله عز وجل
من ذكر « الكلمة » على لفظ الواحد فهو بالهاء الاّ حرفا واحدا
٣ فى الاعراف (س٧آ١٣٧) « وتمّت كلمت ربك الحسنى » فانّ مصاحف
اهل العراق اتّفقت على رسمه بالتاء ورسمه الغازى بن قيس فى كتابه
بالهاء فاما قوله فى الانعام (س٦آ١١٥) « وتمّت كلمت ربك صدقا وعدلا »
٦ وفى يونس (س١٠آ٣٣) « كلمت ربك على الذين فسقوا » وفيها (آ٩٦)
« كلمت ربك لا يؤمنون » وفى غافر (س٤٠آ٦) « حقّت كلمت ربك »
فانى وجدت الحرف الثانى من يونس فى مصاحف اهل العراق بالهاء
٩ وما عداه بالتاء من غير الف قبلها وهذه المواضع الاربعة تُقرأ بالجمع
والافراد وحدثنا ابن خاقان قال حدثنا احمد المكى قال حدثنا على
قال حدثنا ابو عبيد باسناده عن ابى الدرداء ان الحرف الثانى من يونس
١٢ فى مصاحف اهل الشأم « كلمت » على الجمع قال ابو عمرو ووجدته انا
فى مصاحف المدينة « كلمت » بالتاء على قراءتهم وروى محمد بن يحيى
عن سليمن بن داود عن بشر بن عمر عن معلّى الوراق قال سألت
١٥ عاصما عن « كلمت ربك » فقال التى فى الانعام تاء والتى فى الاعراف
هاء وقال محمد بن عيسى عن نصير « كلمت » بالتاء ثلاثة فذكر الذى
فى الانعام والاول من يونس والذى فى غافر وقال فى اختلاف

---

(٣) فان مصاحف اهل العراق اتفقت : فان المصاحف اجتمعت بل (١٢) الجمع :
الاجماع م ن

المصاحف انها اختلفت فى الذى فى غافر ففى بعضها بالتاء وفى بعضها بالهاء
وحدثنا محمد بن احمد قال حدثنا ابن الانبارى ان المرسوم من ذكر
« الكلمة » بالتاء ثلاثة امكنة فذكر الذى فى الاعراف والاول من ٣
يونس والذى فى المؤمن وقال غيره هى اربعة وزاد الثانى من يونس
وكذلك وجدت انا الاربعة الاحرف فى المصاحف المدنية وحدثنا
ابو الفتح قال حدثنا جعفر بن محمد قال حدثنا عمر بن يوسف قال ٦
حدثنا الحسين ابن شيرك قال حدثنا اليزيدى قال كتبوا « كلمت »
فى الاول من يونس وفى غافر بالتاء قال ابو عمر ولما وقع هذا الاختلاف
تتبعت ذلك فى المصاحف فوجدته على ما اثبته ٩

ذكر « اللَعْنة » : قال ابن الانبارى وكل ما فى كتاب الله عز وجل
من ذكر « اللعنة » فهو بالهاء الاّ حرفين : فى آل عمران (س ٣ آ ٦١)
« فنجعل لعنت الله على الكـٰذبين » وفى النور (س ٢٤ آ ٧) « انّ لعنت الله عليه » ١٢

ذكر « المَعْصِيَة » : قال وكل ما فى كتاب الله عز وجل من ذكر
« المعصية » فهو بالهاء الاّ حرفين فى المجادلة (س ٥٨ آ ٨ و ٩) « ومعصيتِ
الرسول » قال ابو عمرو وكالذى رويناه عن ابن الانبارى فى رسم هذه ١٥
التاءات روى محمد بن عيسى عن نصير سواء

ذكر حروف منفردة من هذا الباب : حدثنا ابو مسلم محمد بن احمد ١٨

(١٨) مفردة : م ن | من هذه التاءات ر ج ش

قال حدثنا محمد بن القسم قال وكل ما فى كتاب الله عز وجل من ذكر
« الشجرة » فهو بالهاء الآ حرفا واحدا فى الدخان (س ٤٤ آ ٤٣)
٣ « إنّ شجرت الزقّوم » قال وكل ما فى كتاب الله عز وجل من ذكر
« قُرّة عين » فهو بالهاء الآ حرفا واحدا فى القصص (س٢٨ آ٩) « قرّت
عين لى ولك » قال وكل ما فى كتاب الله عز وجل من ذكر « الثمرة »
٦ فهو بالهاء الآ حرفا واحدا فى فصلت (س ٤١ آ ٤٧) « من ثمرت من
اكمامها » قال ابو عمرو وهذا يختلف فيه بالجمع والافراد قال وكتبوا
فى هود (س ١١ آ ٨٦) « بقيّت الله خير لكم » بالتاء قال ابو عمرو
٩ وكل ما فى كتاب الله عز وجل من ذكر « الجنّة » فهو بالهاء الآ حرفا
واحدا فى الواقعة (س٥٦ آ٨٩) : « وجنّت نعيم » وكل ما فى كتاب الله
عز وجل من ذكر « ءاية » فهو بالهاء الا حرفا واحدا فى العنكبوت
١٢ (س٢٩ آ٥٠) « لولا أنزل عليه ءايت من ربه » وهذا ايضا يُقرأ بالجمع
والافراد وكتبوا فى كل المصاحف فى يوسف (س ١٢) « ءايت للسائلين »
(آ ٧) و« غيٰبتِ الجبّ » فى الموضعين (آ ١٠ و ١٥) وفى سبإ
١٥ (س ٣٤ آ ٣٧) « فى الغرفت ءامنون » وفى فاطر (س ٣٥ آ ٤٠) « على
بيّنت منه » وفى والمرسلات (س ٧٧ آ ٣٣) « كأنّه جمٰلتٌ صفر » بالتاء
وهذه المواضع تقرأ ايضا بالجمع والافراد وكذلك رسموا « مرضات الله »
١٨ و« يأبت » حيث وقعا و« هيهات هيهات » فى الموضعين (س ٢٣ آ ٣٦)

و « ذاتَ بهجة » فى النمل (س ٢٧ آ ٦٠) و« ذات الشوكة » (س٨ آ٧)
و « بذات الصدور » حيث وقع و « فطرتَ الله » فى الروم (س٣٠ آ ٣٠)
و « لات حين مناص » فى ص (س ٣٨ آ ٢) و « اللتَ والعزّى » فى ٣
والنجم (س ٥٣ آ ١٩) و « ومريمَ ابنتَ عمرٰن » فى التحريم
(س ٦٦ آ ١٢) بالتاء فى الجميع

حدثنا فارس بن احمد المقرئ قال حدثنا جعفر بن محمد البغدادى ٦
قال حدثنا عمر بن يوسف قال حدثنا الحسين بن شريك قال حدثنا ابو
حمدون قال حدثنا اليزيدى قال كتبوا يعنى فى المصاحف « بقيت الله »
و « فطرت الله » و « غيٰبت الجب » فى الموضعين و « كلمت ربك » ٩
فى الحرف الاول من يونس وفى فاطر « على بينت منه » و« من ثمرت »
و« ان شجرت الزقوم » بالتاء وروى مضر بن محمد عن اسحق بن الحجاج
عن عبد الرحمن بن ابى حماد عن حمزة وابى حفص الخزاز « بينت » ١٢
فى الملائكة و« من ثمرت » فى السجدة و« جنت نعيم » فى الواقعة
بالتاء وقال محمد عن نصير فى اتّفاق المصاحف « قرت عين » و « ءايت
من ربه » و« فطرت الله » و« من ثمرت » و« يٰأبت » و« غيٰبت الجب » ١٥
و« جنت نعيم » و« شجرت الزقوم » بالتاء قال ابو عمرو وكتبوا « لومةَ
لائم » (س ٥ آ ٥٤) و« ناقةَ الله » (س٩١ آ ١٣) و« من قرّة اعين »
فى السجدة (س٣٢ آ ١٧) بالهاء وكذلك سائر هاءات التأنيث سوى ١٨

ما تقدم ذكرنا له وذلك على مراد الوقف اذ التاء تبدل فيه هاء وبالله التوفيق

٣ باب ذكر ما اتّفقت على رسمه مصاحف اهل الامصار من اوّل القرآن الى آخره

اخبرنى خلف بن احمد بن حمدان بن خاقان المقرئ ان محمد بن
٦ عبد الله الاصبهانى المقرئ حدثهم قال حدثنا ابو عبد الله الكسائى
عن جعفر بن عبد الله بن الصباح قال قال محمد بن عيسى وهذا ما اجتمع
عليه كتّاب مصاحف اهل المدينة والكوفة والبصرة وما يكتب بالشأم
٩ وما يكتب بمدينة السلام لم يختلف فى كتابه فى شىء من مصاحفهم
اخبرنى بهذا الباب نصير بن يوسف قرأتُ عليه

كتبوا « بسم الله الرحمن الرحيم » بغير الف وكتبوا « مٰلك يوم الدين »
١٢ (س١آ٤) بغير الف قال ابو عمرو وكذلك كتبوا « مٰلك الملك » (س٣آ٢٦)
(س ٢) وكتبوا « ولبئس ما شروا به انفسهم » (آ ١٠٢) مقطوعة
وكتبوا « الربوا » بالواو والالف فى جميع القرآن الّا حرفا واحدا
١٥ فى سورة الروم (س٣٠آ٣٩) « وما ءاتيتم من ربا » فى بعض المصاحف
بغير واو وكتبوا فى بعضها بالواو وكتبوا « الصلوة » و« الزكوة » بالواو
وكتبوا « ولا تقتلوهم عند المسجد الحرام حتى يقتلوكم فيه فان قتلوكم

(٩) ولم ج ر ش (١٠) قراءة ل

فاقتلوهم» (آ١٩١) كلها بغير الف وكتبوا «وقتلوهم حتّى لا تكون فتنة» (آ١٩٣) يعنى بغير الف وكتبوا «يخدعون الله والذين ءامنوا» (س٢آ٩) بغير الف قال ابو عمرو وكذلك كتبوا الحرف الثانى «وما ٣ يخدعون الا انفسهم» (آ٩) وكذلك كتبوا فى النساء (س ٤ آ ١٤٢) «يخٰدعون الله وهو خٰدعهم» وكذلك كتبوا «قلوبهم قٰسية» فى المائدة (س ٥آ١٣) و«فويل للقٰسية قلوبهم» فى الزمر (س ٣٩آ٢٢) ٦ قال نصير وكتبوا «فادّٰرءتم» فيها (آ٧٢) بغير الف «وعلى الذين يطيقونه فدية طعام مسكين» (آ١٨٤) بغير الف وكتبوا «وزاده بسطة فى العلم» (آ٢٤٧) بالسين وكتبوا «والله يقبض ويبصط» ٩ (آ٢٤٥) بالصاد وكتبوا «الحيوة» بالواو

وفى آل عمران (س٣) كتبوا «لكيلا تحزنوا» (آ١٥٣) موصولة قال ابو عمرو وكتبوا «فبئس ما يشترون» (آ١٨٧) مقطوعة ولا لام ١٢ فى اولها كأنّ الفاء حلفتها فى الزيادة

وفى النساء (س٤) كتبوا «ام من يكون عليهم وكيلا» (آ١٠٩) مقطوعة وكتبوا «فمن ما ملكت ايمٰنكم من فتيٰتكم» (آ٢٥) مقطوعة ١٥ قال ابو عمرو وكتبوا «الا اِنٰثا» (آ١١٧) بغير الف

وفى المائدة (س ٥) «لبئس ما قدمت لهم انفسهم» (آ٨٠) مقطوعة وكتبوا ايضا «لبئس ما كانوا يعملون» (آ٦٢) مقطوعة ١٨

وفى الانعام (س ٦) كتبوا « انّ الذين فرقوا دينهم » (آ ١٥٩) بغير الف وكتبوا « اتحٰجّونّى فى الله وقد هدٰن » (آ ٨٠) بالياء
٣ وكتبوا « بالغدوة والعشىّ » (آ ٥٢) بالواو

وفى الاعراف (س ٧) كتبوا « انّ لنا لأجرا » (آ ١١٣) بغير ياء وكتبوا « قال ابن امّ » (آ ١٥٠) مقطوعة وكتبوا « فلمّا عتوا عن
٦ ما نُهوا عنه » (آ ١٦٦) مقطوعة ليس فى القرآن غيره وكتبوا « ائنّكم لتأتون الرجال » (آ ٨١) بالياء والنون قال ابو عمرو وكذا قال نصير وقد تتبعت انا مصاحف اهل العراق وغيرها فلم اجد ذلك
٩ فيها الا بحرف واحد بعد الهمزة وكذلك رأيت محمد بن عيسى حكاه فى كتابه بغير ياء فالله اعلم قال نصير وكتبوا « وزادكم فى الخلق بصطة » (آ ٦٩) بالصاد وكتبوا « فهو المهتدى » (آ ١٧٨) بالياء وليس
١٢ فى القرآن غيره

وفى براءة (س ٩) « ام من اسّس بنيٰنه » (آ ١٠٩) مقطوع وكتبوا « ومنهم من يقول ائذن لى » (آ ٤٩) بالياء

١٥ وفى يونس (س ١٠) كتبوا « وكذلك حقّت كلمت ربك على الذين فسقوا » (آ ٣٣) بالتاء و« آن ابدّله من تلقائ نفسى » (آ ١٥) بالياء وكتبوا « حقّا علينا ننج المؤمنين » (آ ١٠٣) بنونين وليس بعد الجيم ياء

وفى هود (س ١١ آ ٨٧) كتبوا « اصلوتك تأمرك » ليس بين والواو والتاء الف

وفى يوسف (س ١٢) كتبوا « غيبتِ الجبّ » (آ ١٠ و ١٥) بالتاء ٣
وكتبوا « لدا الباب » (آ ٢٥) بالالف وكتبوا « ولا تايئسوا من روح الله انّه لا يايئس من روح الله » (آ ٨٧) بالالف وكتبوا « فنجّى من نشاء » (آ ١١٠) بنون واحدة قال ابو عمرو وكتبوا ٦
« وقال لفتينه » (آ ٦٢) و« خير حفظا » (آ ٦٤) بغير الف فى الحرفين

وفى الرعد (س ١٣) « افلم يايئس الذين ءامنوا » (آ ٣١) بالالف
قال ابو عمرو ووجدت انا فى بعض مصاحف اهل العراق « فلما ٩
استايئسوا منه » و« حتّى اذا استايئس الرسل » فى يوسف (س ١٢ آ ٨٠ و١١٠) بالالف وفى بعضها بغير الف وذلك الاكثر

وفى الحجر (س ١٥ آ ٤٤) كتبوا « لكل باب منهم جزء مقسوم » ١٢
بغير واو

وفى النحل (س ١٦ آ ٧٠) كتبوا « لكى لا يعلم » مقطوعة

وفى الكهف (س ١٨) كتبوا « وهيّئ لنا » (آ ١٠) بياءين وكذلك ١٥
« ويهيّئ لكم من امركم مرفقا » (آ ١٦) وكتبوا « بالغدوة والعشىّ » (آ ٢٨) بالواو وكتبوا « قال ءاتونى افرغ عليه قطرا » (آ ٩٦) بغير ياء
قال ابو عمرو وكذلك كتبوا الحرف الاول « ردمًا ءاتونى » (آ ٩٦) ١٨

بغير ياء وكذلك كتبوا « لتخذتَ عليه » (آ ٧٧) بغير الف بعد اللام

وفى مريم (س ١٩) كتبوا « وقد خلقتك » (آ٩) بغير الف

٣ وكتبوا « وجعلنى مبٰركا اين ما كنت » (آ٣١) مقطوعة

وفى طه (س٢٠) « وانا اخترتك » (آ١٣) بغير الف وكتبوا « قال يبنؤمّ لا تأخذ بلحيتى » (آ٩٤) موصولة ليس بين النون والواو الف

٦ وفى الانبياء (س٢١) « وحرٰم على قرية » (آ٩٥) بغير الف وكتبوا « وضياءً وذكرا » (آ٤٨) بالالف ليس فى القرآن غيره قال ابو عمرو هكذا قال نصير وهو وهم كل ما كان منوّنا فهو مثل ذلك نحو قوله

٩ « اواشدَّ ذكرا » (س ٢ آ ٢٠٠) و« من لدنّا ذكرا » (س ٢٠ آ ٩٩) و« اليكم ذكرا » (س ٦٥ آ ١٠) ورسم جميعه فى كل المصاحف بالالف على نيّة الوقف ولا يجوز غير ذلك وانّما يرسم من ذلك بالياء ما كان

١٢ فى آخره الف التأنيث ولا سبيل للتنوين فيه نحو قوله « وذكرى للمؤمنين » و« ذكرى لمن كان له » وشبهه كما بيّنّاه قبل وكتبوا « وكذلك نجى المؤمنين » (آ٨٨) بنون واحدة

١٥ وفى الحج (س٢٢) كتبوا « كُتِب عليه انّه من تولّاه » (آ٤) بالالف وكتبوا « لكيلا يعلم من بعد علم شيئا » (آ٥) موصولة وكتبوا « وانّ ما يدعون » (آ٦٢) مقطوعة

١٨ وفى المؤمنون (س ٢٣) كتبوا « الذين هم فى صلاتهم خٰشعون »

(آ٢) بالالف بغير واو وفى الآية الثانية (آ٩) « على صلوٰتهم » بالواو
وكتبوا فى الآية الاولى (آ٢٤) « فقال الملؤا » بالواو والالف

وفى النور (س٢٤) كتبوا « ما زكى منكم من احد » (آ٢١) ٣
بالياء وكتبوا « كمشكوة » (آ٣٥) بالواو

وفى الفرقان (س٢٥) « وعتوعتوا » (آ٢١) بغير الف و « وهو الذى
ارسل الرياح نشرا » (آ٤٨) بالالف ٦

وفى الشعراء (س٢٦ آ٤١) « ائنّ لنا لأجرا » بالياء والنون

وفى النمل (س ٢٧) كتبوا « يٰايها الملؤا انّى ألقى الىّ » (آ٢٩)
و« قالت يٰايها الملؤا افتونى » (آ٣٢) و« قال يٰايها الملؤا ايكم يأتينى » ٩
(آ٣٨) بالواو والالف وكتبوا « ائنكم لتأتون » (آ٥٥) بالياء والنون
وكتبوا « فما ءاتٰين الله » (آ٣٦) بالياء والنون وكتبوا « لأعذّبنّه عذابا
شديدا » (آ٢١) بغير الف « اولأاذبحنّه » (آ٢١) بالالف وكتبوا ١٢
« اءذا كنّا ترٰبا وءاباؤنا ائنا لمخرجون » (آ٦٧) بنونين قال ابو عمرو يعنى
انهم صوّروا بعد الهمزة حرفين وقال محمد بن عيسى « ائنا » بالياء والنون
ولم نُرو ان ذلك بنونين الّا فى مصاحف اهل الشأم حدثنا فارس بن ١٥
احمد قال حدثنا جعفر بن محمد قال حدثنا عمر بن يوسف قال حدثنا
الحسين قال حدثنا ابو حمدون قال قال اليزيدى انما كتبوا « ائنا لمخرجون »
بالياء كما كتبوا « ائذا » فى الواقعة (س٥٦ آ٤٧) بالياء حدثنا خلف ابن ١٨

حمدان قال حدثنا احمد بن محمد قال حدثنا على قال حدثنا القسم بن سلام قال حدثنا هشـام بن عمار عن ايوب بن تميم عن يحيي بن الحارث عن ٣ ابن عامر ان فى مصاحف اهل الشـأم فى النمل « اننا لمخرجون » على نونين بغير استفهام

قال نصير وفى العنكبوت (س ٢٩ آ ٢٨) « آنكم لتأتون الفٰحشة ٦ ما سبقكم » بغير ياء

وفى الروم (س ٣٠) كتبوا « هل لكم من ما ملكتْ ايمٰنكم » (آ ٢٨) مقطوعا و« فطرتَ الله » (آ ٣٠) بالتاء

٩ وفى لقمان (س ٣١) كتبوا « ولا تصعر خدّك » (آ ١٨) بغير الف وكتبوا « وانّ ما يدعون من دونه » (آ ٣٠) مقطوعا

وفى الاحزاب (س ٣٣) كتبوا « زوّجنٰكها لكى لا » (آ ٣٧) ١٢ مقطوعة « وما ملكت ايمٰنهم لكيلا » (آ ٥٠) موصولة

وفى سبإ (س ٣٤) كتبوا « بٰعد بين اسفارنا » (آ ١٩) بغير الف وكتبوا « علم الغيب لا يعزب » (آ ٣) بغير الف

١٥ وفى والصافات (س ٣٧) كتبوا « ام من خلقنا » (آ ١١) مقطوعا وكتبوا « ائنّا لتاركوا ءالهتنا » (آ ٣٦) باليـاء والنون وكتبوا « إنّ هذا لهو البلٰؤا المبين » (آ ١٠٦) يعنى بالواو والالف

١٨ وفى حم السجدة (س ٤١ آ ٤٠) كتبوا « ام من يأتى » مقطوعا

وفى الزخرف (س ٤٣ آ ١٩) « وجعلوا الملٰـئكة الذين هم عبٰد الرحمن »
بغير الف

وفى الدخان (س ٤٤ آ ٣٣) كتبوا « ما فيه بلٰؤا مبين » بالواو والالف ٣

وفى الفتح (س ٤٨ آ ٢٩) كتبوا « سيماهم فى وجوههم » بالالف
وقال معلّى عن عاصم تكتب « سيماهم » فى القرآن بالالف

وفى والذاريات (س ٥١ آ ٤٧) كتبوا « والسماء بنينٰها بأييد » بياءين ٦

وفى والنجم (س ٥٣) كتبوا « ما كذب الفؤاد ما رأى » (آ ١١)
باليـاء « لقد رأى » (آ ١٨) ليس فى القرآن « رأى » بياء الا هٰذين
الحرفين وكتبوا « ومنوة » (آ ٢٠) بالهاء والواو ٩

وفى الواقعة (س ٥٦ آ ٨٩) « وجنّتُ نعيمٍ » بالتاء

وفى الحديد (س ٥٧) كتبوا « اين ما كنتم » (آ ٤) مقطوعة
وكتبوا « لكيلا تأسوا » (آ ٢٣) موصولة ١٢

وفى المجادلة (س ٥٨ آ ٧) كتبوا « اين ما كانوا » يعنى مقطوعا

وفى الحشر (س ٥٩ آ ٩) « والذين تبوّءو » بواوين من غير الف
وكتبوا « كى لا يكون دولة » (آ ٧) يعنى مقطوعة ١٥

وفى الممتحنة (س ٦٠ آ ٤) كتبوا « إنّا بُرءؤا » ليس بين الراء
والواو الف

وفى ن والقلم (س ٦٨ آ ٦) كتبوا « بأييكم المفتون » بياءين ١٨

وفى المطففين (س ٨٣) كتبوا « لفى علّيين » (آ ١٨) بياءين « وما ادرئك ما علّيون » (آ١٩) بياء واحدة

٣ وفى والشمس (س ٩١ آ١٣) كتبوا « ناقةَ الله » بالهاء

وفى قريش (س ١٠٦ آ ٢) « اِلٰفِهِم » بغير ياء

اخبرنى الخاقانى قال حدثنا محمد بن عبد الله قال حدثنا محمد بن احمد ٦ قال حدثنا جعفر بن الصباح عن محمد بن عيسى عن ابى حفص الخزاز قال فى يونس (س ١٠ آ ١٤) « لنظر كيف تعلمون » بنون واحدة ليس فى القرآن غيرها وكذلك روى محمد بن شعيب بن شابور عن يحيى ٩ ابن الحرث انه وجدها فى الامام بنون واحدة قال ابو عمرو ولم نجد ذلك كذلك فى شىء من المصاحف وقال محمد بن عيسى هو فى الجدد والعتق بنونين

حدثنا الخاقانى خلف بن ابرهيم قال حدثنا احمد بن محمد المكى ١٢ قال حدثنا على بن عبد العزيز قال حدثنا ابو عبيد قال رأيت فى الذى يقال له الامام مصحف عثمن رضى الله عنه « فنجى من نشاء » فى يوسف (س١٢ آ١١٠) و« نجى المؤمنين » فى الانبياء (س٢١ آ٨٨) بنون واحدة ١٥ قال ثم اجتمعت عليها المصاحف فى الامصار كلها فلا نعلمها اختلفت قال ورأيت فيه الحرفين الذين فى يونس (س ١٠ آ ١٠٣) « ثم ننجّى رسلنا » و« ننج المؤمنين » بنونين

١٨ قال ورأيت فيه فى الحجر (س١٥ آ٧٨) وق (س٥٠ آ١٤) « الأَيكةِ »

وفى الشعراء (س٢٦آ١٧٦) وص (س٣٨آ١٣) «ليكة» قال ثم اجتمعت
عليها مصاحف اهل الامصار كلها فلا نعلمها اختلفت فيها قال
واجتمعت على «وسئل» و«فسئل» بغير الف وعلى «مَن حىّ عن بيّنة» ٣
فى الانفال (س ٨آ٤٢) بياء واحدة وعلى «اتمدّونن» فى النمل (س ٢٧
آ ٣٦) بنونين

حدثنا محمد ابن على قال حدثنا محمد بن قطن قال حدثنا سليمن بن ٦
خلاد قال حدثنا اليزيدى قال «فنجى من نشاء» و«نجى المؤمنين» هما
مكتوبان بنون واحدة وحدثنا احمد ابن عمر قال حدثنا محمد بن منير
قال حدثنا عبد الله بن عيسى قال حدثنا قالون عن نافع قال هما ٩
فى الكتاب بنون واحدة

وحدثنا خلف ابن حمدان قال حدثنا احمد بن محمد قال حدثنا على
قال حدثنا ابو عبيد ان مصاحف اهل الامصار اجتمعت على رسم ١٢
«الصرٰط» و«صرٰط» بالصاد قال ابو عمرو وكذلك رسموا
«المصيطرون» (س ٥٢ آ ٣٧) و«بمصيطر» (س ٨٨ آ ٢٢) ورسموا
«بضنين» فى كوّرت (س٨١آ٢٤) بالضاد وقال ابو حاتم هو فى ١٥
مصحف عثمن رضى الله عنه كذلك وروى ابن المبارك عن حنظلة بن
ابى سفيان عن عطاء قال زعموا انها فى مصحف عثمن رضى الله عنه
«بضنين» بالضاد وبالله التوفيق ١٨

باب ذكر ما اختلفت فيه مصاحف اهل الامصار بالاثبات والحذف

اخبرنى الخاقانى قال حدثنا الاصبهانى قال حدثنا الكسائى عن ابن
٣ الصباح قال قال محمد بن عيسى عن نصير وهذا ما اختلف فيه
اهل الكوفة واهل البصرة واهل المدينة واهل مدينة السلام
واهل الشأم فى كتاب المصاحف

٦ كتبوا فى سورة البقرة (س ٢) الى آخرها فى بعض المصاحف
« ابرهم » بغير ياء وفى بعضها بالياء قال ابو عمرو وبغير ياء وجدت
انا ذلك فى مصاحف اهل العراق فى البقرة خاصّة وكذلك رسم
٩ فى مصاحف اهل الشأم وقال معلّى بن عيسى الوراق عن عاصم
الجحدرى « ابرهم » فى البقرة بغير ياء كذلك وجد فى الامام وحدثنا
الخاقانى شيخنا قال حدثنا احمد بن محمد قال حدثنا على بن عبد العزيز
١٢ قال حدثنا ابو عبيد قال تتبعت رسمه فى المصاحف فوجدته كتب
فى البقرة خاصّة « ابرهم » بغير ياء قال نصير وفى بعضها « فيضاعفه »
(آ٢٤٥) بالالف وفى بعضها بغير الف وفى بعضها « قل بئس ما يأمركم به »
١٥ (آ٩٣) مقطوع وفى بعضها « بئسما » موصولة وفى بعضها « وملئكته
وكتابه » (آ٢٨٥) بالالف وفى بعضها « وكتبه » بغير الف

---

(٢) الاصبهانى : الاشهلى ب (١٢) رسمه : اسمه رت ش م (؟)

وفى آل عمران (س ٣ آ ٢١) فى بعض المصاحف « ويقاتلون الذين » بالالف وفى بعضها « ويقتلون » بغير الف

وفى المائدة (س ٥) فى بعض المصاحف « نحن ابنٰؤا الله » (آ ١٨) ٣ بالواو والالف وفى بعضها « ابناءُ الله » بغير واو وفى بعضها « نخشا ان تصيبنا دائرة » (آ ٥٢) بالالف وفى بعضها باليـاء وفى بعضها « فقال الذين كفروا منهم إن هذا إلّا ساحر مبين » (آ ١١٠) بالالف ٦ وفى بعضها « سحر » بغير الف وفى بعضها « اوكفّرةٌ طعام مسـاكين » (آ ٩٥) بالالف وفى بعضها « مسكين » بغير الف

وفى الانعام (س ٦) فى بعض المصاحف « فالق الحبّ » (آ ٩٥) ٩ بالالف وفى بعضها « فلق » بغير الف وفى بعض المصـاحف « وجعل اليل سكنا » (آ ٩٦) بغير الف وفى بعضها « وجاعل » بالالف وفى بعضها « لئن انجيتنا » (آ ٦٣) بالياء والتاء والنون وفى بعضها ١٢ « انجنا » بالياء والنون

وفى الاعراف (س ٧) فى بعض المصاحف « كل ما دخلت امّة » (آ ٣٨) مقطوعة وفى بعضها « كلما » موصولة وفى بعضها « يأتوك بكل ١٥ سحار عليم » (آ ١١٢) الالف بعد الحاء وفى بعضها « ساحر » الالف قبل الحاء وفى بعضها « اذا مسّهم طيف » (آ ٢٠١) بغير الف وفى بعضها « طائف » بالف وفى بعضها « وريشا ولباس التقوى » (٢٦) وفى بعضها ١٨

« ورياشا » بالالف قال ابو عمرو ولم يقرأ بذلك احد من ايمّة العامّة
الا ما رويناه عن المفضّل بن محمد الضبّي عن عاصم وبذلك قرأنا من طريقه

وفى براءة (س ٩ آ ٤٧) كتبوا فى بعض المصاحف « ولَأَوضعوا »
بغير الف وفى بعضها « ولَأاوضعوا » بالف

وفى يونس (س ١٠) فى بعض المصاحف « إِنّ هذا لَساحر »
٦ (آ٧٦) بالالف وفى بعضها « لسحر مبين » بغير الف وفى بعضها « وقال
فرعون ائتونى بكل سحار » (آ ٧٩) الالف بعد الحاء وفى بعضها
« سحر » بغير الف

٩ وفى هود (س ١١ آ ٧) فى بعض المصاحف «الّا ساحر مبين» بالالف
وفى بعضها « سحر مبين » بغير الف

وفى ابرهيم (س١٤ آ٥) فى بعض المصاحف « وذكّرهم بِأَيـٰم الله »
١٢ قال ابو عمرو يعنى بياءين من غير الف وقد رأيته انا فى بعض مصاحف
اهل المدينة والعراق كذلك وكذا ذكره الغازى بن قيس فى كتابه
بياءين من غير الف قال نصير وفى بعضها « بايام الله » بالف وياء واحدة

١٥ وفى الحجر (س١٥ آ٢٢) فى بعض المصاحف « وارسلنا الرياح لوقح »
بالف على الاجماع وفى بعضها « الريح » بغير الف على واحدة

وفى بنى اسراءيل (س١٧) فى بعض المصاحف « اوكلهما » (آ٢٣)

---

(٨) ساحر الالف قبل الحاء ج ر ش (٦) وفى بعضها وقال ـ (٨) الف : غير موجودة فى ب (١٦) الاجماع : الجمع ب ج ش ت

بغير الف وفى بعضها « او كلاهما » بالف وليس فى شىء من المصاحف فيها ياء وفى بعضها « سبحان ربى » (آ٩٣) بالالف وفى بعضها « سبحن » بغير الف ولا يكتب فى جميع القرآن بالف غير هذا الحرف اختلفوا فيه

وفى الكهف (س١٨) فى بعض المصاحف « فله جزاءً الحسنى » (آ٨٨) بغير واو وفى بعضها « جزؤا » بالواو وفى بعض المصاحف « فهل نجعل لك خراجا » (آ٩٤) بالالف وفى بعضها « خرجا » بغير الف وفى بعض المصاحف « تذروه الريح » (آ٤٥) بغير الف وفى بعضها « الرياح » بالالف

وفى طه (س٢٠ آ٧٧) فى بعض المصاحف « لا تخف دركا » بغير الف وفى بعضها « لا تخاف » بالالف

وفى الانبياء (س٢١) كتبوا فى بعض المصاحف « قال ربى » (آ٤) بالالف وفى بعضها « قل ربى » بغير الف وفى بعضها « ان لا اله الّا انت » (آ٨٧) بالنون وفى بعضها بغير نون وفى بعضها « فى ما اشتهت انفسهم » (آ١٠٢) مقطوع وفى بعضها موصول

وفى الحج (س٢٢ آ٣٨) فى بعض المصاحف « إنّ الله يدافع » بالالف وفى بعضها بغير الف

وفى المؤمنون (س٢٣) فى بعض المصاحف « قال كم لبثتم » (آ١١٢)

---

(١) بغير الف : بغير يا م ن ب : بغير يا ولا الف ل ت   (٦) فى ج ت « فهل الخ » يأتى بعد « تذروه الخ »   (٧) وفى بعض ـ   (٨) بالالف : سقطت من ش

بالف وفى بعضها «قل» بغير الف وفى بعضها «قل إن لبثتم الّا قليلا (آ ١١٤) بغير الف وفى بعضها «قال» بالالف وفى بعضها «سيقولون
٣ لله لله لله» (آ٨٥ ٨٧ ٨٩) ثلاثتها بغير الف وفى بعضها الاول «لله» بغير الف والاثنان بعده «الله الله» وفى بعض المصاحف «كل ما جاء امّةً رسولُها» (آ٤٤) مقطوع وفى بعضها «كلما» موصولة وفى بعضها
٦ «ام تسئلهم خراجا» (آ٧٢) بالالف وفى بعضها «خرجا» بغير الف وكتبوا «فخراج ربك» (آ٧٢) فى جميع المصاحف بالالف

وفى الفرقان (س ٢٥ آ ٦١) فى بعض المصاحف «فيها سرجا» بغير
٩ الف وفى بعضها «سراجا» بالالف

وفى الشعراء (س ٢٦) فى بعض المصاحف «اتتركون فيما هٰهنا ءامنين» (آ ١٤٦) موصولة وفى بعضها «فى ما» مقطوعة وفى بعضها
١٢ «فارهين» (آ ١٤٩) بالف وفى بعضها «فرهين» بغير الف وكذلك «حاذرون» (آ٥٦) و«حذرون»

وفى النمل (س ٢٧) فى بعض المصاحف «تهدى العمى» (آ ٨١)
١٥ بالتاء بغير الف وفى بعضها «بهادى» بالف وياء بعد الدال وفى بعضها «فناظرة» (آ٣٥) بالالف وفى بعضها «فنظرة» بغير الف

وفى القصص (س ٢٨ آ ٤٨) فى بعض المصاحف «قالوا ساحران
١٨ تظٰهرا» بالف وفى بعضها «سحران» بغير الف بعد السين

---

(٤) الله الله بالالف ب ت ج   (١٥) بالتا : غير موجودة فى ش : هكذا فى ت وفى سائر الاصول «بالياء»

وفى الروم (س ٣٠) وفى بعض المصاحف « وما انت تهد العمى »
(آ٥٣) بغير الف ولم يثبتوا فيها ياء وفى بعضها « بهاد » بالالف وليس
فيها ياء التى فى الروم ليس فيها فى شىء من المصاحف ياء والتى فى النمل ٣
(س٢٧آ٨١) فيها ياء فى جميع المصاحف وفى بعضها « وما ءاتيتم من ربا »
(آ٣٩) بالالف بغير واو وفى بعضها « ربوا » بالواو

وفى الاحزاب (س ٣٣آ٢٠) فى بعض المصاحف « يسئلون عن ٦
انبائكم » بغير الف وفى بعضها « يسالون » بالالف قال ابو عمرو ولم
يقرأ بذلك احد من ايمّة القرّاء الا ما رويناه من طريق محمد بن المتوكل
رويس عن يعقوب الحضرمى وبذلك قرأنا فى مذهبه وحدثنا احمد ابن ٩
عمر قال حدثنا ابن منير قال حدثنا عبد الله قال حدثنا عيسى بن مينا
قالون عن نافع ان ذلك فى الكتاب بغير الف

وفى يس (س٣٦) فى بعض المصاحف « وما عملت ايديهم » (آ٣٥) ١٢
بالتاء من غيرهاء وفى بعضها « وما عملته » بالهاء وفى بعضها « فى شغل
فاكهون » (آ٥٥) بالالف وفى بعضها « فكهون » بغير الف

وفى الزمر (س٣٩آ٣٦) فى بعض المصاحف « بكاف عباده » بالالف ١٥
وفى بعضها « عبده » بغير الف

وفى المؤمن (س ٤٠) فى بعض المصاحف « وكذلك حقت كلمت

---

(٨) القراء : القراءة ج ش ت ب

ربك » (آ٦١) بالتاء وفى بعضها « كلمة » بالهـاء وفى بعضها « اذ القلوب
لدا الحناجر » (آ١٨) بالالف وفى بعضها « لدى » بالياء

٣ وفى الدخان (س ٤٤ آ ٢٧) فى بعض المصاحف « فيها فاكهين »
بالالف وفى بعضها « فكهين » بغير الف

وفى الاحقاف (س ٤٦ آ ١٥) فى بعض المصاحف « ووصّينا الانسٰن
٦ بوٰلدَيه احسٰنا » يجعلون امام الحاء الفا كذا قال وصوابه قبل الحـاء
وفى بعضها « حسنا » بغير الف

cf. BAD. p. 48: and herein p. 114 where احسانا is given from Kufan Codices.

وفى والطور (س ٥٢ آ ١٨) فى بعض المصاحف « فاكهين » بالالف
٩ وفى بعضها « فكهين » بغير الف

وفى اقتربت (س ٥٤ آ ٧) فى بعض المصاحف « خاشعا » بالالف
وفى بعضها « خشّعا » بغير الف

١٢ وفى الرحمن (س ٥٥) كتبوا فى بعض المصاحف « فبأىّ الاء
ربّكما تكذّبان » بالالف وفى بعضها « تكذبن » بغير الف من اول
السورة الى آخرها وفى بعض المصاحف « وجنا الجنّتين دان » (آ٥٤)
١٥ بالالف وفى بعضها « وجنى » بالياء

وفى الواقعة (س٥٦ آ٧٥) فى بعض المصاحف « فلا أقسم بموقع
النجوم » بغير الف وفى بعضها « بمواقع » بالالف

---

(٦) يجعلون ـ الحاء : بالالف امام السين قال ابو عمرو كذا وقع فى الرواية والصواب
قبل الحا وبعد السين ج ت

وفى الحديد (س٥٧ آ١١) فى بعض المصاحف « فيضعفه » بغير الف
وفى بعضها « فيضاعفه » بالالف وفى بعضها « يضاعف لهم » (آ١٧)
بالالف وفى بعضها « يضعف » بغير الف ٣

وفى المنافقون (س ٦٣ آ ١٠) فى بعض المصاحف « وانفقوا من ما
رزقنكم » مقطوع وفى بعضها « مما » موصول وفى الملك (س٦٧ آ٨) فى بعض
المصاحف « كل ما ألقى فيها فوج » مقطوع وفى بعضها « كلما » موصول ٦
وفى قل أوحى (س ٧٢ آ٢٠) فى بعض المصاحف « قل انما ادعوا ربى »
بغير الف وفى بعضها « قال انما ادعوا ربى » بالالف قال ابو عمرو وقال
الكسائى قال الجحدرى هو فى الامام « قل » قاف لام وفى والمرسلات ٩
(س ٧٧ آ ٣٣) فى بعض المصاحف « جمالت » بالف بعد الميم وفى بعضها
« جملت » بغير الف قال ابو عمرو وليس فى شىء منها الف قبل التاء
وفى المطففين (س ٨٣ آ ٣١) فى بعض المصاحف « فكهين » بغير الف ١٢
وفى بعضها « فاكهين » بالالف وفى ارأيت (س١٠٧ آ١) فى بعض
المصاحف « ارءيتَ » بغير الف وفى بعضها « ارأيت » بالالف وفى بعض
المصاحف « ارأيتم » بالالف وفى بعضها « ارءيتم » بغير الف فى جميع القرآن ١٥

قال ابو عمرو ورأيت ابا حاتم قد حكى عن ايّوب بن المتوكّل انه
رأى فى مصاحف اهل المدينة « إنّا لنصر رسلَنا » فى غافر (س٤٠ آ ٥١)
بنون واحدة ولم نجد ذلك كذلك فى شىء من المصاحف وبالله التوفيق ١٨

باب ذكر ما اتّفقت على رسمه مصاحف اهل العراق

اخبرنا الخاقانى قال حدثنا الاصبهانى قال حدثنا الكسائى قال حدثنا
٣ ابن الصباح قال قال محمد بن عيسى عن نصير وهذه حروف مصاحف
اهل العراق التى اجتمعوا عليها : فى آل عمران (س ٣ آ ٢٨) « اَن تتّقوا
منهم تقٰية » بالياء والهاء قال ابو عمرو وكتبوا « حقّ تقاتِه » (آ ١٠٢)
٦ بغير ياء ورأيت الالف فى بعض مصاحفهم مثبتة وفى بعضها محذوفة
وكتبوا فى يوسف (س ١٢ آ ٨٨) « مزجٰيةٍ » بالياء وفى الاحزاب
(س ٣٣ آ ٥٣) « غيرَ نٰظرين اِنٰيهُ » بالياء ايضا قال نصير وفى النساء
٩ (س٤) : « فمالِ هؤلاء القوم » (آ ٧٨) بقطع اللام و« اِن امرؤا هلك »
(آ١٧٦) بالواو والالف وفى المائدة (س٥آ٥٤) « فسوف يأتى الله » بالياء
قال ابو عمرو وكذلك جاء فى الرواية بغير ياء بعد التاء وذلك غلط
١٢ لا شك فيه لانه فعل مرفوع وعلامة رفعه اثبات الياء فى آخره ولا
خلاف بين مصاحف اهل الامصار وقد تأملته انا فى مصاحف اهل
العراق وغيرها فوجدته كذلك وفى يونس (س ١٠ آ ٨٣) « لعال
١٥ فى الارض » باللام وفى ابرهيم (س ١٤ آ ٩) « نبؤا الذين » بالواو
والالف وفى بنى اسراءيل (س١٧آ١) «الاقصا» بالالف وفى طه (س٢٠) :
« اتوكّؤا عليها » (آ ١٨) بالواو والالف « وذلك جزٰؤا من تزكّى »
١٨ (آ ٧٦) بالواو « وانّك لا تظموٴا فيها» (آ ١١٩) بواو والف بعدها

« ومن ءاناىٔ الّيل » (آ ١٣٠) بالياء وفى الحج (س ٢٢ آ ٥٤) « لهاد
الذين ءامنوا » بالدال وفى النور (س ٢٤ آ ٢١) « ما زكى منكم » بالياء
وفى الشعراء (س ٢٦) « فسيأتيهم انبؤا » (آ ٦) بالواو والالف ٣
« علمؤا بنى اسراءيل » (آ ١٩٧) بالواو والالف وفى النمل (س ٢٧
آ ٣٦) « فما ءاتانِ » بالنون وفى القصص (س ٢٨ آ ٢٠) « من اقصا
المدينة » بالالف وفى العنكبوت (س ٢٩) « فانّ اجل الله لأت » ٦
(آ ٥) بالتاء « يٰعبادى الذين ءامنوا » (آ ٥٦) بالياء وفى الروم
(س ٣٠) « يبدؤا الخلق » (آ ١١) بالواو والالف « شفعؤا » (آ ١٣)
بالواو والالف « فطرتَ الله » (آ ٣٠) بالتاء « بما كسبت ايدى الناس » ٩
(آ ٤١) بالياء وفى لقمان (س ٣١ آ ٣٣) « هو جاز » بالزاى وفى الملائكة
(س ٣٥ آ ٢٨) « العلمؤا » بالواو والالف وفى يس (س ٣٦ آ ٢٠)
« من اقصا المدينة » بالالف وفى والصافات (س ٣٧ آ ١٦٣) « صالِ الجحيم » ١٢
باللام وفى ص (س ٣٨ آ ٢١) « نبؤا الخصم » بالواو وفى الزمر (س ٣٩
آ ٥٣) « يٰعبادى الذين اسرفوا » بالياء وفى المؤمن (س ٤٠ آ ١٥)
« يومَ التلاقِ » بالقاف وفى عسق (س ٤٢ آ ٢١) « ام لهم شركؤا » بالواو ١٥
والالف وفى الزخرف (س ٤٣ آ ١٨) « او من ينشؤا » بالواو والالف
وفى الصف (س ٦١ آ ٦) « برسول يأتى من بعدى اسمه احمد »
بالياء وفى الحاقة (س ٦٩ آ ٢٠) « إنّى ظننت انّى ملقِ » بالقاف وفى ١٨

والنازعات (س ٧٩ آ ١٦) « اذ نادنه ربه بالوادِ » بالدال وفى اقرأ
(س٩٦آ١٨) « سندع الزبانية » بالعين وقال مما اجتمعوا عليه انهم كتبوا
٣ « يقضِ الحقَّ » (س ٦ آ ٥٧) بغير ياء وفى هود (س١١ آ ١٠٥) « يومَ
يأت لا تكلّم » وفى الكهف (س١٨ آ ٦٤) « ما كنّا نبغ » وفى الفجر
(س٨٩آ٤) « واليل اذا يسر » وفى يونس (س١٠آ١٠٣) « ننج المؤمنين »
٦ بغير ياء و« يومَ ينادِ المناد » (س٥٠ آ ٤١) بغير ياء فيهما « ويدع الانسٰن »
(س١٧ آ ١١) بغير واو و« يدع الداعِ » (س٥٤آ٦) بغير واو فى « يدع »
ولا ياء فى « الداع » و« فما تُغنِ النذر » (س٥٤آ٥) بغير ياء وفى عسق
٩ « ويمح الله البٰطل » (س ٤٢ آ ٢٤) بغير واو وفى النساء (س ٤ آ ١٤٦)
« وسوف يؤت الله » بغير ياء فيه « وليكونا » (س ١٢ آ ٣٢) و « لنسفعا »
(س ٩٦ آ ١٥) بالالف فيهما وكتبوا « الحوايا » (س ٦ آ ١٤٦) و « العليا »
١٢ (س ٩ آ ٤٠) بالالف وكتبوا « لدا الباب » (س ١٢ آ ٢٥) بالالف
و« لدى الحناجر » (س ٤٠ آ ١٨) بالياء وكتبوا « لكنّا هو الله »
(س١٨ آ٣٨) بالالف قال ابو عمرو وكذا رسم هذه الحروف فى
١٥ سائر المصاحف وبالله التوفيق

باب ذكر ما اختلفت فيه مصاحف اهل الحجاز والعراق والشأم
المنتسخة من الامام بالزيادة والنقصان

١٨ وهذا الباب سمعناه من غير واحد من شيوخنا من ذلك فى البقرة

(س ٢) فى مصاحف اهل الشأم « قالوا اتّخذ الله ولدا » (آ ١١٦)
بغير واو قبل « قالوا » وفى سائر المصاحف « وقالوا » بالواو وفى مصاحف
اهل المدينة والشأم « واوصى بها » (آ ١٣٢) بالف بين الواوين ٣
قال ابو عبيد وكذلك رأيتها فى الامام مصحف عثمن بن عفان رضى الله
عنه وفى سائر المصاحف « ووصّى » بغير الف وفى آل عمران (س ٣
آ ١٣٣) فى مصاحف اهل المدينة والشأم « سارعوا الى مغفرة » بغير ٦
واو قبل السين وفى سائر المصاحف « وسارعوا » بالواو وفيها (آ ١٨٤)
فى مصاحف اهل الشأم « وبالزبر وبالكتب » بزيادة باء فى الكلمتين
كذا رواه لى خلف بن ابرهيم عن احمد بن محمد عن على عن ابى عبيد ٩
عن هشام بن عمار عن ايوب بن تميم عن يحيى بن الحرث عن ابن عامر
وعن هشام عن سويد بن عبد العزيز عن الحسن بن عمران عن عطية
ابن قيس عن امّ الدرداء عن ابى الدرداء عن مصاحف اهل الشأم ١٢
وكذلك حكى ابو حاتم انهما مرسومان بالباء فى مصحف اهل حمص
الذى بعث عثمن الى الشأم وقال هرون بن موسى الاخفش الدمشقى
ان الباء زيدت فى الامام يعنى الذى وُجّه به الى الشأم فى « وبالزبر » ١٥
وحدها وروى الكسائى عن ابى حيوة شريح بن يزيد ان ذلك كذلك
فى المصحف الذى بعث به عثمن الى الشأم والاول اعلى اسنادا وهما
فى سائر المصاحف بغير باء وفى النساء (س ٤) قال الكسائى والفرّاء ١٨

فى بعض مصاحف اهل الكوفة « والجار ذا القربى » (آ٣٦) بالف
ولم نجد ذلك كذلك فى شىء من مصاحفهم ولا قرأ به احد منهم
٣ وفى مصاحف اهل الشأم « ما فعلوه الّا قليلا منهم » (آ٦٦) بالنصب
وفى سائر المصاحف « الا قليل » بالرفع وفى المائدة (س ٥ آ٥٣)
فى مصاحف اهل المدينة ومكة والشأم « يقول الذين ءامنوا » بغير واو
٦ قبل « يقول » وفى مصاحف اهل الكوفة والبصرة وسائر العراق
« ويقول » بالواو وفيها (آ٥٤) فى مصاحف اهل المدينة والشأم « من
يرتدد منكم » بدالين قال ابو عبيد وكذا رأيتها فى الامام بدالين وفى
٩ سائر المصاحف « يرتدّ » بدال واحدة وفى الانعام (س ٦ آ٣٢)
فى مصاحف اهل الشأم « ولدارُ الأخرة » بلام واحدة وفى سائر
المصاحف بلامين وفيها (آ٦٣) فى مصاحف اهل الكوفة « لئن انجنا
١٢ من هذه » بياء من غير تاء وفى سائر المصاحف « لئن انجيتنا » بالياء والتاء
وليس فى شىء منها الف بعد الجيم وفيها (آ١٣٧) فى مصاحف اهل
الشأم « وكذلك زيّن لكثير من المشركين قتل اولٰدهم شركائهم »
١٥ بالياء وفى سائر المصاحف « شركاؤهم » بالواو وفى الاعراف (س٧آ٣)
فى مصاحف اهل الشأم « قليلا (ما) يتذكّرون » بالياء والتاء وفى سائر
المصاحف « تذكّرون » بالتاء من غير ياء وفيها (آ٤٣) فى مصاحف
١٨ اهل الشأم « ما كنّا لنهتدى » بغير واو قبل « ما » وفى سائر المصاحف

« وما » بالواو وفيها (آ٧٥) فى مصاحف اهل الشأم فى قصّة صالح
« وقال الملأ الذين استكبروا » بزيادة واو قبل « قال » وفى سائر
المصاحف « قال » بغير واو وفيها (آ١٤١) فى مصاحف اهل الشأم ٣
« واذ انجاكم من ءال فرعون » بالف من غير ياء ولا نون وفى سائر
المصاحف « انجينكم » بالياء والنون من غير الف وفى براءة (س٩آ١٠٧)
فى مصاحف اهل المدينة والشأم « الذين اتّخذوا مسجدا ضرارا » بغير ٦
واو قبل « الذين » وفى سائر المصاحف « والذين » بالواو وفيها (آ١٠٠)
فى مصاحف اهل مكة « تجرى من تحتها الانهٰر » بعد رأس المائة بزيادة
« من » وفى سائر المصاحف بغير « من » وفى يونس (س ١٠ آ ٢٢) ٩
فى مصاحف اهل الشأم « هو الذى ينشركم فى البرّ والبحر » بالنون
والشين وفى سائر المصاحف « يسيّركم » بالسين والياء وفى
سبحان (س١٧ آ ٩٣) فى مصاحف اهل مكة والشأم « قال سبحان ربى ١٢
هل كنت » بالف وفى سائر المصاحف « قل » بغير الف وفى الكهف
(س١٨ آ٣٦) فى مصاحف اهل المدينة ومكة والشأم « خيرا منهما منقلبا »
بزيادة ميم بعد الهاء على التثنية وفى سائر مصاحف اهل العراق « منها » ١٥
بغير ميم على التوحيد وفيها (آ٩٥) فى مصاحف اهل مكة « مامكّننى
فيه ربى » بنونين وفى سائر المصاحف « مكّنّى » بنون واحدة وفى الانبياء
(س ٢١ آ ٤) فى مصاحف اهل الكوفة « قال ربى يعلم القول » بالف ١٨

١ / ١٠٠

وفى سائر المصاحف « قل ربى » بغير الف وفيها (آ ٣٠) فى مصاحف
اهل مكة « الم ير الذين كفروا » بغير واو بين الهمزة واللام وفى
٣ سائر المصاحف « اولم يرالذين » بالواو وفى المؤمنون (س٢٣) فى مصاحف
اهل البصرة « سيقولون الله قل افلا تتّقون » (آ٨٧) و« سيقولون الله
قل فأنّى تسحرون » (آ ٨٩) بالالف فى الاسمين الاخيرين وفى سائر
٦ المصاحف « لله » « لله » فيهما قال ابو عبيد وكذلك رأيت ذلك فى الامام
وقال هرون الاعور عن عاصم الجحدرى كانت فى الامام « لله » « لله »
واول مَن الحق هاتين الالفين نصر بن عاصم الليثى وقال عمرو كان
٩ الحسن يقول الفاسق عبيد الله بن زياد زاد فيهما الفا وقال يعقوب
الحضرمى امر عبيد الله بن زياد ان يزاد فيهما الف قال ابوعمرو وهذه
الاخبار عندنا لا تصحّ لضعف نقلتها واضطرابها وخروجها عن العادة
١٢ اذ غير جائز ان يقدم نصرو عبيد الله هذا الاقدام من الزيادة فى
المصاحف مع علمهما بان الامّة لا تسوّغ لهما ذلك بل تنكره وتردّه
وتحذر منه ولا تعمل عليه واذا كان ذلك بطل اضافة زيادة هاتين
١٥ الالفين اليهما وصحّ ان اثباتهما من قبل عثمن والجماعة رضوان الله عليهم
على حسب ما نزل به من عند الله تعالى وما اقرأه رسول الله صلى الله
عليه وسلم واجتمعت المصاحف على ان الحرف الاول « سيقولون لله »
١٨ (آ٨٥) بغير الف قبل اللام وفيها (آ١١٢) فى مصاحف اهل الكوفة « قل

كم لبثتم » و « قل إن لبثتم » (آ ١١٤) بغير الف في الحرفين وفى سائر المصاحف « قال » بالالف فى الحرفين وينبغى ان يكون الحرف الاول فى مصاحف اهل مكة بغير الف والثانى بالالف لانّ قراءتهم ٣ فيهما كذلك ولاخبر عندنا فى ذلك عن مصاحفهم الّا ما رويناه عن ابى عبيد انه قال ولا اعلم مصاحف اهل مكة الا عليها يعنى على اثبات الالف فى الحرفين وفى الفرقان (س ٢٥ آ ٢٥) فى مصاحف اهل مكة ٦ « وننزل الملٰئكة تنزيلا » بنونين وفى سائر المصاحف « ونزّل » بنون واحدة وفى الشعراء (س ٢٦ آ ٢١٧) فى مصاحف اهل المدينة والشأم « فتوكّل على العزيز الرحيم » بالفاء وفى سائر المصاحف « وتوكل » بالواو ٩ وفى النمل (س ٢٧ آ ٢١) فى مصاحف اهل مكة « اوليأتيننى بسلطٰن مبين » بنونين وفى سائر المصاحف بنون واحدة وفى القصص (س ٢٨ آ ٣٧) فى مصاحف اهل مكة « قال موسى ربى اعلم » بغير واو قبل « قال » ١٢ وفى سائر المصاحف « وقال » بالواو وفى يس (س ٣٦ آ ٣٥) فى مصاحف اهل الكوفة « وما عملتْ ايديهم » بغير هاء بعد التاء وفى سائر المصاحف « وما عملته » بالهاء وفى الزمر (س ٣٩ آ ٦٤) ١٥ فى مصاحف اهل الشأم « تأمرونى اعبد » بنونين وفى سائر المصاحف « تأمرونى اعبد » بنون واحدة وفى المؤمن (س ٤٠ آ ٢١) فى مصاحف اهل الشأم « كانوا هم اشدّ منكم » بالكاف وفى سائر المصاحف ١٨

« اشدّ منهم » بالهاء وفيها (آ٢٦) فى مصاحف اهل الكوفة « او ان
يظهر فى الارض الفساد » بزيادة الف قبل الواو وروى هرون عن
٣ صخر بن جويرية وبشار الناقط عن اسيد ان ذلك كذلك فى الامام
مصحف عثمن بن عفان رضى الله عنه وفى سائر المصاحف « وان يظهر »
بغير الف وفى الشورى (س٤٢آ٣٠) فى مصاحف اهل المدينة والشأم
٦ « بما كسبت ايديكم » بغير فاء قبل الباء وفى سائر المصاحف « فبما
كسبت » بزيادة فاء وفى الزخرف (س٤٣آ٦٨) فى مصاحف اهل المدينة
والشأم « يٰعبادى لا خوف عليكم » بالياء وفى مصاحف اهل العراق
٩ « يعباد » بغير ياء وكذا ينبغى ان يكون فى مصاحف اهل مكة لانّ
قراءتهم فيه كذلك ولا نص عندنا فى ذلك عن مصاحفهم الا ما حكاه
ابن مجاهد ان ذلك فى مصاحفهم بغير ياء ورأيت بعض شيوخنا يقول
١٢ انّ ذلك فى مصاحفهم بالياء واحسبه اخذ ذلك من قول ابى عمرو اذ
حكى انه رأى الياء فى ذلك ثابتة فى مصاحف اهل الحجاز ومكة
من الحجاز والله اعلم وحدثنا محمد بن على قال حدثنا محمد بن قطن
١٥ عن سليمن بن خلاد قال حدثنا اليزيدى قال قال ابو عمرو « يٰعبادى »
رأيتها فى مصاحف اهل المدينة والحجاز بالياء وفيها (آ٧١) فى مصاحف
اهل المدينة والشأم « ما تشتهيه الانفس » بهاءين ورأيت بعض شيوخنا
١٨ يقول ان ذلك كذلك فى مصاحف اهل الكوفة وهو غلط قال ابو

Cf. p. 500

(٣) الناقط وعلى م ب

عبيد وبهاءين رأيته فى الامام وفى سائر المصاحف « تشتهى » بهاء واحدة
وفى الاحقاف (س٤٦ آ١٥) فى مصاحف اهل الكوفة « بوٰلديه احسانا »
بزيادة الف قبل الحاء وبعد السين وفى سائر المصاحف « حسنا » بغير ٣
الف وفى القتال (س ٤٧ آ ١٨) قال خلف بن هشام البزار فى مصاحف
اهل مكة والكوفيين « فهل ينظرون الّا الساعة ان تأتهم » بالكسر
مع الجزم وقال الكسائى ذلك كذلك فى مصاحف اهل مكة خاصّة ٦
قال خلف بن هشام ولا نعلم احدا منهم قرأ به حدثنا الخاقانى قال حدثنا
احمد قال حدثنا على قال حدثنا القسم قال قال الكسائى فى مصاحف
اهل مكة « ان تأتهم » بالكسر مع الجزم وفى الرحمن (س ٥٥ آ ١٢) ٩
فى مصاحف اهل الشأم « والحبَّ ذا العصف والريحانُ » بالالف والنصب
وفى سائر المصاحف « ذوالعصف » بالواو والرفع قال ابو عبيد وكذلك
رأيتها فى الذى يقال له الامام مصحف عثمن رضى الله عنه وفيها فى ١٢
مصاحف اهل الشأم « ذو الجلٰل والاكرام » آخر السورة (آ ٧٨)
بالواو وفى سائر المصاحف « ذى الجلٰل والاكرام » بالياء والحرف الاول
(آ٢٧) فى كل المصاحف بالواو وفى الحديد (س٥٧ آ١٠) فى مصاحف ١٥
اهل الشأم « وكل وعد الله الحسنى » بالرفع وفى سائر المصاحف « وكلا »
بالنصب وفيها (آ٢٤) فى مصاحف اهل المدينة والشأم « فانّ الله الغنى
الحميد » بغير « هو » وفى سائر المصاحف « هو الغنى » بزيادة « هو » ١٨

وفى والشمس (س٩١آ١٥) فى مصاحف اهل المدينة « فلا يخاف عقبٰها »
بالفاء وفى سائر المصاحف « ولا يخاف » بالواو حدثنا ابن خاقان
٣ قال حدثنا احمد المكى قال حدثنا على قال حدثنا ابو عبيد قال هذه
الحروف التى اختلفت فى مصاحف الامصار مثبتة بين اللوحين وهى
كلها منسوخة من الامام الذى كتبه عثمن ثم بعث الى كل افق مما
٦ نسخ بمصحف وهى كلها كلام الله عز وجل

حدثنا خلف بن ابرهيم قال حدثنا احمد بن محمد قال حدثنا على بن
عبد العزيز قال حدثنا القسم بن سلام قال حدثنا اسمعيل بن جعفر المدنى
٩ ان اهل الحجاز واهل العراق اختلفت مصاحفهم فى هذه الحروف
قال القسم وهى اثنا عشر حرفا : كتب اهل المدينة فى سورة البقرة
(س ٢ آ ١٣٢) « واوصى بها ابرهيم بنيه » بالف وكتب اهل العراق
١٢ « ووصّى » بغير الف وفى آل عمران (س ٣ آ ١٣٣) كتب اهل المدينة
« سارعوا الى مغفرة » بغير واو واهل العراق « وسارعوا » بالواو
وفى المائدة (س ٥ آ ٥٣) كتب اهل المدينة « يقول الذين ءامنوا » بغير
١٥ واو واهل العراق « ويقول » بالواو وفيها (آ ٥٤) ايضا كتب اهل
المدينة « من يرتدد منكم » بدالين واهل العراق « من يرتدّ » بدال
واحدة وفى براءة (س ٩ آ ١٠٧) اهل المدينة « الذين اتّخذوا مسجدا »
١٨ بغير واو واهل العراق « والذين » بالواو وفى الكهف (س ١٨ آ ٣٦)

(١) المدينة والشام ج ت

اهل المدينة « خيرا منهما منقلبا » على اثنين واهل العراق « خيرا منها » على واحدة وفى الشعراء (س ٢٦ آ ٢١٧) اهل المدينة « فتوكّل على العزيز الرحيم » بالفاء واهل العراق « وتوكل » بالواو وفى المؤمن ٣ (س ٤٠ آ ٢٦) اهل المدينة « وان يظهر فى الارض الفساد » بغير الف واهل العراق « او ان » بألف وفى عسق (س ٤٢ آ ٣٠) اهل المدينة « بما كسبت ايديكم » بغير فاء واهل العراق « فبما » بالفاء وفى الزخرف ٦ (س ٤٣ آ ٧١) اهل المدينة « تشتهيه الانفس » بهاءين واهل العراق « تشتهى » بهاء واحدة وفى الحديد (س ٥٧ آ ٢٤) اهل المدينة « فان الله الغنى الحميد » بغير « هو » واهل العراق « فان الله هو الغنى الحميد » ٩ وفى والشمس وضحٰها (س ٩١ آ ١٥) اهل المدينة « فلا يخاف عقبٰها » بالفاء واهل العراق « ولا يخاف » بالواو حدثنا احمد بن عمر قال حدثنا محمد بن احمد قال حدثنا عبد الله بن عيسى قال حدثنا قالون عن نافع ١٢ ان الحروف المذكورة فى مصاحف اهل المدينة على ما ذكر اسمعيل سواء

حدثنا محمد ابن على قال حدثنا ابن مجاهد قال فى مصاحف اهل ١٥ مكة فى التوبة (س ٩ آ [illegible]) « تجرى من تحتها الانهٰر » عند رأس المائة بزيادة « من » وفى سبحان (س ١٧ آ ٩٣) « قال سبحان ربى » بالف وفى الكهف (س ١٨ آ ٩٥) « ما مكّننى فيه » بنونين وفى الانبياء (س ٢١ ١٨

/ آ ١٠٠

آ ٣٠) « الم يرالذين كفروا » بغير واو وفى الفرقان (س ٢٥ آ ٢٥)
« ونُنزل الملٰئكة » بنونين وفى النمل (س ٢٧ آ ٢١) « اوليأتينني » بنونين
٣ وفى القصص (س ٢٨ آ ٣٧) « قال موسى ربى اعلم » بغير واو

وحدثنا ابن غلبون قال حدثنا عبد الله بن احمد قال حدثنا احمد بن
انس قال حدثنا هشام ابن عمار قال حدثنا سويد بن عبد العزيز وايوب
٦ بن تميم عن يحيى بن الحرث عن عبد الله بن عامر وحدثنا الخاقانى
قال حدثنا احمد قال حدثنا على قال حدثنا ابو عبيد قال حدثنا هشام بن
عمار عن ايوب بن تميم عن يحيى بن الحرث عن عبد الله بن عامر
٩ قال ابو عبيد واللفظ له قال هشام وحدثنا سويد بن عبد العزيز ايضا
عن الحسن بن عمران عن عطية بن قيس عن امّ الدرداء عن ابى الدرداء
ان هذه الحروف فى مصاحف اهل الشأم وهى ثمانية وعشرون حرفا
١٢ فى مصاحف اهل الشأم : فى البقرة (س ٢ آ ١١٦) « قالوا اتّخذ الله ولدا »
بغير واو وفى آل عمران (س ٣ آ ١٣٣) « سارعوا » بغير واو وفيها
(آ ١٨٤) « بالبيّنٰت وبالزبر وبالكتٰب » ثلاثتهن بالباء وفى النساء
١٥ (س ٤ آ ٦٦) « الّا قليلا منهم » بالنصب وفى المائدة (س ٥ آ ٥٣)
« يقول الذين ءامنوا » بغير واو وفيها (آ ٥٤) « من يرتدد منكم
عن دينه » بدالين وفى الانعام (س ٦ آ ٣٢) « ولدار الأخرة » بلام واحدة
١٨ وفيها (آ ١٣٧) « قتَل اولٰدهم شركائهم » بنصب « الاولٰد » وخفض

(١٤) ثلاثتهن : كلهن ج

« الشركاء » وفى الاعراف (س ٧ آ ٣) « قليلا ما يتذكّرون » وفيها (آ ٤٣) « ما كنّا لِنهتدى » بغير واو وفيها (آ ٧٥) فى قصة صالح « وقال الملأ » بالواو وفيها (آ ١٤١) « واذ انجيكم » بغير نون ٣
وفى براءة (س ٩ آ ١٠٧) « الذين اتّخذوا » بغير واو وفى يونس (س ١٠ آ ٢٢) « هو الذى ينشركم فى البرّ والبحر » بالنون والشين وفيها (آ ٩٦) « الذين حقّت عليهم كلمٰت ربك » على الجمع وفى بنى اسراءيل (س ١٧ ٦
آ ٩٣) « قال سبحان ربى » على الخبر وفى الكهف (س ١٨ آ ٣٦) « خيرا منهما » على اثنين وفى المؤمنون (س ٢٣ آ ٨٥ ٨٧ ٨٩) «سيقولون لله» ثلثتهنّ بغير الف وفى الشعراء (س ٢٦ آ ٢١٧) « فتوكّل على العزيز » ٩
بالفاء وفى النمل (س ٢٧ آ ٦٧) « انّا لمخرجون » على نونين و فى المؤمن (س ٤٠ آ ٢١) « اشدَّ منكم » بالكاف وفيها (آ ٢٦) « وأن يظهر فى الارض » بغير الف وفى عسق (س ٤٢ آ ٣٠) « بما كسبت ايديكم » ١٢
بغير فاء وفى الرحمن (س ٥٥ آ ١٢) « والحبُّ ذا العصف والريحانُ » بالنصب وفيها (آ ٧٨) « تبٰرك اسم ربك ذو الجلٰل والاكرام » بالرفع وفى الحديد (س ٥٧ آ ٢٤) « فان الله الغنى الحميد » بغير « هو » وفى ١٥
والشمس (س ٩١ آ ١٥) « فلا يخاف عقبٰها » بالفاء

حدثنا الخاقانى قال حدثنا احمد قال حدثنا على قال قال ابو عبيد اختلفت مصاحف اهل العراق والكوفة والبصرة فى خمسة احرف : ١٨

كتب الكوفيون فى الانعام (س ٦ آ ٦٣) « لئن انجنا » بغير تاء
وفى الانبياء (س٢١ آ٤) « قال ربى يعلم » بالالف وفى المؤمنون (س٢٣)
٣ « قل كم لبثتم » (آ ١١٢) « قل إنْ لبثتم » (آ ١١٤) بغير الف فيهما
وفى الاحقاف (س ٤٦ آ١٥) « بوٰلديه احسانا » بالف قبل الحاء واخرى
بعد السين وكتبها البصريون « لئن انجيتنا » بالتاء « قل ربى يعلم » بغير
٦ الف « قال كم لبثتم » « قال ان لبثتم » بالالف « بوٰلديه حسنا » بغير الف

قال ابو عمرو ورُوى لنا عن ابن القسم واشهب وابن وهب انهم
رأوا فى مصحف جدّ مالك بن انس الذى كتبه حين كتب عثمن بن
٩ عفان رضى الله عنه المصاحف اخرجه اليهم مالك فى حم عسق
(س٤٢ آ٣٠) « فبما كسبتْ » بالفاء وفى الزخرف (س ٤٣ آ٧١) « ما تشتهى
الانفس » وفى الحديد (س٥٧ آ٢٤) « فإنّ الله هو الغنى الحميد » بزيادة
١٢ « هو » وفى والشمس (س٩١ آ١٥) « ولا يخاف » بالواو وسائر الحروف
على ما رواه اسمعيل عن مصاحف اهل المدينة وروى خارجة بن مصعب
عن نافع انه قال فى الامام فى الحديد « هو الغنى » بزيادة « هو » وفى
١٥ والشمس « ولا يخاف » بالواو وقد ذكرنا حكاية ابى عبيد عن الامام
فى رسم هذه الحروف وغيرها فاغنى ذلك عن الاعادة

١٨ وقال ابو حاتم فى مصحف اهل المدينـة فى يوسف (س ١٢ آ ٥٠

(٤) بالف قبل الحاء واخرى بعد السين : غير موجودة فى م ن (١٠) تشتهيه ب
(١٨) فى مصاحف ب ل ج ش

و ٥٤) « وقال الملك اتون » بنقصان ياء وفى مصحف اهل مكة فى آخر
النساء (س٤ آ١٧١) « فئامنوا بالله ورسوله » وفى مصحف اهل حمص الذى Hums Codex.
بعث به عثمن الى الشأم فى الاعراف (س ٧) « تجرى تحتها الانهر » ٣
(آ ٤٣) بغير «من» و«ثم كيدونى» (آ ١٩٥) جميعا بالياء وفى الانفال
(س ٨ آ ٦٧) « ما كان للنبى » بلامين وفى الكهف (س ١٨ آ ٧٧)
« لتتخذت عليه » بلامين وفى المدثر (س ٧٤ آ ٣٣) « اذا ادبر » بزيادة ٦
الف وروى الكسائى عن ابى حيوة الشأمى ان فى المصحف الذى بعث
به عثمن الى الشأم « ثم كيدونى » بالياء « وما كان للنبى » بلامين
وفى الكهف « لتتخذت عليه » ٩

قال ابو عمرو فهذا جميع ما انتهى الينا بالروايات من الاختلاف
بين مصاحف اهل الامصار وقد مضى من ذلك حروف كثيرة
فى الابواب المتقدمة والقطع عندنا على كيفية ذلك فى مصاحف اهل ١٢
الامصار على قراءة ايمّتهم غير جائز الّا برواية صحيحة عن مصاحفهم
بذلك اذ قراءتهم فى كثير من ذلك قد تكون على غير مرسوم مصحفهم
الا ترى ان ابا عمرو قرأ « يعبادى لا خوف عليكم » فى الزخرف ١٥
(س ٤٣ آ ٦٨) بالياء وهو فى مصاحف اهل البصرة بغير ياء فسئل عن
ذلك فقال انى رأيته فى مصحف اهل المدينة بالياء فترك ما فى مصحف

---

(٣) الاعراف : التوبة م (٤) بغير من : بغير ميم ج ن | من وثم : من
وفى الاعراف ثم م (٦) لتتخذت : لاتخذت ج ن : لتخذت ب ل | عليه بلام واحدة ب
(١٧) مصاحف اهل البصرة ج ش ت

اهل بلده واتبع فى ذلك مصاحف اهل المدينة وكذلك قراءته
فى الحجرات (س ٤٩ آ ١٤) « لا يألتكم من اعملكم شيئا » بالهمزة التى
٣ صورتها الف وذلك مرسوم فى جميع المصاحف بغير الف وكذلك قراءته
ايضا فى المنافقون (س ٦٣ آ ١٠) «واكون من الصلحين » بالواو والنصب وذلك
فى كل المصاحف بغير واو مع الجزم قال ابو عبيد وكذا رأيته فى الامام
٦ قال واتفقت على ذلك المصاحف وكذلك ايضا قراءته فى والمرسلات
(س ٧٧ آ ١١) « واذا الرسل وُقّتت » بالواو من الوقت وذلك فى الامام
وفى كل المصاحف بالالف وكذلك قراءته وقراءة ابن كثير فى البقرة
٩ (س ٢ آ ١٠٦) « او ننسأها » بهمزة ساكنة بين السين والهاء وصورتها
الف وليست كذلك فى مصاحف اهل مكة ولا فى غيرها وكذلك
قراءة ابن عامر وعاصم من رواية حفص بن سليمن فى الزخرف
١٢ (س ٤٣ آ ٢٤) « قال اولو جئتكم » بالالف ولا خبر عندنا ان ذلك كذلك
مرسوم فى مصاحف اهل الشأم ولا فى غيرها وكذلك ايضا قراءة
عاصم من الطريق المذكور فى الانبياء (س ٢١ آ ١١٢) « قال رب احكم
١٥ بالحقّ » بالالف ولا رواية عندنا ان ذلك كذلك مرسوم فى شىء من
المصاحف فى نظائر لذلك كثيرة ترِد عن ائمّة القراءة بخلاف مرسوم
مصحفهم وانما بيّنتُ هذا الفصل ونبّهت عليه لانّى رأيت بعض من
١٨ اشار الى جمع شىء من هجاء المصاحف من منتحلى القراءة من اهل

عصرنا قد قصد هذا المعنى وجعله اصلا فاضاف بذلك ما قرأ به كل
واحد من الائمّة من الزيادة والنقصان فى الحروف المتقدمة وغيرها
الى مصاحف اهل بلده وذلك من الخطأ الذى يقود اليه اهمال الرواية ٣
وافراط الغباوة وقلّة التحصيل اذ غير جائز القطع على كيفية ذلك الّا
بخبر منقول عن الأئمّة السالفين ورواية صحيحة عن العلماء المختصّين
بعلم ذلك المؤتمنين على نقله وايراده لما بيّناه من الدلالة وبالله التوفيق ٦

قال ابو عمرو فان سأل سائل عن السبب الموجب لاختلاف مرسوم
هذه الحروف الزوائد فى المصاحف قلت السبب فى ذلك عندنا ان
امير المؤمنين عثمن بن عفان رضى الله عنه لما جمع القرآن فى المصاحف ٩
ونسخها على صورة واحدة وآثر فى رسمها لغة قريش دون غيرها مما
لا يصحّ ولا يثبت نظرا للامّة واحتياطا على اهل الملّة وثبت عنده انّ
هذه الحروف من عند الله عز وجل كذلك منزَلة ومن رسول الله ١٢
صلى الله عليه وسلم مسموعة وعلم ان جمعها فى مصحف واحد على تلك
الحال غير متمكّن الّا باعادة الكلمة مرّتين وفى رسم ذلك كذلك من
التخليط والتغيير للمرسوم ما لا خفاء به ففرّقها فى المصاحف لذلك فجاءت ١٥
مثبتة فى بعضها ومحذوفة فى بعضها لكى تحفظها الامّة كما نزلت من

---

(١) بذلك : به ج ر ش (٥) عن الايمة السالفين : غير موجودة فى لت | السابقين ب (٦) المؤتمنين على نقله وايراده : غير موجودة فى ل | وايراده : واقراره ن م (١٤) كلمة ب ل | الكلم ش (١٥) ما لا خفاء : ما خفى ل

عند الله عز وجل وعلى ما سُمعت من رسول الله صلى الله عليه وسلم
فهذا سبب اختلاف مرسومها فى مصاحف اهل الامصار

٣ فان قال قائل فما تقول فى الخبر الذى رويتموه عن يحيى بن يعمر
وعكرمة مولى ابن عباس عن عثمن رضى الله عنه ان المصاحف لما
نُسخت عُرضت عليه فوجد فيها حروفا من اللحن فقال اتركوها فان
٦ العرب ستقيمها او ستعربها بلسانها اذ ظاهره يدلّ على خطأ فى الرسم
قلت هذا الخبر عندنا لا يقوم بمثله حجّة ولا يصحّ به دليل من جهتين
احداهما انه مع تخليط فى اسناده واضطراب فى الفاظه مرسل لانّ
٩ ابن يعمر وعكرمة لم يسمعا من عثمن شيئا ولا رأياه وايضا فانّ ظاهر
الفاظه ينفى وروده عن عثمن رضى الله عنه لما فيه من الطعن عليه مع
محلّه من الدين ومكانه من الاسلام وشدّة اجتهاده فى بذل النصيحة
١٢ واهتباله بما فيه الصلاح للامّة فغير متمكّن ان يتولّى لهم جمع المصحف
مع سائر الصحابة الاخيار الاتقياء الابرار نظرا لهم ليرتفع الاختلاف
فى القرآن بينهم ثم يترك لهم فيه مع ذلك لحنا وخطأ يتولّى تغييره مَن
١٥ يأتى بعده ممن لا شكّ انه لا يدرك مداه ولا يبلغ غايته ولا غاية من
شاهده هذا ما لا يجوز لقائل ان يقوله ولا يحلّ لأحد ان يعتقده

فان قال فما وجه ذلك عندك لو صحّ عن عثمن رضى الله عنه قلت
١٨ وجهه ان يكون عثمن رضى الله عنه اراد باللحن المذكور فيه التلاوة

(٦) بالسنتهم ش (١٢) واهتباله : واهتمامه ت | المصاحف م ل

دون الرسم اذ كان كثير منه لو تُلى على حال رسمه لانقلب بذلك معنى التلاوة وتغيّرت الفاظها الا ترى قوله « اولَأاذبحنّه » و « لَأاوضعوا » و« من نبائى المرسلين » و« سأوريكم » و« الربوا » وشبهه مما زيدت ٣ الالف والياء والواو فى رسمه لو تلاه تالٍ لا معرفة له بحقيقة الرسم على حال صورته فى الخطّ لصيّر الايجاب نفيا ولزاد فى اللفظ ما ليس فيه ولا من اصله فأتى من اللحن بما لاخفاء به على من سمعه مع كون ٦ رسم ذلك كذلك جائزا مستعملا فاعلم عثمن رضى الله عنه اذ وقف على ذلك ان مَن فاته تميز ذلك وعزبت معرفته عنه ممن يأتى بعده سيأخذ ذلك عن العرب اذهم الذين نزل القرآن بلغتهم فيعرفونه بحقيقة تلاوته ٩ ويدلّونه على صواب رسمه فهذا وجهه عندى والله اعلم

فان قيل فما معنى قول عثمن رضى الله عنه فى آخر هذا الخبر لوكان الكاتب من ثقيف والملى من هذيل لم توجد فيه هذه الحروف قلت ١٢ معناه اى لم توجد فيه مرسومة بتلك الصور المبنية على المعانى دون الالفاظ المخالفة لذلك اذ كانت قريش ومن ولى نَسخ المصاحف من غيرها قد استعملوا ذلك فى كثير من الكتابة وسلكوا فيها تلك ١٥ الطريقة ولم تكن ثقيف وهذيل مع فصاحتهما يستعملان ذلك فلو انهما وليتا من امر المصاحف ما وليه مَن تقدم من المهاجرين والانصار

(٩) فيعرفونه : فيعربونه ل (١٣) المثبتة ر م ت ج
(١٥) الكتابة : الكتاب م ب ت

لرسمنا جميع تلك الحروف على حالـ استقرارها فى اللفظ ووجودها
فى المنطق دون المعانى والوجوه اذ ذلك هو المعهود عندهما والذى
٣ جرى عليه استعمالهما هذا تأويل قول عثمن عندى لو ثبت وجاء
مجىء الحجّة وبالله التوفيق

حدثنا خلف بن ابرهيم المقرئ قال حدثنا احمد بن محمد المكى قال
٦ حدثنا على بن عبد العزيز قال حدثنا القسم بن سلام قال حدثنا حجاج
عن هرون قال اخبرنى الزبير بن الخريت عن عكرمة قال لما كُتبت
المصاحف عُرضت على عثمن رضى الله عنه فوجد فيها حروفا من اللحن
٩ فقال لا تغيّروها فان العرب ستغيّرها او قال ستعرّبها بألسنتها لو كان
الكاتب من ثقيف والملى من هذيل لما توجد فيه هذه الحروف

حدثنا عبد الرحمن بن عثمن قال حدثنا قاسم ابن اصبغ قال حدثنا
١٢ احمد بن زهير قال حدثنا عمرو بن مرزوق قال حدثنا عمران القطان
عن قتادة عن نصير بن عاصم عن عبد الله بن ابى فطيمة عن يحيى بن
يعمر قال قال عثمن بن عفان رضى الله عنه فى القرآنـ لحن تقيمها
١٥ العرب بألسنتها

فان قيل فما تأويل الخبر الذى رويتموه ايضا عن هشام بن عروة عن
ابيه انه سـأل عائشة رضى الله عنها عن لحن القرآن عن قوله « ان هذٰن
١٨ لسٰحرٰن » (س ٢٠ آ ٦٣) وعن « والمقيمين الصلوة والمؤتون الزكوة »

---

(٢) اذ ذلك : لذلك م ب   (١٧) انه قال سالت ج ش

(س٤ آ١٦٢) وعن « إِنَّ الذين ءامنوا والذين هادوا . . والصٰبِئون» (س ٢ آ ٦٢) فقالت يا ابن اختى هذا عمل الكتّاب الكتبة اخطئوا فى الكتاب
قلت تأويله ظاهر وذلك ان عروة لم يسئل عائشة فيه عن حروف ٣
الرسم التى تزاد فيها لمعنى وتنقص منها لأخر تأكيدًا للبيان وطلبا للخفّة
وانما سألها فيه عن حروف من القراءة المختلفة الالفاظ المحتملة الوجوه
على اختلاف اللغات التى اذن الله عز وجل لنبيّه عليه السلام ولأُمّته ٦
فى القراءة بها واللزوم على ما شاءت منها تيسيرا لها وتوسعة عليها وما
هذا سبيله وتلك حاله فعن اللحن والخطأ والوهم والزلل بمعزل لفشوّه
فى اللغة ووضوحه فى قياس العربية واذ كان الامر فى ذلك كذلك ٩
فليس ما قصدته فيه بداخل فى معنى المرسوم ولا هو من سببه فى شىء
وانما سمّى عروة ذلك لحنا واطلقت عائشة على مرسومه كذلك الخطأ
على جهة الاتّساع فى الاخبار وطريق المجاز فى العبارة اذ كان ذلك ١٢
مخالفا لمذهبهما وخارجا عن اختيارهما وكان الاوجه والأَولى عندهما
والاكثر والافشى لديهما لا على وجه الحقيقة والتحصيل فالقطع لما بيّناه
قبل من جواز ذلك وفشوّه فى اللغة واستعمال مثله فى قياس العربية مع ١٥
انعقاد الاجماع على تلاوته كذلك دون ما ذهبا اليه الا ما كان من شذوذ
ابى عمرو بن العلاء فى « ان هذٰن » (س٢٠ آ٦٣) خاصّة هو الذى يُحمل عليه
هذا الخبر ويتأوّل فيه دون ان يقطع به على ان امّ المؤمنين رضى الله ١٨

(٢) الكتبه : غير موجودة فى ر ش ج (١٠) قصد به م ن ل | قصد ش
(١٧) هو : هذا ر م ت ج ش

عنها مع عظيم محلّها وجليل قدرها واتّساع علمها ومعرفتها بلغة قومها
لحّنت الصحابة وخطّأت الكتبة وموضعهم فى الفصاحة والعلم باللغة
٣ موضعهم الذى لا يجهل ولا ينكر هذا ما لا يسوغ ولا يجوز وقد
تأوّل بعض علمائنا قول امّ المؤمنين اخطئوا فى الكتاب اى اخطئوا
فى اختيار الأولى من الاحرف السبعة بجمع الناس عليه لا ان الذى
٦ كتبوا من ذلك خطأ لا يجوز لانّ ما لا يجوز مردود باجماع وان
طالت مدّة وقوعه وعظم قدر موقعه وتأوّل اللحن انه القراءة واللغة
كقول عمر رضى الله عنه أبىّ اقرأنا وإنّا لندع بعض لحنه اى قراءته فهذا
٩ بيّن وبالله التوفيق

حدثنا الخاقانى قال حدثنا احمد بن محمد قال حدثنا على بن عبد العزيز
قال حدثنا ابو عبيد قال حدثنا ابو معاوية عن هشام بن عروة عن ابيه
١٢ قال سألتُ عائشة رضى الله عنها عن لحن القرآن عن قول الله عز وجل
« إن هذٰن لسٰحرٰن » وعن قوله « والمقيمين الصلوة والمؤتون الزكوة »
وعن قوله تبارك وتعالى « إنّ الذين ءامنوا والذين هادوا . . والصٰبٔون »
١٥ فقالت يا ابن اختى هذا عمل الكتّاب اخطئوا فى الكتاب

فان قال قائل فاذ قد اوضحتَ ما سئلتَ عنه من تأويل هذين الخبرين
فعرّفنا بالسبب الذى دعا عثمن رضى الله عنه الى جمع القرآن فى المصاحف
١٨ وقد كان مجموعا فى الصحف على ما رويته لنا فى حديث زيد بن ثابت المتقدم

---

(١٧) الى ان جمع ج ش

قلت السبب فى ذلك بيّن فذلك الخبر على قول بعض العلماء وهو
ان ابا بكر رضى الله عنه كان قد جمعه اوّلا على السبعة الاحرف التى
اذن الله عزّ وجلّ للامّة فى التلاوة بها ولم يخصّ حرفا بعينه فلمّا كان ٣
زمان عثمن ووقع الاختلاف بين اهل العراق واهل الشأم فى القراءة
واعلمه حذيفة بذلك رأى هو ومن بالحضرة من الصحابة ان يجمع
الناس على حرف واحد من تلك الاحرف وان يسقط ما سواه فيكون ٦
ذلك مما يرتفع به الاختلاف ويوجب الاتّفاق اذ كانت الامّة لم تؤمر
بحفظ الاحرف السبعة وانما خُيّرت فى ايّها شاءت لزمته واجزأها
كتخييرها فى كفارة اليمين بالله بين الاطعام والكسوة والعتق لا ان ٩
يجمع ذلك كله فكذلك السبعة الاحرف

وقيل انما جمع الصحف فى مصحف واحد لما فى ذلك من حياطة
القرآن وصيانته وجعل المصاحف المختلفة مصحفا واحدا متّفقا عليه ١٢
واسقط ما لا يصحّ من القراءات ولا يثبت من اللغات وذلك من مناقبه
وفضائله رضى الله عنه

فان قيل لِمَ جعل عثمن مع زيد غيره هلّا افرده بذلك كما فعل ١٥
ابو بكر رضى الله عنه قلت انما فعل ذلك حين بلغه اختلاف الناس
فى القراءة لكى يحصل القرآن مجموعا على لغة قريش خاصّة اذ لغتها
افصح اللغات وايسرها وهى لغة النبىّ صلى الله عليه وسلم والتى جمع ١٨

(١) فى ذلك بين فذلك : فى ذلك ب (١٠) يجمع بين ذلك ر ج (١٣) واسقاط ر ج

عليها عند الاختيار للغات والتميز للقراءات فجعل عثمن مع زيد النفر
القرشيين لئلا يكون شيء من القرآن مرسوما على غير لغتهم ومن
٣ الدليل على ان ذلك كان كذلك ما فى الخبر من امر عثمن اياهم اذا
اختلفوا ان يرفعوا اختلافهم اليه قال الزهرى فاختلفوا فى « التابوت »
فقال زيد « التابوه » بالهاء وقالت قريش بالتاء فرفعوا ذلك اليه
٦ فأمرهم ان يكتبوه بالتاء على لغة قريش واعلمهم ان القرآن نزل
بلغتهم فوقفوا عند امره وصاروا الى قوله حدثنا محمد بن على قال
حدثنا محمد بن القسم قال حدثنا محمد بن سليمن قال حدثنا محمد بن سعدان
٩ قال حدثنا سليمن بن داود الهاشمى قال حدثنا ابرهيم بن سعد عن
ابن شهاب قال اختلفوا يومئذ فى « التابوت » فقال زيد بن ثابت
« التابوه » وقال ابن الزبير وسعيد وعبد الرحمن « التابوت » فرفعوا
١٢ اختلافهم الى عثمن رضى الله عنه فقال عثمن اكتبوه « التابوت » فانه
لسان قريش قال ابو عمرو فهذا كان السبب فى ذلك وبالله التوفيق

فان قيل فلم خُصّ زيد بأمر المصاحف وقد كان فى الصحابة من
١٥ هو اكبر منه كابن مسعود وابى موسى الاشعرى وغيرهما من متقدمى
الصحابة قلت انما كان ذلك لِأشياء كانت فيه ومناقب اجتمعت له لم
تجتمع لغيره منها انه كتب الوحى للنبىّ صلى الله عليه وسلم وانه جمع
١٨ القرآن كله على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم وان قراءته كانت

(١٢) فانه لسان : فانه نزل على لغة ب (١٤) المصحف م ن ج

على آخر عرضة عرضها النبيّ على جبريل عليهما السلام وهذه الاشياء
توجب تقديمه لذلك وتخصيصه به لامتناع اجتماعها فى غيره وان كان
كل واحد من الصحابة رضوان الله عليهم له فضله وسابقته فلذلك ٣
قدّمه ابو بكر رضى الله عنه لكتاب المصاحف وخصّه به دون غيره
من سائر المهاجرين والانصار ثم سلك عثمن رضى الله عنه طريق
ابى بكر فى ذلك اذ لم يسعه غيره واذ كان النبيّ صلى الله عليه وسلم ٦
قد قال اقتدوا بالذين من بعدى ابى بكر وعمر فولّاه ذلك ايضا وجعل
معه النفر القرشيين ليكون القرآن مجموعا على لغتهم ويكون ما فيه لغات
ووجوه فى ذلك على مذهبهم دون ما لا يصحّ من اللغات ولا يثبت ٩
من القراءات فهذا الجواب عما سئلنا عنه ووجه السبب فى ذلك
وبالله التوفيق وحسبنا الله ونعم الوكيل تم كتاب الهجاء فى المصاحف
بحمد الله وحسن عونه ١٢

---

(٤) لكتابة ل | المصحف م

كتاب النقط

بسم الله الرحمن الرحيم قال ابو عمرو وانى لما اتيت فى كتابى هذا
على جميع ما تضمنت ذكره فى اوله من مرسوم المصاحف رأيت ان
اصِل ذلك بذكر اصول كافية ونكت مقنعة فى معرفة نقط المصاحف
وكيفية ضبطها على الفاظ التلاوة ومذاهب القراءة لكى يحصل للناظر
فى هذا الكتاب جميع ما يحتاج اليه من علم مرسوم الخط واحكام
النقط فتكمل بذلك درايته وتحقق به معرفته ان شاء الله وبالله التوفيق

باب ذكر من نقط المصاحف اوّلا من التابعين ومن كره ذلك ومن ترخّص فيه من العلماء

اختلفت الرواية لدينا فى من ابتدأ بنقط المصاحف من التابعين
فرُوينا ان المبتدئ بذلك كان ابا الاسود الدئلى وذلك انه اراد ان يعمل
كتابا فى العربية يقوّم الناس به ما فسد من كلامهم اذ كان قد نشأ ذلك
فى خواصّ الناس وعوامّهم فقال ارى ان ابتدئ باعراب القرآن
اولا فاحضر من يمسك المصحف واحضر صبغا يخالف لون المداد وقال
للذى يمسك المصحف عليه اذا فتحتُ فاىَ فاجعل نقطة فوق الحرف
واذا كسرت فاى فاجعله نقطة تحت الحرف واذا ضممت فاى فاجعل

(٥) للناظرين ج (١٠) لدينا : عندنا ب (١١) بذلك ابو الاسود ج

نقطة امام الحرف فان اتبعت شيئا من هذه الحركات غنّة يعنى تنوينا
فاجعل نقطتين ففعل ذلك حتى اتى على آخر المصحف ورُوينا ان
المبتدئ بذلك كان نصر بن عاصم الليثى وانه الذى خمّسها وعشّرها ٣

ورُوينا ان ابن سيرين كان عنده مصحف نقطه يحيى بن يعمر وان
يحيى اول من نقطها وهؤلاء الثلاثة من جلّة تابعى البصريين واكثر
العلماء على ان المبتدئ بذلك ابو الاسود الدئلى جعل الحركات والتنوين ٦
لا غير وان الخليل بن احمد هو الذى جعل الهمز والتشديد والروم
والاشمام وقد وردت الكراهة بنقط المصاحف عن عبد الله بن عمر
وقال بذلك جماعة من التابعين وروينا الرخصة فى ذلك من غير واحد منهم ٩
قال عبد الله بن وهب عن نافع بن ابى نعيم قال سألت ربيعة بن ابى
عبد الرحمن عن شكل القرآن فى المصحف فقال لا بأس به قال ابن
وهب وحدثنى الليثى قال لا ارى بأسا بنقط المصحف بالعربية قال ابن ١٢
وهب وسمعت مالكا يقول اما هذه الصغار التى يتعلم فيها الصبيان
فلا بأس بذلك فيها واما الامهات فلا ارى ذلك فيها قال ابو عمرو
والناس فى جميع امصار المسلمين من لدن التابعين الى وقتنا هذا على ١٥
الترخّص فى ذلك فى الامهات وغيرها ولا يرون بأسا برسم فواتح
السور وعدد آيها ورسم الخموس والعشور فى مواضعها والخطاء مرتفع
عن اجماعهم وقد ذكرنا الاخبار الواردة بذلك كله لدينا عن المتقدّمين ١٨
من التابعين وغيرهم فى كتابنا المصنّف فى النقط قال ابو عمرو ولا

(١٦) ترخيص ج (١٧) اياتها ب | وعدد ايها : وعددها م

استجيز النقط بالسواد لما فيه من التغيير لصورة الرسم وقد وردت
الكراهة بذلك عن عبد الله بن مسعود وعن غيره من علماء الامة
٣ وكذلك لا استجيز جمع قراءات شتّى بالوان مختلفة فى مصحف واحد
على ما اشار اليه بعض اهل عصرنا ومن جهل ما فى ذلك من
الكراهة ممن تقدّمه لان ذلك من اعظم التخليط والتغيير لمرسومه
٦ وارى ان يستعمل للنقط لونان الحمرة والصفرة فتكون الحمرة للحركات
والتنوين والتشديد والتخفيف والسكون والوصل والمدّ وتكون
الصفرة للهمزات خاصّة وعلى ذلك مصاحف اهل المدينة فيما حدثنا به
٩ احمد بن عمر بن محفوظ عن محمد بن احمد الامام عن عبد الله بن عيسى
عن قالون عن مصاحف اهل المدينة قال ما كان من الحروف التى
تنقط بالصفرة فمهموزة وعلى هذا عامّة اهل بلدنا وان استُعملت
١٢ الخضرة للابتداء بألفات الوصل على ما احدثه اهل بلدنا قديما فلا ارى
بذلك بأسا ان شاء الله وبالله التوفيق

باب ذكر مواضع الحركات من الحروف وتراكب التنوين وتتابعه

١٥ اعلم ان موضع الفتحة فوق الحرف وموضع الكسرة تحت الحرف وموضع
الضمة وسط الحرف او امامه على ما رويناه عن ابى الاسود الدئلى فاذا
ضبطت قوله عز وجل « الحمد لله » جعلت الفتحة نقطة بالحمراء فوق الحاء
١٨ وجعلت الضمة نقطة بالحمراء امام الدال وجعلت الكسرة نقطة بالحمراء تحت
اللام وتحت الهاء وكذلك تفعل بسائر الحروف المتحركة بالحركات الثلاث

فصل : فان لحق شيئا من هذه الحركات التنوين جعلت نقطتين احداهما الحركة والثانية التنوين فان اتّصلت الكلمة المنوّنة بكلمة اوّلها حرف من حروف الحلق وهى الهمزة والهاء والعين والحاء والغين ٣ والخاء ركّبت النقطتين فذلك فى نحو قوله « عذاب اليم » و « لكل قوم هاد » و « سميع عليم » و « لعلىّ حكيم » و « عفوّ غفور » و « عليم خبير » وشبهه وانما ركّبتها من اجل ان التنوين مظهر عند هذه ٦ الحروف فابعدت النقطة التى هى علامته لتؤذن بذلك وان اتّصل بذلك راء او لام او ميم او نون جعلت النقطتين متابعتين وشدّدت ما بعدهما لانّ التنوين مدغم فيه فقرّبت النقطة وشدّدت لذلك وذلك ٩ فى نحو قوله « غفورا رّحيما » و « هدًى لّلمتّقين » و « على هدى من ربهم » و « عاملة ناصبة » وشبهه فكذلك ان اتّصل بالتنوين ياء او واو او غيرهما مما يخفى عنده من باقى حروف المعجم جعلت النقطتين متابعتين ايضا ١٢ الا انك لا تشدد ما بعدهما لان المخفى لا يدغم رأسا فيمتنع التشديد فيه لذلك وذلك فى نحو قوله « لجىٍّ يغشىه » و « موضوعة ونمارق » و « جنّتٍ تجرى » و « شهاب ثاقب » و « سراعا ذلك » و « قوما ضالّين » ١٥ و « قوما فسقين » و « ظلمت بعضها » وشبه ذلك حيث وقع وان اردت ان تشدد الياء والواو خاصّة لتدلّ على ادغام التنوين فيهما وان كان ليس بادغام صحيح ولا تشديد تامّ كما هو فى الراء واللام ١٨ والميم والنون لامتناع قلب التنوين عندهما حرفا صحيحا فلا بأس بذلك

وكذلك ان اردت ان تجعل فى موضع النقطة التى هى علامة التنوين
عند الباء خاصّة ميما صغرى بالحمرة لتدلّ على ان حكمه ان ينقلب عندها
٣ ميما فيلفظ بها القارئ كذلك فهو حسن وما كان من المنصوب الذى
لحقه التنوين نحو قوله « غفورا الم تر » و« عليما حكيما » و« غفورا رحيما »
و« عادا وثمودا » و « سلما سلما » وشبه ذلك مما يبدل فى الوقف
٦ الفا وجاء مرسوما كذلك فانك تجعل النقطتين معا على تلك الالف
دون الحرف المنصوب على ما تقدم من تراكبهما وتتابعهما ولا تفرق
بينهما فتجعل احداهما على الحرف المتحرك والثانية على الالف كما يفعل
٩ بعض جهلة اهل النقط لانهما لا ينفصلان

فصل : فان كانت الحركة اشماما وذلك فى نحو قوله « قيل »
و« غيض » و« حيل » و« جىء » و« سىء » و« سيئت » وشبهه على
١٢ مذهب من رأى ذلك جعلت نقطة بالحمراء فى وسط الحرف وان كان
ذلك ليس بضم خالص وانما هو امالة الكسرة نحو الضمة قليلا لما
فى ذلك من الدليل على ذلك وان تركت الحرف خاليا من الحركة
١٥ لتأتى المشافهة على احكام ذلك كان حسنا وان اردت ان تفرق بين
الاشباع والاختلاس فيما وقع الاختلاف فيه بين القرّاء جعلت علامة
اشباع الفتحة فى نحو « لا تعدّوا » و« امّن لا يهدى » و« يخصمون »
١٨ فى مذهب من رأى ذلك الفا صغرى منطرحة وجعلت علامة اختلاسها
نقطة فيكون ذلك فرقانا بيّنا وكذلك تفعل بالكسرة والضمة فى نحو

« بارئكم » و« ارنا » و« ارى » و« يأمركم » و« ينصركم » وشبهه تجعل
علامة الاشباع فى المكسورة ياء صغرى وفى المضمومة واوا صغرى
وتجعل علامة الاختلاس نقطة لا غير وهذا قول الحذّاق من النحويين ٣

باب ذكر علامة السكون والتشديد فى الحروف

واعلم ان السكون يقع ابدا جرّة بالحمراء فوق الحرف سواء كان
الحرف المسكّن همزة او غيرها من الحروف نحو قوله « ان شاء » و« تسؤكم » ٦
و« انبئهم » و« ارءيت » و« افرءيتم » وشبهه واما التشديد فمختلف فى جعله
فعامة اهل المشرق يجعلونه فوق الحرف ابدا ويعربونه بالحركات فان
كان مفتوحا شددوا وجعلوا على الحرف نقطة علامة للفتح وان كان ٩
مكسورا شددوا وجعلوا تحت الحرف نقطة علامة للكسر وان كان
مضموما شددوا وجعلوا امام الحرف نقطة علامة للضم وصورة التشديد
على هذا المذهب كما ترى تّ لانهم يريدون اول تشديد واما عامة ١٢
اهل بلدنا وهو الذى رويناه عن اهل المدينة فانهم يشددون الحروف
ولا يعربونها بالحركات لانهم يجعلون المفتوح فوق الحرف والمكسور
تحته والمضموم امامه فيستغنون بذلك عن التعريب وصورة التشديد على ١٥
هذا المذهب كما ترى بّ ومنهم من يجعل مع ذلك نقطة علامة
للاعراب وهو عندى حسن على ان عامة اهل العراق لا يجعلون
للسكون ولا للتشديد فى مصاحفهم علامة وان كان سبب ابتداء النقط ١٨

(١) ارى : ارنى م ج

هو تصحيح القراءة والاتيان بها على حقّها فسبيل كل حرف ان يوفّى حقّه
مما يستحقه من الحركة والسكون والتشديد وغير ذلك وبالله التوفيق

٣ فصل : وعامة اهل بلدنا يجعلون على حروف المدّ مطّة بالحمراء دلالة
على ذلك عند الهمزات وعند الحروف السواكن اللاتى يمكن لهن نحو
قوله « بما أُنزل اليك وما أُنزل من قبلك » و « خائفين » و « يٰبنى اسراءيل »
٦ و « فى امّها » و « قولوا ءامنّا » و « قوا انفسكم » وكذلك « ولا الضالّين »
و « العادّين » و « من حادّ الله » و « شاقّوا الله » و « اتحجّونّى » و « تأمرونّى اعبد »
وشبهه على مذهب من شدد النون وما كان مثله ولا يجوز ان تُجعل المطة
٩ على الحرف المتحرك قبل حروف المد ولا ان يخالف بها فى الالف والياء
والواو بل تجعل من فوقهن ويخرج ما الى الهمزات والسواكن قليلا
لان حروف المد اصوات ينقطعن عندهن هذا اذا كان حرف المد
١٢ مرسوما فى الخط فان كان محذوفا منه لعلة او كان زائدا صلةً رسمته بالحمرة
وجعلت المطة عليه وكذلك فى نحو قوله « الملٰئكة » و « اولٰئك » و « يٰايّها »
و « يٰاولى الالبٰب » و « هٰؤلاء » و « فأوا الى الكهف » و « وإن تلوا اوتعرضوا »
١٥ و « ليسٔـُوا » و « النبين » وشبهه وكذلك « عليهم ءانذرتهم ام لم » و « عليكم
انفسكم » وشبهه فى مذهب من ضم الميم ووصلها وكذلك « تاويله الا الله »
و « يؤدّه اليك » و « به ان كنتم مؤمنين » وشبهه وكذلك « الداعِ اذا » و « لئن
١٨ اخرتَنِ الى » وشبهه من الزوائد فى مذهب من اثبتهن وان شئت جعلت
المطة فى ذلك كله على مواضع حروف المد ولم ترسمها بالحمرة وبالله التوفيق

باب ذكر حكم النون الساكنة وما بعدها

اعلم ان النون الساكنة اذا أتى بعدها حروف الحلق المذكورة
فانك تجعل عليها علامة السكون جرّة وتجعل على الحرف الذى بعدها ٣
نقطة فقط فتدلّ بذلك على الاظهار وذلك فى نحو قوله « من ءامن »
و« من هاجر » و« من عمل » و« من حمل » و« من غلّ » و« من خير »
وشبهه فان أتى بعد النون الساكنة الراء اواللام اوالميم او النون عرّيتها ٦
من علامة السكون وشدّدت الحروف الاربعة بعدها فتدلّ بذلك
على الادغام الصحيح الذى حقّه ان ينقلب الاول فيه من جنس الثانى
ويدخل فيما بعده ادخالا شديدا وذلك فى نحو قوله « من ربهم » ٩
و« من لم يتب » و« من مال الله » و « من نور » وشبهه وان أتى بعد
النون الياء اوالواو او غير ذلك مما يخفى عنده من باقى حروف
المعجم وذلك فى نحو قوله « من يقول » و « من ولى » و« من تحتها » ١٢
و « من ثمرة » و« ان بورك » وشبهه عرّيت النون ايضا من علامة
السكون وجعلت على ما بعدها نقطة فقط وعرّيت الحرف من التشديد
فتدلّ بذلك على الاخفاء الذى هو بين الاظهار والادغام وعلى ١٥
الادغام الذى ليس بتامّ لامتناع قلب النون فيه حرفا صحيحا من جنس
ما بعده وان جعلت على الياء والواو علامة التشديد لتدلّ القارئ على

(٨) يقلب ب ج

ان فيهما شيئا من التشديد وان لم يكن تامّا لما قلناه فهو حسن الّا انك
تجعل على النون علامة السكون لتفرق بذلك بين الادغام التامّ وبين
٣ ما ليس بتامّ وبالله التوفيق

باب ذكر احكام المظهر والمدغم

اعلم ان جميع ما يظهر باتّفاق او باختلاف من الحروف السواكن
٦ فانك تجعل عليه علامة السكون جرة بالحمراء وتجعل على الحرف الذى
بعده نقطة فقط فتؤذن بذلك انه مظهر وذلك فى نحو قوله « هم فيها
خٰلدون » و « انتم وازوٰجكم » و « تلقف ما صنعوا » و « اوعظتَ »
٩ و « وخُضتم » و « قل نار جهنم » وشبهه مما لا خلاف فى اظهاره وكذلك
« لقد سمع الله » و « لقد جاءكم » و « اذ جئتَهم » و « أُنزلت سورة »
و « بل تؤثرون » و « هل تعلم » و « ومن يرد ثواب » و « لبثتم » و « وإن
١٢ تعجب فعجبٌ » وشبهه مما ورد الاختلاف فيه عن القرّاء فاما ما يدغم فانك
تعرّى الحرف الاول من علامة السكون وتجعل على الحرف الثانى
المدغم فيه علامة التشديد فتؤذن بذلك انه مدغم قد صار مع ما ادغم فيه
١٥ حرفا واحدا مشددا وذلك فى نحو قوله « وقالت طائفة » و « اذ ظلموا »
و « قد دخلوا » و « اذ ذهب » و « فما ربحت تجرٰتهم » و « يدرككم »
و « من يكرههن » و « الم نخلقكم » وشبهه مما اجمع عليه وكذلك

---

(١١) ولبثت ولبثتم ج (١٧) اجتمع ج

« اتّخذتم » و« لتّخذت » و« اورثتموها » و« انبتت سبع » و « بل طبع »
و« هل ثوّب » وشبهه مما يختلف فيه

فصل : فان كان الحرف الاول قد ادغم فى الثانى وبقى بعض حركته ٣
وذلك عند القرّاء والنحويين اخفاء لانّ الحركة المضعفة تفصل بين
المدغم والمدغم فيه فيمتنع القلب الصحيح لذلك وذلك فى نحو قوله
عزّ وجل فى يوسف (س١٢آ١١) « مالكَ لا تأمنّا » رسم فى المصاحف ٦
بنون واحدة على لفظ الادغام الصحيح واجمع القرّاء على الاشارة فيه
والاشارة عندنا تكون بالحركة الى النون المدغمة ليدلّ بذلك على
الاصل وهو قول الاكابر من علمائنا فان شئت ان تلحق نونا بالحمراء ٩
قبل النون السوداء وتجعل امامها نقطة وتشدد النون السوداء وان شئت
لم تلحق النون وجعلت فى موضعها النقطة وشددت ايضا فتؤذن بذلك
انه اخفاء لا ادغام تامّ لما ذكرناه وكذلك تفعل فى نحو ما ادغمه ابو ١٢
عمرو فى الادغام الكبير من المثلين والمتقاربين المتحركين اذا سكن
ما قبل الاول او تحرك واشار الى حركة الاول نحو قوله « شهر
رمضان » و« عن امر ربهم » و« من الرزق قل » و« والصّٰفّت صفا » ١٥
و« ونطبع على » وشبهه تجعل على الحرف الاول نقطة وتجعل على الثانى
علامة التشديد لانّ ذلك على مذهبه اخفاء وكذلك تفعل فى نحو

---

(٣) وقد بقى ن (٦) فى جميع المصاحف ن (٨) فتدل ج

« فرّطتم » و « احطتُ » وشبهه مما يبقى فيه صوت الاطباق مع الادغام
تجعل على الطاء علامة السكون وتشدد التاء فتؤذن بحقيقة ذلك
٣ وبالله التوفيق

باب ذكر احكام تليين الهمزات

اعلم ان الهمزتين اذا التقتا فى كلمة واحدة وتحرّكتا بالفتح وليّنت
٦ الثانية على مذهب من رأى ذلك فانك تجعل قبل الالف المصوّرة
نقطة بالصفراء وتجعل عليها نقطة بالحمراء ثم تجعل على الالف المصوّرة
نقطة بالحمراء فقط فتدلّ بذلك على ان الهمزة الاولى محققة قد حُذفت
٩ صورتها وان الثانية مليّنة قد ضعف الصوت بها ولم يتمّ وذلك فى نحو
قوله « ءانذرتهم » و« ءانتم اعلم » و« ءاقررتم » وشبهه فان أتى بعد الهمزة
الملينة الف وذلك نحو قوله « ءامنتم » فى الاعراف (س ٧ آ ١٢٣)
١٢ وطه (س٢٠آ٧١) والشعراء (س٢٦آ٤٩) و« ءالهتنا خير » فى الزخرف
(س ٤٣ آ ٥٨) جعلت النقطة الصفراء وحركتها عليها قبل الالف
المصوّرة وجعلت على الالف السوداء نقطة بالحمراء فقط وكتبت بعدها
١٥ الفا بالحمراء ان شئت هذا إن جعلت الالف المصوّرة هى الهمزة الملينة
وان جعلتها الالف الساكنة التى هى اصل كتبت تلك الالف بالحمراء
قبلها وجعلت النقطة عليها وان شئت لم تكتبها وجعلت النقطة
١٨ فى موضعها بين الهمزة والالف المصوّرة

فان اختلفت حركة الهمزتين وذلك فى نحو قوله «أءِذا متنا» و«اءله مع الله» و«ءأنزل عليه» و«ءَالقى الذكر» وشبهه فما كان من ذلك قد صوّرت الهمزة الملينة فيه بالحرف الذى منه حركتها استغنيت ٣ بتلك الصورة عن النقطة الحمراء التى هى علامة التليين لما فى الصورة من الدلالة على ذلك وذلك فى نحو قوله «قل أؤنبئكم» و«أئنكم» و«أئذا متنا» فى الواقعة (س٥٦آ٤٧) وشبهه وما لم تصوّر فيه حرفا جعلت ٦ فى موضعها نقطة بالحمراء فى السطر بعد الالف المصوّرة وان جعلت فى موضع المضمومة واوا بالحمراء وفى موضع المكسورة ياء بالحمراء نظير ما وقع من ذلك مرسوما بالسواد كان حسنا غير انك تعرّى تلك الواو ٩ والياء من الحركة لانهما خلف من الهمزة وتجعل الفا بالحمراء ان شئت قبل الالف السوداء فى المتفقتين وبعدها فى المختلفتين فى مذهب من رأى ادخالها بين المحققة والملينة وان شئت جعلت فى مكانها مدة ولم ١٢ تكتبها وجائز عندى ان تكون همزة الاستفهام هى المحذوف صورتها من الرسم فيما اختلفت فيه الهمزتان كما كانت فى المتفقتين فعلى هذا الوجه تلقى النقطة الصفراء وحركتها قبل الالف السوداء وهى الاصلية ١٥ صُوّرت كذلك على مراد التحقيق لا على مراد التليين وتجعل النقطة الحمراء التى هى علامة التليين فى تلك الالف وما قدّمناه اوجه وان اتفقت الهمزتان او اختلفتا فى كلمتين ولينت احداهما جعلت الهمزة ١٨

(٩) بالسوداء ب م

الاولى نقطة بالصفراء وعليهـا ان كانت مفتوحة اوتحتها ان كانت
مكسورة او امامهـا ان كانت مضمومة نقطة بالحمراء ان كانت هى
٣ المحققة وجعلت الهمزة الثانية نقطة بالحمراء فى موضعها ان كانت هى
الملينة وذلك فى نحو قوله « هؤلاء إن كنتم » (س٢آ٣١) و« من النساء
إلا » (س ٤ آ٢٢ و ٢٤) و« اولياءُ اولٰئك » (س ٤٦ آ ٣٢) وشبهه فان
٦ اسقطت الاولى اصلا ولم تجعل منها خلفا لم تجعل فى موضعها شيئا
فان كانت الاولى محققة بلا خلاف ولينت الثانية جعلت المحققة والملينة
على ما تقدّم وذلك فى نحو قوله « السفهاءُ ألا » (س٢آ١٣) و« من الماء
٩ أومما » (س ٧ آ ٥٠) و« من يشاء الى صرٰط مستقيم » و« جاء أُمّةً »
(س٢٣آ٤٤) وما كان مثله فان نقطت ذلك على مذهب اهل التحقيق
جعلت الهمزتين معا بالصفراء وحركتهما بالحمراء فان كانت الهمزة الملينة
١٢ مفردة جعلت ايضـا فى موضعها نقطة بالحمراء لتؤذن بتلينها فى مذهب
من رأى ذلك وذلك فى نحو قوله « هاتم » و« اريت » و« اريتم »
وشبهه حيث وقع وبالله التوفيق

١٥ باب ذكر احكام الصلات فى الفات الوصل

اعلم ان الصلة تابعة للحركة التى قبل الف الوصل وان وليتها فتحة
جعلت الصلة جرّة بالحمراء على رأس الالف وان وليتها كسرة جعلتهـا

تحتها وان وليتها ضمة جعلتها فى وسطها فالفتحة نحو قوله « يتقون الذى »
و« فسقون اعلموا » وشبهه والكسرة نحو قوله « رب العٰلمين »
و« للعبيد الذين » و« به الله » وشبهه والضمة نحو قوله « نستعين اهدنا » ٣
و« اسمه المسيح » و« تعدلوا اعدلوا » وشبهه فان لحق شيئا من هذه
الحركات التنوين جعلت الصلة ابدا تحت الالف لان التنوين مكسور
للساكنين ما لم يأت بعد الساكن الواقع بعد الف الوصل ضمة لازمة ٦
فان القرّاء يختلفون فى ضم التنوين وكسره مع ذلك فان ضبطت ذلك
على مذهب من ضم جعلت الصلة فى وسط الالف نحو قوله « فتيلا
انظر » و« وعيونٍ ادخلوها » وشبهه وتجعلها فى مذهب من كسر تحت ٩
الالف كما تفعل بالتنوين فيما لا خلاف فى كسره نحو قوله « حكيمٌ
الطلقُ » و« مريبٍ الذى » و« بغلٰم اسمه » و« رحيما النبى » وشبهه
فان اردت ان تعلم كيف الابتداء بألفات الوصل كلها جعلت نقطة ١٢
بالخضراء فوقهن اذا ابتدأن بالفتح وتحتهن اذا ابتدأن بالكسر وفى
وسطهن اذا ابتدأن بالضم

فصل : فان نقطتَ مصحفا على رواية ورش عن نافع جعلت على ١٥
الساكن الذى يلقى عليه حركة الهمزة نقطة بالحمراء وجعلت فى موضعها
جرّة علامة لسقوطها من اللفظ فان كانت الهمزة مفتوحة جعلتها من
فوقها وان كانت مكسورة جعلتها من اسفلها وان كانت مضمومة ١٨

(١٣و١٤) ابتدين ج م (؟) ب (١٧) سقوطها ب

جعلتها فى وسطها وان كانت بعدها الف جعلتها فى قفا تلك الالف وذلك
فى نحو قوله « هل اتئـكم » و « من اله » و « من اوتى » و « خبير الا »
٣ و « متابا انا » و « من ءامن » و « ابنى ءادم » وما كان مثله حيث وقع

باب ذكر احكام نقط ما نقص من هجائه

اعلم ان ما وقع فى المصحف منقوصا من هجائه فانك تثبته بالحمرة ان شئت
٦ لتدلّ القارئ على حقيقة اللفظ بذلك وذلك فى نحو قوله « النبين » رسم
بياء واحدة وهى عندى ياء الجمع فينبغى ان تلحق ياء اخرى قبلها بالحمراء وهى
ياء فعيل وكذلك « ليسئوا وجوهكم » (س١٧آ٧) رسم ايضا بواو واحدة
٩ وهى ايضا واو الجمع فتلحق قبلها واوا اخرى بالحمراء وهى الاصلية وكذلك
« المَوءُدة » (س ٨١ آ ٨) رسمت بواو واحدة وهى فاء الفعل فتلحق بعدها
واوا اخرى بالحمراء وتجعل الهمزة بالصفراء وحركتها بين الياءين والواوين
١٢ فى ذلك وكذلك « فلما ترءا الجمعن » (س ٢٦ آ ٦١) رسم بالف واحدة وهى
المنقلبة من لام الفعل فتلحق قبلها الفا بالحمراء وتجعل الصفراء وعليها حركتها
بين الالفين وكذلك « اذا جاءنا » (س٤٣ آ ٣٨) على قراءة من قرأه
١٥ بالتثنية رسم ايضا فى جميع المصاحف بالف واحدة وهى عين الفعل فينبغى
ان تلحق الف التثنية بعدها بالحمراء وتوقع الصفراء وحركتها عليها بين
الالفين وكذلك « إلفهم » (س١٠٦ آ٢) رسم بغير ياء فيلزم ان تلحق

(١٥) جميع : غير موجودة فى ب | ساير ج (١٦) الصفراء : الهمزة م

بالحمراء ليخرج اللفظ بذلك كله على حِدة ويؤتى بجميعه على حقّه وقد
يجوز ان يكون الحرف الثابت فى جميع ما تقدّم هو الاول غير ان
الأوجه ما قدّمناه قال ابو عمرو وقد وجدت عادة اهل بلدنا قديما ٣
وحديثا على الحاق الالفات المتوسّطات المحذوفات من الرسم بالحمراء
فى نحو قوله « العٰلمين » و « الفٰسقين » و « الصّٰلحٰت » و « سمٰوٰت »
و « هٰؤلاء » و « يٰادم » وشبهه وكذلك يجب ان تلحق الياءات والواوات ٦
فى نحو ما قدّمناه وغيره من الزوائد وغيرها واذا الحقت الالف فى نحو
« يٰايها » و « يٰأولى » و « هٰؤلاء » و « يٰادم » وشبهه جعلت النقطة
الصفراء وحركتها على الالف السوداء فى « يٰايها » لانها صورتها وفى الواو ٩
فى « هؤلاء » لانها صورتها ايضا وتجعلها قبل الالف السوداء فى « يٰادم »
لان الف الاصل هى المصوّرة فى ذلك كما صُوّرت فى « ءامنوا » و
« ءاتى » و « ءازر » وشبهه وتكتب الالف الحمراء فى ذلك كله بعد الياء ١٢
والهاء وكذلك تلحق النون الساكنة فى قوله « فنجّى من نشاء »
(س١٢ آ١١٠) و « نجى المؤمنين » (س ٢١ آ ٨٨) بالحمراء وتعرّى من
علامة السكون وبالله التوفيق ١٥

باب ذكر احكام نقط ما زيد فى هجائه

وذلك فى نحو قوله « اولٰئك » و « اولوا » و « اولاء » و « اولٰت »

---

(٢) الثابت : الثالث ب : الثانية ن (٣) وجدت : جرت ن ج
(١٣) والهاء هكذا يادم وهؤلا ب (١٤-١٥) وتعريت [تعريه ب] من علامة
الحمراء وتعريت [تعريه ب] من علامة السكون ب م

و« سأوريكم » و« اولاأذبحنه » و« من نباى المرسلين » و« افاين متّ »
و« ملائه » وشبهه مما تقدم ذكره فى المرسوم فسبيلك ان تجعل نقطة
٣ بالصفراء فى وسط الف « اولئك » و« اولت » و« سأوريكم » (س ٧
آ ١٤٥ وس ٢١ آ ٣٧) وتجعل نقطة بالحمراء امامها فى السطر وان شئت
جعلتها فى الواو الزائدة لانها صورتها وهو قول عامّة اهل النقط واذا
٦ جعلتها قبلها جعلت على الواو دارة بالحمراء علامة لزيادتها وهو قول اهل
العربية لانهم يزعمون انها دخلت للفرق بين « اليك » و« اوليك »
وبين « الى » و« اولى » وقول اهل النقط اجمع للاصل لانه يدخل فيه
٩ ما لا يشتبه نحو « ساوريكم » وشبهه وقد يحتمل ان تكون الواو التى فى
« ساوريكم » صورة الهمزة على مراد تخفيفها والاعتداد بالزوائد المتّصل
بها فعلى هذا تكون الالف التى قبلها هى الزائدة زيدت تقوية للهمزة
١٢ لخفائها فتوقع حينئذ النقطة الصفراء فى الواو نفسها وحركتها امامها وتجعل
على الالف دارة دلالة على زيادتها وكذا تجعل نقطة بالصفراء
وحركتها عليها فى قوله « ولااوضعوا خلٰلكم » (س ٩ آ ٤٧)
١٥ و« اولاأذبحنه » (س ٢٧ آ ٢١) على الالف التى مع اللام وتجعل على
الالف الزائدة بعدها دارة بالحمراء علامة لزيادتها وان شئت جعلت تلك
الفتحة على الالف الزائدة كما فعلت فى الواو وقد يجوز ان تجعل الصفراء
١٨ وحركتها على تلك الالف وتجعل الدارة التى هى علامة الزيادة على

(٣) واولت : واولوا واولاء ج م ، واولوا ب

الالف التى مع اللام وهو قول الفراء وثعلب ومن قال بقولهما وهو
حسن كانّ تلك الالف زيدت تقوية للهمزة لبعدها ولخفائها واصحاب
المصاحف على خلاف ذلك وكذا تجعل ايضا نقطة بالصفراء وحركتها ٣
معها فى الالف من « نباى » (س ٦ آ ٣٤) و« افاين متّ » (س ٢١ آ ٣٤)
وشبهه مما ليس قبل الهمزة فيه الف وتجعل على الياء دارة علامة لزيادتها
وان شئت جعلت تلك الحركة فى الياء نفسها لانه يحتمل ان تكون ٦
صورتها كما كان ذلك فى الواو والالف ويحتمل ايضا ان تكون
الواو والياء والالف فى ذلك كله اقمن مقام الحركات لان الحركات
مأخوذة منهن فعلى هذا لا تجعل عليهن حركة ولا دارة ويجوز عندى ٩
ان تكون الياء فيما تقدّم صورة الهمزة فتكون الالف التى قبلها هى
الزائدة فتقع الدارة عليها والى ذلك نحا الفراء ومن قال بقوله فامّا ما
وقع قبل الهمزة فيه الف نحو قوله « من تلقاى » (س ١٠ آ ١٦) و« ايتاى » ١٢
(س١٦ آ٩٠) و« من وراى » (س٤٢ آ٥١) و« من اناى » (س٢٠ آ١٣٠)
فانك تجعل النقطة الصفراء فى ذلك كله بعد الالف فى السطر وحركتها
تحتها وتجعل ايضا على الياء دارة علامة لزيادتها وان شئت جعلت ١٥
الحركة تحت الياء على ما تقدّم وان شئت جعلت الهمزة وحركتها
تحت الياء فى هذه الحروف وشبهها لانه يجوز ان تكون صورة لها
فى ذلك وهو عندى فى هذه المواضع اوجه وبالله التوفيق ١٨

(٢) وخفائها م (١٠) الالف قبلها م (١٥) لزيادتها على ما تقدم م

فصل : قال ابو عمرو وهذه الدارة التى يجعلها اهل النقط قديما
وحديثا على الحروف الزوائد فى الخط المعدومة فى اللفظ وعلى الحروف
٣ المخففة هى مما جرى استعمال سلف اهل المدينة لها فى ذلك فى
مصاحفهم كما حدثنا احمد ابن عمر قال حدثنا محمد بن احمد بن منير
قال حدثنا عبد الله بن عيسى قال حدثنا قالون قال فى مصاحف اهل
٦ المدينة ما كان من حرف مخفف فعليه دارة بالحمرة وان كان حرفا
مسكنا فكذلك ايضا قال ابو عمرو وهذه الدارة نفسها هى الصفر
الصغير الذى يجعله اهل الحساب على العدد المعدوم فى حساب الغبار
٩ دلالة على عدمه كعدم الحروف الزوائد فى اللفظ وعدم التشديد
فى الحروف المخففة وعدم الحركة فى الحروف المسكنة التى تجعل الدارة
عليها دلالة على ذلك وبالله التوفيق

١٢ باب ذكر امتحان مواضع الهمزات من الكلم

اعلم ان الهمزة يمتحن موضعها من الكلمة بالعين فحيث ما وقعت
العين وقعت الهمزة مكانها وسواء كانت متحركة او ساكنة او لحقها
١٥ التنوين اولم يلحقها فتقول فى « ءامنوا » « عامنوا » وفى « وءاتى المال »
« وعاتى المال » وفى « مستهزءين » « مستهزعين » وفى « خاسئين »
« خاسعين » وفى « مبرءون » « مبرعون » وفى قوله « متكئون »

---

(٣) سلف : غير موجودة فى م

« متكءون » وفى قوله « ماءً » « ماءا » وفى « سوء » « سوع » وفى
« اولياء » « اولياع » وفى « تبوّءوا » « تبوّعوا » وفى « من شاطئ »
« من شاطع » وكذلك ما اشبهه حيث وقع فالقياس فيه مطّرد وقد ٣
جعل بعض المتقدّمين من النحويين للواو اذ كانت صورة الهمزة
احكاما يطول شرحها مع انه لا دليل على ما قاله الا الدعوى لا غير
والذى عندنا ان الواو والياء والالف اذا كن صورة الهمزة فالهمزة ٦
تجعل فيهن وتعرب بالحركات لانها حرف من حروف المعجم فان اتين
بعدها جعلت قبلهن وان اتين قبلها جعلت بعدهن وهذا الذى لا
يوجب القياس غيره وحقّ الهمزة فى النقط ان تلزم مكانا واحدا من ٩
السطر لانها حرف من حروف المعجم ثم تعرب بالحركات كلهن
وبالله التوفيق

باب ذكر اللام الف ١٢

اعلم ان القدماء من النحويين اختلفوا فى اى الطرفين من اللام
الف هى الهمزة فحكى عن الخليل بن احمد رحمه الله انه قال ان
الطرف الاول هو الهمزة والطرف الثانى هو اللام وذهب الى هذا ١٥
القول عامّة اهل النقط واستدلوا على صحّة ذلك بان رسم هذه الكلمة
كانت اوّلا كما ترى « لا » لاما مخطوطة فى طرفها الف كنحو رسم

(٢) تبئوا تبوع ب م (١٧) لا : لا ب : غير موجودة فى م ج

ما اشبه ذلك مما هو على حرفين من سائر حروف المعجم نحو « ما »
و« ها » وشبههما إلّا انه استُثقل رسم ذلك كذلك فى اللام الف خاصّة
٣ لاعتدال طرفَيه اذ كان يشبه كتاب الاعاجم فحُسِّن رسمه بالتضفير فضُمّ
احد الطرفين الى الآخر فايّهما ضُمّ الى صاحبه كانت الهمزة اولا
ضرورةً ويعتبر حقيقة ذلك بان يؤخذ شىء ويضفّر ويخرج كل واحد
٦ من الطرفين الى جهة ثم يقام الطرفان فيتبين فى الوجهين ان الاول
هو الثانى فى الاصل وان الثانى هو الاول لا محالة قالوا وايضا فان
من اتقن صناعة الخط من الكتّاب القدماء وغيرهم فانما يبتدئ برسم
٩ الطرف الايسر قبل الطرف الايمن ولا يخالف ذلك الا من جهل
صناعة الرسم اذ هو بمنزلة من ابتدأ برسم الالف قبل الميم فى نحو « ما »
وشبه ذلك مما هو على حرفين فثبت بذلك ايضا ان الطرف الاول هو
١٢ الهمزة وان الطرف الثانى هو اللام اذ الاول فى اصل القاعدة هو
الثانى والثانى هو الاول وانما اختلف طرفاهما من اجل التضفير وقال
الاخفش النحوى بعكس ذلك فزعم ان الطرف الاول هو اللام والطرف
الثانى هو الهمزة واستدل على صحّة ما ذهب اليه بأن ما يُلفظ به اولاً
١٥ هو المرسوم اولا وما يلفظ به آخرا هو المرسوم آخرا قال ونحن اذا
قرأنا « لأت » « ولأية » وشبههما لفظنا باللام اولا ثم بالهمزة بعد قال
١٨ ابو عمرو وهذا لا يلزم من قال بالقول الاول لقول مخالفه به فيما تتفق

---

(١) ما : يا م

فيه حركة الهمزة واللام بالكسر نحو قوله « لِايلاف قريش »
و « لاخوانهم » وشبهه وفيما تختلف فيه نحو قولك « لَأُقتلنّك »
و « لالى الجحيم » وشبهه وذلك انه يجب على قوله وما اصله ان تجعل الكسرة ٣
اولا والهمزة بعد ذلك فيوافق بذلك مذهب الخليل ومن تابعه اذ
الاول فى ذلك هو طرف اللام والثانى هو طرف الهمزة باتّفاق فان
قال قائل اقود اصلى ولا ازول عن مذهبي فاجعلُ الهمزة فى ذلك اوّلا ٦
اذ هو طرفها واجعل الحركة بعد ذلك قيل له لقد تركت قولك
وزلت عن مذهبك ان الملفوظ به اولا هو اللام وان الملفوظ به آخرا
هو الهمزة بجعلك الهمزة ابتداءً ثم الحركة آخرا فهذا بيّن وبالله التوفيق ٩

تم الكتاب بحمد الله وعونه وتوفيقه

---

(٣) يوجب م ن | (٩) لجعلك م

فهرس الآيات الواردة في كتاب التيسير (= ت) وكتاب المقنع وكتاب النقط (= م) ما عدا الآيات التى اتى الكلام عليها فى فصل فرش الحروف من كتاب التيسير

(١) سورة الفاتحة

(٢) سورة البقرة

آ ١٥٢ : « فاذكرونى » ت ٦٣(١٢)، ٨٥(١٨) | « تكفرون » م ٣٢ (٨)

آ ١٦٤ : م ١١ (١٣)

آ ١٨٤ : « مسكين » م١١ (١٤) ، ٨٩ (٨) | « تطوع » ت ٧٧ (١٦)

آ ١٨٦ : « بى » ت ٨٦ (١) | « الداع اذا دعان » ت ٨٦ (٤) م ٣٢ (٨)

آ ١٨٧ : ت ٢٤ (٤)

آ ١٨٩ : ت ٧٩ (٧)

آ ١٩١ : م ٨٨ (١٧)

آ ١٩٣ : م ٨٩ (١)

آ ١٩٧ : م ٣٢ (٨) ت ٨٦ (٥)

آ ٢٠٠ : « منسككم » ت ٢٠ (٣) | « اشد ذكرا » م ٩٢ (٩)

آ ٢١٨ : م ٨٢ (٧)

آ ٢٢٦ : م ٢٨ (٩)

آ ٢٢٨ : م ٧١ (٦)

آ ٢٣١ : م ٨٢ (١٤)

آ ٢٤٠ : م ٧٦ (١٤)

آ ٢٤٥ : « فيضعفه » م ١١ (١٤) ، ٩٨ (١٣) | « ويبصط » م ٨٩ (٩)

آ ٢٤٧ : م ٨٩ (٩)

آ ٢٤٩ : ت ٨٦ (٢)

آ ٢٥١ : « داود جالوت » ت ٢٥ (٣) | « دفع » ت ٨٢ م ١١ (١٥)

آ ٢٥٧ : م ٣٩ (١٨)

آ ٢٥٨ : « ربى » ت ٨٦ (٢) | « يأتى » م ٤٨ (١)

آ ٢٥٩ : ت ٥١ (١٥)

آ ٢٧١ : م ٧٧ (١٨)

آ ٢٨٢ : م ٢٥ (٣،٧)

(٣) سورة آل عمران

(٤) سورة النساء

آ ٣٣ : م ١٢ (٢)

آ ٣٦ : « والحارِ » ت ٤٩ (١٧) | « ذا » م ١١٠ (١) [قابل اتحاف ١١٨]

آ ٤٠ : م ١٢ (٢)

آ ٤٣ : م ١٢ (٣)

آ ٤٩ : ت ٧٨ (١٥) م ١٤٥ (٨)

آ ٥٨ : ت ٨٤ (١٠) م ٧٨ (١)

آ ٦٦ : « ان اقتلوا » ت ٧٨ (١٢) | « قليل » م ١١٠ (٣) ، ١١٨(١٥)

آ ٧٨ : « اِنما » م ٧٧ (١٤) | « فمالِ هؤلاء » ت ٦١(٥) م ٨٠(١٣)، ١٠٦(٩)

آ ٩٠ : م ١٢ (٣)

آ ٩١ : م ٧٩ (١٣)

آ ٩٥ : ت ٥٦ (١٤)

آ ٩٧ : « توفيهم » ت ٨٣ (٧) | الملئكة ظالمى » ت ٢٦ (١)

آ ٩٩ : م ٢٨ (١٣)

آ ١٠٠ : م ١٢ (٤)

آ ١٠٢ : ت ٢٥ (١٠)

آ ١٠٣ : م ٢٧ (١٣)

آ ١٠٩ : م ٧٦ (٧) ، ٨٩ (١٤)

آ ١١٥ : ت ٨٩ (٥)

آ ١١٧ : م ٨٩ (١٦)

آ ١٢٥ : ت ٧٦ (١٥)

آ ١٣٤ : ت ٢٤ (١٢)

آ ١٣٥ : م ١٣٨ (١٤)

آ ١٤٠ : م ٦٠ (٤)

آ ١٤٢ : م ٨٩ (٤)

سورة المائدة

(٦) سورة الانعام

آ ٣٢ : م ١١٠ (١٠)، ١١٨ (١٧)

آ ٣٤ : م ٥٠ (٣)، ٥١ (٧،٩،١٢،١٤)، ١٤٩ (٤) [قابل ايضا ١٤٨(١)]

آ ٣٧ : ت ٧٥ (٤)

آ ٣٨ : م ١٢ (٨)

آ ٥٢ : م ٥٧ (١٣)، ٩٠ (٣)

آ ٥٧ : م ٣٢ (١٣)، ١٠٨ (٣)

آ ٦٣ : م ٩٩ (١٢)، ١١٠ (١١)، ١٢٠ (١،٥)

آ ٦٧ : م ٥١ (٧)

آ ٧١ : ت ١٠٣ (٥)

آ ٧٤ : ت ١٠٨ (١٤)

آ ٧٦ : م ٢٦ (١٣)

آ ٧٧ : « رءا » م ٢٦ (١٣) | « يهدنى » م ٤٨ (٣)

آ ٧٩ : ت ٦٨ (٥،٧)، ٦٩ (١)، ١٠٨ (١٦)

آ ٨٠ : « اتحجونى » م ٤٨ (٣)، ٩٠ (٢) [قابل ايضا م ١٣٨ (٧)] | « هدىن » ت ١٠٩ (١٠) م ٣٢ (١٤)

آ ٨٧ : م ١٢ (٨)

آ ٩٤ : م ٦١ (١٤)

آ ٩٥ : « فالق » م ٩٩ (٩) | « الحى من الميت » ت ٨٧ (٤)

آ ٩٦ : م ٩٩ (١٠)

آ ١١٥ : م ٨٤ (٥،١٥،١٧)

آ ١٢١ : م ٤٠ (١)

آ ١٢٣ : م ١٢ (٨)

آ ١٢٤ : م ١٢ (٩)

آ ١٢٧ : م ١٢ (٩)

(٧) سورة الاعراف

آ ٤٣ : « من تحتهم » م ١٢١ (٣ ؛ لعلّه يعود الى س ٩ آ ٨٩) | « وما » م ١١٠ (١٧)، ١١٩ (٢) | « اورثتموها » ت ٤٤ (٨) م ١٤١ (١)

آ ٥٠ : ت ٣٣ (١٧) م ١٤٤ (٨)

آ ٥٣ : م ٤٨ (٥)

آ ٥٥ : ت ١٠٣ (٧)

آ ٥٦ : م ٨٢ (٨)

آ ٥٧ : ت ٧٨ (٣)

آ ٥٩ : ت ١١٥ (١١)

آ ٦٨ : ت ١١١ (١)

آ ٦٩ : ت ٨١ (١٣) م ٩٠ (١٠)

آ ٧٥ : م ١١١ (١)، ١١٩ (٢)

آ ٨١ : ت ٣٢ (٨) م ٥٦ (٤،٦)، ٩٠ (٧)

آ ٩٦ : ت ١٠٢ (١٢)

آ ٩٨ : م ٧١ (١٦)

آ ١٠٥ : « على ان لا » ت ١١١ (١٠) أثبتْ هنا عدد الآية وصحح خطأ م ٧٣ (٨) | « معى » ت ١١٥ (١٣)

آ ١١٢ : م ٩٩ (١٦) قابل م ٢٢ (١)

آ ١١٣ : ت ٣٢ (٨) م ٥٥ (٧)، ٩٠ (٤)

آ ١١٧ : ت ٨٣ (٩)

آ ١٢٣ : م ٢٦ (٢)، ١٤٢ (١١)

آ ١٢٤ : م ٥٧ (٦)

آ ١٣١ : م ١٢ (١٠)

آ ١٣٢ : م ٧٨ (١)

آ ١٣٧ : م ٨٤ (٣،١٥)، ٨٥ (٣)

آ ١٣٩ : م ١٢ (١٠)

آ ١٤١ : م ١١١ (٣) ، ١١٩(٣)

آ ١٤٣ : م ٤٨ (٦)

آ ١٤٤ : ت ٦٧ (١٦) ، ١١٥ (١٣)

آ ١٤٥ : م ٥٧ (٢ صحح هنا عدد الآية) ، ١٤٨ (١) قابل ايضا ٣٠ (٦)

آ ١٤٦ : ت ٦٦ (١٧) ، ١١٥ (١٤)

آ ١٥٠ : « بئسما » م ٧٩ (٨) | « بعدى » ت ١١٥ (١٢) | « ابن ام » م ٨١(١)، ٩٠(٥) | « استضعفونى » م ٤٨(٦) | « بى » ت ٦٧(٩)

آ ١٥٦ : ت ١١٥ (١٥)

آ ١٥٧ : « الخبيث » م ١٢(١١) | « اصرهم » ت ١١٣ قابل النشر جزء ٢ ص ٢٦٢

آ ١٥٨ : م ١٢ (١١)

آ ١٦١ : م ١٢(١٢)، ١٦ (٢)

آ ١٦٦ : م ٧٤ (١٢) ، ٩٠ (٥)

آ ١٦٩ : « ان لا » م ٧٣ (٩) | « يعقلون » ت ١٠٢ (٦)

آ ١٧٣ : ت ١١٤ (١٥)

آ ١٧٦ : ت ٤٤ (١٢)

آ ١٧٨ : م ٤٨ (٧)، ٩٠ (١١)

آ ١٨٨ : « مسنى » ت ٦٧ (١٠) | « انا » ت ٨٢ (٩)

آ ١٩٥ : ت ٧١(١)، ١١٥(١٦) م ٣٢(١٤)، ١٢١(٤،٨)

آ ١٩٦ : ت ٦٧ (١٠) م ٥٣ (١٠)

آ ٢٠١ : م ١٢ (١٢)، ٩٩ (١٧)

(٨) سورة الانفال

آ ٧ : « ذات » م ٨٧ (١) | « بكلمته » م ١٢(١٣)

آ ١٢ : ت ٩١(١)

آ ١٧ : « ولكن » ت ٧٥ (١٦) | « رمى » ت ٤٨ (٢)
آ ٢٠ : ت ٨٣ (١٠)
آ ٢٧ : م ١٢ (١٣)
آ ٣٤ : م ٣٩(١٦)
آ ٣٧ : ت ٩٢ (٧)
آ ٣٨ : م ٨٣ (٨)
آ ٤١ : م ٧٨ (١٧)
آ ٤٢ : « الميعد » م ٢٠ (١٨) | « ويحيي » م ٦٩(٦) « حي »
م ٥٣ (٧) ، ٩٧ (٣)
آ ٤٦ : ت ٨٣ (١١)
آ ٤٨ : ت ١١٧ (١١)
آ ٦٧ : م ١٢١ (٥،٨)

(٩) سورة التوبة وقيل لها البراءة

آ ١٢ : م ٥٥ (١٧)
آ ١٧ : م ١٢ (١٤)
آ ٢١ : ت ٨٨ (١)
آ ٣٠ : م ٣٢ (١)
آ ٤٠ : م ١٠٨ (١١)
آ ٤٧ : م ٤٧(١٠)، ١٠٠ (٣)، ١٤٨ (١٤)
آ ٤٩ : م ٩٠ (١٤)
آ ٥٢ : ت ٨٣ (١١)
آ ٥٣ : ت ٩٥ (٤)
آ ٦٧ : م ٣٨ (٦)

آ ٨١ : م ١٢ (١٤)

آ ٨٣ : ت ٦٥ (١،٥)، ١٢٠ (٩)

آ ١٠٠ : م ١١١(٧)، ١١٧(١٦) قابل النشر جزء ٢ ص ٢٧٠ (٣٠)

آ ٩٩ : م ٥٨ (٩)

آ ١٠٣ : م ٥٨ (٩)

آ ١٠٧ : م ١١١(٥)، ١١٦(١٧)، ١١٩(٤)

آ ١٠٩ : « ام من » م ٧٦(٨)، ٩٠(١٣) | « جرف هار » ت ٥١ (١١)

آ ١١١ : ت ٩٣ (٧)

آ ١١٤ : ت ٧٦ (١٧)

آ ١١٧ : ت ٢٥ (٨)

آ ١١٨ : م ٧٣(٩)

آ ١٢٠ : م ٦٠ (٦)

آ ١٢٨ : م ٥(١٧)، ٦ (١٤)

(١٠) سورة يونس

آ ٧ : م ٢٧ (١٠)

آ ١٤ : م ٩٦ (٧)

آ ١٥ : « ءاياتنا » م ٢١(٦) | « لى » ت ١٢٣ (١٨) | « تلقاى » م ٥٠ (٤)، ٥١(١،١٠) صحح هنا عدد الآية ، ٩٠ (١٦) | « نفسى » ت ١٢٤ (١) | « انى » ت ١٢٣ (١٨)

آ ٢١ : « بعد ضراء » ت ٢٥(١) | « ءاياتنا » م ٢١ (٦)

آ ٢٢ : م ١١١(٩)، ١١٩ (٤)

آ ٣٣ : م ١٢ (١٥)، ٨٤ (٦، ١٧)، ٨٥ (٣، ٨)، ٩٠ (١٥)

آ ٣٥ : م ١٣٦ (١٧)

(١١) سورة هود

آ ٢٦ : « ان لا » م ٧٣ (١١) | « انى » ت ١٢٦ (١٢)

آ ٢٨ : ت ٤٩ (٨)

آ ٢٩ : « اجرى » ت ١٢٦(١٧) | « ملقوا » م ١٩ (١١)، ٢٩ (١٢) |
« لكنى » ت ١٢٦ (١٦) | « اريكم » ت ٦٤ (٥)

آ ٣٠ : ت ٢١ (٤)

آ ٣١ : ت ١٢٦ (١٤)

آ ٣٨ : م ٦٠ (٧)

آ ٤١ : « بسم » م ٣٠ (١٣) | « مجريها » ت ٤٨(٥)

آ ٤٢ : ت ٤٥(٢)

آ ٤٤ : ت ٧٢(٦)

آ ٤٦ : « تسئلن » ت ١٢٧(٤) م ٣٢(١٦) | « انى » ت ١٢٦(١٢)

آ ٤٧ : ت ١٢٦ (١٢)

آ ٥١ : « اجرى » ت ١٢٦(١٧) | « فطرنى » ت ٦٤ (٥،١٢)، ١٢٦(١٨)

آ ٥٤ : ت ١٢٧ (١)

آ ٥٥ : « فكيدونى » م ٤٨ (٨) | « تنظرون » م ٣٢ (١٦)

آ ٥٧ : ت ٨٣ (١٢)

آ ٦٣ : ت ٤٩ (٨)

آ ٦٨ : م ٤٤ (٧)

آ ٦٩ : م ١٢ (١٧)

آ ٧٢ : ت ٤٨ (٦)

آ ٧٣ : م ٨٢ (٩)

آ ٧٨ : « تخزون » ت ١٢٧(٥) م ٣٢(١٧) | « ضيفى » ت ٦٣(١٥)،١٢٦(١٥)

آ ٨٤ : « غيره » ت ١١٠(١٦) | « انى اركم » ت ٦٤(٦)،١٢٦(١٦) |
« وانى » ت ١٢٦ (١١)
آ ٨٦ : م ٨٦ (٨) ، ٨٧ (٨)
آ ٨٧ : « اصلوتك » ت ١١٩ (٨) م ٥٨ (١٠)،٩١(١) | « نشوا » م٦٢(٩)
آ ٨٨ : ت ٦٦(١)، ١٢٧ (١)
آ ٩٢ : ت ٦٥(٣)، ١٢٧(٢)
آ ٩٣ : ت ١٠٧ (٧)
آ ١٠٥ : « يات » ت ٧٠ (١٠) ، ١٢٧ (٦) م ٣٢ (١٧) ، ١٠٨ (٤) |
« تكلم » ت ٨٣ (١٣)
آ ١١٩ : « لأملئن » م ٢٧ (٩)

(١٢) سورة يوسف

آ ٢ : م ٢٠ (١٤)
آ ٥ : « رءياك » ت ٤٩ (١٥) | « لك كيدا » ت ٢١ (٨)
آ ٧ : م ١٢ (١٨) ، ٤٠(١٣)، ٤٢ (١١)، ٨٦(١٣)
آ ١٠ : م ١٢(١٨)، ٨٦ (١٤)، ٩١(٣)
آ ١١ : م ١٤١ (٦)
آ ١٣ : ت ٦٤ (١٣)، ٩١ (١٨) ١٣٠ (١٢)
آ ١٥ : ت ١٢٧(١٤) م ١٢(١٨)، ٨٦ (١٤)، ٩١ (٣)
آ ١٩ : م ٦٨(١٣)
آ ٢٣ : « ربى » ت ١٣٠(١٣) | « مثواى » م ٦٨ (١٦)
آ ٢٥ : م ٧٠ (٧)، ٩١(٤)، ١٠٨(١٢)
آ ٢٦ : ت ٢٤(٦)
آ ٣٠ : م ٨٣(١٤)

آ ٣١ : م ١٦(٤) قابل النشر جزء ٢ ص ٢٨٤(٥)

آ ٣٢ : م ٤٦(٣)، ١٠٨ (١٠)

آ ٣٦ : م « أنى » ت ٦٣ (١٦)، ١٣٠(١٦) | « ارنى » ت ١٣٠ (١٣)

آ ٣٨ : ت ٦٥(١٦)، ٦٦(٣)، ١٣١(٢)

آ ٤٣ : ت ١٣٠ (١٤)

آ ٤٥ : م ٣٣ (١)

آ ٥٠ : م ١٢١ (١)

آ ٥١ : « حش » ت ١٢٨(١٧) م ١٦ (٤) قابل النشر جزء ٢ ص ٢٨٤ (٥) |
« امرأت » م ٨٣(١٥)

آ ٥٣ : ت ١٣٠(١٦،١٧)

آ ٥٤ : م ١٢١(١)

آ ٥٦ : م ٦٠ (٩)

آ ٥٩ : ت ١٣١ (٣) م ٤٩ (١٢)

آ ٦٠ : م ٣٣ (١)

آ ٦٢ : م ٩١ (٧)

آ ٦٤ : م ٩١ (٧)

آ ٦٥ : م ٤٨ (٨)

آ ٦٦ : م ٣٣ (٢)

آ ٦٩ : ت ١٣٠ (١٤)

آ ٧٢ : ت ٢٤ (٨)

آ ٧٤و٧٥ : م ٣٩ (١٧) ، ٤٠ (٥)

آ ٧٦ : ت ١٠٤ (١٤)

آ ٨٠ : « استيئسوا » م ٩١ (١٠) | « لى » ت ٦٣ (١٧)، ١٣٠(١٧) |
« ابى » ت ١٣٠ (١٤)

(١٣) سورة الرعد

(١٤) سورة ابرهيم

(١٥) سورة الحجر

(١٦) سورة النحل

آ ٤٨ : م ٥٩ (١١)
آ ٥١ : م ٣٣ (٨)
آ ٦٨ : ت ١١٣ (١)
آ ٧٠ : م ٩١ (١٤)
آ ٧٢ : م ٨٣ (٣)
آ ٧٦ : م ٧٧ (١٢)
آ ٧٨ : ت ٩٤ (٨)
آ ٨٣ : م ٨٣ (٣)
آ ٩٠ : م ٥٠ (٥)
آ ٩١ : ت ٢٥ (٨)
آ ٩٥ : م ٧٨ (١٧)
آ ٩٧ : م ٥٨ (١٥)
آ ١٠٢ : ت ٧٤ (١٧)
آ ١١١ : م ٤٨ (١١)
آ ١١٤ : م ٨٣ (٤)
آ ١٢٠ و آ ١٢٣ : ت ٧٦ (١٨)

(١٧) سورة الاسراء وقيل لها سبحان وبنى اسراءيل

آ ١ : م ٦٩ (١٢)، ١٠٦ (١٦)
آ ٧ : م ١٤٦ (٨)
آ ٩ : ت ٨٧ (١٦)
آ ١١ : م ٣٧ (١١)، ١٠٨ (٦)
آ ١٣ : م ١٣ (٢)
آ ١٨ : ت ٢٤ (١٢)

(١٨) سورة الكهف

(١٩) سورة مريم

(٢٠) سورة طه

(٢١) سورة الانبياء

(٢٢) سورة الحج

آ ٥٤ : م ٣٣ (١٥)، ١٠٧ (١)

آ ٥٨ : ت ٩١ (١٤)

آ ٥٩ : ت ٩٥ (١٥)

آ ٦٢ : م ٧٨ (١٥)، ٩٢ (١٦)

آ ٦٧ : ت ١٥٧ (٨)

(٢٣) سورة المؤمنون

آ ٢ : م ٩٢ (١٨)

آ ٨ : م ١٣ (١٢)

آ ٩ : ت ١٥٨ (١٥ أثبت فى اصل التيسير عدد الآية) م ٥٨ (١١)، ٩٣(١)

آ ١٤ : م ١٣ (١٢)

آ ٢١ : ت ١٣٨ (٤)

آ ٢٣ : ت ١١٠ (١٦)

آ ٢٤ : م ٦٠ (٥،١٢،١٦)، ٩٣ (٢)

آ ٢٦ : م ٣٣ (١٦)

آ ٢٧ : ت ١٢٤ (١٢)

آ ٣٢ : ت ١١٠ (١٦)

آ ٣٦ : ت ٥٤ (٩)، ٦٠(١٤) م ٨٦(١٨)

آ ٣٩ : م ٣٣ (١٦)

آ ٤٠ : م ٧٦ (٣)

آ ٤٤ : « تترا » م ٤٧ (٥)، ٧٠ (٢) | « كل ما » م ١٠٢ (٤) قابل ايضا ٧٩ (١٠) | « جاء امة » ت ٣٤ (١) م ١٤٤ (٩)

آ ٥٠ : ت ٨٣(١)

آ ٦٧ : م ١٣ (١٢)

(٢٤) سورة النور

آ ٤١ : م ٥٨ (٤)

آ ٤٣ : « خلله » م ١٣(١٣) | « عن من » م ٧٦(٢) | « يكاد » ت ٢٤(١٦)

آ ٤٥ : ت ١٣٤ (١١)

آ ٥٤ : ت ٨٣ (١٤)

آ ٥٥ : م ٤٨ (١٥)

آ ٥٨ : ت ٢٤ (١٨)

آ ٦١ : ت ٩٤ (٩)

آ ٦٢ : ت ٢٣ (١٨)

(٢٥) سورة الفرقان

آ ٣ : م ٥٨ (١٦)

آ ٧ : ت ٦١ (٦) م ٨٠ (١٤)

آ ١٣ : ت ١٠٦ (١٧)

آ ٢١ : م ٢٨ (١٠)، ٩٣ (٥)

آ ٢٥ : ت ١٦٤(١) م ١١٣ (٦)، ١١٨ (١)

آ ٢٧ : ت ٦٧ (١٧)، ١٦٥ (٣)

آ ٢٨ : ت ٤٨ (٦ صحح هنا فى التيسير عدد الآية)

آ ٣٠ : ت ٦٨ (١)، ١٦٥ (٣)

آ ٣٨ : ت ١٢٥ (٦) م ٤٤ (٧)

آ ٤٨ : « الرياح » ت ٧٨ (٥) م ١٣ (١٤)، ٩٣ (٦) | « نشرا » ت ١١٠(١٣)

آ ٤٩ : م ٥٣ (١٠)

آ ٥٠ : ت ١٦٤ (٤ صحح فى اصل التيسير عدد الآية)، ١٤٠ (٧)

آ ٦١ : م ١٣ (١٤)، ١٠٢ (٨)

آ ٦٨ : م ٢٤ (١٧)

آ ٦٩ : « قابل ت ٨١ (١٠) م ١١ (١٥)

(٢٦) سورة الشعراء

(٢٧) سورة النمل وقيل لها طس النمل

آ ١ : ت ١٦٥ (٧) م ٢١ (١٠)
آ ٤ : ت ٢٦ (١٠)
آ ٧ : ت ١٧٠ (٤)
آ ١٣ : م ١٣ (١٥)
آ ١٨ : ت ٦١(١٤) ، ١٧٠ (١٣) م ٣٤ (٣)
آ ١٩ : ت ٦٤ (٦،١٠،١٥) ، ١٧٠ (٥)
آ ٢٠ : ت ٦٨ (١٣) ٦٩ (٤،٦،٩) ، ١٧٠ (٥)
آ ٢١ : « لاعذبنه » م ٩٣ (١١) | « لاذبحنه » م ٣٠ (٨) ، ٤٧ (١١) ، ٩٣ (١٢) ، ١٢٥ (٢) ، ١٤٨ (١،١٥) | « ليأتينى م ١١٣ (١٠) ، ١١٨ (٢)
آ ٢٩ : « الملؤا » م ٦٠ (٦،١٣)، ٩٣ (٨) | « انى » ت ١٧٠ (٦)
آ ٣٢ : « الملؤا » م ٦٠ (٦،١٤) ، ٩٣ (٩) | « تشهدون » م ٣٤ (٤)
آ ٣٥ : م ١٠٢ (١٦)
آ ٣٦ : « اتمدوننِ » ت ٧٠ (١٣)، ١٧٠ (٨) م ٣٤ (٤) ، ٩٧ (٤) | « ءاتينِ » ت ٤٩ (١) ، ٧٠ (١٥) ، ١٧٠ (١٠) م ٣٤ (٤) ، ٩٣ (١١) ، ١٠٧ (٥)
آ ٣٨ : م ٦٠ (٦،١٤) ، ٩٣ (٩)
آ ٣٩و٤٠ : « ءاتيك » ت ٥١ (٣)
آ ٤٠ : ت ٦٤ (٣،١٠) ، ١٧٠ (٧)
آ ٤٧ : م ١٣ (١٦)
آ ٤٩ : ت ١٤٤ (٥)
آ ٥٥ : م ٥٤(١٤) ، ٩٣ (١٠)

(٢٨) سورة القصص

آ ٣٠ : « الواد » م ٣٥ (١٦) | « انى » ت ١٧٢ (١١)

آ ٣٣ : م ٣٤ (٥)

آ ٣٤ : « معى ردءا » ت ٣٦ (١٧) ، ١٧٢ (١٦) | « انى » ت ١٧٢(١١) |
« يكذبون » ت ١٧٢ (١٧) م ٣٤ (٥)

آ ٣٧ : « وقال » م ١١٣ (١٢) ، ١١٨ (٣) | « ربى » ت ١٧٢ (١١) |
« تكون » ت ١٠٧ (٩)

آ ٣٨ : ت ١٧٢ (١٥)

آ ٤٨ : م ١٣ (١٧) ، ١٠٢ (١٧)

آ ٥٠ : م ٧٥ (٨)

آ ٥٩ : ت ٩٤ (٥)

آ ٦١ : ت ٧٢ (١٥)

آ ٧١ : ت ١٢٠ (١٧)

آ ٧٦ : م ٤٥ (١١)

آ ٧٨ : ت ٦٤ (٨) ، ١٧٢ (١٢، ١٣)

آ ٨٢ : ت ٦١ (٢) م ٨١ (٤)

آ ٨٥ : ت ١٧٢ (١٢)

(٢٩) سورة العنكبوت

آ ٥ : م ١٠٧ (٦)

آ ٢٠ : ت ١٧٣ (٣ أثبتْ فى اصل التيسير عدد الاية) م ٤٥ (١٣)

آ ٢٦ : ت ١٧٤ (١٠)

آ ٢٨ : م ٥٦ (٥،٩) ، ٩٤ (٥)

آ ٢٩ : ت ١٧٣(١٣) ، ١٣٢ م ٥٤ (١٥) ، ٥٦ (١٠)

آ ٣١ : ت ٧٧ (٢)

آ ٣٣ : « سىء » ت ١٢٥ (١٤) | « منجوك » ت ١٧٣(١٥)

(٣٠) سورة الروم

آ ٥٣ : ت ١٦٩ (١٠ صحح هناك عدد الآية) م ٣٤ (٧) ، ١٠٣ (١)

(٣١) سورة لقمان

آ ٦ : ت ١٣٤ (١٧)
آ ٧ : ت ٩٩ (٩)
آ ١٤ : م ١٤ (٢)
آ ١٦ : « يبنى » ت ١٧٦ (١٤) | « مثقال » ت ١٥٥ (٥)
آ ١٧ : ت ١٧٦ (١٣)
آ ١٨ : م ١٤ (٢)، ٩٤ (٩)
آ ٢٣ : ت ٢٠ (١٣)
آ ٣٠ : « وان ما » م ٧٨ (١٥)، ٩٤ (١٠) | « يدعون » ت ١٥٨ (٧)
آ ٣١ : م ٨٣ (٥)
آ ٣٣ : م ١٠٧ (١٠)
آ ٣٤ : ت ٧٥ (٧)

(٣٢) سورة السجدة

آ ١٠ : ت ١٣٢
آ ١٣ : م ٢٧ (٩)
آ ١٧ : م ٨٧ (١٧)

(٣٣) سورة الاحزاب

آ ٤ : « اللئى » ت ١٧٧ (١٦ صحح هنا عدد الآية) م ١٩ (١٢)، ٥٢ (٢) | « تظهرون » ت ١٧٨ (٥) م ١٤ (٣)
آ ٦ : م ٤٠ (١)

(٣٤) سورة سبأ

(٣٥) سورة فاطر وقيل لها الملائكة

سورة يس (٣٦)

(٣٧) سورة الصافات

(٣٨) سورة ص

(٣٩) سورة الزمر

(٤٠) سورة غافر وقيل لها حم المؤمن والمؤمن

(٤١) سورة فصلت وقيل لها حم السجدة والسجدة

(٤٢) سورة الشورى وقيل لها حم عسق و حم الشورى

(٤٣) سورة الزخرف

(٤٤) سورة الدخان

(٤٥) سورة الجاثية

(٤٦) سورة الأحقاف

آ ٢٣ : « وابلغكم » ت ١١١ (٢) | « ولكنى » ت ٦٤ (٥)، ٢٠٠ (٧)
آ ٣٢ : ت ٣٣ (١١) م ١٤٤ (٥)
آ ٣٣ : م ١٤ (١٤)

(٤٧) سورة محمد وقيل لها القتال

آ ٤ : م ١٤ (١٥)
آ ١٨ : م ١١٥ (٤)
آ ٢٢ : ت ٨١ (١٦)

(٤٨) سورة الفتح

آ ٦ : ت ١١٩ (٣)
آ ١٠ : « عهد » م ١٤ (١٥) | « عليه » ت ١٤٤ (٧)
آ ٢٩ : « سيماهم » م ٦٩ (١٤)، ٩٥ (٤) | « اخرج » ت ٢٣ (١٤) | « سوقه » ت ١٦٨ (٨)

(٤٩) سورة الحجرات

آ ٦ : ت ٩٧ (٥)
آ ١١ : « تنابزوا » ت ٨٣ (١٨) | « يتب » ت ٤٤ (٢)
آ ١٢ : « تحسسوا » ت ٨٣ (١٨) | « ميتا » ت ١٠٦ (١٣)
آ ١٣ : ت ٨٣ (١٨)
آ ١٤ : م ١٢٢ (٢)

(٥٠) سورة ق

آ ١٤ : « الايكة » ت ١٦٦ (١٠) م ٢٢ (١١)، ٩٦ (١٨) | « وعيد » ت ٢٠٢ (١٤) م ٣٥ (١)

(٥١) سورة الذاريات

(٥٢) سورة الطور

(٥٣) سورة النجم

(٥٤) سورة القمر وقيل لها اقتربت

(٥٥) سورة الرحمن

(٥٦) سورة الواقعه

(٥٧) سورة الحديد

آ ٤ : م ٩٥ (١١)
آ ١٠ : م ١١٥ (١٥)
آ ١١ : ت ٨١ (٩) م ١١ (١٤)، ١٠٥ (١)
آ ١٧ : ت ٨١ (١٠) م ١١ (١٥)، ١٠٥ (٢) صحح هنا عدد الآية
آ ٢٣ : م ٨٠ (١)، ٩٥ (١٢)
آ ٢٤ : « بالبخل » ت ٩٦ (٢) | « هو » م ١١٥ (١٧)، ١١٧ (٨)، ١١٩ (١٥)، ١٢٠ (١٤،١١)
آ ٢٦ : ت ٧٧ (٣)
آ ٢٧ : « رافة » ت ١٦١ (٥) | « رضوان » ت ٨٦ (١٦)

(٥٨) سورة المجادلة

آ ٢و٣ : « يظهرون » م ١٤ (٣) | « الثى » ت ١٧٧ (١٦) قابل م ١٩ (١٢) و ٥٢ (٢)
آ ٧ : م ٩٥ (١٣)
آ ٨و٩ : م ٨٥ (١٤)
آ ١٠ : ت ٩١ (١٨)
آ ٢١ : ت ٦٦ (٣)، ٢٠٩ (١٠)

(٥٩) سورة الحشر

آ ٢ : ت ٢٠٩،٩١ (١)
آ ٧ : م ٩٥ (١٥)

(٦٠) سورة الممتحنة

(٦١) سورة الصف

(٦٢) سورة الجمعة

(٦٣) سورة المنافقون

(٦٤) سورة التغابن

(٦٥) سورة الطلاق

(٦٦) سورة التحريم

(٦٧) سورة الملك

(٦٨) سورة ن والقلم

(٦٩) سورة الحاقة

(٧٠) سورة المعارج

(٧١) سورة نوح

(٧٢) سورة الجن وقيل لها قل اوحى

(٧٣) سورة المزمل

(٧٤) سورة المدثر

(٧٥) سورة القيامة

(٧٦) سورة الانسان وقيل لها هل اتى على الانسان

(٧٧) سورة المرسلات

(٧٨) سورة النبا وقيل لها عم يتساءلون

(٧٩) سورة والنازعات

(٨٠) سورة عبس

(٨١) سورة التكوير وقيل لها كوّرت

(٨٢) سورة الانفطار

(٨٣) سورة المطففين وقيل لها التطفيف

(٨٦) سورة الطارق

(٨٧) سورة الاعلى وقيل لها سبّح

(٨٨) سورة الغاشيه

(٨٩) سورة الفجر

(٩٠) سورة البلد

(٩١) سورة الشمس وقيل لها والشمس وضحيها

آ ١ : م ٧٢ (٢) ؛
آ ٢و٦ : ت ٤٩ (٤) ، ٢٢٣ (١٥) م ٧٢ (٢)
آ ١٣ : « ناقة » م ٨٧ (١٧) ، ٩٦ (٣) | « وسقيها » م ٦٨ (١٤)
آ ١٥ : ت ٢٢٣ (١٢) م ١١٦ (١)، ١١٧ (١٠)، ١١٩ (١٦)، ١٢٠ (١٢،١٥)

(٩٢) سورة الليل

آ ١٤ : ت ٨٤ (٣)

(٩٣) سورة الضحى

آ ١و٢ : ت ٤٩ (٥) م ٧٢ (٣)

(٩٦) سورة العلق وقيل لها إقرأ

آ ١٥ : م ٤٦ (٤) ، ١٠٨ (١٠)
آ ١٨ : م ٣٧ (١٣) ، ١٠٨ (٢)

(٩٧) سورة القدر

آ ٤ : ت ٨٤ (٤)

(١٠٠) سورة العاديات

آ ١و٣ : ت ٢٦ (٢،١٠) ، ١٨٥ (١٦)

(١٠٤) سورة الهمزة

آ ٨ : ت ٣٧ (٩)

(١٠٦) سورة قريش

آ ١و٢ : م ٩٦ (٤) ، ١٤٦ (١٧)

(١٠٧) سورة الماعون وقيل لها ارأيت

(١٠٩) سورة الكافرون وقيل لها قل يايها الكافرون

(١١٢) سورة الاخلاص

فهرس

الحروف الاصلية والاصطلاحات

(ا)

ب

ت

ث

ج

ح

خ

د

ذ

ر

ز

س

ص

ض

ط

ظ

ع

غ

ف

ل

م

ن

و

ى

جدول الخطأ والصواب

صفحة	سطر	الخطأ	الصواب
١٠	١٦	الحسن بن	الحسن ان
١٢	٥	فبما	فما
١٢	٧	فيكون	فتكون
١٦	٤	آ ٣٦	آ ٣١ و ٥١
١٧	١	بن على . . . بن قطن	ابن على . . . ابن قطن
١٧	٥	للتنبية	للتنبيه
٢٠	٥	آ ١٠	آ ٩
٢٤	٨	المؤنت	المؤنث
٢٥	٤	فان لم	ولم
٢٥	٩	ثلات	ثلاث
٢٦	١٦	موضعين	فى موضعين
٢٩	٤	وطرفا	طرفا
٣٢	١٦	فوولا	فلا
٣٣	١٥	الدين	الذين
٣٣	١٦	(آ ٣٩)	(آ ٣٩) « فاتقون » (آ ٥٢)
٣٧	١٣	آ ٧	آ ٦
٣٩	١٨	وفيهما	فيهما

صفحة	سطر	الخطأ	الصواب
٤١	٥	و لعتق	والعتق
٤٢	١٥	الملائك	الملائكة
٤٣	١١	محمد بن عبد الله	محمد بن احمد بن عبد الله
٤٨	١٠	بشرتمونى	ابشرتمونى
٥٠	١	زائدة	زيادة
٥١	١ و١٠	آ ١٦	آ ١٥
٥٣	١٣	و « ءاخر سيئا »	و « وءاخر سيئا » (س٩ آ١٠٢)
٥٤	١٣	احراف	احرف
٥٦	١١	(س ٣)	(س ٣ آ ١٤٤)
٥٧	٢	آ ١٤٢	آ ١٤٥
٥٨	١٤	زكوةً	زكوةٍ
٦٠	١٦	الملؤا »	الملؤا » بالالف
٦٢	٥ و١٠	جعفر	حفص
٧٩	١٠	« كلما »	كلما
٨٣		صحح ارقام السطور !	
٨٥	٨	عمر	عمرو
٨٧	٣	آ ٢	آ ٣
٨٨	٣	اتففت	اتفقت
٨٨	٥	بن احمد	بن محمد
٩١	٧	حُفطا	حُفظا
٩٤	١٤	غلم	علم
٩٦	١١	حلف	خلف

صفحة	سطر	الخطأ	الصواب
٩٩	١٨	(٢٦)	(آ ٢٦) بغير الف
١٠٥	٢	(آ ١٧)	(آ ١٨)
١١٠	١٦	قليلا	قليلا ما
١١١	٧	(آ ٨٩)	(آ ١٠٠)
١١٢	٨	عمرو	ابو عمرو
١١٣	١٤	عملتُ	عملت
١١٧	١٦	(س ٩ آ ٨٩)	(س ٩ آ ١٠٠)
١٢١	١٩	لاتخذت ج ن	لاتخذت ج ن ش
١٢٧	١	والصئون	والصبئون
١٢٧	١٧	آ ٦٢	آ ٦٣
١٣٧	١	ارى	ارنى [ويضرب على الهامش]
١٦٠	٧	المائدة	(٥) المائدة
١٦٤	١	آ ٨٩	آ ١٠٠
١٦٧	٣	آ ٨٩	آ ١٠٠

die meisten: ايتونى . Der Wortlaut lässt die Nichtschreibung beider Jâ verstehen.

Zu p. 121 (3) : Die Angabe ist nicht verständlich. Zunächst steht in allen Hss. ausser م die Surenangabe ق الاعراف voran und wird vor dem (in dieser Sure befindlichen) ثم كيدونى nicht wiederholt. Die Stelle lautet aber in dieser Sure nicht تجرى تحتها sondern تجرى من تحتهم [so hat nur ر , doch sicher sekundär!]. Die Variante ميم st. من in ج ن liesse die Deutung zu, dass es sich um eine Differenz تحتهم u. تحتها an dieser Stelle handelt. Wahrscheinlich ist aber doch bloss die im Vorausgehenden mehrfach erörterte Stelle S. 9A. 100 gemeint und die falsche Surenangabe ein Lapsus des Verfassers oder seiner Quelle, der in der Hs. م korrigiert ist.

Zu p. 122 (2) : GdK III 114[1].

Zu p. 122 (4) : GdK III 18.

Zu p. 122 (7) : GdK III 113.

Zu p. 122 (9) : GdK III 113

Zu p. 126 (16) : GdK III 2ff. 4[4] 113.

Zu p. 129 (2) : GdK III 106ff. Eine ausführliche Behandlung finden die سبعة احرف in der Einleitung des نشر und des تفسير للطبرى Vergl. auch فضائل 45v.ff.

Zu p. 130 (14) : GdK II 56.

Zu p. 137 (12,16) : Das Zeichen für das Taşdîd konnte im Druck nicht wiedergegeben werden. Es ist in den alten Hss., wenn es über dem Konsonanten steht, ein nach oben geöffneter, wenn es unter dem Konsonanten steht, ein nach unten geöffneter Halbkreis oder Winkel.

Zu p. 153 (3) : In einigen Hss. لاال s. Anm. zu p. 47 (10)!

Zu p. 116 (2) : Daraus, dass die Überliefererkette von ابن خاقان = خلف بن ابرهيم auf Abû 'Ubaid in Zeile 7 wiederholt wird, ergibt sich, dass sie sich an dieser Stelle auf die vorausgehende Liste bezieht. Die Liste selbst ist aber in فضائل nicht vorhanden, vielleicht ist sie aus einem anderen Buche desselben Verfassers entnommen, dafür würde viell. die von فضائل stärker abweichende Fassung des Zitates p. 112 (6) sprechen. Doch findet sich wieder der Schlussatz: هذه الحروف mit einigen Zusätzen und ohne وهى كلها كلام الله عز وجل wörtlich in فضائل 45v., aber in anderem Zusammenhang.

Zu p. 116 (7) : Die Liste in فضائل 44r. Hier sind die Koranzitate wesentlich länger. Dass ad-Dânî sich begnügt das Stichwort mit möglichst wenigen Begleitwörtern kenntlich zu machen, im Gegensatz zu seinen Quellen, ist auch bei seinen Entlehnungen aus dem ايضاح zu sehen.

Zu p. 116 (8) : Nach فضائل : اسمعيل بن جعفر المدائنى

Zu p. 117 (17) : Es handelt sich hier um das Alif von قال

Zu p. 118 (4) : Vielleicht richtiger gegen die Hss. :محمد بن عبدالله. Auch diese Liste in فضائل 44v.-45r., hier wie dort mit doppelter Überliefererkette eingeführt. Die Zahl 28 hat ad-Dânî aus den فضائل übernommen; sie stimmt aber schon dort nicht, denn es werden nur 26 Varianten angeführt. Im Vergleich zur Hauptliste p. 108 (18) fehlen folgende Stellen: 2, 132 39,64 43,48 43,71 57,10. Dagegen finden sich hier —zu Unrecht— zwei in der Hauptliste nicht aufgeführte Stellen: 10,96 und 27,67; ferner 23,87-89, eine Stelle die nicht hiehergehört, weil ihr nur eine Basrenser Variante gegenübersteht, und 40,26, eine Stelle, die nur eine Kufenser Eigenheit aufweist.

Zu p. 121 (1) : Es ist unklar, um welches Jâ es sich handelt. Von den Hss. schreiben drei, nämlich ب ر ج : الوى dagegen

لايلف بحذف الالف قبل الفاء : ٢١ مرسوم لابى عمرو
الفهم بحذف الياء والالف
اجمع المصاحف على اثبات الياء فى ليلف وحذفها : ٢٧٤ اتحاف
فى الفهم وحذف الالف فيهما

Zu p. 96 (7) : GdK III 51, اتحاف ١٥٣

Zu p. 97 (10) : Nach واحدة haben einige Hss. den Zusatz: قال ابو عمرو
ولم نجد ذلك كذلك فى شئ من المصاحف

Zu p. 97 (15) : GdK III 52, اتحاف ٢٦٨

Zu p. 98 (7) : GdK III 17, über die Weglassung des ى siehe مقنع ٣٦ (١٤)

Zu p. 100 (1) : Nach اتحاف ١٤١ ist ورياشا Damascener Schreibung und Lesung des حسن.

Zu p. 100 (3) : ولااوضعوا بزيادة الف ... ولم يزدها اقلهم : ١٤٨ اتحاف

Zu p. 100 (7) : Es handelt sich um die Varianten: سحار und ساحر

Zu p. 102 (3) : GdK III 13[4] 114[1], سيقولون لله : ١٤ مرسوم لابى عمرو
بالحذف فيهما اعنى الثانية والثالثة ولعلا بالالف

Zu p. 103 (6) : يسألون بمعنى يتسآءلون : ٢٩٠ ادب الكاتب

Zu p. 105 (17) : GdK III 51.

Zu p. 106 (5) : GdK III 40.

Zu p. 106 (11) : Der Exkurs des Verfassers reicht bis p. 108 (2), dort wird die Überlieferung des نصير fortgeführt. Vergl. dazu GdK III 34.

Zu p. 107 (5) : GdK III 112.

Zu p. 108 (3) : GdK III 114[1].

Zu p. 108 (16) : GdK III 11.

Zu p. 110 (1) : GdK III 17.

Zu p. 110 (10) : GdK III 12[3] 114[1].

Zu p. 112 (6) : Die Angabe des Abû 'Ubaid findet sich فضائل 40r. in einem anderen Zusammenhang. Siehe schon مقنع 16 (13), wo der Wortlaut genauer, aber auch nicht ganz vollkommen dem von فضائل entspricht.

Zu p. 116 (1) : Vielleicht gehört والشام trotz der schlechten handschriftlichen Bezeugung in den ursprünglichen Text. Jedenfalls ist die Stelle unter den Damascener Sonderlesarten p. 119 (16).

Buch des نصير zu sehen, das ad-Dânî vielleicht nur indirekt aus dem Buche des محمد بن عيسى kannte. In diesem Falle wäre also der erwähnte Zusatz فى اتفاق المصاحف als Buchtitel aufzufassen.

Zu p. 88 (5) : Gegen die Hss. ist hier besser zu lesen: خلف ابن محمد es ist der bekannte خلف بن ابرهيم بن محمد

Zu p. 90 (1) : فرقوا بلا الف بعد الفاء هنا وفى الروم : ١٣٣ اتحاف: Die hier genannte zweite Stelle S. 30 A. 32 fehlt in der Liste.

Zu p. 90 (2) : Gemeint ist das ى von اتحجونى ; zu هدىن vergl. مقنع ٣٢ (١٤)

Zu p. 90 (14) : ٢٤١ ادب الكاتب

Zu p. 90 (16) : تلقاى ist nach اتحاف ١٥٣ zweifelhaft.

Zu p. 91 (4) : GdK III 49 56 114[1]. ولاتايئس : ١١ مرسوم لابى عمرو لاايئس بزيادة الف قبل الياء التى قبل الهمزة فيهما

Zu p. 91 (6) : GdK III 51 114.

Zu p. 91 (8) : استيئس واستيئسوا الاشهر فيهما الحذف : ١٢ مرسوم لابى عمرو يايئس بزيادة الف

Zu p. 91 (17,18): GdK III 112. Das اتونى ohne ى wird ausdrücklich angeführt mit Rücksicht auf die Lesung des ابو بكر : radmanî'tunî bezw. radmâ îtûnî. Siehe Taisîr p. 146 z.St.

Zu p. 92 (1) : GdK III 52 114[1]. Vergl. die Anmerkung zu p. 121 (6, 9)!

Zu p. 92 (14) : GdK III 51 114[1].

Zu p. 93 (11) : GdK III 112, مرسوم للدانى 86 b.: فما اتانى الله بالياء والنون والياء الاخرة هى ياء الاضافة محذوفة

Zu p 96 (4) : GdK III 33 45 113; die Angabe des مرسوم للدانى 86b.: وكتبوا لالاف قريش بغير ياء (الفهم ist hier nicht erwähnt!) ist nicht glaubwürdig und scheint eine Verderbnis zu sein aus: وكتبوا فى ليلف قريش الفهم بغير ياء. Der Titel der Sure ليلاف قريش findet sich auch in Muqni'- hss. (in ن ohne قريش !) und könnte urspünglich sein. In der Abschrift einer ägyptischen Hss, die mir vorliegt, findet sich eine ähnliche Verderbnis: وفى لايلف قريش الفاء بغير يا

über die Hss. schon p. 84 mitgeteilt hat. Tatsächlich findet sich in مرسوم لابي عمرو (11) zu der zweiten Stelle der S. 12 der Zusatz: قال ابو عمرو وتأملت حرف كلمة ربك فوجدتها هاء. Es würde der folgende Satz also noch zu den Worten des Jazîdî gehören.

Zu p. 85 (11) : In einigen Hss. nach حرفين der Zusatz: كتبتا بالتاء

Zu p. 87 (14) : Zu اتفاق المصاحف vergl. den Exkurs zu p. 88 (3)!

Zu p. 87 (17) : Natürlich gehört hieher auch die Stelle: قرة اعين in S. 25 A. 74.

Zu p. 88 (3) : Die nachfolgende Liste behandelt hauptsächlich die Trennung und Verbindung der in مقنع ٧٣-٨٢ genauer erörterten Wörter. Nach welchen Gesichtspunkten die hier getroffene Auswahl anderer orthographischer Eigentümlichkeiten, wie z. B. Weglassung des Alif oder Jâ u. ä., erfolgt ist, lässt sich nicht feststellen. Schon im Vorausgehenden finden sich mehrfach Angaben des نصير bezüglich Übereinstimmung der Hss. in der Schreibung (مقنع p.47 (12), 51 (9), 55 (5), 56 (6), 62 (15), 80 (2), 81 (15), 84 (16), 85 (16), 87 (14) und zwar einigemale mit dem Zusatz: في اتفاق المصاحف . Nun sind die dort behandelten Stellen nur zum geringeren Teil in der Liste wieder aufgenommen. Z. B. finden sich von den p. 87 (14) genannten acht Wörtern in der Liste nur vier. Ferner wird p. 51 (9) gesagt, dass nach نصير sowohl نبای als auch تلقای übereinstimmend mit Jâ geschrieben wird, in der Liste p. 90 (16) ist aber nur تلقای aufgeführt. Dass ad-Dânî aus einer ihm überlieferten, umfangreicheren Liste selbst eine Auswahl getroffen hätte, ist nicht wahrscheinlich, da er selbst mehrfach sich genötigt fühlt, die Liste zu ergänzen. Demnach ist es als wahrscheinlicher anzunehmen, dass es sich hier um eine selbständige Tradition handelt, der eine andere vollkommenere gegenüberstand. Man geht wohl nicht fehl in dieser zweiten Überlieferung das

العاطفون تحين ما من عاطف　　　المطعمون زمان اين المطعم

قال وكان بعض النحويين يجعل الهاء موصولة بالنون فيقولون العاطفونه
وهذا غلط بين لانهم صيروا التاء هاءً ثم ادخلوها فى غير موضعها
وذلك ان الهاء انما تقحم على النون فى مواضع القطع والسكوت فاما
مع الاتصال فانه غير موجود وانما هى تحين ومن ادخالها التاء فى اوان
قول ابى زبيد الطائى

طلبوا صلحنا ولا تأوان　　　فاجبنا ان ليس حين بقاء

ومن ادخالهم التاء فى الآن حديث ابن عمر سأله رجل عن عثمان
فذكر مناقبه ثم قال اذهب بهذا تلآن الى اصحابك قال فهذا يبين لك
ان التاء لم تكن زيادتها مع لا فيمحى (؟) توهم انها لات من اجل انه
ليس فى حديث ابن عمر ذكر لا ، وكذلك قول الشاعر

تولى قبل يوم بنى جانا　　　وصلينا كما زعمت تلآنا

فليس هاهنا لا قال ابو عبيد ثم مع هذا كله انى تعمدت النظر اليه فى
الذى يقال انه الامام مصحف عثمن فوجدت التاء متصلة مع حين قد
كتبت تحين

Zu p. 82 (1) : Die beiden Verba sind gewöhnlich nicht mit dem Akkusativ sondern mit ل konstruiert, deswegen scheute man (ايضاح 69v. nennt عيسى بن عمر عن حمزة) sich dieselben mit هم zusammenzulesen und fasste هم als nachgestelles Subjekt auf (الرفع للتأكيد). Doch führt ايضاح 69v. einige Beispiele dafür an, dass die Verba auch mit direktem Objektsakkusativ statt mit ل konstruiert wurden: كان عاصم والاعمش وابو عمرو وحمزة والكسائى يقولون كالوهم حرف واحد والحجة فى هذا ان المعنى كالوا لهم ووزنوا لهم وحذفت اللام واوقع الفعل على هم فصار حرفا واحدا لان المكنى المنصوب مع ناصبه حرف واحد والعرب تقول قد كلتك طعاما كثيرا وقد وزنتك مالا عظيما بمعنى قد كلت لك ووزنت لك

Zu p. 82 (3) : GdK III 27, ادب الكاتب ٢٦٧, ايضاح 57v. : باب ما يوقف عليه بالتاء والهاء

Zu p. 85 (7). u 83 (8): Einige Hss. fügen nach احرف hinzu فانها كتبت بالتاء

Zu p. 85 (2) : ايضاح 58 r.

Zu p. 85 (8) : Der hier genannte (sic!) ابو عمرو könnte der ابن العلاء sein, zumal der Verfasser seine eigenen Beobachtungen

Zu p. 73 (4) : GdK III 22 29 30, ادب الكاتب ٢٦١-٢٦٤. Der ganze Abschnitt ist in ايضاح 63r. behandelt und überschrieben: باب ذكر الحرفين اللذين ضم احدهما على صاحبه فصار حرفا واحدا ; doch hat ad-Dani, wahrscheinlich mehr dem Buche des محمد بن عيسى folgend, die Reihenfolge der behandelten Stellen sehr stark geändert.

Zu p. 74 (5) : Die Stelle in S. 63 A. 10 ist nach مقنع ١٠٠٥(٤) zweifelhaft.

Zu p. 77 (12) : Auch nach مرسوم لابى عمرو ١٥ verbunden, im Kairiner Mushaf dagegen getrennt.

Zu p. 79 (10) : Die Anführungszeichen vor und nach كلما sind zu streichen! In ل und nach Mitteilung Jeffery's in einigen anderen Hss. findet sich eine weitere Fassung des Abschnittes: قال ابو عمرو وقال محمد بن عيسى فى موضع آخر ان الحرف الاول من البقرة موصول والثالث مقطوع قال وكلما فى اوله لام فهو مقطوع وكذا رأيت ذلك فى كتاب الغازى وفى المصاحف العتق العراقية وغيرها

Zu p. 80 (9) : Die hier gegebene Begründung, dass هم nicht Suffix, sondern Subjekt der nachfolgenden Sätze ist, die zu يوم in einem Verhältnis wie مضاف zu مضاف اليه stehen, ist fast wörtlich aus ايضاح 69v.

Zu p. 81 (7) : GdK III 31. Nach ايضاح 59r. hält die überwiegende Mehrheit der Leser und Grammatiker (eine Aufzählung derselben auch in مرسوم للدانى 84b.) an der Trennung لات حين fest. Es ist aber beachtenswert, was ابو عبيد für die Trennung لا تحين anführt: وكان الكسائى والفراء والخليل وسيبويه والاخفش يذهبون الى ان ولات حين التاء منقطعة من حين.... وقال ابو عبيد القاسم بن سلام الوقف عندى على هذا الحرف ولا والابتداء تحين مناص فتكون التاء مع حين لثلاث حجج احداهن ان تفسير ابن عباس يشهد لها... والحجة الثانية انا لا نجد فى شىء من كلام العرب ولات اعاالمعرفه (لعلى صوابه المعروف؟) ولا والحجة الثالثة ان هذه التاء انما وجدناها تلحق مع حين ومع الآن ومع الاوان فتقول كان هذا تحين كان ذاك وكذاك تأوان يقال اذهب تلآن فاصنع كذا وكذا وقد وجدنا ذلك فى اشعارهم وفى كلامهم فمن ذلك قول ابى وجرة السعدى سعد بن بكر

Zu p. 61 (13) : Zu شركؤا bemerkt مرسوم للدانى 85a: وقد كتب فى بعض المصاحف الحرف الذى فى النون (س ٦٨ آ ٤١) بالواو

Zu p. 62 (5,10) : Lies ابوحفص statt ابوجعفر! Die Punkte von الخزاز nicht einheitlich überliefert und aus den Tabaqât des Ibn al-Gazarî nicht festzustellen; s o nach der Mehrzahl der Hss. Es ist wohl: عمرو بن خالد الكوفى. Von ihm hat Muh. b. 'Isa nicht direkt tradiert, sondern von dessen Schüler: عبدالرحمن بن سليمن ابومحمد بن ابى حماد الكوفى

Zu p. 63 (5) : برءؤا بواو والف حمراء بين الهمزتين : ٢٠ مرسوم لابى عمرو

Zu p. 63 (6) : GdK III 44.

Zu p. 63 (10) : GdK III 42ff., ادب الكاتب ٢٨٥ - ٢٩٤

Zu p. 67 (11) : GdK III 37, ادب الكاتب ٢٧٩

Zu p. 68 (7) : ادب الكاتب ٢٨٢

Zu p. 68 (13) : Die Lesung يبشراى siehe نشر (جزء ٢) ٢٨٢

Zu p. 69 (11) : GdK III 38. Dazu ايضاح 85v. قال خلف سمعت الكسائى يقول الوقف على قوله الى المسجد الاقصى باليا ... وكذلك جنى الجنتين وكذلك طغى الماء طغى فى الوقف وكتب بالالف للالف واللام اللتين فى الحرف الذى بعد هذه الحروف
وقد كتب ذلك فى بعض المصاحف على الامالة والاصل: مرسوم للدانى

Zu p. 70 (2) : Siehe Anm. zu p. 47 (5)!

Zu p. 70 (3) : ايضاح 86v. : لانه كتب لديك واليك

Zu p. 70 (3) : In ب p. 56-58 findet sich zwischen باليـاء und وكذلك unvermittelt eine längere Liste unbekannter Herkunft von Wörtern, welche ohne Alif geschrieben werden, sie beginnt: وكذلك يذاالقرنين يزكريا يمريم ... وهوالخلق والخلق und endet mit: فالسبقت فالمدبرت

Zu p. 71 (1-4) : GdK III 39. Der Bericht findet sich in ايضاح 86v. Hier die Variante: ابو جعفر الضبي

Zu p. 71 (5,11) : GdK III 40.

Zu p. 72 (10) : جامع الكلام 4r. : اللذان واللذين بلامين فرقاً بين التثنية والجمع والاصح بلام واحدة ايضا. Auch nach ادب الكاتب ٢٦٦ wird der Dual zum Unterschied vom Plural mit zwei ل geschrieben. الذين fehlt hier aber an der Stelle, wo الذى u. التى angeführt werden; an der Stelle, wo es die Hss W,A und C bringen, ist es sicher nicht am Platze.

hierher gehört, was durch مرسوم لابى عمرو ١٩ ausdrücklich bestätigt ist.

Zu p. 52 (6) : GdK III 33, ادب الكاتب ٢٨٩

Zu p. 53 (4) : Zu انتولى (S. 12 A. 101) findet sich auch in mehreren Hss. die Variante ان ولى (S. 7 A. 196).

Zu p. 53 (17) : GdK III 17 45, اتحاف ٢٥١

Zu p. 54 (1) : جامع الكلام 7v. : باية بياء واحدة وفى مصحف العراق بياءين مثل باية لان اصل الالف الياء وكذلك بايات اذا وقعت مع الباء [فى الاصل الياء !] اما ليس بمشهور

Zu p. 54 (5) : GdK III 50^7, مقنع ٩١ (١٥)

Zu p. 54 (7) : جامع الكلام 28v. : السى بياءين وقيل بالف بعد الياء فى بعض المصاحف كراهة اجتماع الياءين

Zu p. 54 (10) : GdK III 45, ادب الكاتب ٢٤٥ – ٢٤٧

Zu p. 56 (6) : مقنع ٩٠

Zu p. 56 (15) : GdK III 50. Nach ادب الكاتب ٢٦٩, كتاب النقط ١٤٨, جامع الكلام 4r. wird اولئك mit و geschrieben zum Unterschied von اليك

Zu p. 57 (2) : GdK III 48.

Zu p. 57 (9) : GdK III 41, ادب الكاتب ٢٦٩

Zu p. 58 (17) : Siehe مقنع ٨٨ (١٥)

Zu p. 59 (3ff.) : GdK III 47.

Zu p. 61 (3ff.) : GdK III 47[1], vergl. auch Bergsträsser, Koranlesung in Kairo in Der Islam XX (1932), 12. Von den von mir benutzten und eingesehenen Muqni'-hss. hat nur der Berliner Codex ن bei den zwei Wörtern جزاو und شركاو das Alif vor dem Waw, doch auch nicht regelmässig, denn es findet sich: فله جزوا الحسنى und قال محمد و شركوا. Doch ist es möglich, dass hier die eine Hs. die originale Schreibung des Verfassers bewahrt hat (B.). Ferner findet sich in مرسوم الدانى : جزاو. In مرسوم لابى عمرو sind die Wörter mit rotem übergeschriebenem Alif vor dem و und mit normalem, schwarzen Alif nach dem و geschrieben. Ausserdem findet sich hier gewöhnlich die ausdrückliche Angabe: بالالف بعد الواو

Zu p. 45 (19) : Siehe مقنع ١٠٣ (٦)

Zu p. 46 (3-7) : Vergl. auch ادب الكاتب ٢٧١

Zu p. 46 (8) : GdK III 29.

Zu p. 47 (1) : Vor وميراث steht in mehreren Hss: والميثاق (J.)

Zu p. 47 (5) : GdK III 39[3].

Zu p. 47 (10ff.) : GdK III 48. Nach مرسوم للدانى 85b. (mit dem Zusatz وحذفها اكثرها) اتحاف ١١١ ١٤٨, جامع الكلام 9v. gehört hieher auch لاالى in S.3 A.158 und S.37 A.68; sowie لااتوها in S. 33A. 14 nur nach جامع الكلام 28r. mit dem Zusatz: قيل بزيادة الالف بعد لا اما ليس بمشهور
In جامع الكلام wird die Schreibung des Alif mit der durch das nachfolgende Hamza bedingten Vokaldehnung in der Aussprache begründet بزيادة الالف فى اكثر المصاحف بياناً وتقوية الهمزة كما فعلوا فى اللفظ فى تقويتها بزيادة المد مرسوم لابى عمرو ٨ ١٠ führt von den umstrittenen Formen لاالى und ولا اوضعوا an, beidemale mit dem Zusatz: اختلف فى زيادة الف

Zu p. 48 (9) : In ل und anderen Hss. nach فى ابرهيم der Zusatz: فلا تلومونى A. 22. (J.)

Zu p. 49 (17) : Siehe مقنع ٣٢

Zu p. 50 (1ff.) : GdK III 46 49. جامع الكلام 12r. führt die 5 auf اى auslautenden Wörter an und bemerkt dazu:
تقويةً للهمزة او بيانها لان الهمزة مكسورة كما زيدت الواو فى الهمزة المضمومة نحو ساوريكم ولاوصلبنكم اوتكون صورة الهمزة اوتكون حركة الهمزة نفسها لان الاعراب قد يكون بالحروف

Zu p. 50 (9) : Nach جامع الكلام 33v. ist auch فبئيى in S. 55A. 13 mit zwei Jâ geschrieben. Sonst nicht belegbar! Es kann hier das eine Jâ zur Verdopplung dienen wie bei بايبكم oder aus Hamza verwandelt sein.

Zu p. 51 (1) : Auch جامع الكلام bestätigt, dass nur die Stelle in S. 42 A 51 gemeint ist.

Zu p. 51 (9) : Siehe Anmerkung zu p. 86 (6) und مقنع ٩٠ (١٦)

Zu p. 52 (2) : Siehe schon مقنع ١٩ (١٢) die allgemeinere Regel, nach welcher auch die Stelle الئى ولدنهم in S. 58 A. 2

Zu p. 44 (4) : GdK III 112. ايضاح 72v.: قال الفراء قلت للكسائى لم اجريت
فى قولك الا بعدا لثمود ومن اصلك الا تجريه الا فى موضع النصب
اتباعا للكتاب قال لما قرب من المجرى وكان موافقا له من جهة المعنى
اجريته لجواره له

72v. : فكان نافع وابن كثير و عاصم وابو عمرو يجرون ثمود
وينونونه فى اربعة مواضع .... وروى عن عاصم انه كان لا يجرى التى
فى والنجم ولا ينونها وكان يحيى بن وثاب والاعمش يجريان ثمودا فى
كل القرآن وينونانها وكان حمزة لايجرى ثمود ولا ينونه فى شىء من
القرآن وكان الكسائى يجريه فى الاربعة المواضع التى ذكرناها ويزيد
خامسا الا بعدا لثمود فمن اجراها فى المواضع الاربعة احتج بان الالف
ثابتة فيهن فى المصحف ويقف اصحاب حمزة هذه القراءة الا ان ثمودا
بالالف ومن لم يجرها وقف ايضا الا ان ثمودا بالالف اتباعا للكتاب
والحجة له فى هذا ان العرب تقف على المنصوب الذى لا يجرى بالالف
فيقولون رأيت سلاسلا وقواريرا ورأيت يزيدا واذا وصلوا لم ينونوا
حكى هذا الرؤاسى والكسائى عن العرب ولا استحب لمن يجرى ثمود
ان يقف عليه الا ان ثمود بلاالف لانه يخالف المصحف والحجة لمن اجرى
ثمود ان يقول هو اسم لرجل معروف فلذلك اجريته ... ومن لم
اجرى ثمود قال هو اسم للامة والقبيلة فصار بمنزلة اسماء المؤنث

Zu p. 44 (13) : GdK III 49. Nach ادب الكاتب ٢٦٩ und جامع الكلام 7r. ist das Alif zur Unterscheidung des Wortes مائة von منه eingeschoben.

Zu p. 44 (14) : GdK III 41 - 42 46 - 48.

Zu p. 45 (4) : GdK III 49. Die von B e r g s t r ä s s e r hier herangezogene Schreibung سيا شىٓ mit Madda dient wohl dazu die überlieferte Lesung mit Tamkîn des Jâ (nach Bergsträssers mündl. Mitteilung wohl Tamkîn des Diphthongen) festzuhalten (Taisîr 72). Interessant ist die Angabe des جامع الكلام 21r., dass لشاى mit Alif geschrieben ist, um eine Verwechslung mit بنى zu vermeiden, eine Erklärung, die an dieser Stelle wegen des ل nicht am Platze ist, aber zur Erklärung von شاى an anderen Stellen in Erwägung gezogen werden könnte.

Zu p. 45 (8) : GdK III 113.

Zu p. 45 (9) : GdK III 46.

die Schreibung نس als Anomalie ansieht und sie aus der Kontextaussprache erklären will im Gegensatz zu der normalen Schreibung z.B. مرسلوا الناقة In جامع الكلام 34v. wird نسوا ausdrücklich mit وا angeführt.

Zu p. 38 (9) : GdK III 35, 44.

Zu p. 39 (2) : ادب الكاتب ٢٨٨

Zu p. 39 (11) : Dieser Regel widerspricht die Schreibung des Kairiner Mushaf, z. B. S. 5 A. 18 وأحبؤه ohne Alif.

Zu p. 39 (18) : GdK III 46. فيهما (و ist zu steichen!) bezieht sich auf die zwei vorausgehenden Stellen, nicht wie das و in einigen Hss. nahelegt, auf die vorausgenannten Quellen. (B.)

Die im Folgenden genannten Stellen finden sich nicht in مرسوم لابى عمرو in جامع الكلام 6v. (9v. 15r.) mit dem Zusatz: بغير الف و بغير واو [ياء] حيث وقع ohne die Einschränkung auf iraqische Hss.

Zu p. 40 (9) : GdK III 52 112-114. Die im Folgenden genannten Formen finden im ايضاح 71v. - 76v. eine eingehende Erörterung: باب ذكر التنوين وما يبدل منه فى الوقف Ein Teil derselben ist auf veränderte, durch den Reim bedingte Pausalaussprache zurückzuführen. Das (umstrittene) zweite قواريرا wird durch das nebenstehende erste beeinflusst sein(للجوار للتناسب); dasselbe ist wohl auch der Fall bei سلاسلا. Vergl. شرح الكافية لمحمد بن حسن الرضى (طبع فى سنة ١٢٧٥) : I ٣٣

Im Übrigen bemerkt ابن الانبارى als Ansicht des فراء, dass die Araber vieles triptot machen, was eigentlich diptot wäre: ان العرب تجرى ما لا يجر فى كثير من كلامهم Dass ein benachbartes triptotisches Wort ein anderes diptotisches in diesem Sinne beeinflussen kann, wird in dem Beispiel بعدا لثمود ausdrücklich überliefert. Siehe zu p. 44 (4)!

Zu p. 42 (14) : GdK III 48[1] 114[1].

Zu p. 30 (11) : GdK III 52, ادب الكاتب ٢٣٦

Zu p. 31 (6) : ادب الكاتب ٢٤١ Fleischers Kl. Schr., I 36

Zu p. 32 (3) : GdK III 33-34. Die folgende Liste ist ebenso wie der Abschnitt p. 36 (6-12) wörtlich aus dem ايضاح 50v. - 57r entnommen: باب ذكر الياءات والواوات والالفات المحذوفات اللاتى يجوز فى العربية اثباتهن

Zu p. 32 (13) : GdK. III 28 114[1], مقنع ١٠٨

Zu p. 36 (14) : Vergl. مقنع ٩٨ (٧)! جامع الكلام 5v. قيل لم ترسم ياء ابرهيم فى البقرة فقط فى مصحف الشام والعراق ورسمت فى بقية المصاحف كسائره
Ferner اتحاف ١٠٢

Zu p. 37 (1-3) : ادب الكاتب ٢٧٥. Der Abschnitt ist klarer in ايضاح 48r.:
اصل فى هذا كله زانى وقاضى فاستثقلوا الضمة فى الياء فحذفوها فسقطت الياء فسقطت لسكونها وسكون التنوين هذا مذهب القراء اجمعين ومذهب الكسائى والفراء ومن قال بقوله وكان بعض البصريين يقف على هذا كله بالياء فيقف زانى وقد روى هذا عن بعض قراء البصريين واحتجوا بان الياء حذفت فى الوصل لسكونها و لسكون التنوين فاذا وقفنا زال التنوين الذى اسقطت الياء فرجعت الياء وابطل الكسائى والفراء هذا وقال الكلام بنى وقفه على وصله ولا حذفت فى الوقف ما لا يكون فى الوصل

Zu p. 37 (10) : GdK III 28, ايضاح 55r.: والعلة فى هؤلاء الاربعة انهم اكتفوا بالضمة من الواو فاسقطوها و وجدوا الواو ساقطة من اللفظ لسكونها وسكون اللام فبنى الخط على اللفظ

Zu p. 37 (16) : GdK III 28. Für die m. W. in ايضاح nicht angeführte Schreibung صالح ohne وا gilt die im Folgenden gegebene Erklärung für نس.

Zu p. 38 (5) : ايضاح 55v.: لم تحذف الواو اذا كانت علامة الجمع فى كتاب الله الا فى حرف واحد حكاه الفراء نس الله قال الفراء الواو ساقطه من اللفظ لسكونها وسكون اللام فبنوا الخط على اللفظ وا كتفوا بالضمة قال ابوبكر والذى وجدناه فى مصاحفنا نسوا بالواو فالوقف عليه بالواو والذى حكاه بعض اصحابنا عن الفراء متأولا عليه و كلام الفراء لا يدل على حذف الواو من نسوا فى الخط وحذف واو الجمع موجود كثير فى كلام العرب

Der noch als Zitat aus الفراء anzusehende Zusatz فبنوا الخط الخ bedeutet aber zweifellos, dass الفراء

كلها بالهمز وكذلك اذا ابتدأ ابتدأ بالف وقال الفراء اصحاب الايكة
كتابها بالف واللام وفى الشعراء كذب اصحاب ليكة بلام واحدة
كتبت على اللفظ والابتداء فيها جميعا بالالف واللام ... لانها قصة
واحدة واسم واحد فى جميع هذه المواضع

Diese Erklärung sieht also in ليكة nur eine der Kontextaussprache folgende orthographische Anomalie, dagegen sieht جامع الكلام 25r. in ليكة und الايكة zwei verschiedene Stämme: قيل ليكة اسم القرية والايكة اسم البلد فصار الفرق بينهما شبيها بين مكة وبكة

Zu p. 24 (1) : In جامع الكلام sind sehr viele Formen, in denen nach dem Alif ein Hamza steht, als o h n e Alif geschrieben angeführt, z. B. 5r. خئفين dagegen wird die Schreibung ضالين u. ä. ausdrücklich als die häufigere bezeichnet (4v.). Nach مرسوم لابى عمرو ١ ist die Schreibung des Alif vor Hamza und geminierten Konsonanten häufiger.

Zu p. 25 (16) : GdK III 45.

Zu p. 26 (1) : ادب الكاتب ٢٤٧ verlangt, dass beim Zusammentreffen von drei Alifs zwei geschrieben werden.

Zu p. 27 (2) : اساوا ist in fast allen Muqni'-hss. sowie in جامع الكلام 27r. mit Alif nach dem س geschrieben. Die Schreibung des Kairiner Mushaf kann sich aber auf die كراهة اجتماع الفين بينهما واو فقط , wohl nicht auf eine ausdrückliche Überlieferung stützen.

Zu p. 27 (7) : GdK III 44. Auch in مرسوم لابى عمرو sind die Stellen als ohne Hamza bezw. Alif geschrieben angeführt. Nach جامع الكلام 17v. ist لاملئن nur in i r a q i s c h e n Hss. ohne Alif. Dasselbe ist 16r. von اطمنوا und 32v. von امتلت behauptet. Das hieher gehörende ارءيت siehe مقنع ١٠٥ (١٤).

Zu p. 27 (12) : In mehreren Hss. findet sich الغازى بن قيس وهو صاحب نافع بن نعم

Zu p. 28 (7)-29 : GdK III 41f. جامع الكلام 30v. und 31r. gibt auch راو ohne Alif nach dem و an. Ob dort auch لوو ohne Alif geschrieben ist, konnte ich wegen der Lücke der Hs. nicht feststellen.

Zu p. 15 (17) : Über die zweifelhafte Angabe, dass ابو عبيد selbst den مصحف امام eingesehen habe, und über die mehrfach wiederkehrende Angabe von den Blutspuren desselben, vergl. GdK III 7f. مقنع ٣٨ (٤)

Zu p. 16 (4) : Zu ميكيل vergl. GdK III 17 und Taisîr 75. اتحاف ١٠٢ sagt ausdrücklich, dass an Stelle des ausgelassenen Alifs im Imâm ein Jâ geschrieben war, doch steht in ميكل: ٥ مرسوم لابى عمرو ohne Jâ, aber mit übergeschriebenem kleinem, rotem Alif.
Bei حش ist das Alif nach dem ش gemeint, so ausdrücklich مرسوم لابى عمرو ١١

Zu p. 16 (6-11) : Vergl. den Stellenindex dieses Buches, ferner GdK III 2-4 13 17 113[7]!

Zu p. 16 (18) : GdK III 7[8].

Zu p. 18 (7) : Auch nach مرسوم لابى عمرو ٥ wird das Alif des Duals weggelassen. Dieser Regel, die auch schon durch ابو عبيد (siehe مقنع ١٦ (٧) !) bezeugt ist, widerspricht die Schreibung des Kairiner Mushaf.

Zu p. 19 (8,9) : Nach ادب الكاتب ٢٥٥ ist eine Schreibung مسجد und مسكين für مساجد und مساكين unzulässig, weil danach Singular und Plural nicht unterschieden werden können.

Zu p. 19 (12) : GdK III 32 46, Taisîr 177

Zu p. 20 (3) : GdK III 44

Zu p. 20 (11) : GdK III 43 جامع الكلام 18v. gibt als Grund für die Schreibung تربا ohne Alif an, dass dadurch das Zusammentreffen zweier ا (nur durch ; getrennter) Alif vermieden werden soll. Dasselbe würde auch für قرنا gelten.

Zu p. 21 (18) : سحر محذوف (يعنى الالف) حيث وقع الاالثانى: ١٠ مرسوم لابى عمرو من والذاريات (س ٥١ آ ٣٩) وقال نافع رحمه الله كله ثابت

Zu p. 22 (9) : GdK III 44; ايضاح 87v. kennt eine abweichende Überlieferung, die in mehrfacher Beziehung beachtenswert ist: قال خلف سمعت الكسائى يقرأ الكة اربعة احرف

Zu p. 13 (2) : طيره ohne Alif als Lesung des حسن überliefert; اتحاف ١٧١

Zu p. 13 (4) : اليزيدى überliefert die Schreibung زاكية in medinischen und mekkanischen Hss; vergl. مقنع ٤٤
لتخذت nach der Form افتعل mit Weglassung des همزة الوصل vergl. النشر (جزء ٢) ٣٠٢ اتحاف ١٧٩ ferner مقنع ٩٢ (١) ١٢١ (٦،٩) sowie GdK III 52 114[1]!

Zu p. 13 (6) : Die vier verschiedenen Lesungen des سقط (alle mit Alif!) اتحاف ١٨٢

Zu p. 13 (11) : معجزين kommt auch S. 34 A. 5 u. A. 38 vor, ist aber an diesen Stellen nicht erwähnt.

Zu p. 13 (12) : Die Lesung سمرا ohne Alif ist von ابن محيصين überliefert, اتحاف ١٩٥

Zu p. 13 (13) : خلله ohne Alif von الاعمش überliefert: اتحاف ١٩٩

Zu p. 13 (17) : مقنع lässt es zweifelhaft, welches Alif gemeint ist, das nach dem س von سحرن (so اتحاف ٢١١ vergl. auch مقنع ١٠٢ (١٧)) oder das nach ظ von تظهرا

Zu p. 14 (2) : فضله ohne Alif von الحسن überliefert اتحاف ٢١٥

Zu p. 14 (7) : Zu فكهين vergl. auch مقنع ١٠٣–١٠٤ sowie اتحاف ٢٢٥

Zu p. 14 (8) : بقدر lässt eine Lesung يقدر ohne Alif zu, die hier sowie auch S. 46 A. 33 für رويس bezeugt ist, اتحاف ٢٢٥

Zu p. 14 (18) : Zu بكلمت ist keine Lesevariante, dagegen كتبه als Plural für ابوعمرو، حفص und يعقوب bezeugt, اتحاف ٢٥٩

Zu p. 15 (1,2) : المشرق والمغرب ohne Alif von ابن محيصين gelesen, اتحاف ٢٦٢, ebenda: نافع عن المدنى المشرق والمغرب بحذف الفهما وقيل ثابتتان فى العراقية

Zu p. 15 (3) : In fast allen Hss. ist ausser عليهم auch ثياب ohne Alif bezw. mit rotem übergeschriebenem Alif. Nach اتحاف ٢٦٥ ist die Weglassung des Alif nur von عليهم zu verstehen, aber ad-Dânî scheint auch ثياب (entgegen مقنع ٤٦ (١٠)) ohne Alif geschrieben zu haben.

Zu p. 15 (4) : Über كذابا mit Alif vergl. مقنع ٢٥ (١) !

Zu p. 15 (9) : Vergl. اتحاف ١٨٠ : وفى المدنى فلاتصحبنى بلاالف und ebenda واتفقوا على فلا تصاحبنى الا ما انفرد به هبة الله عن المعدل : ١٧٨ عن روح من فتح التاء واسكان الصاد وفتح الحاء من صحبه يصحبه

Zu p. 12 (1) : ثلث وربع kommt auch in S. 35 A. 1 vor; vergl. اتحاف ١١٨
Die Lesung ربع ohne Alif von ابن وثاب u. ابرهيم
bezeugt im كشاف des Zamachşari und im محتسب des
Ibn Ginni; [روى] الاعمش عن يحيى بن وثاب والمغيرة : محتسب
عن ابرهيم قراءتهما وربع مرتفعة الراء منتصبة العين بغير الف
وقرأ ابرهيم وثلث وربع على القصر من ثلاث ورباع : كشاف
ضعفاً ohne Alif ist als ضعفا oder ضعفاء von ابن محيصين
überliefert; اتحاف ١١٢ !

Zu p. 12 (2) : وكذا خرج عاقدتم بالمائدة (س ٥ آ ٨٩) في نقل نافع : ١١٨ اتحاف

Zu p. 12 (5,9) : Nach اتحاف ١٢٣ ist das zweite Alif in رسالته bezw.
رسالتي gemeint, das schliesst aber nicht aus, dass auch
das Alif nach dem س weggelassen wurde. جامع الكلام
lässt beide Alif weg. Nach مرسوم لابى عمرو müssen
beide Alif weggelassen werden (٩) : رسلته بحذفهما
(يعنى الالفين)
Aus welchem Grunde der Kairiner Mushaf رسالته
dagegen برسلتى schreibt, ist nicht ersichtlich.

Zu p. 12 (10) : طيرهم ohne Alif von الحسن überliefert; اتحاف ١٣٨.

Zu p. 12 (12) : Das حيث وقعت bezieht sich auf das Vorangehende
und ist in اتحاف ١٤١ näher bestimmt: وكذا لكلمته
وبكلمته بالكهف (س ١٨ آ ٢٧) وبالشورى (س ٤٢ آ ٢٤)

Zu p. 12 (13) : امنتكم : Die Angabe des مقنع kann sich auf beide
Alif (nach dem م und nach dem ن) beziehen, اتحاف ١٤٤
will bloss das Alif des Plurals verstanden wissen,
nach مرسوم لابى عمرو ١٠ bleiben beide Alif weg.

Zu p. 12 (14) : Eine Lesung خلف ohne Alif ist von ابو حيوة überliefert:
شواذ لابن خالويه

Zu p. 12 (15) : كلت kommt auch in A. 96 derselben Sure vor. Nach
اتحاف ١٥٣ bezieht sich die Überlieferung des نافع
auf beide Stellen; vergl. jedoch مقنع ٨٤ - ٨٥, wonach
die zweite Stelle umstritten, in medinischen Hss. aber
mit ت geschrieben ist.

Zu p. 12 (18) : مرسوم لابى عمرو (١١) : غيبت بتاء وحذف الف فيهما

اتحاف u. a. ergänzt; in allen diesen Fällen vertritt نافع die Lesung m i t Alif). Bei den restlichen Fällen ist die Lesung mit Alif nicht ausdrücklich bezeugt, aber aus der Übereinstimmung der Leser anzunehmen. Es sind in der Liste aber durchaus nicht alle Fälle angeführt, in denen infolge defektiver Schreibung eine Lesung mit oder ohne Alif ausdrücklich bezeugt, geschweige denn, wo eine solche möglich ist. So fehlen z. B. eine Reihe von Stellen, wo feminine Substantive auf ت sowohl als Singular wie als Plural gelesen wurden, ferner alle Stellen, wo قل und قال divergieren; es wird z. B. zu خلله S. 24 A. 43 ausdrücklich die Schreibung ohne Alif angegeben, dagegen fehlt dieser Hinweis bei einer grossen Anzahl von Wörtern, in denen nach der allgemeineren Regel مقنع ١٨ das Alif nach dem ل nicht geschrieben wird. Mehrere ausführlichere, auf نافع zurückgeführte Angaben des ايضاح und اتحاف über Weglassung von Alifs lassen erkennen, dass die von ad-Dânî angeführte Liste unvollständig ist. Nach welchen Grundsätzen die Auswahl der Stellen durch نافع erfolgt ist, lässt sich nicht mehr feststellen.

Zu p. 11 (11) : الصعقة an dieser Stelle sowie auch S. 4 A. 153 und S. 51 A. 44 (hier umstritten!) als Lesung des ابن محيصن bezeugt; S. 51 A. 44 auch als Lesung des كسائى، اتحاف ٨٤ ١١٧ ٢٤٧

Zu p. 11 (12) : تشبه : vergl. اتحاف ٨٥ !

Zu p. 11 (14) : Zu يضعف bemerkt مرسوم لابى عمرو (٧) : اختلف فى حذف الف هذا الفعل كيف جاء فى جميع القرآن

Zu p. 11 (17) : Nach مقنع ١٠٦ (٥) ist تقية auch iraqische Schreibung. GdK III 40.

Zu p. 11 (18) : Die widersprechende Mitteilung des اتحاف ١١١ : روى نافع وقاتلوا بالالف ist wohl Schreib - oder Druckfehler statt بلاالف

كتاب المقنع فى رسم المصاحف العثمانية والسبب فى كتابتها والاختلاف فيها : in ل

كتاب المقنع فى معرفة رسم مصاحف لامصار : in ت

المقنع فى بيان رسم خط المصاحف : in ر

Dagegen lautet die Subskription in diesen Hss. übereinstimmend تم كتاب الهجاء

Zu p. 2 : In م die Überliefererkette: اخبرنا السيد الشريف القاضى الفقيه الامام بقية السلف ابومحمد عبدالله بن القاضى الشريف ابى الفضل عبد الرحمن ابن يحيى بن اسمعيل العثمان الديباجى رضى الله عنه قراءة منى عليه قال نا الشيخ ابوالبهاء عبدالكريم بن عبدالله [بن] عبد الكريم المقرىء رحمة الله عليه قال نا ابرهيم بن على المؤدب المقرىء قال قال

In den Einleitungsworten des Buches stimmen die Hss. durchweg überein. Nur hat eine von mir eingesehene Hs, Istanbul Fatih Nr. 62 folgenden Beginn: الحمد لله الذى حصنا بدينه الذى ارتضاه Diesen Beginn bringt auch Haci Halfa in كشف الظنون (ed. Flügel, vol. VI, p. 65) neben dem gewöhnlichen.

Zu p. 3 - 12 : GdK II 11-15, 56-62. Vergl. auch مقنع ۱۲۳ ff. Die von ad-Dânî angeführten Hadithe sind ausführlicher im تفسير des طبرى (جزء ۱) ۲۰ sowie نشر (جزء ۱) ۳٦

Zu p. 4 (11) : Über die hier gen. Schreibmaterialien vergl. Enc. d. Isl. I, 402!

Zu p. 5 (11) : GdK II 57, F l e i s c h e r 's Kleinere Schriften I, 41, N ö l d e k e , Neue Beiträge zur semitischen Sprachwissenschaft (1910), 4.

Zu p. 7 (7) : GdK II 115, III 103 f.

Zu p. 10 (9) : GdK II 112.

Zu p. 11 - 15 : GdK III 21 Die folgende Liste enhält eine Reihe von Stellen (ca 130+7), in denen nach نافع das Alif in der Schrift weggelassen ist. Für die Mehrzahl derselben ist eine Verschiedenheit der Lesung (mit und ohne Alif) ausdrücklich bezeugt (ca 88+7; soweit diese aus Taisir nicht ersichtlich ist, habe ich sie aus

7) جامع الكلام فى رسم مصحف الامام تأليف مؤمن بن على بن محمد الرومى القلقاباذى = جامع الكلام

Das Werk ist in I s t a n b u l in vielen Hss. vorhanden. Zitiert ist nach der Wiener Hs. A. F. 377 e (Flügel Nr. 1626). Vergl. auch GdK. III 25! In der Hs. fehlen die letzten Seiten.

8) كتاب فيه مرسوم المصحف الكريم على رواية ابى عمرو = مرسوم لابى عمرو

Das Werk ist der erste Teil eines Sammelkodex der Aya Sofya in I s t a n b u l Nr. 4814. Siehe darüber O. R e s c h e r, Über arabische Handschriften der Aja Sofia, WZKM XXVI (1912), 94. Die Abschrift stammt ca. aus dem Jahre 600.

9) مرسوم للدانى, das Werk ist die oben S. 5 besprochene kleinere Arbeit des Verfassers über Koranorthographie. Aus einem Sammelkodex der Leidener Universitätsbibliothek, Leg. Warn. 527 (5). Siehe de J o n g, de G o e j e, Catal. Cod. Orient. Bibl. Acad. Lugduno-Bataviae (1866) p. 6! Fol. 84a - 87a;ca 37 Zeilen. Flüchtige Schrift mit sehr wenigen diakritischen Punkten. Der Schlussvermerk: فرغ من تعليقه يوم الثلثا الثامن من جمادى الاولى سنة ثمان وثلثين و سبع مئة Rest unleserlich.

10) كتاب فضائل القرآن وادبه تأليف ابى عبيدالقاسم بن سلام = فضائل

Berlin, Preussische Staatsbibliothek Nr. 451 (Pm. 449). Siehe Ahlwardt I, p. 175! Ursprünglich ein Sammelband, der nach dem Inhaltsverzeichnis (fol. 1r.) auch ein Werk des ابو حاتم السجستانى enthalten hatte.

Zu p. 1 : Der Titel des Werkes lautet in jeder Hs. anders:
In م und ب Schmutztitel. In ن : كتاب المقنع فى معرفة خط مصاحف الامصار التى جمعت فى زمن (هكذا !) عثمن بن عفان
In ج : كتاب المقنع فى معرفة مرسوم مصاحف اهل الامصار
In ن : كتاب المقنع فى معرفة خط مصاحف الامصار التى جمعت فى زمن (sic!) عثمن بن عفان
In ج : كتاب المقنع فى معرفة مرسوم مصاحف اهل الامصار المتفق عليه والمختلف فيه مع بيان كيفية نقطه

Anmerkungen

Die nachfolgenden Anmerkungen enthalten sowohl sachliche Erklärungen zum Text, hauptsächlich durch Verweise auf G. Bergsträsser's systematische Darstellung in der Geschichte des Korans (s. u.!) als auch *Ergänzungen* aus älteren ungedruckten Quellen zur Koranorthographie. Verweise auf das Kit. at-Taisîr schienen mit Rücksicht auf die gemeinsamen Indices für die beiden Bücher entbehrlich, dagegen sind die im Taisîr nicht bezeugten Lesarten aus anderen Qirâ'âtwerken angeführt, soweit sie zum Verständnis der Orthographie dienlich erschienen. Ausserdem sind hier noch einige textkritische Angaben von Jeffery und Bergsträsser, die mir nach Fertigstellung des Druckes zugingen, verwertet worden (bez. mit J und B).

Die Titel, Siglen, Ausgaben und Standorte der häufiger zitierten Werke sind:

1) GdK. = Geschichte des Qorans von Th. Nöldeke, I u. II. Bd. in zweiter Auflage bearbeitet von Fr. Schwally, Leipzig 1909 und 1919, III. Bd. (unvollendet) bearbeitet von G. Bergsträsser, 1926 u. 1929.

2) Kleinere Schriften von H. L. Fleischer, Leipzig 1885.

3) ادب الكاتب = Ibn Kutaiba's Adab-al-Katib, herausgeg. von M. Grünert, Leiden 1901.

4) النشر = كتاب النشر فى القراءات العشر تأليف ابن الجزرى عنى بتصحيحه محمد بن احمد دهمان طبع بدمشق فى سنة ١٣٤٥

5) اتحاف = كتاب اتحاف فضلاء البشر فى قراءات الاربعة عشر تأليف الشيخ احمد بن محمد الدمياطى المطبوع بمصر فى سنة ١٣١٧

Eine andere Ausgabe davon: Istanbul ١٢٨٥

6) ايضاح = كتاب ايضاح الوقف والابتداء فى كتاب الله عز وجل تأليف ابى بكر محمد بن القسم بن محمد بن بشار الانبارى النحوى

Von dem Werk existieren in Istanbul mehrere sehr alte Hss. Zitiert ist nach der Hs. Köprülü 22. Die Hs. hat 199 Folien, Format 21:14,5 cm, 19 Zeilen. Kräftige Schrift, reich vokalisiert, braunes starkes Papier, dunkelbraune Tinte.

sind von einer Hand, dagegen ist das Übrige von verschiedenen Händen geschrieben.

8) ش = Istanbul Şehit Ali, 22; 51 Folien, Format 21 : 15 cm, meist 21 Zeilen. Ein sehr flüchtig, aber ziemlich fehlerfrei geschriebener Kodex auf schlechtem, faserigem Papier. Ohne Datum, viell. um 1000 d. H. Auf den ersten 9 Seiten eine Schrift: شرح القصيدة الفائحة فى تجويد الفاتحة von محمد بن محمود بن محمد السمرقندى Enhält auch Kit. an-Naqt.

Zu dem verwandtschaftlichen Verhältnis der Hss. ist Folgendes zu sagen: Am auffallendsten stimmen die drei zuletzt genannten Hss. mit einander überein. Ihre Abweichungen von den anderen Hss. sind aber meist abzulehnen. Als bester Codex darf der Pariser ن gelten, mit ihm ist engst verwandt der Wiener Codex م ; in enger Beziehung stehen zu einander ferner die Hss. ت und ل : sie haben viele Sonderlesarten, die aber gegenüber dem Text von ن u. م eine Verschlechterung darstellen. Der Codex ب weist zu keiner der genannten Hss. eine Verwandtschaft auf und hat die Eigenheit, dass er die vom Verfasser angeführten Beispiele sehr oft vermehrt.

In den kritischen Apparat habe ich nicht aufgenommen offensichtliche Fehler, ferner Abweichungen in den Eulogien und Segenswünschen wie عز وجل ـ تعالى , رحمه الله ـ رحمة الله عليه , sowie unwesentliche Varianten wie حدثنا und حدثنى.

Für wertvolle Unterstützung und Anteilnahme an der Herausgabe des Buches habe ich vor allem zu danken Herrn Prof. G. Bergsträsser, München, sowie Herrn Prof. A. Jeffery, Kairo, der mir nach Drucklegung des Buches beachtenswerte Mitteilungen aus seinen eigenen Kollationen zum Muqni' machte, die ich in den Anmerkungen und im Fehlerverzeichnis noch berücksichtigen konnte. Die Notgemeinschaft der Deutschen Wissenschaft hat mir nicht nur die Forschungen an auswärtigen Bibliotheken sondern auch die Drucklegung des Werkes ermöglicht. Dem Herausgeber der Bibl. Isl., Dr. H. Ritter, habe ich für seine grossen Mühen um das Zustandekommen der Edition aufrichtig zu danken.

O. Pretzl

bung siehe Flügel G., Die arab., pers. und türk. Hss. der k. und k. Hofbibliothek in Wien III (1867), p. 59-60. Eine ausserordentlich sorgfältige Hs. Enthält Kit. an-Naqt.

4) ن = Paris, Bibliothèque Nationale 593 (ancien fond). Beschrieben in de Sacy, Notes et Extraits des Manuscrits VIII (1810), 290-332 und de Slane, Catalogue des manuscrits arabes (1883-1895) p. 138. Die Hs. enthält auch das Kit. an-Naqt (mit einer grösseren Lücke: فسبيلك 148 (2) - مما جرى 150 (3). Sie ist die beste der bekannten Muqni'-und Naqt-Hss. und deswegen besonders wertvoll, weil sie im Kit. an-Naqt durchgängig, aber auch teilweise im Kit. al-Muqnı' die vom Verfasser angewandte (im Kit. an-Naqt beschriebene) Zeichensetzung mit verschiedenfarbigen Punkten erhalten hat, die sonst in keiner Hs. mehr nachweisbar ist.

5) ل = London, British Museum, Or. 3066; Beschreibung in Rieu, Supplement to the Catalogue of the arabic Manuscripts (nr. 83, p. 47). Die Hs. hatte ursprünglich sehr viele Auslassungen, die an dem sehr breiten Rand noch von der ersten Hand ergänzt worden sind.

6) ر = Handschrift im Besitze von Dr. O. Rescher, Istanbul, Deutsches Archäol. Institut. Die Hs. enthält als erste Schrift: مبهج الاسرار فى معرفة اختلاف العدد von dem bekannten ابو الاعلاء الحسن بن احمد العطار 34 Folien, dann des Kit. al-Muqni' 42 Folien, sodann noch vom Kit. an-Naqt den Anfang bis zum Kapitel: ذكر علامة السكون endet mit: فسبيل كل حرف p. 138 (1). Format der Hs. 21 : 15 cm, ca. 20 Zeilen; auf gelblichem Papier. Rote Kapitel- und Surenüberschriften. Sehr enge, aber sorgfältige Schrift. Datiert 843 d. H.; geschrieben von: الحسن بن ابى يزيد بن الحسن الحافظ الاصبهانى

7) ج = Istanbul, Carullah (im Millet Kütübhanesi) 23. Ein Sammelband, enthält ausser kleineren unbedeutenden Abhandlungen und Statistiken sowie Memorialversen (meist Tagwîd betreffend) drei Schriften des Dânî: 1) Kit. al-Muqni', fol. 1-50v., 2) Kit. an-Naqt, fol. 51-61v., 3) Kit. at-Tagwîd, fol. 83r.-103v. Format 18: 13 cm; ca 15 Zeilen. Meist sehr enge Schrift mit tiefschwarzer Tinte auf starkem, weissem Papier, das mit gelbem durchschossen ist. Die Schriften ad-Dânî's

Iraq (auf اسمعيل بن جعفر المدنى über Abû Ubaid zurückgehend), p. 116 (7)-117.

c) in eine Liste von 7 mekkanischen Sonderlesarten nach Ibn Mugâhid, p. 117 (15)-118 (3).

d) in eine Liste von Sonderlesarten der Damascener nach Ibn 'Âmir und Abu 'd-Dardâ'î, p. 118 (4)-119 (16).

e) in eine Liste von 5 Differenzen innerhalb der iraqischen Hss. p. 119 (17)-120 (6).

f) einige Angaben aus verschiedenen Quellen zu den vorausgehenden und anderen Differenzen, p. 120 (7)-121 (9).

§ 3. Die für die Ausgabe benützen Handschriften [1].

1) ت = Berlin, Preussische Staatsbibliothek, cod. ar. 419 (Spr. 376), Beschreibung siehe Ahlwardt, Verzeichnis der ar. Hss. I (1888), Nu. 155. Ahlwardt schätzt die Hs. aus der Zeit um etwa 1700. Doch weist der Schriftduktus und der Gebrauch von Ihmâlzeichen m. E. auf ein erheblich höheres Alter hin, vielleicht 750-800 d. H. Die Hs. hat sehr viele Auslassungen, die von p. 17 ab im kritischen Apparat nicht mehr notiert sind, weil sie ihn zu sehr belastet hätten. Das Kapitel über die Hamzaschreibung fehlt ganz. Es ist die Hs., die der Behandlung der Koranorthographie in der ersten und zweiten Auflage der Gesch. d. Qorans von Nöldeke zugrunde gelegt war.

2) ب = Berlin, Preuss. Staatsbibliothek, Ms. or. Oct. 2016; 136 Seiten zu 15 Zeilen, Format 21:15,5 cm, Schriftspiegel 15:9 cm. Tiefbraune Tinte auf wasserliniiertem, starkem, weissem Papier; rote Kapitel-und Surenüberschriften. Die Hs. ist jungen Datums, vielleicht 1100 - 1150 d. H. Sie beginnt erst mit dem zweiten Kapitel (p. 11 der Ausgabe) und ist auch am Ende unvollständig; schliesst mit لالى الجيم وشبهه (p. 153 (3)). Enthält auch Kit. an-Naqt. Sehr viele Schreibfehler!

3) م = Wien, Nationalbibliothek, A. F. 413 h. (548). Beschrei-

[1]) Muqni' - Hss. sind im Orient sehr zahlreich vertreten. In Istanbul allein etwa 10. Im Occident sind nur 6 bekannt. Dagegen sind die Hss. des Kit. an - Naqt selten.

3) Die Endung des femininen Substantivs im- Singular auf ة p. 82-88.

Davon nimmt die Behandlung der Vokalbuchstaben weitaus den grössten Raum ein. Der Mangel einer klaren Scheidung der verschiedenen Funktionen dieser Buchstaben, als Dehnungszeichen, Träger des Hamza, als Trennungszeichen und schliesslich als Zeichen einer Klangfärbung erschwerte die Disposition dieses Abschnittes. Dieselbe wurde noch weiter beeinträchtigt durch die Übernahme grösserer Abschnitte disparaten Inhaltes aus älteren Quellen. Der Vefasser teilt das Gebiet oberflächlich nach den Gesichtspunkten der Weglassung dieser Buchstaben p.11-40, und der Setzung derselben, p. 40-63. Ein eigenes, gut disponiertes Kapitel behandelt die Hamzaschreibung gesondert, p. 63-67; daran schliesst sich je ein Kapitel über die Schreibung der Verba III. ى mit Alif, p. 67-71 und III., mit Jâ, p. 71-72. Dazu kommt noch ein Kapitel über das Zusammentreffen des Artikels mit Wörtern, die mit Lâm beginnen, p. 72-73.

Die Überlieferungen des zweiten Hauptteiles des Buches scheiden sich in zwei Gruppen:

1. Eine Gruppe befasst sich in der Hauptsache mit rein orthographischen Eigenheiten der Schreibung. Sie geht über Muhammad b. 'Îsâ auf Nusair b. Jûsuf zurück und enthält:

a) Eine Liste von Stellen, in deren Schreibung die Hss. von Medina, Kufa, Basra, Damaskus und Bagdad übereinstimmen, p. 96 (5) - 97 (18).

b) eine Liste von Stellen, wo diese Hss. von einander abweichen. p. 98-105.

c) eine Liste von Stellen, wo nur die iraqischen Hss. unter einander übereinstimmen, p. 106-108.

2. Eine weitere Gruppe von Überlieferungen geht zum grössten Teil auf Abû 'Ubaid zurück und behandelt die Stellen, an denen die aus dem Imam abgeschriebenen und in die Hauptstädte verschickten Exemplare nicht der Schreibung sondern dem Texte nach differieren, also eigentliche Textvarianten. Diese Gruppe gliedert sich:

a) in eine Hauptliste, in der die Stellen alle aufgeführt sind,p. 108-116 (6).

b)in eine Liste von 12 Differenzen zwischen Medina und dem

die des ابى بن كعب p. 71 (6) und die des Grossvaters des مالك بن انس p. 120 (8) erwähnt. Dagegen hat er, abgesehen von den am Schlusse des Buches angeführten Listen, die eigentliche Textvarianten enthalten, keine Zeugnisse über orthographische Differenzen der Othman'schen Musterexemplare, die nach den islamischen Hauptstädten verschickt worden waren, vorgefunden.

§ 2. Komposition und Inhalt des Muqni'.

Ein einleitendes Kapitel, p. 3-11, behandelt die Geschichte der schriftlichen Fixierung des Korans zur Zeit des Abu Bekr, die Herstellung eines offiziellen Textes durch Othman, die Verbreitung desselben durch Mustercodices, sowie einige andere damit zusammenhängende Fragen, die am Schlusse des Buches, p. 113 - 131, ohne eigene Überschrift fortgesetzt und ergänzt werden.

Der Hauptteil des Buches lässt sich nach der Art der Anordnung in zwei Abschnitte gliedern:

1) Eine sachlich geordnete Darstellung der Eigenheiten der koranischen Schreibung, p. 11-88.

2) Eine Zusammenstellung älterer Überlieferungen über die Schreibung des Korans, die nicht sachlich, sondern nach Suren und unter dem Gesichtspunkt der Übereinstimmung oder Besonderheit der in den vier islamischen Hauptstädten: Medina, Kufa, Basra, Damaskus (auch Mekka und Bagdad) verbreiteten Handschriften geordnet ist, p. 88-113.

In beiden Teilen wird nicht so sehr die normale Schreibung der Handschriften behandelt - diese ist nur gelegentlich und durchaus unzulänglich erörtert - als vielmehr jene Stellen, wo die Handschriften voneinander abweichen oder - bei Übereinstimmung der Handschriften - die Schreibung als Abweichung von einer Norm angesehen wurde, die als bekannt vorausgesetzt ist. Die behandelten Probleme lassen sich in drei grössere Gruppen teilen:

1) Die Vokalbuchstaben و ى ا p. 11-72.

2) Die Verbindung und Trennung von eng zusammengehörenden Worten, p. 73-82.

Fol. 86a: باب ذكر ما اجتمع عليه رسم مصاحف اهل المدينة والكوفة والبصرة والشام وبغداد entspricht genau dem Kapitel Muqni' p. 88, jedoch ohne die Nachträge von p. 96 (5) an. Zum Schlusse ist noch kurz die Frage erörtert, ob Othman 4 oder 7 Abschriften herstellen liess und ob der Koran nach einer neueren Orthographie geschrieben werden dürfe, ferner (fol. 87a, in einigen Zeilen) die Frage, wer den Koran zuerst mit Vokalzeichen versehen habe.

Aus der schlechteren Disposition der Abhandlung, aus der z. T. erheblich abweichenden Anordnung des Stoffes und aus der Tatsache, dass sich hier mehrere (auf كتاب الايضاح zurückgehende) Angaben finden, die im Muqni' nicht vorhanden sind, ergibt sich mit Sicherheit, dass sie nicht ein Auszug aus Muqni', sondern eine Vorarbeit dazu ist.

6) p. 31 (16) verweist der Verfasser auf sein eigenes الكتاب الكبير Es ist darunter wohl das كتاب جامع البيان فى القراءات السبع gemeint. [1])

Neben diesen literarischen Quellen hat ad-Dânî auch Koranhandschriften selbst zu Rate gezogen. An sehr vielen Stellen versichert er, dass er die Mitteilungen seiner Gewährsmänner selbst geprüft habe. Doch beziehen sich seine Beobachtungen nur auf iraqische und (seltener) medinische Hss. Demnach sind seine allgemeineren Angaben über "die Hss. insgesamt" فى المصاحف كلها zu beurteilen.

Indirekte Mitteilungen hat er erhalten über den Imâm, das Exemplar des Chalifen Othman. Die meisten Angaben hierüber stammen von ابو عبيد القاسم بن سلام (gest. 223 d. H.) und zwar: p. 15 (17), 16 (16), 22 (12), 38 (1), 40 (12), 56 (9), 96 (12), 109 (4), 110 (8), 112 (6), 115 (1, 12), 122 (5), ferner von عاصم الجحدرى (gest. vor 130 d. H.): 16 (14), 42 (13), 43 (15), 47 (10), 51 (6), 61 (2, 10), 71 (4), 98 (10), 105 (9) - von diesen Angaben des عاصم الجحدرى sind die zwei ersten sicher, vielleicht auch andere auf dem Weg über Abû 'Ubaid überliefert. Ausserdem liegen dem Verfasser Angaben über den Imam vor von ابو حاتم سهل بن محمد السجستانى 97 (15) يحيى بن الحارث 96 (9), خالد بن خداش 38 (3), اسيد 114 (3) und نافع 120 (14).

Von anderen alten Hss. kennt der Verfasser nur sehr spärliche Überlieferungen: Die Hs. des عبد الله بن مسعود wird p. 45 (4) und 79 (16),

[1]) Davon eine Hs. in Istanbul, Nuru Osmaniye 62 und Kairo, Äg. Bibl. ٣م

eine indirekte Kenntnis seiner Werke haben konnte. Vergl. auch Gesch. d. Qorans III 24 u. Anm. zu p. 112-118!

Dagegen lässt sich sicher feststellen, dass ad-Dânî das uns erhaltene ادب الكاتب , ein Buch, das bei Behandlung der Orthographie sehr viele Angaben über die Schreibung der Koranhss. enthält, nicht benützt hat, obwohl er den Verfasser desselben عبدالله بن مسلم بن قتيبة mehrfach zitiert.

5) Eine frühere Arbeit des Verfassers über Koranorthographie [1]. Sie trägt in der Leidener Hs. den Titel: مرسوم المصحف لابى عمرو عثمن بن سعيد الدانى und beginnt nach einer ganz kurzen Basmala sofort mit dem Kapitel: مارسم فى المصاحف من هاءات التأنيث بالتاء Der Inhalt des Abschnittes entspricht im wesentlichen dem Kapitel des Muqni' p. 82. Doch lässt sich im كتاب المرسوم eine grössere Abhängigkeit der Darstellung von dem كتاب الايضاح nachweisen als im Muqni': Es erscheint hier wie im ايضاح die Stelle لات حين unter diesem Abschnitt, wobei der Verfasser aus den Ausführungen des Ibn al-Anbârî (s. Anm. zu p. 81 (7)!) einiges entlehnt hat, was sich in Muqni' nicht findet. Entsprechend den Angaben des ايضاح wird auch hier zuweilen ausdrücklich bezeugt, dass Nâfi' das Wort ohne Alif liest, obwohl es mit ت geschrieben ist.

Auf fol. 84 b folgt: باب ذكر مارسم فى المصاحف من الحروف الموصولة والمقطوعة Die Reihenfolge der Stichwörter ist: ـ لكى لا ـ يوم هم ـ فيما ـ بئس ما ـ كلما ـ انما ـ مما ـ عما ـ انما ـ
Fol 85a: باب مارسم فى المصاحف بالواو والياء والالف ومارسم بغير ذلك: قال ـ الا ـ يابن ام ـ امن ـ انما ـ ان لن
Die Reihenfolge der Stichwörter ist: الملا ـ جزاء ـ شركا ـ علما ـ دعا ـ شفعا ـ الضعفا ـ انباؤا ونبؤا
dann folgen die Muqni' p. 59 (11) behandelten Wörter. Nachher: الزكاة الصلاة ـ الربوا ـ كالوهم ووزنوهم ـ برءوا (usw. s. Muqni' 57 (9)!) الهمزة المتوسطة ـ تؤى وتؤيه ـ الرءيا ورءياك ـ اونبئكم ـ ولاوصلبنكم ـ ساوريكم ـ
fol. 85b: باب مارسم بالياء سوى ماتقدم: ابنكم ـ ابنا ـ ابن ـ ايذا ـ افاين und die übrigen aus Muqni' p. 50 ersichtlichen Wörter dieser Gattung.

Fol. 85b: باب ما رسم بالالف سوى ماتقدم : لا الى ـ ولا اذبحنه ـ ولا اوضعوا ـ تبوأ ـ لنبوا ـ النشاة ـ لدا ـ وطغا الماء ـ اقصا والاقصا ـ را ـ ترا ـ (لشاىء sic! statt لشاى)

Fol. 86a: باب مارسم بغير الف سوى ما تقدم : الآن ـ الميعد ـ سعو ـ عنو ـ يعفو ـ ايتنا ـ الكتاب ـ ترابا ـ قرانا ـ الايكة ـ السموات ـ يايها

[1]) Die Abhandlung ist irrtümlicherweise zuweilen mit dem Muqni' identifiziert worden.

eine Hauptquelle. Anscheinend hat ad-Dânî daraus ganze Abschnitte entnommen, nämlich p. 20 (11-18), 21 (4) - 22 (14) [ausser 21 (17) - 22 (8)], 54 (10) - 56 (7), 59 (5-10), 60(11) - 62 (17), grössere Teile aus dem Kapitel p. 73 - 82, ferner vielleicht die Listen p. 88 - 96, 98 - 105, 106 - 108.

3) كتاب ايضاح الوقف والابتداء[1]) von dem berühmten Grammatiker ابوبكر محمد بن القاسم [ابن] الانبارى (gest. 318 d. H. in Bagdad). Der Verfasser nennt das Buch nicht ausdrücklich, aber er hat aus ihm fast wörtlich die folgenden Abschnitte entnommen: p. 32 - 35 (13), 36 (6 - 12), 37 (9 - 16), 38 (5 - 8), 69 (11) - 70 (13), 71 (1 - 4), Teile aus dem Kapitel 73 - 82, sowie den grössten Teil des Kapitels 82 (3) - 88 (1).

4) Ein Buch des Grammatikers نصير بن يوسف, eines Lehrers des Muhammad b. 'Îsâ und eines Schülers des Kisâ'î. Nach den Tabaqât des Ibn al-Gazarî war er eine der bedeutendsten Autoritäten auf dem Gebiete der Koranorthographie und Verfasser eines Buches darüber. Ob ad-Dânî dieses Buch selbst gekannt oder die Zitate daraus dem Buche des Muhammad b. 'Îsâ entnommen hat, lässt sich nicht mit Sicherheit feststellen. Der Verfasser führt die Zitate gewöhnlich ein mit der Angabe: محمد عن نصير, was für die zweite Annahme sprechen würde. Nur viermal werden Zitate ohne Nennung des Gewährsmannes Muhammad angeführt und zwar p. 43 (5), 47 (12), 56 (6), 81 (15). Doch lassen sich aus dem Vorhandensein oder Nichtvorhandensein von Traditionsketten bis zum Verfasser eines Werkes keine sicheren Schlüsse auf indirekte oder direkte Entlehnung machen, da ad-Dânî auch bei wörtlicher Übernahme grösserer Abschnitte aus dem كتاب الايضاح fast immer die Traditionskette vollständig oder abgekürzt angibt (bei Zitaten aus dem unter 1 genannten Werke wird nie ein Isnâd angegeben!). Vergl. auch die Anm. zu p. 88 (3)!

Dieselbe Schwierigkeit besteht für die Feststellung einer direkten Entlehnung aus Werken des Abû 'Ubaid, der einer der Hauptgewährsmänner des Verfassers ist. Er ist zuweilen ohne Isnâd zitiert. Sonst führt die Traditionskette zu ihm meist über Muhammad b. 'Îsâ, doch ist er auch im كتاب الايضاح sehr häufig erwähnt, sodass ad-Dânî aus beiden Quellen

[1]) Über die im Nachfolgenden benützten Hss. siehe das Literaturverzeichnis zu Beginn der Anmerkungen! Brocklmann, Gesch. der arab. Literatur I 119_4.

Nicht minder wertvoll für die Erforschung der alten Koranhandschriften wie für die arabische Paläographie im allgemeinen ist die zweite Abhandlung des vorliegenden Bandes, das Kitâb an-Naqt desselben Verfassers. Es behandelt die Entstehung und Verwendung der Vokalpunktation und anderer Lesezeichen im Koran. Da das S. 133 dieser Ausgabe erwähnte grössere Buch des Verfassesr über Punktation nicht erhalten zu sein scheint und auch sonst in der Literatur ausser gelegentlichen Notizen sich keine Abhandlung über dieses Gebiet findet, daf es ein besonderes Interesse in Anspruch nehmen trotz einer gewissen Mangelhaftigkeit der Darstellung, von der die tatsächlich viel mannigfaltigere Zeichensetzung in kufischen Koranen überzeugt. Von dem Buche liegt seit langem eine (nicht immer glückliche) französische Übersetzung auf Grund der Pariser Hs (ن unserer Ausgabe) vor, die De Sacy in Notes et Extraits des Manuscrits VIII (1810) 306 — 330 veröffentlicht hat.

§ 1. Die Quellen des Buches.

Über die älteren Quellen zur Koranorthographie handelt Bergsträsser G. im III. Bande der Geschichte des Qorans von Nöldeke — Schwally, S. 19 — 26 (Vergl. auch Bergsträsser, Koranlesung in Kairo: De Islam XX (1932) 1, S. 5f.). Von den schriftlichen Quellen, welche der Verfasser für das Kitâb al-Muqni' benützte, sind zu nennen:

1) كتاب هجاء السنة [1]) von (الغازى) ابن قيس الاندلسى (gest. 199 d. H.), eines Schülers des Nâfi'. Es wird zitiert: p. 23 (4) [2]), 25 (7), 27 (12), 39 (15), 46 (9), 50 (13), 53 (8,18), 54 (7), 55 (18), 62 (2, 7), 68 (17), 75 (16), 79 (1), 80 (3), 84 (4), 100 (13). Es behandelte hauptsächlich die Orthographie der medinischen Hss.

2) كتاب فى هجاء المصاحف von ابو عبد الله محمد بن عيسى الاصبهانى (gest. 253 d. H.) Dieses Buch ist nur p. 24 (15) und 90 (10) vom Verfasser ausdrücklich als Quelle genannt. Doch war es zusammen mit dem unter 3 genannten

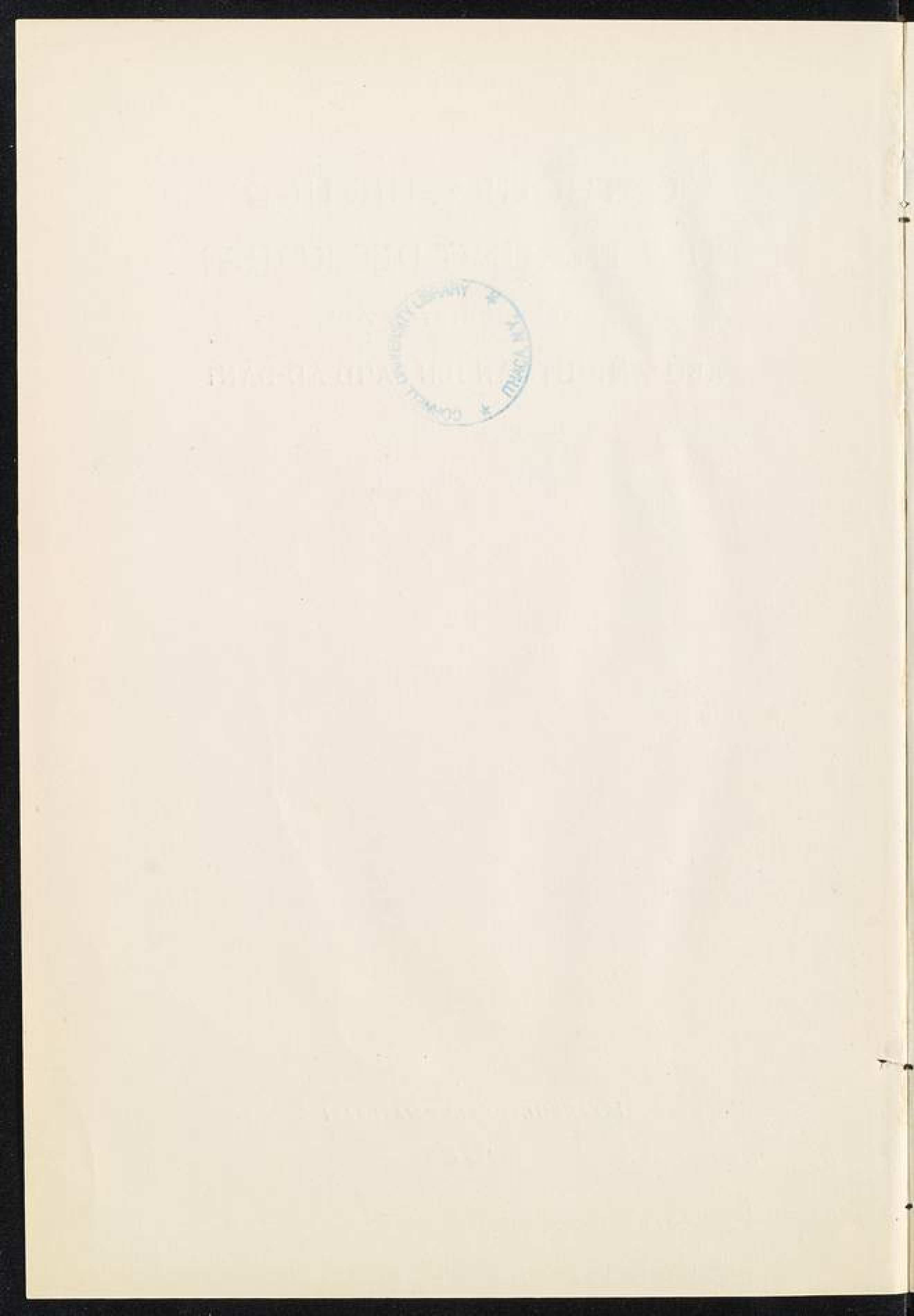
---

[1]) Der Mangel geeigneter Typen für die Transkription arabischer Eigennamen und Wörter zwang zur Beibehaltung der arabischen Schrift. In hinreichend bekannten Eigennamen wurde von einer genauen Zeichensetzung in der Transkription abgesehen.

[2]) Die Zahlen in Klammern bezeichnen die Zahlen der Zeilen.

Zu den vordringlichsten Aufgaben für die Erforschung der Geschichte des Korans gehört die Wiederherstellung seines ursprünglichen Textes in der Othman'schen Recension. Hat es zu diesem Zwecke auch bisher nicht an Mitteln gefehlt, so war doch das bedeutendste uns bekannte Quellenwerk aus älterer Zeit, das Kitâb al-Muqni' von ad-Dânî nur in wenigen Handschriften zugänglich. Die Bedeutung dieses Werkes beruht vor allem darin, dass es mit einer Vollständigkeit, die andere ältere Schriften über dieses Gebiet vermissen lassen, die Gesetze, Eigentümlichkeiten und Abweichungen der alten Koranorthographie darstellt. Zwischen der Schreibung des Korans und seinem mündlichen Vortrag bestehen mannigfache kausale Beziehungen, insofern als gewisse dialektische Eigenheiten der Aussprache die Schreibweise von der Norm abweichen liessen und umgekehrt Eigentümlichkeiten der Schreibung wieder in vielen Fällen den mündlichen Vortrag bestimmten; vor allem aber bildet die Vieldeutigkeit der alten Schrift eine Voraussetzung für das Entstehen der zahlreichen Lesevarianten, die zum Teil in den Lesartenwerken überliefert sind. In diesem Sinne ist das vorliegende Buch eine *Grundlage* der Qirâ'âtbücher, von denen das bekannteste, das Kitâb at-Taisîr desselben Verfassers, als Band II der Bibliotheca Islamica erschienen ist. Zugleich bildet es aber auch eine notwendige *Ergänzung* zu den Lesartenwerken, insoferne es die Möglichkeiten aufweist, welche die alte Orthographie für Lesungen offen liess, die nicht ausdrücklich überliefert sind oder als unrichtig abgelehnt wurden. Das Kitâb al-Muqni' ist ausserdem ein unentbehrliches Hilfsmittel zur Erforschung der alten Koranhandschriften selbst, insoferne es durch viele Einzelangaben die Bestimmung der Handschriften nach ihrer Herkunft ermöglicht. Schliesslich darf das Buch über die Koranwissenschaft hinaus noch ein allgemeineres Interesse des Arabisten beanspruchen, insoferne aus ihm anschaulich die Schwierigkeiten ersichtlich werden, mit denen die arabische Sprache gekämpft hat, um sich eine fremde Schrift zu eigen zu machen.

INHALT:



ORTHOGRAPHIE UND PUNKTIERUNG DES KORAN

ZWEI SCHRIFTEN VON

ABŪ ʿAMR ʿUṮMAN IBN SAʿĪD AD-DĀNĪ

HERAUSGEGEBEN VON

OTTO PRETZL

İSTANBUL · DEVLET MATBAASI

1932

BIBLIOTHECA ISLAMICA

IM AUFTRAGE DER

DEUTSCHEN MORGENLÆNDISCHEN GESELLSCHAFT

HERAUSGEGEBEN VON

HELLMUT RITTER

BAND 3

IN KOMMISSION BEI F. A. BROCKHAUS

LEIPZIG

